EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 7.5.2007
KOM(2007) 237 lopullinen

2007/0083 (AVC)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen johdosta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen johdosta

(komission esittämät)

PERUSTELUT

EU:n uusien jäsenvaltioiden liittymisasiakirjan 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti uusien jäsenvaltioiden liittymisestä EU:n ja Chilen assosiaatiosopimukseen sovitaan tekemällä lisäpöytäkirja kyseiseen sopimukseen. Samassa artiklassa määrätään yksinkertaistetusta menettelystä, jonka mukaisesti tämä pöytäkirja tehdään neuvoston, joka tekee ratkaisunsa yksimielisesti jäsenvaltioiden puolesta, ja asianomaisen kolmannen maan välillä. Tämä menettely ei kuitenkaan rajoita yhteisön toimivaltaa.

Neuvosto antoi 23. lokakuuta 2006 komissiolle valtuudet neuvotella tällainen pöytäkirja Chilen kanssa. Nämä neuvottelut on saatu päätökseen komissiota tyydyttävällä tavalla.

Liitteenä on ehdotukset 1) neuvoston päätökseksi lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta ja 2) neuvoston päätökseksi lisäpöytäkirjan tekemisestä. Chilen kanssa neuvotellun pöytäkirjan teksti on myös liitteenä. Komissio pyytää neuvostoa hyväksymään liitteenä olevat neuvoston päätösluonnokset lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta, väliaikaisesta soveltamisesta ja tekemisestä.

Euroopan parlamenttia pyydetään antamaan puoltava lausunto pöytäkirjasta.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan allekirjoittamisesta Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen johdosta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 310 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen ja toisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon uusien jäsenvaltioiden Euroopan unioniin liittymistä koskevan asiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto valtuutti 23 päivänä lokakuuta 2006 komission neuvottelemaan Chilen kanssa Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen assosiaatiosopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan, jolla otettaisiin huomioon uusien jäsenvaltioiden liittyminen EU:hun.

(2) Neuvottelut on saatettu päätökseen.

(3) Lisäpöytäkirja olisi allekirjoitettava yhteisön puolesta edellyttäen, että se tehdään lopullisesti myöhemmin, ja tiettyjen sen määräysten väliaikainen soveltaminen olisi hyväksyttävä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA

Ainoa artikla

1. Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen liitettävä lisäpöytäkirja, jolla otetaan huomioon Bulgarian tasavallan ja Romanian liittyminen Euroopan unioniin. Lisäpöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2. Ennen lisäpöytäkirjan voimaantuloa sovelletaan väliaikaisesti sen seuraavia määräyksiä: 2, 3, 4 ja 9 artikla.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

2007/0083 (AVC)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen johdosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 310 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen ja toisen virkkeen ja 300 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon uusien jäsenvaltioiden Euroopan unioniin liittymistä koskevan asiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen assosiaatiosopimukseen liitettävä lisäpöytäkirja on allekirjoitettu Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta […] päivänä […]kuuta […].

(2) Kyseinen lisäpöytäkirja olisi hyväksyttävä,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA

Ainoa artikla

1. Hyväksytään Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen liitettävä lisäpöytäkirja Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen johdosta. Lisäpöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2. Neuvoston puheenjohtaja antaa lisäpöytäkirjan 10 artiklassa määrätyn ilmoituksen.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

Toinen lisäpöytäkirja

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Chilen tasavallan assosiaatiosopimukseen Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen johdosta

BELGIAN KUNINGASKUNTA,

BULGARIAN TASAVALTA,

TŠEKIN TASAVALTA,

TANSKAN KUNINGASKUNTA,

SAKSAN LIITTOTASAVALTA,

VIRON TASAVALTA,

IRLANTI,

HELLEENIEN TASAVALTA,

ESPANJAN KUNINGASKUNTA,

RANSKAN TASAVALTA,

ITALIAN TASAVALTA,

KYPROKSEN TASAVALTA,

LATVIAN TASAVALTA,

LIETTUAN TASAVALTA,

LUXEMBURGIN SUURHERTTUAKUNTA,

UNKARIN TASAVALTA,

MALTAN TASAVALTA,

ALANKOMAIDEN KUNINGASKUNTA,

ITÄVALLAN TASAVALTA,

PUOLAN TASAVALTA,

PORTUGALIN TASAVALTA,

ROMANIA

SLOVENIAN TASAVALTA,

SLOVAKIAN TASAVALTA,

SUOMEN TASAVALTA,

RUOTSIN KUNINGASKUNTA,

ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA,

jäljempänä ’jäsenvaltiot’,

EUROOPAN YHTEISÖ,

jäljempänä ’yhteisö’,

ja

CHILEN TASAVALTA,

jäljempänä ’Chile’,

OTTAVAT HUOMIOON, että yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja Chilen assosiaatiosopimus, jäljempänä ’sopimus’, allekirjoitettiin Brysselissä 18 päivänä marraskuuta 2002 ja tuli voimaan 1 päivänä maaliskuuta 2005,

OTTAVAT HUOMIOON, että Bulgarian tasavallan ja Romanian, jäljempänä ’uudet jäsenvaltiot’, Euroopan unioniin liittymistä koskeva sopimus, jäljempänä ’liittymissopimus’, allekirjoitettiin Luxemburgissa 25 päivänä huhtikuuta 2005 ja tuli voimaan 1 päivänä tammikuuta 2007,

OTTAVAT HUOMIOON, että (ensimmäisellä) lisäpöytäkirjalla otetaan huomioon Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittyminen Euroopan unioniin,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

I JAKSO

SOPIMUSPUOLET

1 artikla

Bulgarian tasavallasta ja Romaniasta on tullut sopimuksen sopimuspuolia 1 päivänä tammikuuta 2007.

II JAKSO

ALKUPERÄSÄÄNNÖT

2 artikla

Muutetaan sopimuksen liitteessä III olevan 17 artiklan 4 kohta ja 18 artiklan 2 kohta tämän pöytäkirjan liitteen I määräysten mukaisesti.

3 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä III oleva lisäys IV tämän pöytäkirjan liitteellä II.

4 artikla

(1) Sopimuksen määräyksiä sovelletaan sellaisiin Chilestä jompaankumpaan uuteen jäsenvaltioon tai jommastakummasta uudesta jäsenvaltiosta Chileen vietäviin tavaroihin, jotka ovat sopimuksen liitteen III määräysten mukaisia ja jotka liittymispäivänä ovat joko matkalla taikka Chilessä tai kyseisessä uudessa jäsenvaltiossa väliaikaisesti varastoituina tullivarastoissa tai vapaa-alueella.

(2) Tällaisissa tapauksissa myönnetään etuuskohtelu, jos tuojamaan tulliviranomaisille esitetään neljän kuukauden kuluttua liittymispäivästä viejämaan tulliviranomaisten tai toimivaltaisten valtion viranomaisten jälkikäteen antama alkuperäselvitys.

III JAKSO

PALVELUKAUPPA JA SIJOITTAUTUMINEN

5 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä VII oleva A osa tämän pöytäkirjan liitteen III määräyksillä.

6 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä VIII oleva A osa tämän pöytäkirjan liitteen IV määräyksillä.

7 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä IX oleva A osa tämän pöytäkirjan liitteessä V ilmoitetuilla tiedoilla.

8 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä X oleva A osa tämän pöytäkirjan liitteen VI määräyksillä.

IV JAKSO

JULKISET HANKINNAT

9 artikla

(1) Lisätään tämän pöytäkirjan liitteessä VII luetellut uusien jäsenvaltioiden yksiköt sopimuksen liitteen XI asianomaisiin kohtiin.

(2) Lisätään tämän pöytäkirjan liitteessä VIII oleva uusien jäsenvaltioiden julkaisutapoja koskeva luettelo sopimuksen liitteen XIII lisäykseen 2.

V JAKSO

YLEISET MÄÄRÄYKSET JA LOPPUMÄÄRÄYKSET

10 artikla

1. Tämän pöytäkirjan tekevät yhteisö, Euroopan unionin neuvosto jäsenvaltioiden puolesta ja Chile kukin omien sisäisten menettelyjensä mukaisesti.

2. Tämä pöytäkirja tulee voimaan sitä kuukautta seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona sopimuspuolet ovat ilmoittaneet toisilleen tätä varten tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamisesta.

3. Sen estämättä, mitä 2 kohdassa määrätään, yhteisö ja Chile sopivat soveltavansa tämän pöytäkirjan 2, 3, 4 ja 9 artiklaa 1 päivästä tammikuuta 2007.

4. Ilmoitukset lähetetään Euroopan unionin neuvoston pääsihteerille, joka on tämän sopimuksen tallettaja.

5. Jos sopimuspuolet soveltavat jotakin tämän pöytäkirjan määräystä ennen pöytäkirjan voimaantuloa, tällaiseen määräykseen sisältyviä viittauksia pöytäkirjan voimaantulopäivään pidetään viittauksina päivämäärään, josta alkaen sopimuspuolet sopivat 3 kohdan mukaisesti kyseistä määräystä noudattavansa.

11 artikla

Tämä pöytäkirja laaditaan kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, latvian, liettuan, maltan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin ja viron kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

Yhteisö toimittaa Chilelle kolmen kuukauden kuluessa tämän pöytäkirjan allekirjoittamisesta sopimuksen bulgarian- ja romaniankieliset toisinnot. Kun tämä pöytäkirja tulee voimaan, tämän pöytäkirjan uudet kielitoisinnot ovat todistusvoimaisia samoin edellytyksin kuin nykyisillä kielillä laaditut toisinnot.

12 artikla

Tämä pöytäkirja on erottamaton osa sopimusta. Tämän pöytäkirjan liitteet ovat erottamaton osa tätä pöytäkirjaa.

LIITE I

Assosiaatiosopimuksen liitteeseen III sisältyvien hallinnollisten huomautusten uudet kielitoisinnot

1. Muutetaan 17 artiklan 4 kohta seuraavasti:

(…)

Jälkikäteen annettuihin EUR.1-tavaratodistuksiin on tehtävä jokin seuraavista merkinnöistä:

BG ”ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ”

ES ”EXPEDIDO A POSTERIORI”

CS ”VYSTAVENO DODATEČNE”

DA ”UDSTEDT EFTERFØLGENDE”

DE ”NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”

ET ”TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD”

EL ”ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”

EN ”ISSUED RETROSPECTIVELY”

FR ”DÉLIVRÉ À POSTERIORI”

IT ”RILASCIATO A POSTERIORI”

LV ”IZSNIEGTS RETROSPEKTÎVI”

LT ”RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS”

HU ”KIADVA VISSZAMENÕLEGES HATÁLLYAL”

MT ”MAHRUG RETROSPETTIVAMENT”

NL ”AFGEGEVEN A POSTERIORI”

PL ”WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE”

PT ”EMITIDO A POSTERIORI”

RO ”EMIS A POSTERIORI”

SK ”VYDANÉ DODATOČNE”

SL ”IZDANO NAKNADNO”

FI ”ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”

SV ”UTFÄRDAT I EFTERHAND”

2. Muutetaan 18 artiklan 2 kohta seuraavasti:

(…)

Näin annettuun kaksoiskappaleeseen on tehtävä jokin seuraavista merkinnöistä:

BG ”ДУБЛИКАТ”

ES ”DUPLICADO”

CS ”DUPLIKÁT”

DA ”DUPLIKAT”

DE ”DUPLIKAT”

ET ”DUPLIKAAT”

EL ”ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”

EN ”DUPLICATE”

FR ”DUPLICATA”

IT ”DUPLICATO”

LV ”DUBLIKĀTS”

LT ”DUBLIKATAS”

HU ”MÁSODLAT”

MT ”DUPLIKAT”

NL ”DUPLICAAT”

PL ”DUPLIKAT”

PT ”SEGUNDA VIA”

RO ”DUPLICAT”

SK ”DUPLIKÁT”

SL ”DVOJNIK”

FI ”KAKSOISKAPPALE”

SV ”DUPLIKAT”

LIITE II

Lisäys IV

Kauppalaskuilmoitus

Kauppalaskuilmoituksen laatimista koskevat erityiset edellytykset

Kauppalaskuilmoitus, jonka teksti on jäljempänä, laaditaan käyttäen yhtä jäljempänä annetuista erikielisistä toisinnoista ja viejämaan sisäisen lainsäädännön mukaisesti. Jos ilmoitus kirjoitetaan käsin, se on kirjoitettava musteella painokirjaimin. Kauppalaskuilmoitus laaditaan kunkin alaviitteen mukaisesti. Alaviitteitä ei kuitenkaan tarvitse sisällyttää ilmoitukseen.

Bulgariankielinen toisinto

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № … от митница или от друг компетентен държавен орган [1]) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с … [2] преференциален произход.

Espanjankielinen toisinto

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... [1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... [2].

Tšekinkielinen toisintoVývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... [1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... [2].

Tanskankielinen toisinto

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... [1]) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... [2].

---

[1] Kun kauppalaskuilmoituksen laatii tämän liitteen 21 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

[2] Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitus liittyy kokonaan tai osittain tämän liitteen 37 artiklassa tarkoitettuihin Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella ”CM” asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

Saksankielinen toisinto

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer;Bewillingung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. … [1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... [2] sind.

Vironkielinen toisinto

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... [1]) deklareerib, et need tooted on ... [2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Kreikankielinen toisinto

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ΄αριθ. ... [1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... [2].

Englanninkielinen toisinto

The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorisation No ... [1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin [2].

Ranskankielinen toisinto

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° … [1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... [2].

Italiankielinen toisinto

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. … [1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... [2].

Latviankielinen toisinto

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. … [1]), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no … [2].

---

(1) Kun kauppalaskuilmoituksen laatii tämän liitteen 21 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

(2) Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitus liittyy kokonaan tai osittain tämän liitteen 37 artiklassa tarkoitettuihin Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella ”CM” asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

Liettuankielinen toisinto

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos vyriausybinės institucijos liudijimo Nr. … [1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra … [2] preferencinės kilmės prekės.

Unkarinkielinen toisinto

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: … [1] vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: …) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak [2].

Maltankielinen toisinto

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. … [1]) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali … [2].

Hollanninkielinen toisinto

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. … [1]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn [2].

Puolankielinen toisinto

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr … [1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … [2] preferencyjne pochodzenie.

Portugalinkielinen toisinto

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° … [1]) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... [2].

Romaniankielinen toisinto

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... [1]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... [2].

---

[1] Kun kauppalaskuilmoituksen laatii tämän liitteen 21 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

[2] Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitus liittyy kokonaan tai osittain tämän liitteen 37 artiklassa tarkoitettuihin Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella "CM" asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

Slovakinkielinen toisinto

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia … [1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v … [2].

Sloveeninkielinen toisinto

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. … [1] izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... [2] poreklo .

Suomenkielinen toisinto

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ... [1] ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita [2].

Ruotsinkielinen toisinto

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ___ ursprung [2]

…….…….....[3]

(Paikka ja päiväys)

…….....[4]

(Viejän allekirjoitus; lisäksi ilmoituksen allekirjoittajan nimi on selvennettävä)

---

(1) Kun kauppalaskuilmoituksen laatii tämän liitteen 21 artiklassa tarkoitettu valtuutettu viejä, tähän kohtaan on merkittävä valtuutetun viejän lupanumero. Kun kauppalaskuilmoitusta ei laadi valtuutettu viejä, suluissa olevat sanat jätetään pois tai kohta jätetään tyhjäksi.

(2) Merkittävä tuotteiden alkuperä. Kun kauppalaskuilmoitus liittyy kokonaan tai osittain tämän liitteen 37 artiklassa tarkoitettuihin Ceutan ja Melillan alkuperätuotteisiin, viejän on selvästi osoitettava ne tunnuksella ”CM” asiakirjassa, johon ilmoitus laaditaan.

(3) Nämä merkinnät voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.

(4) Katso tämän liitteen 20 artiklan 5 kohta. Tapauksissa, joissa ei vaadita viejän allekirjoitusta, vapautus allekirjoituksesta merkitsee myös vapautusta allekirjoittajan nimen merkitsemisestä.

LIITE III

(Sopimuksen 99 artiklassa tarkoitettu sopimuksen liite VII)

LUETTELO ERITYISISTÄ PALVELUSITOUMUKSISTA

OSA A

YHTEISÖÄ KOSKEVA LUETTELO

ALKUHUOMAUTUS

1. Tässä luettelossa mainittuja erityisiä sitoumuksia sovelletaan ainoastaan alueilla, joilla sovelletaan Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksia, sopimuksissa määrättyjen edellytysten mukaisesti. Näitä sitoumuksia sovelletaan ainoastaan toisaalta yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja toisaalta yhteisön ja kolmansien maiden välisiin suhteisiin. Ne eivät vaikuta yhteisön oikeudesta johtuviin jäsenvaltioiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin.

2. Jäsenvaltioista käytetään seuraavia lyhenteitä:

AT	Itävalta
BE	Belgia
BG	Bulgaria
CY	Kypros
CZ	Tšekin tasavalta
DE	Saksa
DK	Tanska
ES	Espanja
EE	Viro
FR	Ranska
FI	Suomi
EL	Kreikka
HU	Unkari
IT	Italia
IE	Irlanti
LU	Luxemburg
LT	Liettua
LV	Latvia
MT	Malta
NL	Alankomaat
PT	Portugali
PL	Puola
RO	Romania
SE	Ruotsi
SI	Slovenia
SK	Slovakia

UK Yhdistynyt kuningaskunta

3 Luettelon liitteenä on sanasto yksittäisten jäsenvaltioiden käyttämistä termeistä.

Oikeushenkilön "tytäryhtiöllä" tarkoitetaan tosiasiallisesti toisen oikeushenkilön määräysvallassa olevaa oikeushenkilöä.

Oikeushenkilön "sivuliikkeellä" tarkoitetaan toimipaikkaa, joka ei ole oikeushenkilö, mutta jonka toiminta on luonteeltaan pysyvää, esim. emoyhtiön osasto, ja jolla on oma johto ja aineelliset edellytykset liikeneuvotteluihin kolmansien osapuolten kanssa siten, että niiden ei tarvitse neuvotella suoraan tällaisen emoyhtiön kanssa, vaan ne voivat harjoittaa liiketoimintaa emoyhtiön osaston toimipaikassa tietoisina tarvittaessa syntyvästä oikeussuhteesta emoyhtiöön, jonka päätoimipaikka on ulkomailla.

I. HORISONTAALISET SITOUMUKSET			
TÄMÄN LUETTELON KATTAMAT ALAT			
	3) Kansallisen tai paikallisen tason julkisia perushyödykkeitä koskevat palvelut voidaan varata kaikissa jäsenvaltioissa[1] julkisille monopoleille tai yksinoikeudet saaneille yksityisille palvelujen tarjoajille[2].	3) a) Jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetuille (chileläisten yritysten) tytäryhtiöille, joiden kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on yhteisössä, myönnettyä kohtelua ei laajenneta koskemaan chileläisen yrityksen johonkin yhteisön jäsenvaltioon perustamia sivuliikkeitä tai agentuureja. Tämä ei kuitenkaan estä jäsenvaltiota laajentamasta tätä kohtelua koskemaan chileläisen yrityksen toiseen jäsenvaltioon perustamia sivuliikkeitä tai agentuureja ensimmäisen jäsenvaltion alueella toteutettavien toimien osalta, jollei tällaista laajennusta kielletä nimenomaisesti yhteisön lainsäädännössä. b) Vähintään yhtä edullisen kohtelun myöntämistä koskevasta periaatteesta voidaan poiketa, kun kyse on jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetuista (chileläisten yritysten) tytäryhtiöistä, joilla on ainoastaan kotipaikka yhteisön alueella, jollei voida osoittaa, että niillä on tosiasiallinen ja jatkuva yhteys jonkin jäsenvaltion talouteen. **<u>Oikeushenkilöksi rekisteröityminen</u>** 3) RO: Kaupallisten yhtiöiden ainoan johtajan	

[1] Itävalta, Suomi ja Ruotsi eivät ole tehneet julkisia perushyödykkeitä koskevia horisontaalisia sitoumuksia.

[2] Selventävä huomautus: julkisia perushyödykkeitä koskevia palveluja on muun muassa seuraavilla aloilla: tieteelliset ja tekniset konsulttipalvelut, yhteiskuntatieteiden ja humanististen tieteiden tutkimus- ja kehittämispalvelut, tekniset testaus- ja analysointipalvelut, ympäristöön liittyvät palvelut, terveyspalvelut, liikennepalvelut ja eri liikennemuotojen liitännäispalvelut. Yksinoikeudet tällaisiin palveluihin annetaan usein yksityisille operaattoreille, kuten viranomaisilta toimiluvan saaneille operaattoreille, sisällyttämällä niihin erityisiä palveluvelvoitteita. Koska julkisia perushyödykkeitä koskevia palveluja tarjotaan usein myös keskustason alapuolella, yksityiskohtainen ja tyhjentävä alakohtainen luettelointi ei olisi käytännöllinen.

	tai johtokunnan puheenjohtajan ja puolien johtajien lukumäärästä on oltava Romanian kansalaisia, ellei yhtiöjärjestyksessä toisin määrätä. Kaupallisten yhtiöiden tilintarkastajien ja varatilintarkastajien enemmistön on oltava Romanian kansalaisia.
	SE: Osakeyhtiöllä voi olla yksi tai useampi perustaja. Perustajan on joko oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA) tai oltava Euroopan talousalueelle sijoittautunut oikeushenkilö. Avoin yhtiö voi olla osakeyhtiön perustaja vain, jos jokainen yhtiökumppani oleskelee Euroopan talousalueella[3]. Kaikkien muuntyyppisten oikeushenkilöiden perustamiseen sovelletaan vastaavia ehtoja.
Ulkomaisten yritysten sivuliikkeitä koskeva laki	**Ulkomaisten yritysten sivuliikkeitä koskeva laki**
3) SE: Ulkomaisen yrityksen (joka ei ole rekisteröitynyt oikeushenkilöksi Ruotsissa) on harjoitettava kaupallista toimintaansa sellaisen Ruotsiin sijoittautuneen sivuliikkeen välityksellä, jolla on itsenäinen johto ja erillinen kirjanpito.	3) SE: Toimitusjohtajan ja johtokunnan jäsenistä vähintään puolen asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella (ETA).
SE: Alle vuoden kestävät rakennushankkeet vapautetaan vaatimuksista perustaa sivuliike tai nimetä maassa asuva edustaja.	SE: Sivuliikkeen toimitusjohtajan on oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA)[4].
PL: Ei sitoumuksia sivuliikkeiden osalta.	SE: Sellaisten ulkomaan tai Ruotsin kansalaisten, jotka eivät oleskele Ruotsissa ja jotka haluavat harjoittaa kaupallista toimintaa Ruotsissa, on nimettävä kyseisestä toiminnasta vastaava maassa oleskeleva edustaja ja ilmoitettava tämä paikallisen viranomaisen rekisteriin.
	SI: Ulkomaisten yhtiöiden sivuliikkeiden

[3] Näistä vaatimuksista voidaan vapauttaa, jos voidaan todistaa, että asuinpaikkavaatimus on tarpeeton.

[4] Näistä vaatimuksista voidaan vapauttaa, jos voidaan todistaa, että asuinpaikkavaatimus on tarpeeton.

<u>Oikeushenkilöt</u>:

3) BG: Ulkomainen palvelujen tarjoaja, yhteisyritykset mukaan luettuina, voi olla muodoltaan ainoastaan rajoitetun vastuun yhtiö tai osakeyhtiö, jossa on vähintään kaksi osakasta. Sivuliikkeen perustamiseen tarvitaan lupa. Ei sitoumuksia edustustojen osalta. Edustustot eivät voi osallistua taloudelliseen toimintaan. Yrityksissä, joissa julkinen (valtion tai kunnan) osuus pääomasta ylittää 30 prosenttia, osakkeiden siirtämiseen kolmansille tarvitaan lupa.

   FI: Suomen viranomaisten on vahvistettava ulkomaisten omistajien hankkimat osakkeet, jotka oikeuttavat yli kolmannekseen suomalaisen yhtiön tai liikeyrityksen (jossa on yli 1 000 työntekijää tai jonka liikevaihto on yli 1 000 miljoonaa Suomen markkaa tai jonka taseen loppusumma on yli 167 miljoonaa euroa) äänioikeuksista; vahvistus voidaan evätä vain, jos tärkeä kansallinen etu vaarantuisi.

   FI: Osakeyhtiön perustajista vähintään puolen on oleskeltava joko Suomessa tai toisessa Euroopan talousalueen jäsenvaltiossa. Yrityksille voidaan kuitenkin myöntää erivapauksia.

   HU: Kaupallisen toiminnan muotona on oltava rajoitetun vastuun yhtiö, osakeyhtiö, sivuliike tai edustustoimisto.

   PL: Ulkomaisen palvelujen tarjoajan sijoittautuminen edellyttää kommandiittiyhtiön, rajoitetun vastuun yhtiön tai osakeyhtiön perustamista. perustaminen edellyttää, että emoyhtiö on ollut rekisteröitynä alkuperämaassa vähintään yhden vuoden.

   FI: Euroopan talousalueen ulkopuolella oleskeleva ulkomaalainen, joka harjoittaa liiketoimintaa yksityisyrittäjänä tai yhtiökumppanina suomalaisessa kommandiittiyhtiössä tai avoimessa yhtiössä, tarvitsee elinkeinoluvan. Jos ulkomainen organisaatio tai säätiö, jonka kotipaikka on Euroopan talousalueen ulkopuolella, aikoo harjoittaa liiketoimintaa tai kauppaa perustamalla sivuliikkeen Suomeen, sen on hankittava elinkeinolupa.

   FI: Jos vähintään puolet johtokunnan jäsenistä tai toimitusjohtaja oleskelee Euroopan talousalueen ulkopuolella, vaaditaan lupa. Yrityksille voidaan kuitenkin myöntää erivapauksia.

   SK: Ulkomaisen luonnollisen henkilön, jonka nimi rekisteröidään kaupparekisteriin yrittäjän puolesta toimimaan valtuutettuna henkilönä, on esitettävä Slovakian oleskelulupa.

Kiinteistöostot:

DK: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Lisäksi ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden maatalouskiinteistöjen ostoille on asetettu rajoituksia.

EL: Lain nro 1892/89 mukaan kansalainen voi hankkia maata raja-alueilta ainoastaan puolustusministerin luvalla. Hallintokäytäntöjen mukaan suoria sijoituksia varten on helppo saada lupa.

CY: Ei sitoumuksia.

HU: Ei valtion omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia.

LT: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat luonnollisten ja oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta.

MT: Ei kiinteän omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia.

LV: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta. Enintään 99 vuoden maanvuokraus sallittu.

PL: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat valtion omaisuuden hankintaa eli yksityistämisprosessia koskevia säännöksiä (3 muoto).

Kiinteistöostot:

AT: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden on saatava kiinteistöjen hankinnalle, ostamiselle ja vuokraukselle lupa toimivaltaisilta alueviranomaisilta (Länder), jotka harkitsevat, onko näillä toimenpiteillä vaikutusta tärkeisiin taloudellisiin, sosiaalisiin tai kulttuurisiin etuihin.

BG: Ulkomaiset luonnolliset ja oikeushenkilöt eivät voi hankkia maaomaisuutta (myöskään sivuliikkeen kautta). Bulgarialaiset oikeushenkilöt, joiden omistuksesta osa on ulkomaista, eivät voi hankkia maatalousmaata.

Ulkomaiset oikeushenkilöt ja ulkomaiden kansalaiset, joiden pysyvä asuinpaikka on ulkomailla, voivat hankkia omistukseensa rakennuksia ja rajoitettuja kiinteistöjen omistusoikeuksia valtiovarainministeriön luvalla. Lupaa ei vaadita henkilöiltä, jotka ovat tehneet sijoituksia Bulgariassa.

Ulkomaiden kansalaiset, joiden pysyvä asuinpaikka on ulkomailla, ulkomaiset oikeushenkilöt ja yritykset, joissa ulkomaalaisilla on äänten enemmistö päätösten teossa ja päätösten estämisessä, voivat luvanvaraisesti hankkia kiinteistöjen omistusoikeuksia tietyillä ministerineuvoston nimeämillä maantieteellisillä

[*] SI: Kaupallisia yrityksiä koskevan lain mukaan Sloveniaan perustettua sivuliikettä ei pidetä oikeushenkilönä, vaan sen toimintaa kohdellaan samalla tavalla kuin tytäryhtiön toimintaa.

RO: Luonnolliset henkilöt, joilla ei ole Romanian kansalaisuutta eikä asuinpaikkaa Romaniassa, sekä oikeushenkilöt, jotka eivät ole romanialaisia ja joiden päätoimipaikka ei ole Romaniassa, eivät voi hankkia minkäänlaista maaomaisuutta elossa olevien kesken päätetyillä oikeustoimilla (3 ja 4 muoto).

SI: Osittain ulkomaisella pääomalla rahoitetut oikeushenkilöt, jotka ovat asettautuneet Sloveniaan, voivat hankkia kiinteistöjä Slovenian alueelta. Ulkomaisten henkilöiden Sloveniaan perustamat sivuliikkeet* voivat hankkia kiinteää omaisuutta lukuun ottamatta ainoastaan niitä taloudellisia toimia varten välttämätöntä kiinteää omaisuutta maata lukuun ottamatta, jota varten ne on perustettu. Erityislupa vaaditaan, jotta 10 kilometrin levyisellä rajavyöhykkeellä sijaitsevaa kiinteää omaisuutta voivat omistaa yritykset, joissa pääoman tai äänten enemmistö kuuluu suoraan tai epäsuorasti toisen jäsenvaltion oikeushenkilöille tai kansalaisille.

SK: Ei mitään lukuun ottamatta maata (3 ja 4 muoto).

alueilla.

IE: Kotimaisten tai ulkomaisten yritysten tai ulkomaan kansalaisten on saatava maankäyttöä valvovan komitean kirjallinen etukäteissuostumus Irlannissa sijaitsevaa maa-aluetta koskeville hankinnoille. Jos kyseinen maa-alue on tarkoitettu teollisuuden (ei kuitenkaan maatalousteollisuuden) käyttöön, tästä vaatimuksesta voidaan poiketa yritys- ja työllisyysministerin antaman asiaa koskevan todistuksen perusteella. Tätä lakia ei sovelleta kaupunkien rajojen sisällä oleviin maa-alueisiin.

CZ: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Ulkomaiset henkilöt voivat hankkia kiinteää omaisuutta perustamalla slovakialaisen oikeushenkilön tai osallistumalla yhteisyrityksiin. Ulkomainen henkilö tarvitsee maan hankkimiseen luvan.

HU: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat ulkomaisten luonnollisten henkilöiden maanhankintaoikeutta.

LV: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta. Enintään 99 vuoden maanvuokraus sallittu.

PL: Ulkomaalaiset ja ulkomaiset oikeushenkilöt tarvitsevat kiinteän omaisuuden suoraan tai epäsuoraan hankkimiseen luvan.

SK: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Ulkomaiset henkilöt voivat hankkia kiinteää omaisuutta perustamalla slovakialaisen oikeushenkilön tai osallistumalla yhteisyrityksiin.

Ulkomainen henkilö tarvitsee maan hankkimiseen luvan (3 ja 4 muoto).

IT: Ei sitoumuksia kiinteistöostojen osalta.

FI (Ahvenanmaa): Rajoitettu Ahvenanmaan kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeuksia hankkia ja omistaa kiinteistöjä Ahvenanmaalla ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa.

FI (Ahvenanmaa): Rajoitettu Ahvenanmaan kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden sijoittautumisvapautta ja vapautta tarjota palveluja ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa.

Investoinnit:

FR: Ulkomaisiin ostoihin, jotka oikeuttavat yli 33,33 prosenttiin toimivan ranskalaisen yrityksen osakepääomasta tai äänioikeuksista tai 20 prosenttiin ranskalaisesta pörssiyhtiöstä, sovelletaan seuraavaa määräystä:

- lupa annetaan etukäteisilmoitusta seuranneen kuukauden määräajan jälkeen ilman eri toimenpidettä,

Investoinnit:

BG: Ulkomaiset investoinnit rekisteröidään valtiovarainministeriössä ainoastaan tilastointia ja verotusta varten.

Ulkomainen henkilö tai yritys, jossa ulkomaalaisilla on äänten enemmistö päätösten teossa ja päätösten estämisessä joko suoraan tai muiden yritysten kautta, joissa on

[5] Kaupallisella, teollisella tai käsiteollisella toiminnalla tarkoitetaan muihin liike-elämän palveluihin sekä rakennus-, jakelu- ja matkailupalveluihin, muttei eleviestintä- eikä rahoituspalveluihin liittyviä aloja.

jollei talousasiainministeri ole poikkeustapauksessa käyttänyt oikeuttaan lykätä investointia.

FR: Ulkomaalaisomistusta hiljattain yksityistetyissä yrityksissä voidaan rajoittaa siten, että Ranskan hallitus määrittää yleisölle tarjottavien osakkeiden enimmäismäärän tapauskohtaisesti.

ES: Valtioiden tai ulkomaisten julkisyhteisöjen joko suoraan tai valtioiden joko välittömässä tai välillisessä määräysvallassa olevien yritysten tai muiden yhteisöjen välityksellä Espanjaan tekemät investoinnit (jotka tuovat yhteisöille taloudellisten etujen lisäksi yleensä myös muita etuja) edellyttävät hallituksen antamaa etukäteislupaa.

PT: Ulkomaalaisomistusta hiljattain yksityistetyissä yrityksissä voidaan rajoittaa siten, että Portugalin hallitus määrittää yleisölle tarjottavien osakkeiden enimmäismäärän tapauskohtaisesti.

IT: Hiljattain yksityistetyille yrityksille voidaan myöntää yksinoikeuksia tai niiden yksinoikeudet voidaan säilyttää. Hiljattain yksityistettyihin yrityksiin liittyviä äänioikeuksia voidaan rajoittaa joissakin tapauksissa. Puolustuksen, liikenne-, televiestintä- ja energiapalvelujen alalla toimivien yritysten suurten omistusosuuksien hankinta edellyttää valtiovarainministeriön hyväksyntää viiden vuoden ajan.

FR: Tiettyjen[5] kaupallisten, teollisten tai käsiteollisten toimien käynnistäminen edellyttää erityisvaltuutusta, jos toimitusjohtajalla ei ole pysyvää oleskelulupaa.

ulkomaalaisomistusta, tarvitsevat luvan seuraaviin tarkoituksiin:

(i) aseiden, ampumatarvikkeiden tai puolustustarvikkeiden jakelu;

ii) pankki- tai vakuutustoiminta tai omistus pankki- tai vakuutuslaitoksissa;

iii) luonnonvarojen etsintä, käyttöön- tai talteenotto aluevesiltä, mannerjalustasta tai talousvyöhykkeeltä;

iv) sellaisen omistusosuuden hankinta, jolla saavutetaan äänten enemmistö päätösten teossa ja päätösten estämisessä yrityksessä, joka toimii jollakin i), ii) ja iii) kohdassa määritellyllä alalla.

Edellä ii) ja iv) kohdassa tarkoitetun pankki- ja vakuutustoiminnan osalta luvan myöntämisperusteet liittyvät vakavaraisuuden valvontaan, ja ne ovat GATS-sopimuksen XVI ja XVII artiklan mukaiset.

CY: Yhtiöillä, joihin kuuluu ulkomaalaisomistusta, on oltava maksettua osakepääomaa rahoitusvaatimustensa mukaisesti ja maassa asumattomien on rahoitettava osuutensa tuontivaluutalla.

Jos maassa asumattomien omistusosuus ylittää 24 prosenttia, kaikki lisäykset käyttöpääomaan tai muuhun pääomaan on hankittava paikallisista ja ulkomaisista rahoituslähteistä siinä suhteessa, mikä on maassa asuvien ja asumattomien osuus yhtiön osakepääomasta. Jos kyseessä on ulkomaisen yhtiön sivuliike, koko alkuinvestoinnin pääoma on

CY: Maassa asumattomien osallistuminen yhtiöön tai yritykseen Kyproksessa edellyttää keskuspankin lupaa. Ulkomaalaisten osallistuminen kaikilla sitoumusluetteloon sisältyvillä aloilla ja niiden osa-alueilla on tavallisesti rajoitettu 49 prosenttiin. Viranomaisten päätös myöntää lupia ulkomaalaisten osallistumiselle perustuu taloudellisiin tarpeisiin, joiden määrittämisessä käytetään yleensä seuraavia kriteereitä:

a) sellaisten palvelujen tarjoaminen, joita hankittava ulkomaisista lähteistä. Paikallisista lähteistä lainaaminen on sallittua ainoastaan hankkeen toteuttamisen aloittamisen jälkeen käyttöpääomavaatimusten rahoittamiseksi.

HU: Ei valtion omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia.

LT: Investoinnit arvontojen järjestämiseen on kielletty ulkomaisia pääomainvestointeja koskevalla lailla.

MT: Yrityksiin, joiden omistajiin kuuluu maassa asumattomia luonnollisia tai oikeushenkilöitä, sovelletaan samoja pääomavaatimuksia, joita sovelletaan maassa asuvien kokonaan omistamiin yrityksiin, seuraavasti: yksityiset yritykset 500 Maltan liiraa (josta vähintään 20 prosenttia maksettua osakepääomaa); julkisen sektorin yritykset 20 000 Maltan liiraa (josta vähintään 25 prosenttia maksettua osakepääomaa). Maassa asumattomien omistusosuus on maksettava ulkomailta peräisin olevilla varoilla. Yritysten, joihin osallistuu maassa asumattomia, on haettava valtiovarainministeriöltä asianomaisen lainsäädännön mukaisesti lupaa toimitilojen hankkimiseen.

Kyproksessa ei ole aikaisemmin tarjottu,

b) talouden vientisuuntauksen edistäminen kehittämällä nykyisiä ja uusia markkinoita,

c) nykyaikaisen tekniikan, taitotiedon ja uusien johtamistekniikoiden siirto,

d) talouden tuotantorakenteen tai nykyisten tuotteiden ja palvelujen laadun parantaminen,

e) nykyisiä yksiköitä tai toimia täydentävä vaikutus,

f) ehdotetun hankkeen kestävyys,

g) uusien työpaikkojen luominen tutkijoille, laadun parantaminen ja paikallisen henkilöstön kouluttaminen.

Poikkeustapauksissa, joissa ehdotettu investointi täyttää pitkälti useimmat taloudelliset kriteerit, 49 prosentin ylittävälle ulkomaalaisten osallistumiselle voidaan antaa lupa.

Julkisen sektorin yritysten osalta ulkomaalaisten osuus pääomasta saa tavallisesti olla enintään 30 prosenttia. Sijoitusrahastoissa sallitun ulkomaalaisomistuksen raja on 40 prosenttia.

Yhtiöt on rekisteröitävä yhtiölain mukaisesti. Kyseisessä laissa edellytetään, että ulkomaisen yrityksen, joka

haluaa perustaa Kyprokseen toimipisteen tai toimiston, on rekisteröitävä se ulkomaisena sivuliikkeenä. Rekisteröintiä varten tarvitaan valuuttavalvontaa koskevan lain mukaisesti keskuspankin etukäteen antama hyväksyntä. Hyväksynnän antamisessa on noudatettava kyseisenä aikana toteutettavaa ulkomaisia investointeja koskevaa politiikkaa yhtiön ehdottamien Kyproksen toimintojen ja edellä esitettyjen yleisten investointikriteerien osalta.

HU: Ei valtion omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia.

MT: Yhtiölain (nro 386), jossa säädetään maassa asumattomien mahdollisuudesta tarjota palveluita rekisteröimällä paikallinen yritys, ja ulkomaanliiketoimia koskevan lain, jossa säännellään Maltan pörssissä noteeraamattomien arvopapereiden liikkeeseenlaskua, hankintaa, myyntiä ja lunastusta, soveltamista jatketaan.

PL: Yrityksen perustamiseen ulkomaisella pääomalla tarvitaan lupa seuraavissa tapauksissa:

– yrityksen perustaminen, olemassa olevan yrityksen osakkeiden tai osuuksien ostaminen tai hankkiminen, yrityksen toiminnan laajentaminen, jos sen toimiala liittyy johonkin seuraavista:

– satamien ja lentokenttien hallinnointi;

– kiinteistökaupat tai välittäjänä toimiminen kiinteistökaupoissa

– muiden lupavaatimusten ulkopuolelle jäävät toimitukset puolustusteollisuudelle;

– tuotujen kulutushyödykkeiden tukkukauppa;

– oikeudellisten neuvontapalveluiden tarjoaminen;

– yhteisyrityksen perustaminen ulkomaisella omalla pääomalla siten, että puolalainen osapuoli on siinä valtion omistama tai rahoittama oikeushenkilö ja antaa alkupääomaksi muita kuin rahallisia omaisuuseriä;

– sellaisen sopimuksen järjestäminen, johon sisältyy oikeus käyttää valtion omaisuutta pitempään kuin kuusi kuukautta tai jossa päätetään tällaisen omaisuuden hankkimisesta.

SI: Rahoituspalvelujen osalta luvan antavat toimialakohtaisissa sitoumuksissa ilmoitetut viranomaiset niissä ilmoitettujen edellytysten mukaisesti.

Maassa ei sovelleta rajoituksia uusien liikeyritysten perustamiseen (uudet investointihankkeet).

Tuet

Kelpoisuus tuen saamiseen yhteisöltä tai jäsenvaltioilta voidaan rajata jonkin jäsenvaltion alueelle tai sen tietylle maantieteelliselle alueelle sijoittautuneisiin oikeushenkilöihin. Ei sitoumuksia tutkimusta ja kehittämistä koskevien tukien osalta. Ei sitoumuksia yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneen yrityksen johonkin jäsenvaltioon perustamien sivuliikkeiden osalta. Palvelun tarjoaminen tai sen rahoittaminen julkisella sektorilla ei ole ristiriidassa tämän sitoumuksen kanssa.

Tässä luettelossa annetut sitoumukset eivät velvoita

	yhteisöä tai sen jäsenvaltioita tukemaan alueensa ulkopuolelta tarjottavia palveluja. Siltä osin kuin luonnolliset henkilöt voivat saada tukea, tukikelpoisuus voidaan rajata jäsenvaltioiden kansalaisiin.
Valuuttajärjestelmä[6],[7],[8],[9] 1), 2), 3), 4) BG: Ulkomaanmaksuihin ja –siirtoihin vaaditaan Bulgarian keskuspankin lupa, jos ne liittyvät investointeihin ja valtion myöntämiin tai takaamiin lainoihin[10].	**Valuuttajärjestelmä**[11] 4) CY: Valuuttavalvontaa koskevan lain mukaan maassa asumattomilla ei tavallisesti ole lupaa lainata paikallisista rahoituslähteistä.

[6] CZ: Sovelletaan syrjimätöntä valuutanvaihdon valvontaa, joka muodostuu:
a) rajoituksesta ulkomaisen valuutan hankinnassa maassa asuvien kansalaisten henkilökohtaiseen käyttöön,
b) valuutanvaihtoluvasta, jos kyse on Tšekissä asuvasta henkilöstä ja rahoitusluoton hankkimisesta ulkomaisilta henkilöiltä, suorasta pääomainvestoinnista ulkomaille, kiinteistöjen hankkimisesta ulkomailta ja ulkomaisten arvopapereiden ostamisesta.

[7] PL: Käytössä on syrjimätön valuutanvaihdon valvontajärjestelmä, joka liittyy valuuttavirtoja koskeviin rajoituksiin ja valuutanvaihtolupajärjestelmään (yleiset ja tapauskohtaiset luvat) muiden pääomavirtoja ja valuuttamaksuja koskevien rajoitusten lisäksi. Seuraaviin valuuttatoimiin tarvitaan lupa:
– ulkomaanvaluutan siirtäminen pois maasta;
– Puolan valuutan maahantuonti;
– monetaaristen varojen omistajuuden vaihdos kotimaisten ja ulkomaisten henkilöiden välillä;
– kotimaisten henkilöiden ulkomaanvaluuttatoimissa myöntämät ja ottamat lainat ja luotot;
– maksujen vahvistaminen tai suorittaminen Puolassa ulkomaisena valuuttana saaduista tavaroista, kiinteistöistä, omistusoikeuksista, palveluista tai työstä;
– tilin avaaminen ja omistaminen ulkomailla sijaitsevassa pankissa;
– ulkomaisten arvopapereiden hankkiminen ja hallussapito ja kiinteistöjen hankkiminen ulkomailta;
– vaikutuksiltaan vastaaviin velvoitteisiin sitoutuminen ulkomailla.

[8] SK: Toimet luetteloidaan avoimuuden vuoksi.

[9] BG: Käytössä on syrjimätön valuutanvaihdon valvontajärjestelmä juokseviin valuuttatoimiin liittyviä siirtoja ja maksuja varten: i) rajoituksia koti- ja ulkomaisen käteisvaluutan viennissä ja tuonnissa; ii) rajoituksia ulkomaisen valuutan hankinnassa maassa asuvien kansalaisten henkilökohtaiseen käyttöön; iii) ulkomaiset työntekijät voivat ostaa ulkomaan valuuttaa enintään 70 prosentilla palkastaan; iv) maksut ja siirrot ulkomaille ulkomaan valuutassa on suoritettava pankkien välityksellä; v) yksipuolisiin siirtoihin vaaditaan Bulgarian keskuspankin lupa; vi) maksut Bulgarian alueella on suoritettava Bulgarian levoina.

[10] Ulkomaisilla henkilöillä on oikeus siirtää ulkomaille seuraavat Bulgariaan tehdyistä investoinneista kertyvät tulot ja korvaukset: saatu tuotto, korvaus investointikohteen pakkolunastuksesta valtiolle, tulot koko investointikohteen tai sen osan likvidoinnista tai myynnistä, ulkomaanvaluuttana maksettavan vakuus- tai kiinnityssaatavan täytäntöönpanosta saadut varat.

[11] PL: Markkinoille pääsyä koskevassa kohdassa olevaa alaviitettä sovelletaan myös kansalliseen kohteluun.

1), 2) SK: Juoksevien maksujen osalta rajoitettu maassa asuvien kansalaisten ulkomaisen valuutan hankintaa henkilökohtaisiin tarkoituksiin.

Pääomamaksujen osalta vaaditaan valuutanvaihtolupa, jos kyse on rahoitusluoton hankkimisesta ulkomaisilta henkilöiltä, suorasta pääomainvestoinnista ulkomaille, kiinteistöjen hankkimisesta ulkomailta ja ulkomaisten arvopapereiden ostamisesta.

Ydinenergian käyttöön rauhanomaisiin tarkoituksiin liittyvät palvelut

1),2), 3),4) BG: Ei sitoumuksia palveluiden osalta, jotka liittyvät halkeavan tai yhtyvän ydinmateriaalin tai niiden lähtöaineiden etsintään, louhintaan ja jalostamiseen, sekä niillä käytävään kauppaan, ydinenergian tuotantolaitosten laitteiden ja järjestelmien kunnossapitoon ja korjauksiin, kyseisten materiaalien ja niiden jalostuksessa syntyvän jätteen kuljetukseen tai ionisoivan säteilyn käyttöön, eikä muiden palveluiden osalta, jotka liittyvät ydinenergian käyttöön rauhanomaisiin tarkoituksiin (mukaan luettuina insinööri- ja konsulttipalvelut ja ohjelmistoihin liittyvät palvelut jne.).

Yksityistäminen[12]	**Yksityistäminen**
3) BG: Ei sitoumuksia osallistumiselle valtion ulkoisilla velkasitoumuksilla toteutettavaan yksityistämiseen eikä niiden palvelualojen ja/tai palveluiden toimittajien osalta, jotka eivät kuulu vuotuisen yksityistämisohjelman soveltamisalaan. RO: Ei sitoumuksia.	3) BG: Ei sitoumuksia osallistumiselle investointitositteilla tai muilla etusijan antavilla menetelmillä toteutettavaan yksityistämiseen, jossa vaaditaan Bulgarian kansalaisuutta ja pysyvää asuinpaikkaa maassa. RO: Ei sitoumuksia.
4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta toimenpiteitä, jotka koskevat seuraaviin luokkiin kuuluvien palveluja tarjoavien luonnollisten henkilöiden saapumista johonkin yhteisön jäsenvaltioon ja tilapäistä oleskelua[13] jäsenvaltiossa ilman, että heidän on täytettävä tarveharkintaa koskevat vaatimukset[14]:	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta markkinoille pääsyä koskevassa sarakkeessa mainittuja luonnollisten henkilöiden luokkia koskevia toimenpiteitä.

[12] RO: Valtion omistamien kaupallisten yhtiöiden pääomasta on jaettu 30 prosenttia ilmaiseksi Romanian kansalaisille omistusoikeustodistuksilla, joita ei voi myydä ulkomaisille luonnollisille eikä oikeushenkilöille.
RO: Loput 70 prosenttia näiden yritysten pääomasta pannaan myyntiin.
RO: Ulkomaiset sijoittajat voivat yksityistämisprosessin yhteydessä ostaa kaupallisten yritysten omaisuutta ja osakkeita. Romanialaisilla luonnollisilla ja oikeushenkilöillä on ensisijainen osto-oikeus. MEBO-menetelmällä (Management-Employee-Buy-Out) toteutettavassa yksityistämisessä kaupallisen yrityksen osto-oikeus on varattu yrityksen työntekijöille.

[13] ”Tilapäisen oleskelun” kesto määritellään jäsenvaltioissa ja maahantuloa, oleskelua ja työskentelyä koskevassa yhteisön lainsäädännössä, siltä osin kuin sellaista on annettu. Tarkka kesto voi vaihdella tässä luettelossa mainittujen luonnollisten henkilöiden eri luokkien mukaan. Oleskelun kesto on rajoitettu i luokan osalta seuraavissa jäsenvaltioissa seuraavasti: BG – yksi vuosi, jota voidaan jatkaa enintään yhdellä lisävuodella, jolloin kokonaiskesto ei ylitä kolmea vuotta; EE – kolme vuotta, joita voidaan jatkaa enintään kahdella lisävuodella, jolloin kokonaiskesto ei ylitä viittä vuotta; LV – viisi vuotta; LT – kolme vuotta, joita voidaan jatkaa ylemmän henkilöstön osalta ainoastaan kahdella lisävuodella; PL ja SI – yksi vuosi; ajanjaksoa mahdollista jatkaa. Oleskelun kesto on rajoitettu ii luokan osalta seuraavissa jäsenvaltioissa seuraavasti: BG – kolme kuukautta kalenterivuoden aikana; EE – 90 päivää kuudessa kuukaudessa; PL – kolme kuukautta; LT – kolme kuukautta vuodessa; HU, LV, SI – 90 päivää.

[14] Kaikkia muita maahantuloa, oleskelua, työskentelyä ja sosiaaliturvaa koskevia yhteisön ja jäsenvaltioiden lakeja ja asetuksia, oleskelun kestoa, vähimmäispalkkoja ja työehtosopimuksia koskevat määräykset mukaan luettuina, on sovellettava edelleen.

i) seuraaviin luokkiin kuuluvien, yhtiönsä toiseen maahan tilapäisesti lähettämien[15] luonnollisten henkilöiden tilapäinen läsnäolo, mikäli palvelujen tarjoaja on oikeushenkilö ja kyseiset henkilöt ovat kyseisen yrityksen palveluksessa tai ovat olleet siinä osakkaina (ei kuitenkaan pääosakkaana) vähintään vuoden ajan välittömästi ennen tällaista siirtoa:

BG: Yhtiönsä toiseen maahan väliaikaisesti lähettämien henkilöiden lukumäärä ei saa ylittää 10 prosenttia vuotuisesta kyseisen bulgarialaisen oikeushenkilön palkkaamien Bulgarian kansalaisten keskimäärästä. (Jos työntekijöitä on vähemmän kuin 100, toiseen maahan väliaikaisesti lähetettyjen henkilöiden määrä voi luvanvaraisesti ylittää 10 prosenttia.)

a) Johtoasemassa olevat oikeushenkilön palveluksessa työskentelevät henkilöt, jotka ensisijaisesti vastaavat yrityksen johtamisesta ja työskentelevät pääasiassa yrityksen johtokunnan tai osakkeenomistajien tai vastaavan elimen yleisen valvonnan alaisuudessa ja joiden toimenkuvaan voi kuulua:

   – liiketoimintayksikön tai sen osaston taikka jaoksen johtaminen

   – muun valvonta-, asiantuntija- tai johtotehtävissä toimivan henkilöstön työskentelyn ohjaus ja valvonta,

   – henkilökohtainen toimivalta palkata tai irtisanoa

Yhteisön direktiivejä tutkintotodistusten vastavuoroisesta tunnustamisesta ei sovelleta kolmansien maiden kansalaisiin. Kolmansien maiden kansalaisilta säänneltyjen ammattien harjoittamiseen vaadittavien tutkintotodistusten tunnustaminen kuuluu edelleen jäsenvaltioiden toimivaltaan, jollei yhteisön oikeudessa toisin säädetä. Oikeus harjoittaa säänneltyä ammattia yhdessä jäsenvaltiossa ei merkitse oikeutta harjoittaa kyseistä ammattia toisessa jäsenvaltiossa.

Asuinpaikkavaatimukset

AT: Sivuliikkeiden ja oikeushenkilöiden toimitusjohtajien on oleskeltava Itävallassa; Itävallan kauppalain noudattamisesta vastaavien oikeushenkilön tai sivuliikkeen palveluksessa olevien luonnollisten henkilöiden on oleskeltava Itävallassa.

MT: Oleskelulupien ja –asiakirjojen antamisesta säädetään maahanmuuttolaissa (nro 217).

[15] ”Yhtiönsä toiseen maahan väliaikaisesti lähettämillä henkilöillä” tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka ovat sellaisen Chilen alueelle sijoittautuneen oikeushenkilön palveluksessa, joka ei ole yleishyödyllinen järjestö, ja joiden väliaikainen siirto toiseen maahan liittyy palvelujen tarjoamiseen jonkin jäsenvaltion alueella olevan kaupallisen yrityksen kautta; kyseisten oikeushenkilöiden päätoimipaikan on oltava Chilen alueella ja henkilön siirron on tapahduttava tämän oikeushenkilön sellaiseen toimipaikkaan (toimipaikka, sivuliike tai tytäryhtiö), joka tosiasiallisesti tarjoaa vastaavia palveluja sellaisen jäsenvaltion alueella, johon sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta.

työntekijöitä taikka antaa heidän palkkaamistaan, irtisanomistaan tai muita henkilöstöön liittyviä suosituksia.

– BG: ja jotka eivät suoraan suorita tehtäviä, jotka liittyvät liiketoimintayksikön tarjoamien palveluiden tuottamiseen.

RO: Johtotehtäviä suorittavat luonnolliset henkilöt ovat henkilöitä, joilla on soveltuva ylemmän asteen koulutus ja joiden tehtävä organisaatiossa on sen tai jonkin sen osaston tai jaoston johtaminen.

b) Oikeushenkilön palveluksessa työskentelevät henkilöt, joilla on yrityksen tarjoamien palvelujen, tutkimuslaitteiden, tekniikan tai hallinnon kannalta erityisiä tietoja. Näitä tietoja arvioitaessa otetaan huomioon paitsi yrityksen sisäinen tieto myös henkilön huomattava pätevyys erityistä teknistä osaamista vaativassa työssä tai ammatissa, samoin kuin henkilön kuuluminen luvanvaraisten ammattien harjoittajiin.

RO: Asiantuntijatehtäviä suorittavat luonnolliset henkilöt ovat henkilöitä, joilla on yliopistotutkinto siltä alalta, jonka tehtävissä he toimivat.

ii) Seuraaviin luokkiin kuuluvien luonnollisten henkilöiden tilapäinen läsnäolo:

a) henkilöt, jotka eivät oleskele minkään jäsenvaltion sellaisella alueella, johon sovelletaan EY:n perussopimuksia, ja jotka ovat jonkin palvelujen tarjoajan edustajia ja haluavat tulla tilapäisesti maahan neuvotellakseen palvelujen myymisestä tai tehdäkseen palvelujen myyntiä koskevia sopimuksia palvelujen tarjoajan puolesta harjoittamatta kuitenkaan itse suoramyyntiä suurelle yleisölle ja ilman että he itse tarjoavat palveluja (EE, HU, LV, SI lisäksi: tai saavat palkkaa kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitsevasta lähteestä).

b) edellä i) kohdan a) alakohdassa tarkoitetut johtoasemassa olevat henkilöt, jotka työskentelevät oikeushenkilön palveluksessa ja ovat vastuussa jäsenvaltion alueelle sijoittautuneen palvelujen tarjoajan liiketoiminnan

perustamisesta Chileen edellyttäen, että:

- edustajat eivät harjoita kuitenkaan itse suoramyyntiä suurelle yleisölle tai tarjoa palveluja (EE, HU, LV, SI lisäksi: tai saa palkkaa kyseisessä jäsenvaltioissa sijaitsevasta lähteestä); ja
- palvelujen tarjoajan päätoimipaikka on Chilen alueella eikä sillä ole muita edustajia, toimistoja, sivuliikkeitä tai tytäryhtiöitä kyseisessä yhteisön jäsenvaltiossa.

FR: Teollisen, kaupallisen tai käsiteollisen yrityksen toimitusjohtajalla[16] on oltava erityisvaltuutus, jollei hänellä ole oleskelulupaa.

IT: Teollisen, kaupallisen ja käsiteollisen ammatin harjoittaminen edellyttää oleskelulupaa ja erityisvaltuutusta.

(iii) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta toimenpiteitä, jotka koskevat jäljempänä lueteltuihin luokkiin kuuluvien luonnollisten henkilöiden saapumista johonkin yhteisön jäsenvaltioon ja tilapäistä oleskelua jäsenvaltiossa ilman, että heidän tarvitsee täyttää tarveharkintaa koskevia vaatimuksia, jollei se ole perusteltua jollain tietyllä alan osalla. Pääsy on mahdollista seuraavin edellytyksin[17]:

- Luonnolliset henkilöt toimittavat palveluja väliaikaisesti sellaisen oikeushenkilön työntekijöinä, joka ei ole kaupallisesti läsnä missään Euroopan yhteisön jäsenvaltiossa.
- Oikeushenkilö on tehnyt asianomaisen jäsenvaltion jonkin peruskäyttäjän kanssa palvelusopimuksen, jonka kesto on enintään kolme kuukautta, ja sopimus on tehty avoimen tarjouspyynnön perusteella tai noudattamalla jotain muuta sellaista menettelyä, jolla voidaan taata, että sopimus tehdään vilpittömässä mielessä (josta voi olla osoituksena esim. ilmoitus siitä, että sopimus on saatavilla), jos tämä

---

16 Kaupallisella, teollisella tai käsiteollisella toiminnalla tarkoitetaan muihin liike-elämän palveluihin sekä rakennus-, jakelu- ja matkailupalveluihin, muttei televiestintä- eikä rahoituspalveluihin liittyviä aloja.

17 Palvelusopimuksen on oltava yhteisön ja sen jäsenvaltion, jossa palvelusopimus pannaan täytäntöön, lakien, asetusten ja vaatimusten mukainen.

vaatimus on käytössä tai otetaan käyttöön jäsenvaltiossa yhteisön tai sen jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja vaatimusten mukaisesti.

- Pääsyä anovan luonnollisen henkilön on tarjottava tällaisia palveluja sellaisen oikeushenkilön työntekijänä, joka on tarjonnut kyseistä palvelua vähintään vuoden (tai, jos kyseessä on Kreikka, kahden vuoden) ajan välittömästi ennen kyseistä siirtoa.

- Mikäli asianomaiseen jäsenvaltioon tulo ja oleskelu siellä on tilapäistä, yhteensä enintään kolmen kuukauden oleskelu 12 kuukauden (tai 6 kuukauden ajanjaksolla, jos kyseessä on Viro tai 24 kuukauden ajanjaksolla, jos kyseessä on Alankomaat) ajanjaksolla on sallittu, eikä oleskelun kesto saa ylittää sopimuksen kestoa.

- Luonnollisella henkilöllä on oltava tarvittava akateeminen pätevyys ja ammatillinen kokemus, jotka vastaavat siinä jäsenvaltiossa, jossa palvelu tarjotaan, kyseisellä alalla tai kyseisessä toiminnassa sovellettavia vaatimuksia.

- Sitoumus koskee ainoastaan sopimuksen kohteena olevaan palveluun liittyvää toimintaa eikä luo oikeutta käyttää asianomaisen jäsenvaltion ammattinimikettä.

- Palvelusopimuksen kattamien henkilöiden määrä ei saa olla suurempi kuin on tarpeen sopimuksen täytäntöön panemiseksi yhteisön ja sen jäsenvaltion, jossa palvelua tarjotaan, lakien, asetusten ja vaatimusten mukaisesti.

- Palvelusopimus on tehtävä jollain seuraavista aloista, ja siinä on noudatettava asianomaisen jäsenvaltion alan kyseiseen osaan sovellettavissa vaatimuksissa mainittuja lisäedellytyksiä:

- Lakiasiainpalvelut
- Kirjanpitopalvelut
- Tilintarkastuspalvelut
- Verotukseen liittyvät neuvontapalvelut
- Arkkitehtipalvelut sekä yhdyskunta- ja

maisemasuunnittelupalvelut

- Tekniset palvelut ja rakennushankkeiden suunnittelupalvelut
- Lääkäri-, hammaslääkäri- ja kätilöpalvelut
- Eläinlääkintäpalvelut
- Sairaanhoitaja- ja fysioterapeuttipalvelut sekä avustavan hoitohenkilöstön palvelut
- Tietojenkäsittelypalvelut ja siihen liittyvät palvelut
- Tutkimus- ja kehittämispalvelut
- Mainostoiminta
- Markkina- ja mielipidetutkimuspalvelut
- Johdon konsultointipalvelut
- Johdon konsultointipalveluihin liittyvät palvelut
- Tekniset testaus- ja analysointipalvelut
- Edellisiin liittyvät tieteelliset ja konsultointipalvelut
- Maatalouteen, metsästykseen ja metsätalouteen liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut

- Kalastukseen liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut
- Kaivostoimintaan liittyvät palvelut
- Laitehuolto- ja korjauspalvelut
- Valokuvauspalvelut
- Kokouspalvelut
- Käännöspalvelut
- Rakennusalan palvelut
- Rakennusalueen tutkimustyöt
- Ympäristöpalvelut
- Kolmannen asteen koulutuspalvelut
- Aikuiskoulutuspalvelut
- Matkatoimistojen ja matkanjärjestäjien palvelut
- Matkailijoiden opastuspalvelut
- Viihdepalvelut

- Tietotoimistopalvelut
- Laitteiden myyntiä ja patentin myöntämistä koskevat palvelut.

II. ALAKOHTAISET SITOUMUKSET

1. LIIKE-ELÄMÄN PALVELUT			
A. <u>Asiantuntijapalvelut</u>			
a) Kotimaan lainsäädäntöä ja kansainvälistä oikeutta (ei kuitenkaan EY:n oikeutta) koskeva oikeudellinen neuvonta CZ, EE, LV, PL, RO, SI, SK: CPC 861. BG: mikäli palvelun tarjoaja on pätevä asianajaja[18] (osa CPC 861:stä)	1) EE: Ei sitoumuksia CPC-koodien 861 osalta lukuun ottamatta CPC-koodia 86190. FR, PT, SI: Ei sitoumuksia oikeudellisten asiakirjojen valmistelun osalta SE: Ei sitoumuksia "Advokat" (asianajaja) -nimikkeellä tai jollain muulla sellaisella ammattinimikkeellä, jota käytetään asianomaisen henkilön kotimaassa Euroopan talousalueen (ETA) asianajajana toimimisesta, harjoitettavan toiminnan osalta[19]. CY, MT: Ei sitoumuksia.	1) FR, PT, SI: Ei sitoumuksia oikeudellisten asiakirjojen valmistelun osalta DK: Oikeudellisen neuvonnan osalta markkinointi rajoittuu asianajajiin, joilla on Tanskassa myönnetty elinkeinolupa, ja Tanskassa rekisteröityihin lakiasiaintoimistoihin. SE: Ei sitoumuksia "Advokat" (asianajaja) -nimikkeellä tai jollain muulla sellaisella ammattinimikkeellä, jota käytetään asianomaisen henkilön kotimaassa Euroopan talousalueen (ETA) asianajajana toimimisesta, harjoitettavan toiminnan osalta. EE: Ei sitoumuksia CPC-koodien 861 osalta lukuun ottamatta CPC-koodia 86190. AT: Ulkomaisten oikeudellisten neuvonantajien on oltava oman maansa kansallisen asianajajaliiton jäseniä; he voivat käyttää ammattinimikettään ainoastaan ilmoittamalla sen yhteydessä kotimaassaan sijaitsevan rekisteröintipaikkansa. CY, MT: Ei sitoumuksia.	

[18] BG: Lainopillinen neuvonta ei sisällä (oikeudellista tai oikeudenkäynnin ulkopuolista) edustusta tuomioistuimessa ja hallintoelimissä eikä lakiasiakirjojen valmistelua tällaisia menettelyjä varten, oikeudellisen lausunnon antamista muiden oikeudenkäyttöalueiden laeista kuin alueen, jolla palvelun tarjoaja on pätevä toimimaan asianajajana, eikä tuomioistuimen ulkopuolista oikeudellista edustusta, joka liittyy Bulgarian kansalaisten oikeuksiin ja velvollisuuksiin.

[19] Ulkomaiset asianajajat voivat vapaasti tarjota oikeudellista neuvontaa edellyttäen, etteivät he käytä "Advokat"-nimikettä tai esiinny ETAn asianajajina käyttämällä kyseisen toiminnan harjoittajista kotimaassaan käytössä olevaa ammattinimikettä.

	2) CY, MT: Ei sitoumuksia.	2) CY, MT: Ei sitoumuksia.	
	3) DE: Pääsyn edellytyksenä on asianajajia koskevassa liittotasavallan laissa säädettyjen asianajajaliiton vaatimusten täyttyminen; lain mukaan läsnäolo edellyttää, että kyseessä on joko toiminimi tai avoin yhtiö. FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. FI: Lakiasiainpalvelujen tarjoaminen asianajajaliiton jäsenenä edellyttää jonkin Euroopan talousalueeseen (ETA) kuuluvan maan kansalaisuutta. AT, CY, MT, RO: Ei sitoumuksia.	3) DK: Oikeudellisen neuvonnan osalta markkinointi rajoittuu Tanskassa rekisteröityihin lakiasiaintoimistoihin. Ainoastaan asianajajat, joilla on Tanskassa myönnetty elinkeinolupa, ja Tanskassa rekisteröidyt lakiasiaintoimistot voivat omistaa tanskalaisen lakiasiaintoimiston osakkeita. Ainoastaan asianajajat, joilla on Tanskassa myönnetty elinkeinolupa, voivat olla tanskalaisen lakiasiaintoimiston hallintoneuvoston jäseniä tai osallistua sen hallintoon muuten. AT, CY, MT, RO: Ei sitoumuksia. CZ: Asianajajilta (myös kaupallisella alalla) vaaditaan Tšekin lain mukaan loppututkinto tšekkiläisestä yliopistosta.	FR: Vastaanottajavaltion lainsäädäntöä ja kansainvälistä lainsäädäntöä (EY:n lainsäädäntö mukaan luettuna) sovelletaan säänneltyjen juridisten ammattien harjoittajiin[20].
	CZ: Ei rajoituksia ulkomaisen lain osalta. Toimintaan, joka liittyy kansalliseen lakiin, vaaditaan hyväksyntä Tšekin asianajajaliittoon tai kaupallisten asianajajien kamariin. EE: Ei ole CPC-koodin 86190 osalta. CPC-koodia 86190 lukuun ottamatta CPC-koodin 861 osalta liiketoiminta on rajattu toiminimiin tai lakialan osakeyhtiöihin, jolloin tarvitaan asianajajaliiton (Advokatuur) lupa. Asianajajaliiton perussäännön (Advokatuuri pohimäärus) mukaan lakiasiain toimistoja voivat perustaa ainoastaan Viron kansalaiset. Asianajajaliittoon hyväksyminen edellyttää seuraavia: a) kahden vuoden työkokemus asianajan avustajana; b) tarvittavan kokeen suorittaminen; c) kolmen vuoden työkokemus ylempänä avustajana. Tämän jälkeen on mahdollista suorittaa asianajajan tutkinto (johon vaaditaan erinomainen Viron lain	EE: Ei ole CPC-koodin 86190 osalta. Ei sitoumuksia CPC-koodien 861 osalta lukuun ottamatta CPC-koodia 86190. SI: Asianajajaliittoon voidaan hyväksyä asianajajia, jotka eivät ole Slovenian kansalaisia ja joilla on toimilupa toisessa jäsenvaltiossa, jos heillä on todistus Slovenian lain tuntemuksesta ja sujuva sloveenin kielen taito. SK: Asianajajilta (myös kaupallisella alalla) vaaditaan Slovakian lain mukaan loppututkinto slovakialaisesta yliopistosta.	

[20] Näihin ammatteihin pääsyä säännellään 31. joulukuuta 1990 annetulla Ranskan lailla nro 90-1259, jossa säädetään kaikista oikeudellisista toimista.

	tuntemus ja erinomainen viron kielen taito). Julkiset notaarit ovat julkispalvelua tarjoavia henkilöitä; heidät nimittää oikeusministeriö. HU: Liiketoiminnan muodon on oltava kumppanuus unkarilaisen asianajajan (ügyvéd) tai asianajotoimiston (ügyvédi iroda) kanssa tai edustustoimisto. LV: Ei ole kotimaan lainsäädäntöä ja kansainvälistä oikeutta koskevan oikeudellisen neuvonnan osalta. Muun CPC-koodiin 861 kuuluvan kuin kotimaan lainsäädäntöä ja kansainvälistä oikeutta koskevan oikeudellisen neuvonnan osalta vaaditaan oikeusministeriön myöntämä lupa ja latvian kielen taito. Luvan saaneet asianajajat voivat tarjota kaikkia lakialan palveluita lukuun ottamatta edustusta rikosoikeudenkäynneissä. Rikosoikeudenkäynneissä edustaminen on sallittu ainoastaan valan tehneille asianajajille. Valan tehneiltä asianajajilta ja notaareilta vaaditaan maan kansalaisuus. Valan tehneiden asianajajien ja notaarien on oltava vähintään 25-vuotiaita ja osattava latvian kieltä, ja heillä on oltava loppututkinto Latvian yliopistosta tai jostakin toisesta yliopistosta, joka on tunnustettu Latvian yliopiston oikeustieteellisen tiedekunnan kanssa tasavertaiseksi, sekä käytännön kokemusta. Valan tehneiden asianajajien on suoritettava tutkinto valan tehneiden asianajajien neuvoston vahvistamien sääntöjen mukaisesti. Valan tehneiden notaarien on suoritettava tutkinto oikeusministeriön valan tehneiden notaarien neuvoston kanssa antaman säännön mukaisesti. PL: Sijoittautumiseen tarvitaan lupa. Kansalaisuusvaatimus. SI: Liiketoiminta on rajattu toiminimiin tai lakialan avoimiin yhtiöihin. Ainoastaan toimiluvan saaneet asianajajat voivat olla osakkaita. Toimintaan, joka liittyy kansalliseen lakiin, vaaditaan hyväksyntä asianajajaliittoon (Odvetni{ka zbornica Slovenije). Lakiasiantoimiston perustamiseen vaaditaan asianajajaliiton suostumus. Asianajajaliittoon voidaan		

	hyväksyä asianajajia, jotka eivät ole Slovenian kansalaisia ja joilla on toimilupa toisessa jäsenvaltiossa, jos heillä on todistus Slovenian lain tuntemuksesta ja sujuva sloveenin kielen taito. Julkiset notaarit ovat julkispalvelua tarjoavia henkilöitä. Toimilupaoikeudet ovat luvanvaraiset. SK: Ei rajoituksia ulkomaisen lain osalta. Toimintaan, joka liittyy kansalliseen lakiin, vaaditaan hyväksyntä Slovakian asianajajaliittoon tai kaupallisten asianajajien kamariin.		
	SE: Kun oikeudellista neuvontaa tarjotaan "Advokat"-nimikkeellä, ammatin harjoittaminen yhteistyössä sellaisten henkilöiden kanssa, jotka eivät käytä kyseistä nimikettä, tai osakeyhtiön muodossa on sallittua ainoastaan tiettyjen edellytysten täyttyessä. LU: Vastaanottajavaltion lainsäädäntö ja kansainvälinen lainsäädäntö[21]; lisäksi asianomaisen henkilön täytyy olla rekisteröitynyt asianajajaksi (avocat) Luxemburgin asianajajaliittoon.	SE: "Advokat" (asianajaja) -nimikkeen käyttö edellyttää Ruotsin asianajajaliiton jäsenyyttä. Jäsenyys edellyttää Ruotsin tai Euroopan talousalueen (ETA) kansalaisuutta ja oleskelua maassa. Jos henkilö, jolla on lupa käyttää "Advokat"- nimikettä jossain ETA-valtiossa, haluaa harjoittaa lakimiehen ammattia Ruotsissa pysyvästi käyttäen oman kotimaansa ammattinimikettä, hänen on rekisteröidyttävä Ruotsin asianajajaliittoon.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, CY, MT, RO: Ei sitoumuksia. FR: Oikeudellinen neuvonta ja oikeudellisten asiakirjojen valmistelu pääasiallisena toimialana ja yleisöä varten on varattu säänneltyjen juridisten ammattien harjoittajille[22]. Myös muiden säänneltyjen ammattien harjoittajat tai henkilöt, joilla on tarvittava pätevyys, voivat harjoittaa näitä toimia pääasiallisen toimialansa rinnalla.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: DK: Oikeudellisen neuvonnan osalta markkinointi rajoittuu asianajajiin, joilla on Tanskassa myönnetty elinkeinolupa. Ammatin harjoittamista Tanskassa koskevan luvan myöntämisen edellytyksenä on Tanskassa suoritettu lainopillinen tutkinto. AT: Ulkomaisten oikeudellisten neuvonantajien on oltava oman maansa kansallisen	

[21] Kansainvälinen oikeus sisältää myös EY:n oikeuden.

[22] Näihin ammatteihin pääsyä säännellään 31. joulukuuta 1990 annetulla Ranskan lailla nro 90-1259, jossa säädetään kaikista oikeudellisista toimista.

	AT: Oikeudelliset neuvonantajat voivat kuluttajan pyynnöstä siirtyä väliaikaisesti Itävallan alueelle jonkin tietyn palvelun tarjoamiseksi. FI: Lakiasiainpalvelujen tarjoaminen asianajajaliiton jäsenenä edellyttää jonkin Euroopan talousalueeseen (ETA) kuuluvan maan kansalaisuutta. SE: Kun oikeudellista neuvontaa tarjotaan "Advokat"-nimikkeellä, ammatin harjoittaminen yhteistyössä sellaisten henkilöiden kanssa, jotka eivät käytä kyseistä nimikettä, tai osakeyhtiön muodossa on sallittua ainoastaan tiettyjen edellytysten täyttyessä. LV: Muun CPC-koodiin 861 kuuluvan kuin kotimaan lainsäädäntöä ja kansainvälistä oikeutta koskevan oikeudellisen neuvonnan osalta vaaditaan oikeusministeriön myöntämä lupa ja latvian kielen taito. Luvan saaneet asianajajat voivat tarjota kaikkia lakialan palveluita lukuun ottamatta edustusta rikosoikeudenkäynneissä. Rikosoikeudenkäynneissä edustaminen on sallittu ainoastaan valan tehneille asianajajille. Valan tehneiltä asianajajilta ja notaareilta vaaditaan maan kansalaisuus. Valan tehneiden asianajajien ja notaarien on oltava vähintään 25-vuotiaita ja osattava latvian kieltä, ja heillä on oltava loppututkinto Latvian yliopistosta tai jostakin toisesta yliopistosta, joka on tunnustettu Latvian yliopiston oikeustieteellisen tiedekunnan kanssa tasavertaiseksi, sekä käytännön kokemusta. Valan tehneiden asianajajien on suoritettava tutkinto valan tehneiden asianajajien neuvoston vahvistamien sääntöjen mukaisesti. Valan tehneiden notaarien on suoritettava tutkinto oikeusministeriön valan tehneiden notaarien neuvoston kanssa antaman säännön mukaisesti.	asianajajaliiton jäseniä; he voivat käyttää ammattinimikettään ainoastaan ilmoittamalla sen yhteydessä kotimaassaan sijaitsevan rekisteröintipaikkansa. SE: "Advokat" (asianajaja) -nimikkeen käyttö edellyttää Ruotsin asianajajaliiton jäsenyyttä. Jäsenyyden edellytyksenä on Ruotsin kansalaisuus ja Ruotsissa oleskelu. CY, MT, RO: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa,	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa,	

			Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES, SE ja UK: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. DE: Ei sitoumuksia "Rechtsanwalt" -nimikkeellä tarjottavien palvelujen osalta. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Espanjaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevia poikkeuksia: DK: Oikeudellisen neuvonnan osalta markkinointi rajoittuu asianajajiin, joilla on Tanskassa myönnetty elinkeinolupa. Ammatin harjoittamista Tanskassa koskevan luvan myöntämisen edellytyksenä on Tanskassa suoritettu lainopillinen tutkinto. SE: "Advokat" (asianajaja) -nimikkeen käyttö edellyttää Ruotsin asianajajaliiton jäsenyyttä. Jäsenyyden edellytyksenä on Ruotsin kansalaisuus ja Ruotsissa oleskelu.
b)	Kirjanpitopalvelut (CPC 86212, muut kuin "tilintarkastuspalvelut", 86213, 86219)	1) CY, FR, HU, IT, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia. 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) DE: Toimittajana ei voi olla GmbH & CoKG eikä ETEY. FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. PT: Palvelujen tarjonta on sallittua ainoastaan maahan sijoittautuneille toimipaikoille. IT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. AT: Ulkomaisten kirjanpitäjien (joilla on oltava kotimaansa lainsäädännön mukainen lupa) pääomaosakkuus ja osuus Itävallan minkään oikeushenkilön liiketuloksesta ei saa ylittää 25:tä prosenttia; tämä koskee ainoastaan henkilöitä, jotka eivät ole Itävallan ammatillisen toimielimen jäseniä. CY: Pääsy rajoittuu valtiovarainministeriöltä luvan saaneisiin luonnollisiin henkilöihin. Lupa edellyttää tarveharkintaa. Kriteerit ovat samanlaiset kuin (horisontaalisessa osassa luetellut) kriteerit harkittaessa luvan antamista ulkomaisille investoinneille, kun niitä	1) FR, IT, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia. AT: Ei edustusta toimivaltaisissa viranomaisissa 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) DK: Ulkomaiset kirjanpitäjät voivat muodostaa avoimia yhtiöitä tanskalaisten valtuutettujen kirjanpitäjien kanssa saatuaan luvan kauppa- ja teollisuusministeriöltä. RO: Ei sitoumuksia.

sovelletaan tälle alalle, ja niissä otetaan huomioon alan työllisyystilanne. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. Oikeushenkilöitä ei sallita.

LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkastajan pätevyys Latviassa. Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine.

SI: Kaupallisen toiminnan muotona on oltava oikeushenkilöys.

RO: Ei sitoumuksia.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

FR: Kolmansien maiden ammatinharjoittajille voidaan antaa lupa tarjota palveluja talous-, finanssi- ja budjettiministerin päätöksellä ulkoministerin suostumuksella. Yli viiden vuoden oleskelua ei voida vaatia.

IT: "Ragionieri-Periti commerciali" -nimikkeen käytön osalta sovelletaan asuinpaikkavaatimusta.

DK: Asuinpaikkavaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin.

AT: Kirjanpitäjät voivat kuluttajan pyynnöstä siirtyä väliaikaisesti Itävallan alueelle jonkin tietyn palvelun tarjoamiseksi. Kirjanpitopalveluja tarjoavilla luonnollisilla henkilöillä on kuitenkin oltava kiinteä toimipaikka Itävallassa. Ei edustusta toimivaltaisissa viranomaisissa.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

DK, IT: Asuinpaikkavaatimus

RO: Ei sitoumuksia.

SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta markkinoille pääsyä koskevassa sarakkeessa mainittuja sitoumuksia.

LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkastajan pätevyys Latviassa. Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine.

RO: Ei sitoumuksia.

SI: SI: Rajoituksia ainoastaan oikeushenkilöiden palkkaamien luonnollisten henkilöiden osalta.

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Luxemburgia, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.

AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus.

AT: Tutkinto Itävallan ammatillisessa toimielimessä. Työnantajan on oltava kotimaansa asianomaisen ammatillisen toimielimen jäsen, jos tällainen toimielin on perustettu.

BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.

DE: Ei sitoumuksia sellaisten toimien osalta, jotka on lain mukaan varattu "Wirtschaftsprüfer" -nimikkeen käyttäjille.

LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkastajan pätevyys Latviassa. Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevia poikkeuksia.

	taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine. SI: Rajoituksia ainoastaan oikeushenkilöiden palkkaamien luonnollisten henkilöiden osalta.	
b) Tilintarkastuspalvelut*[23] (CPC 86211 ja 86212, muut kuin kirjanpitopalvelut)	1) AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, FI, HU, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, RO, SE, SI, UK: Ei sitoumuksia. LT: Ei rajoituksia lukuun ottamatta sitä, että tilintarkastuskertomus on laadittava yhdessä sellaisen tilintarkastajan kanssa, jolla on toimilupa toimia Liettuassa. 2) BG, RO: Ei sitoumuksia. 3) BE: Toimittajana ei voi olla osakeyhtiö (SA) eikä kommandiittiyhtiö (Société en commandite). DE: Toimittajana ei voi olla GmbH & CoKG eikä ETEY. FR: Lakisääteisen tilintarkastuksen osalta toimittaminen minkä tahansa yhtiömuodon välityksellä lukuun ottamatta avointa yhtiötä (SNC), kommandiittiyhtiötä (SCS) ja sivutoimipaikkoja. PT: Toimittajina voivat olla ainoastaan ammatilliset toimielimet. IE: Toimittajina voivat olla ainoastaan avoimet yhtiöt.	1) AT, BE, BG, DE, DK, ES, FR, FI, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, RO, SE, SI, UK: Ei sitoumuksia. LT: Ei rajoituksia lukuun ottamatta sitä, että tilintarkastuskertomus on laadittava yhdessä sellaisen tilintarkastajan kanssa, jolla on toimilupa toimia Liettuassa. 2) BG, RO: Ei sitoumuksia. 3) DK: Ulkomaiset kirjanpitäjät voivat muodostaa henkilöyhtiöitä tanskalaisten valtuutettujen kirjanpitäjien kanssa saatuaan luvan kauppa- ja teollisuusministeriöltä. SE: Edellytyksenä on oleskelu Euroopan talousalueella (ETA) ja Ruotsissa suoritettu tutkinto[24]. BG, RO: Ei sitoumuksia.

* Selventävä huomautus: Koska kaupallinen läsnäolo on kaikkien tilintarkastustoimien toteuttamisen edellytys, rajatylittävien toimien osalta ei ole tehty sitoumuksia. Kansalliset ammatilliset toimielimet voivat hyväksyä ainoastaan maahan sijoittautuneet tilintarkastajat. Toiminnan harjoittaminen edellyttää hyväksyntää.

23 SI: Slovenian lain mukaan tilintarkastuspalveluja suorittavat yritykset eivätkä luonnolliset henkilöt

24 Vastaavan pätevyyden antavat ulkomaiset tutkinnot ja kokemus tunnustetaan.

IT: "Ragionieri-Periti commerciali"- ja "Dottori commerciali" (taloustieteen tutkijat) -nimikkeitä voivat käyttää ainoastaan luonnolliset henkilöt. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan.

FI: Suomalaisen osakeyhtiön ainakin yhden tilintarkastajan on oleskeltava jossain Euroopan talousalueeseen (ETA) kuuluvassa maassa tai yhtiön on oltava hyväksytty tilintarkastusyhteisö.

SE: Ainoastaan ETAssa hyväksytyt tilintarkastajat voivat suorittaa osakeyhtiöiden muodossa toimivien oikeushenkilöiden tilintarkastuspalveluja. Ainoastaan tällaiset henkilöt voivat olla osakkeenomistajia tai muodostaa avoimen yhtiön, joka toimii laillisesti hyväksyttynä tilintarkastusyhteisönä (virallisesti). Hyväksyntä edellyttää ETAssa suoritettua tutkintoa, työkokemusta ja oleskelua.

AT: Ulkomaisten kirjanpitäjien (joilla on oltava kotimaansa lainsäädännön mukainen lupa) pääomaosakkuus ja osuus Itävallan minkään oikeushenkilön liiketuloksesta ei saa ylittää 25:tä prosenttia; tämä koskee ainoastaan henkilöitä, jotka eivät ole Itävallan ammatillisen toimielimen jäseniä.

CY: Pääsy rajoittuu valtiovarainministeriöltä luvan saaneisiin luonnollisiin henkilöihin. Lupa edellyttää tarveharkintaa. Kriteerit ovat samanlaiset kuin (horisontaalisessa osassa luetellut) kriteerit harkittaessa luvan antamista ulkomaisille investoinneille, kun niitä sovelletaan tälle alalle, ja niissä otetaan huomioon alan työllisyystilanne. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. Oikeushenkilöitä ei sallita.

CZ: Tilintarkastusta voivat suorittaa luonnolliset tai oikeushenkilöt, jotka ovat rekisteröityneet tilintarkastajien kamarin tilintarkastajaluetteloon. Oikeushenkilöiden osakepääomasta tai äänioikeuksista vähintään 60

prosenttia on varattu Tšekin kansalaisille.

LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkastajan pätevyys Latviassa. Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine.

LT: Ei rajoituksia lukuun ottamatta sitä, että tilintarkastajilla tai tilintarkastusyrityksillä on oltava vähintään 75 prosenttia osakkeista. Sijoittautuminen on sallittua kaikissa yhtiömuodoissa lukuun ottamatta julkista osakeyhtiötä. Tilintarkastajien tai tilintarkastusyritysten kotimaiden tilintarkastajia koskevien pätevyysvaatimusten on oltava vähintään Liettuan tasoiset.

PL: Kansalaisuusvaatimus. Ulkomaiset tilintarkastajat voivat harjoittaa ammattia pätevyytensä vahvistamisen jälkeen.

SI: Kaupallisen toiminnan muotona on oltava oikeushenkilöys. Ulkomaisten henkilöiden omistusosuus tilintarkastusyrityksistä ei saa ylittää 49 prosenttia osakepääomasta. Toimittajina voivat olla ainoastaan tilintarkastusyritykset.

SK: Tilintarkastusta voivat suorittaa luonnolliset tai oikeushenkilöt, jotka ovat rekisteröityneet tilintarkastajien kamarin tilintarkastajaluetteloon. Oikeushenkilöiden osakepääomasta tai äänioikeuksista vähintään 60 prosenttia on varattu Slovakian kansalaisille.

BG, RO: Ei sitoumuksia.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

BG, RO: Ei sitoumuksia.

DK: Asuinpaikkavaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin.

ES: Asuinpaikkavaatimus

EL: Tilintarkastajien kansalaisuutta koskevat edellytykset.

ES: Tilintarkastusyhteisöt: sellaisten yhtiöiden hallinnosta vastaavien, johtajien ja yhteistyökumppanien, joita yhtiöoikeudesta annettu kahdeksas ETY:n direktiivi ei kata, on täytettävä asuinpaikkavaatimus.

IT: "Ragionieri-Periti commerciali" -nimikkeen käytön osalta sovelletaan asuinpaikkavaatimusta. Tilintarkastusyhteisöt: tilintarkastusyhteisöjen (società di revisions) hallinnosta vastaavien ja tilintarkastajien, joita yhtiöoikeudesta annettu kahdeksas ETY:n direktiivi ei kata, on täytettävä asuinpaikkavaatimus.

FI: Suomalaisen osakeyhtiön ainakin yhden tilintarkastajan on oleskeltava jossain Euroopan talousalueeseen (ETA) kuuluvassa maassa tai yhtiön on oltava hyväksytty tilintarkastusyhteisö.

SE: Ainoastaan ETAssa hyväksytyt tilintarkastajat voivat suorittaa osakeyhtiöiksi rekisteröityneiden oikeushenkilöiden tilintarkastuspalveluja. Ainoastaan tällaiset henkilöt voivat olla osakkeenomistajia tai muodostaa avoimen yhtiön, joka toimii laillisesti hyväksyttynä tilintarkastusyhteisönä (virallisesti).

LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkastajan pätevyys Latviassa.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

BG, RO: Ei sitoumuksia.

DK: Asuinpaikkavaatimus

IT, PT: Asuinpaikkavaatimus koskee yksittäisiä tilintarkastajia.

SE: Edellytyksenä on oleskelu Euroopan talousalueella (ETA) ja Ruotsissa suoritettu tutkinto[25].

SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta markkinoille pääsyä koskevassa sarakkeessa mainittuja sitoumuksia.

[25] Vastaavan pätevyyden antavat ulkomaiset tutkinnot ja kokemus tunnustetaan.

		Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine. PL: Kansalaisuusvaatimus. Ulkomaiset tilintarkastajat voivat harjoittaa ammattia pätevyytensä vahvistamisen jälkeen. SI: SI: Rajoituksia ainoastaan oikeushenkilöiden palkkaamien luonnollisten henkilöiden osalta.	
		Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. DE: Ei sitoumuksia sellaisten toimien osalta, jotka on lain mukaan varattu "Wirtschaftsprüfer" -nimikkeen käyttäjille.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
b) Kirjanpitopalvelut (CPC 86220) BG: lukuun ottamatta veroilmoituksia	1) CY, FR, HU, IT, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia. 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. IT: Pääsy ainoastaan luonnollisilla henkilöillä. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset	1) FR, IT, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia. AT: Ei edustusta toimivaltaisissa viranomaisissa 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) RO: Ei sitoumuksia.

toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan.

AT: Ulkomaisten kirjanpitäjien (joilla on oltava kotimaansa lainsäädännön mukainen lupa) pääomaosakkuus ja osuus Itävallan minkään oikeushenkilön liiketuloksesta ei saa ylittää 25:tä prosenttia; tämä koskee ainoastaan henkilöitä, jotka eivät ole Itävallan ammatillisen toimielimen jäseniä.

CY: Pääsy rajoittuu valtiovarainministeriöltä luvan saaneisiin luonnollisiin henkilöihin. Lupa edellyttää tarveharkintaa. Kriteerit ovat samanlaiset kuin (horisontaalisessa osassa luetellut) kriteerit harkittaessa luvan antamista ulkomaisille investoinneille, kun niitä sovelletaan tälle alalle, ja niissä otetaan huomioon alan työllisyystilanne. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. Oikeushenkilöitä ei sallita.

LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkastajan pätevyys Latviassa. Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine.

SI: Kaupallisen toiminnan muotona on oltava oikeushenkilöys.

RO: Ei sitoumuksia.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii)

esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

FR: Kolmansien maiden ammatinharjoittajille voidaan antaa lupa tarjota palveluja talous-, finanssi- ja budjettiministerin päätöksellä ulkoministerin suostumuksella. Yli viiden vuoden oleskelua ei voida vaatia.

IT: "Ragionieri-Periti commerciali" -nimikkeen käytön osalta sovelletaan asuinpaikkavaatimusta.

AT: Kirjanpitäjät voivat kuluttajan pyynnöstä siirtyä väliaikaisesti Itävallan alueelle jonkin tietyn palvelun tarjoamiseksi. Kirjanpitopalveluja tarjoavilla luonnollisilla henkilöillä on kuitenkin oltava kiinteä toimipaikka Itävallassa.

LV: Osakkeiden omistajalla tai yrityksen johtajalla on oltava valan tehneen tilintarkastajan pätevyys Latviassa. Valan tehneet tilintarkastajat voivat olla vähintään 25-vuotiaita henkilöitä, a) joilla on keskiasteen tutkinto taloudesta tai joltakin muulta alalta, jos henkilö on suorittanut talouden perustutkinnon, b) joilla on Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton tunnustama vähintään kolmen vuoden kokemus tilintarkastuksesta, c) jotka ovat suorittaneet pätevyyskokeen ja saaneet valan tehneen tilintarkastajan luvan Latvian valan tehneiden tilintarkastajien liiton vaatimusten mukaisesti, d) joilla on moitteeton maine.

RO: Ei sitoumuksia.

SI: Rajoituksia ainoastaan oikeushenkilöiden palkkaamien luonnollisten henkilöiden osalta.

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Luxemburgia, Alankomaita, kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

IT: "Ragionieri-Periti commerciali" -nimikkeen käytön osalta sovelletaan asuinpaikkavaatimusta.

PT: Asuinpaikkavaatimus

RO: Ei sitoumuksia.

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevia poikkeuksia.

	Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. AT: Tutkinto Itävallan ammatillisessa toimielimessä. Työnantajan on oltava kotimaansa asianomaisen ammatillisen toimielimen jäsen, jos tällainen toimielin on perustettu. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. DE: Ei sitoumuksia sellaisten toimien osalta, jotka on lain mukaan varattu "Wirtschaftsprüfer" -nimikkeen käyttäjille.	
c) Verotukseen liittyvät neuvontapalvelut (CPC 863, ei sisällä edustamista tuomioistuimissa	1) FR: Ei sitoumuksia oikeudellisten asiakirjojen valmistelun osalta. CY: Verotusasiamiehillä on oltava valtiovarainministeriön myöntämä asianmukainen lupa. Lupa edellyttää tarveharkintaa. BG, RO: Ei sitoumuksia. 2) BG, RO: Ei sitoumuksia. 3) IT: Pääsy ainoastaan luonnollisilla henkilöillä. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. AT: Ulkomaisten veroneuvojien (joilla on oltava kotimaansa lainsäädännön mukainen lupa) pääomaosakkuus ja osuus Itävallan minkään oikeushenkilön liiketuloksesta ei saa ylittää 25:tä prosenttia; tämä koskee ainoastaan henkilöitä, jotka eivät ole Itävallan ammatillisen toimielimen jäseniä. CY: Pääsy rajoittuu valtiovarainministeriöltä luvan saaneisiin luonnollisiin henkilöihin. Lupa edellyttää	1) FR: Ei sitoumuksia oikeudellisten asiakirjojen valmistelun osalta. AT: Ei edustusta toimivaltaisissa viranomaisissa BG, RO: Ei sitoumuksia. 2) BG, RO: Ei sitoumuksia. 3) BG, RO: Ei sitoumuksia.

tarveharkintaa. Kriteerit ovat samanlaiset kuin (horisontaalisessa osassa luetellut) kriteerit harkittaessa luvan antamista ulkomaisille investoinneille, kun niitä sovelletaan tälle alalle, ja niissä otetaan huomioon alan työllisyystilanne. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. Oikeushenkilöitä ei sallita.	
CZ, SK: Veropalveluita voivat tarjota luonnolliset tai oikeushenkilöt, jotka ovat rekisteröityneet veroneuvojien tai tilintarkastajien kamarin tilintarkastajaluetteloon.	
BG, RO: Ei sitoumuksia.	
4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:
FR: Oikeudellinen neuvonta ja oikeudellisten asiakirjojen valmistelu pääasiallisena toimialana ja yleisöä varten on varattu säänneltyjen juridisten ammattien harjoittajille[26]. Myös muiden säänneltyjen ammattien harjoittajat tai henkilöt, joilla on tarvittava pätevyys, voivat harjoittaa näitä toimia pääasiallisen toimialansa rinnalla.	BG, RO: Ei sitoumuksia. IT, PT: Asuinpaikkavaatimus
IT: "Ragionieri-Periti commerciali" -nimikkeen käytön osalta sovelletaan asuinpaikkavaatimusta.	
AT: Kuluttajan pyynnöstä veroneuvojat voivat väliaikaisesti siirtyä Itävallan alueelle jonkin tietyn palvelun tarjoamiseksi. Verotuspalveluja tarjoavilla luonnollisilla henkilöillä on kuitenkin oltava kiinteä toimipaikka Itävallassa.	
HU: Pysyvää asuinpaikkaa koskeva vaatimus.	
BG, RO: Ei sitoumuksia.	
Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Luxemburgia, Alankomaita, Yhdistynyttä	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Luxemburgia, Alankomaita,

[26] Näihin ammatteihin pääsyä säännellään 31. joulukuuta 1990 annetulla Ranskan lailla nro 90-1259, jossa säädetään kaikista oikeudellisista toimista.

	kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: AT, BE, DK, ES, NL, UK, SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. AT: Tutkinto Itävallan ammatillisessa toimielimessä. Työnantajan on oltava kotimaansa asianomaisen ammatillisen toimielimen jäsen, jos tällainen toimielin on perustettu. DE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ulkomaan verotuslainsäädäntöön liittyviä neuvontapalveluja, joiden osalta sovelletaan seuraavia vaatimuksia: korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus	Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.
d) Arkkitehtipalvelut (CPC 8671)	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Ei sitoumuksia. BG: Ei rajoituksia lukuun ottamatta jäljempänä 4) kohdassa mainittuja ehtoja. 2) BG: Ei rajoituksia lukuun ottamatta jäljempänä 4) kohdassa mainittuja ehtoja. 3) BG: Ulkomaalaiset voivat tarjota palveluita ainoastaan paikallisten palvelun tarjoajien kumppaneina tai alihankkijoina, jos hanke on kansallisesti tai alueellisesti merkittävä. Tämä ei koske hankkeita, joista on järjestetty kansainvälinen tarjouskilpailu, jonka ulkomainen palvelun tarjoaja on voittanut. Akkreditointivaatimus: kyseisten palvelujen on kuuluttava ulkomaisen henkilön päätoimialaan; rakennusalan kokemus; hankkeita toteutettu kahden viime vuoden aikana; henkilöstö ja tekniset valmiudet; vakavaraisuustodistukset ensiluokkaisesta ulkomaisesta pankista. Palvelut on suoritettava 4) kohdassa määritellyt ehdot täyttävien työntekijöiden välityksellä. ES: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL: Ei sitoumuksia. DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikista ulkomailta toimitettavista palveluista maksettaviin korvauksiin ja palkkioihin. AT: Pelkät suunnittelupalvelut: ei rajoituksia 2) Ei rajoituksia. 3) Ei rajoituksia.

yhtiöt.

IT, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan.

CZ: Vaaditaan Tšekin arkkitehtikamarin lupa. Vastaavien ulkomaisten instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota ainoastaan luvan saaneiden arkkitehtien palveluita. Kansalaisuus- ja asuinpaikkaehto on täytettävä, mutta poikkeuksia voidaan ottaa käsittelyyn.

LV: Luvan saamiseksi liiketoiminnalle täydellä oikeudellisella vastuulla ja hankkeiden allekirjoitusoikeudella vaaditaan kolmen vuoden kokemus Latviassa rakennushankkeiden alalla ja korkeakoulututkinto.

SK: Vaaditaan Slovakian arkkitehtikamarin lupa. Vastaavien ulkomaisten instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota ainoastaan luvan saaneiden arkkitehtien palveluita. Kansalaisuus- ja asuinpaikkaehto on täytettävä, mutta poikkeuksia voidaan ottaa käsittelyyn.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

BG: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin, joiden teknisen pätevyyden on tunnustanut ja jotka on akkreditoinut bulgarialainen ammattikamari. Akkreditointivaatimus: teknisen pätevyyden tunnustaminen Bulgariassa; rakennusalan kokemus; hankkeita toteutettu kahden viime vuoden aikana; henkilöstö ja tekniset valmiudet.

EL: Kansalaisuusvaatimus

HU: Pysyvää asuinpaikkaa koskeva vaatimus.

RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

BE, DE: Kolmansien maiden pätevät ammatinharjoittajat voivat käyttää ammattinimikettä ainoastaan vastavuoroista tunnustamista koskevien sopimusten tai - siltä osin kuin kyseessä on Belgia - kuninkaan päätöksessä annetun erityisluvan perusteella.

IT: Asuinpaikkavaatimus

RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.

		Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Luxemburgia, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, NL, UK ja SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. EE: Korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. ES: Kansallisten viranomaisten tunnustama akateeminen ja ammatillinen pätevyys ja ammatillisen toimielimen myöntämä lupa. Ei sitoumuksia CPC-koodien 86713, 86714 ja 86719 osalta	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Luxemburgia, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: DE: Kolmansien maiden pätevät ammatinharjoittajat voivat käyttää ammattinimikettä ainoastaan vastavuoroista tunnustamista koskevien sopimusten perusteella. DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikista ulkomailta toimitettavista palveluista maksettaviin korvauksiin ja palkkioihin.
e) Tekniset palvelut (Kaikki jäsenvaltiot paitsi RO: CPC 8672. RO: ainoastaan neuvoa antavat tekniset palvelut (CPC 86721) ja tekniset suunnittelupalvelut rakennusten sähkö- ja mekaanisia asennuksia varten (CPC 86723))	1) CY, EL, IT, MT, PT: Ei sitoumuksia. BG: Ei rajoituksia lukuun ottamatta jäljempänä 4) kohdassa mainittuja ehtoja. 2) BG: Ei rajoituksia lukuun ottamatta jäljempänä 4) kohdassa mainittuja ehtoja. 3) BG: Ulkomaalaiset voivat tarjota palveluita ainoastaan paikallisten palvelun tarjoajien kumppaneina tai alihankkijoina, jos hanke on kansallisesti tai alueellisesti merkittävä. Tämä ei koske hankkeita, joista on järjestetty kansainvälinen tarjouskilpailu, jonka ulkomainen palvelun tarjoaja on voittanut. Akkreditointivaatimus: kyseisten palvelujen on kuuluttava ulkomaisen henkilön päätoimialaan; rakennusalan kokemus; hankkeita toteutettu kahden viime vuoden aikana; henkilöstö ja tekniset valmiudet; vakavaraisuustodistukset ensiluokkaisesta ulkomaisesta pankista. Palvelut on suoritettava 4) kohdassa määritellyt ehdot täyttävien työntekijöiden välityksellä.	1) CY, EL, IT, MT, PT: Ei sitoumuksia. AT: Pelkät suunnittelupalvelut: ei rajoituksia SI: Pelkät suunnittelupalvelut: ei rajoituksia; suunnitelmien hyväksyttäminen toimivaltaisilla viranomaisilla edellyttää yhteistyötä maahan sijoittautuneen suunnittelupalvelujen toimittajan kanssa. 2) Ei rajoituksia. 3) Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: IT, PT: Asuinpaikkavaatimukset RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.

ES: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin.

IT, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan.

CZ: Vaaditaan Tšekin toimiluvan saaneiden insinöörien kamarin lupa. Vastaavien ulkomaisten instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota ainoastaan luvan saaneiden insinöörien teknisiä palveluita. Kansalaisuus- ja asuinpaikkavaatimus.

SK: Vaaditaan Slovakian toimiluvan saaneiden insinöörien kamarin lupa. Vastaavien ulkomaisten instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota ainoastaan luvan saaneiden insinöörien teknisiä palveluita. Kansalaisuus- ja asuinpaikkavaatimus.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

BG: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin, joiden teknisen pätevyyden on tunnustanut ja jotka on akkreditoinut bulgarialainen ammattikamari. Akkreditointivaatimus: teknisen pätevyyden tunnustaminen Bulgariassa; rakennusalan kokemus; hankkeita toteutettu kahden viime vuoden aikana; henkilöstö ja tekniset valmiudet.

RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja:

BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus.

EE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta.

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia:

	UK: Perustuttava tarveharkintaan. HU: Pysyvää asuinpaikkaa koskeva vaatimus.	
f) Rakennushankkeiden suunnittelupalvelut (CPC 8673)	1) CY, EL, IT, MT, PT, RO: Ei sitoumuksia. BG: Ei rajoituksia lukuun ottamatta jäljempänä 4) kohdassa mainittuja ehtoja. 2) BG: Ei rajoituksia lukuun ottamatta jäljempänä 4) kohdassa mainittuja ehtoja. RO: Ei sitoumuksia. 3) BG: Ulkomaalaiset voivat tarjota palveluita ainoastaan paikallisten palvelun tarjoajien kumppaneina tai alihankkijoina, jos hanke on kansallisesti tai alueellisesti merkittävä. Tämä ei koske hankkeita, joista on järjestetty kansainvälinen tarjouskilpailu, jonka ulkomainen palvelun tarjoaja on voittanut. Akkreditointivaatimus: kyseisten palvelujen on kuuluttava ulkomaisen henkilön päätoimialaan; rakennusalan kokemus; hankkeita toteutettu kahden viime vuoden aikana; henkilöstö ja tekniset valmiudet; vakavaraisuustodistukset ensiluokkaisesta ulkomaisesta pankista. Palvelut on suoritettava 4) kohdassa määritellyt ehdot täyttävien työntekijöiden välityksellä. ES: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. IT, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. SK: Vaaditaan Slovakian toimiluvan saaneiden insinöörien kamarin lupa. Vastaavien ulkomaisten instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota ainoastaan luvan saaneiden insinöörien teknisiä palveluita. Kansalaisuus- ja asuinpaikkavaatimus. RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa	1) CY, EL, IT, MT, PT, RO: Ei sitoumuksia. AT: Pelkät suunnittelupalvelut: ei rajoituksia SI: Pelkät suunnittelupalvelut: ei rajoituksia; suunnitelmien hyväksyttäminen toimivaltaisilla viranomaisilla edellyttää yhteistyötä maahan sijoittautuneen suunnittelupalvelujen toimittajan kanssa. 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia ehtoja: IT, PT: Asuinpaikkavaatimukset RO: Ei sitoumuksia.

	esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin, joiden teknisen pätevyyden on tunnustanut ja jotka on akkreditoinut bulgarialainen ammattikamari. Akkreditointia varten vaaditaan teknisen pätevyyden tunnustaminen Bulgariassa; rakennusalan kokemus; hankkeita toteutettu kahden viime vuoden aikana; henkilöstö ja tekniset valmiudet. RO: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. EE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. UK: Perustuttava tarveharkintaan.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia:
g) Yhdyskunta- ja maisemasuunnittelupalvelut (CPC 8674)	1) BE, BG, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Ei sitoumuksia. HU, RO: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta.	1) BE, BG, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Ei sitoumuksia. AT: Pelkät suunnittelupalvelut: ei rajoituksia DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikista ulkomailta toimitettavista palveluista maksettaviin korvauksiin ja palkkioihin. HU, RO: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta.
	2) BG: Ei sitoumuksia. HU, RO: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta.	2) BG: Ei sitoumuksia. HU,RO: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta.
	3) BG: Ei sitoumuksia. IT, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan.	3) BG: Ei sitoumuksia. HU, RO: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta.

CZ: Vaaditaan Tšekin arkkitehtikamarin lupa. Vastaavien ulkomaisten instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota ainoastaan luvan saaneiden arkkitehtien palveluita. Kansalaisuus- ja asuinpaikkaehto on täytettävä, mutta poikkeuksia voidaan ottaa käsittelyyn.

HU, RO: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta.

LV: Kaupunkisuunnittelupalvelut: ei rajoituksia Luvan saamiseksi maisemasuunnittelupalveluiden alalla liiketoiminnalle täydellä oikeudellisella vastuulla ja hankkeiden allekirjoitusoikeudella vaaditaan kolmen vuoden kokemus Latviassa rakennushankkeiden alalla ja korkeakoulututkinto.

SK: Vaaditaan Slovakian arkkitehtikamarin lupa. Vastaavien ulkomaisten instituutioiden lupa saatetaan tunnustaa. Luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat tarjota ainoastaan luvan saaneiden arkkitehtien palveluita. Kansalaisuus- ja asuinpaikkaehto on täytettävä, mutta poikkeuksia voidaan ottaa käsittelyyn.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

BG: Ei sitoumuksia.

PT: Kansalaisuusvaatimus

HU: Kaupunkisuunnittelupalvelujen osalta vaaditaan pysyvä asuinpaikka. Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta.

RO: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta. Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

BG: Ei sitoumuksia.

BE, DE: Kolmansien maiden pätevät ammatinharjoittajat voivat käyttää ammattinimikettä ainoastaan vastavuoroista tunnustamista koskevien sopimusten tai - siltä osin kuin kyseessä on Belgia - kuninkaan päätöksessä annetun erityisluvan perusteella.

IT: Asuinpaikkavaatimus

	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. EE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. UK: Perustuttava tarveharkintaan.	HU: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta. RO: Ei sitoumuksia maisemasuunnittelupalvelujen osalta. Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Alankomaita, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: DE: Kolmansien maiden pätevät ammatinharjoittajat voivat käyttää ammattinimikettä ainoastaan vastavuoroista tunnustamista koskevien sopimusten perusteella. DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikista ulkomailta toimitettavista palveluista maksettaviin korvauksiin ja palkkioihin.
h) Sairaanhoito- ja hammashoitopalvelut sekä kätilöiden palvelut (CPC 9312, 93191*)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Ei sitoumuksia. PL, SE: Ei rajoituksia. CZ, HU, LV, LT, SI: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. 2) CY, FI, MT, RO: Ei sitoumuksia. BG, CZ, EE, HU, SI, SK: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. 3) AT: Ei sitoumuksia sairaanhoito- tai hammashoitopalvelujen osalta; kätilöinä voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. BG: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. Sairaanhoito-	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Ei sitoumuksia. CZ, HU, LV, LT, SI: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. PL, SE: Ei rajoituksia. 2) BG, CY, FI, MT, RO: Ei sitoumuksia. CZ, EE, HU, SI, SK: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. 3) AT: Ei sitoumuksia sairaanhoito- tai hammashoitopalvelujen osalta. BG: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. Sairaanhoito- ja hammashoitopalvelut: ei

* Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.

ja hammashoitopalvelut: pääsy ainoastaan ulkomaisilla luonnollisilla henkilöillä ja ainoastaan itsenäistä ammatinharjoittamista varten.

Näiden palvelujen tarjoajien sijoittautuminen edellyttää pysyvää asuinpaikkaa, koulutuksen ja ammattipätevyyden virallista tunnustamista kyseisten sairaanhoito- tai hammashoitopalvelujen suorittamista varten, mukaan luettuina ammattikokemusta koskevat vaatimukset. Rekisteröityminen ja luvan saanti edellyttävät tarveharkintaa ja ammattijärjestön suostumusta[27].

DE: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Tarveharkinta sellaisten lääkäreiden ja hammaslääkäreiden osalta, joilla on lupa hoitaa julkisten vakuutusjärjestelmien jäseniä. Perusteena on asianomaisen alueen tilanne lääkäri- ja hammaslääkäripalvelujen saatavuuden osalta.

CY, EE, MT, RO: Ei sitoumuksia.

CZ, SK: Lääkäri- ja hammaslääkäripalveluja voivat tarjota ainoastaan luonnolliset henkilöt. Ulkomaisilta luonnollisilta henkilöiltä vaaditaan terveysministeriön lupa. Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta.

ES: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin.

HU: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta.

IT, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan.

IE: Pääsy rajoittuu avoimiin yhtiöihin tai luonnollisiin henkilöihin.

SE: Tarveharkintaa käytetään päätettäessä rajoituksia lukuun ottamatta vaatimusta bulgarian kielen taidosta, joka on vahvistettava asianmukaisessa kokeessa.

CY, EE, FI, MT, RO: Ei sitoumuksia.

CZ, HU, SI, SK: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta.

EE: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. Ei sitoumuksia lääkäri- ja hammaslääkäripalvelujen osalta lukuun ottamatta sitä, että Viron ulkopuolella koulutetuilta ammattilaisilta vaaditaan todistus jatkokoulutuksesta Tarton yliopistossa. Tätä vaatimusta sovelletaan myös ulkomailla kouluttautuneisiin Viron kansalaisiin.

LT: On kyettävä kommunikoimaan liettuan kielellä (viitataan yrityksen palkkaamiin henkilöihin).

---

[27] Ammattijärjestöt määrittelevät yksityisistä palveluista veloitettavat hinnat, ja ne hyväksyy terveysministeri.

[28] Oikeushenkilönä sijoittautuminen edellyttää terveysministeriön lupaa. Pääsy julkiseen terveydenhuoltoverkkoon edellyttää Slovenian tasavallan sairausvakuutuslaitoksen hyväksyntää.

julkisoikeudellisesta vakuutusjärjestelmästä tuettavien yksityisvastaanottojen lukumäärästä.

UK: Lääkärien sijoittautuminen julkisen terveydenhoitojärjestelmän (National Health Service) mukaisesti edellyttää terveydenhoitoalan resurssisuunnittelun huomioon ottamista.

FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt.

LV: Ei rajoituksia kätilöpalvelujen osalta. Lääkäri- ja hammaslääkäripalvelujen osalta kansalaisuusvaatimus. Ulkomaalaiset tarvitsevat lääkärinä toimiakseen luvan paikallisilta terveysviranomaisilta; lupa perustuu lääkäreitä ja hammaslääkäreitä koskevaan alueelliseen tarveharkintaan.

LT: Lääkäri- ja hammaslääkäripalvelujen osalta ei rajoituksia lukuun ottamatta sitä, että palvelujen tarjoamiseen vaaditaan lupa, jonka perusteena on tarpeisiin perustuva terveyspalvelusuunnitelma ja jossa otetaan huomioon väestö ja jo olemassa olevat lääkäri- ja hammaslääkäripalvelut. Kätilöpalvelujen osalta pääsy on rajattu toiminimiin ja tarveharkintaa saatetaan soveltaa.

PL: Kansalaisuusvaatimus. Ulkomaalaiset voivat harjoittaa lääkärin ammattia luvanvaraisesti kätilöjä lukuun ottamatta.

SI: Vaaditaan lääkäriyhdistyksen jäsenyys. Lääkäriyhdistykseen hyväksytään lääkäreitä, jotka eivät ole Slovenian kansalaisia, jos heillä on toimilupa toisessa jäsenvaltiossa ja hyvä sloveenin kielen taito[28]. Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

AT: Ei sitoumuksia kätilöitä lukuun ottamatta

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

AT: Ei sitoumuksia lääkäreiden ja

DK: Lupa jonkin erityistehtävän suorittamiseen voidaan antaa tietyin rajoituksin enintään 18 kuukaudeksi.

BG, CY, FI, MT, RO: Ei sitoumuksia.

PT: Kansalaisuusvaatimus

FR: Kansalaisuusvaatimus, josta voidaan kuitenkin poiketa vuosittain vahvistettavien kiintiöiden rajoissa.

DE: Lääkäreitä ja hammaslääkäreitä koskee kansalaisuusvaatimus, josta voidaan poikkeuksellisesti myöntää vapautus, mikäli se on perusteltua kansanterveyttä koskevien syiden nojalla.

CZ, EE, HU, SI, SK: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta.

LV: Lääkäri- ja hammaslääkäripalvelujen osalta kansalaisuusvaatimus. Ulkomaalaiset tarvitsevat lääkärinä toimiakseen luvan paikallisilta terveysviranomaisilta; lupa perustuu lääkäreitä ja hammaslääkäreitä koskevaan alueelliseen tarveharkintaan. Kätilöinä voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. Tarveharkinnassa vaikuttaa paikallisten terveysviranomaisten luvalla toimivien kätilöiden kokonaismäärä kyseisellä alueella.

PL: Kansalaisuusvaatimus. Ulkomaalaiset voivat harjoittaa lääkärin ammattia luvanvaraisesti kätilöjä lukuun ottamatta.

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja:

BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus.

BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.

DE: Lääkäreitä ja hammaslääkäreitä koskee kansalaisuusvaatimus, josta voidaan poikkeuksellisesti myöntää vapautus, mikäli se on perusteltua hammaslääkäreiden osalta

DK: Asuinpaikkavaatimus tarvittavan yksittäisen luvan saamiseksi terveyshallitukselta

BG, CY, FI, MT, RO: Ei sitoumuksia.

IT: Asuinpaikkavaatimus

CZ, SK: Asuinpaikkavaatimus lääkäri- ja hammaslääkäripalveluiden osalta. Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta. Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta.

EE, HU, SI: Ei sitoumuksia kätilöpalvelujen osalta.

LV, PL: Ulkomaisilla lääkäreillä on rajoitettu äänioikeus ammattikamareissa.

LT: Ulkomaalaisten on suoritettava ylimääräinen pätevyyskoe.

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.

		kansanterveyttä koskevien syiden nojalla.		
i) lut	Eläinlääkintäpalve (CPC 932)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi FI, LU, LT, PL, SE, UK: Ei sitoumuksia. FI, LU, LT, PL, SE: Ei rajoituksia. UK: ei sitoumuksia lukuun ottamatta eläinlaboratoriota ja eläinlääkäreille toimitettavia teknisiä palveluja, yleistä neuvontaa, opastusta ja tiedottamista, jotka koskevat esim. ravintoa, käyttäytymistä ja lemmikkieläinten hoitoa. 2) CY, EE, HU, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia. 3) AT, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia. BG: Pääsy luonnollisilla henkilöillä ainoastaan itsenäistä ammatinharjoittamista varten ja seuraavin edellytyksin: eläinlääkintäviranomaisten lupa. Tarveharkinta. Ei sitoumuksia palveluiden osalta, jotka liittyvät eläinlääkinnällisiin rajatarkastuksiin, tartunta- ja loiseläintautien ehkäisyyn, paikantamiseen, hoitoon jne. ja niihin liittyvään diagnostiikkaan sekä eläintuotteiden valvontaan. DE, DK, ES, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. IT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. IE, UK: Pääsy rajoittuu avoimiin yhtiöihin tai luonnollisiin henkilöihin. FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. CZ, SK: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Eläinlääkintähallinnon lupa vaaditaan. PL: Kansalaisuusvaatimus. Ulkomaalaiset voivat anoa toimilupaa.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi FI, LU, LT, PL, SE, UK: Ei sitoumuksia. FI, LU, LT, PL, SE: Ei rajoituksia. UK: ei sitoumuksia lukuun ottamatta eläinlaboratoriota ja eläinlääkäreille toimitettavia teknisiä palveluja, yleistä neuvontaa, opastusta ja tiedottamista, jotka koskevat esim. ravintoa, käyttäytymistä ja lemmikkieläinten hoitoa. 2) BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia. 3) AT, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia. BG: Ei rajoituksia lukuun ottamatta markkinoille pääsyä koskevan sarakkeen 3) kohtaa.

	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CZ, DE, FR, EL, PT, SK: Kansalaisuusvaatimus PL: Kansalaisuusvaatimus. Ulkomaalaiset voivat anoa toimilupaa. AT, BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DK, ES: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia. IT, CZ, SK: Asuinpaikkavaatimus LT: Ulkomaalaisten on suoritettava ylimääräinen pätevyyskoe. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
j) Sairaanhoitaja-, fysioterapeutti- sekä avustavan hoitohenkilöstön palvelut (CPC 93191* lukuun ottamatta Itävaltaa, jossa seuraavat CPC 9319:n toimet ovat säänneltyjä: sairaanhoitajat, fysioterapeutit, työterapeutit, puheterapeutit, ravitsemusterapeutit, psykologit ja psykoterapeutit)	1) Ei sitoumuksia paitsi FI, LU, PL ja SE: Ei rajoituksia. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. ES, PT: Sairaanhoitajat – Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. IT: Sairaanhoitajat – Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. FR: Toimittajina voivat olla ainoastaan SEL- ja SCP-yhtiöt. AT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin lukuun ottamatta psykologeja ja psykoterapeutteja: ei rajoituksia. SE: Tarveharkintaa käytetään päätettäessä	1) Ei sitoumuksia paitsi FI, LU, PL ja SE: Ei rajoituksia. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. LT: Ei rajoituksia lukuun ottamatta rajoituksia markkinoilla pääsyä koskevassa kohdassa.

* Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.

julkisoikeudellisesta vakuutusjärjestelmästä tuettavien yksityisvastaanottojen lukumäärästä.

LT: Pääsy on rajattu toiminimiin. Tarveharkintaa saatetaan soveltaa.

PL: Kansalaisuusvaatimus.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

DK: Lupa jonkin erityistehtävän suorittamiseen voidaan antaa tietyin rajoituksin enintään 18 kuukaudeksi.

PT: Kansalaisuusvaatimus

IT: Sovellettava tarveharkintaa: päätös tehdään asianomaisen alueen virkojen ja tarpeiden mukaisesti.

AT: Luonnolliset henkilöt sairaanhoitajia, psykologeja ja psykoterapeutteja lukuun ottamatta voivat ryhtyä harjoittamaan ammattia Itävallassa edellyttäen, että asianomainen henkilö on harjoittanut kyseistä ammattia vähintään kolmen vuoden ajan ennen toiminnan aloittamista Itävallassa.

LV: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. Tarveharkinnassa vaikuttaa paikallisten terveysviranomaisten luvalla toimivien kätilöiden kokonaismäärä kyseisellä alueella.

PL: Kätilöillä ja sairaanhoitajilla kansalaisuusvaatimus.

BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia.

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja:

BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys, ammatillinen

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

DK: Asuinpaikkavaatimus tarvittavan yksittäisen luvan saamiseksi terveyshallitukselta

BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia.

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.

	pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	
Farmasia-ala (farmaseuttisten tuotteiden vähittäiskaupan palvelut - osa CPC 63211:stä)	1) Ei sitoumuksia. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia.
	3)[29] AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. DE, DK, ES, EL, IT[30], LU, NL, PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. BE, DK, ES, FR, EL, IT, LU, PT,: Edellytyksenä on farmaseutin tutkinto. BE, DE, DK, ES, FR, IT, IE, PT: Sovelletaan tarveharkintaa. FR: Kansallisen kohtelun mukaisesti pääsy ainoastaan SEL- ja SNC-yhtiöillä	3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia.
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. FR: Kansalaisuusvaatimus. Kolmansien maiden kansalaisilla on kuitenkin pääsy vahvistettujen kiintiöiden rajoissa edellyttäen, että palvelujen tarjoaja on suorittanut farmasia-alan tutkinnon Ranskassa. DE, EL: Kansalaisuusvaatimus	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisehtoja: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. IT, PT: Asuinpaikkavaatimus
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DK, ES: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.

[29] Mikäli apteekkien perustaminen edellyttää tarveharkintaa, tärkeimpiä huomioon otettavia perusteita ovat väestö, jo perustettujen apteekkien lukumäärä ja niiden maantieteellinen levinneisyys. Lisäsitoumus: Näitä perusteita sovelletaan kansallisen kohtelun nojalla kaikissa jäsenvaltioissa Ranskaa lukuun ottamatta.

[30] Lisäsitoumus: Italiassa luonnollisten henkilöiden muodostama ammatillinen toimielin (ei yhtiö) sallitaan.

		pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	
B. <u>Tietokonepalvelut ja niihin liittyvät palvelut</u> a) Tietokonelaitteistojen asennukseen liittyvät konsultointipalvelut (CPC 841) b) Ohjelmistojen asennuspalvelut (CPC 842) c) Tietojenkäsittelypalvelut (CPC 843) d) Tietokantapalvelut (CPC 844) Laitehuolto- ja korjauspalvelut (CPC 845) e) Muut tietokonepalvelut (kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: CPC 849. BG: ainoastaan tiedonvalmistelupalvelut (CPC 8491))	1) Ei rajoituksia. 2) Ei rajoituksia. 3) Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	1) Ei rajoituksia. 2) Ei rajoituksia. 3) Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Kreikkaa, Italiaa, Luxemburgia, Alankomaita ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: IT, NL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta tietotekniikan tutkijoita, systeeminsuunnittelijoita, ohjelmoijia, dokumentoijia ja kentällä toimivia asiantuntijoita, joilta edellytetään korkeakoulututkintoa sekä alan kolmivuotista ammatillista kokemusta BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Kreikkaa, Italiaa, Luxemburgia, Alankomaita ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.	

	tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. SE: Korkeakoulututkinto ja alan kolmivuotinen ammatillinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. IT: Perustuttava tarveharkintaan. EL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta tietotekniikan tutkijoita, systeeminsuunnittelijoita, ohjelmoijia ja dokumentoijia, joilta edellytetään korkeakoulututkintoa sekä alan viisivuotista ammatillista kokemusta.	
C. Tutkimus- ja kehittämispalvelut a) Luonnontieteen tutkimus- ja kehittämispalvelut (Kaikki jäsenvaltiot paitsi LV: CPC 851. LV: ainoastaan kokeelliset kehittämispalvelut kemian ja biologian alalla – CPC 85102)	1) 2) 3) Ei rajoituksia paitsi CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.	1) 2) 3) Ei rajoituksia paitsi CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Ranskaa tutkijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES, SE: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. FR: - Tutkijoilla on tutkimuslaitoksen kanssa tehty	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Ranskaa tutkijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia.

	työsopimus. - Työlupa annetaan enintään yhdeksäksi kuukaudeksi, ja se voidaan uusia sopimuksen keston ajaksi. - Perustuttava tarveharkintaan. - Tutkimuslaitoksen on suoritettava maksu Office des migrations internationales -virastolle (OMI). Ainoastaan HU: Jonkin tutkimuslaitoksen kutsumat kansainvälistä mainetta saavuttaneet henkilöt kutsussa mainitun ajan.	
b) Yhteiskuntatieteiden ja humanististen tieteiden tutkimus- ja kehittämispalvelut (CPC 852)	1) RO: Ei sitoumuksia. 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) IT: Ainoastaan luonnolliset henkilöt voivat harjoittaa psykologin ammattia. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. PT: Ainoastaan luonnolliset henkilöt voivat harjoittaa psykologin ammattia. RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ranskaa ja Luxemburgia tutkijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus.	1) RO: Ei sitoumuksia. 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: IT, PT: Asuinpaikkavaatimus psykologien osalta. RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ranskaa ja Luxemburgia tutkijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia.

	BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. FR: - Tutkijoilla on tutkimuslaitoksen kanssa tehty työsopimus. - Työlupa annetaan enintään yhdeksäksi kuukaudeksi, ja se voidaan uusia sopimuksen keston ajaksi. - Perustuttava tarveharkintaan. - Tutkimuslaitoksen on suoritettava maksu Office des migrations internationales -virastolle (OMI). Ainoastaan HU: Jonkin tutkimuslaitoksen kutsumat kansainvälistä mainetta saavuttaneet henkilöt kutsussa mainitun ajan.	
c) Tieteidenväliset tutkimus- ja kehittämispalvelut (CPC 853)	1) 2) 3) Ei rajoituksia paitsi CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Ranskaa tutkijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. FR: - Tutkijoilla on tutkimuslaitoksen kanssa tehty työsopimus.	1) 2) 3) Ei rajoituksia paitsi CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Ranskaa tutkijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia.

	- Työlupa annetaan enintään yhdeksäksi kuukaudeksi, ja se voidaan uusia sopimuksen keston ajaksi. - Perustuttava tarveharkintaan. - Tutkimuslaitoksen on suoritettava maksu Office des migrations internationales -virastolle (OMI). Ainoastaan HU: Jonkin tutkimuslaitoksen kutsumat kansainvälistä mainetta saavuttaneet henkilöt kutsussa mainitun ajan.	
D. * <u>Kiinteistöpalvelut</u>	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia.	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia.
a) Omaan tai kolmannen osapuolen lukuun suoritettavat kiinteistöpalvelut (CPC 821)	2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. ES: Pääsy ainoastaan luonnollisilla henkilöillä, avoimilla yhtiöillä ja kommandiittiyhtiöillä (sociedad en comandita). 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia.	2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. IT, PT: Asuinpaikkavaatimus
b) Palkkio- tai sopimusperusteiset palvelut (esim. kiinteistöjen arviointi, kiinteistönhoito jne.)	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI:	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO,

* Tässä tarkoitetut palvelut liittyvät kiinteistönvälittäjien ammattiin, eivätkä ne vaikuta kiinteistöjä ostavien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeuksiin ja/tai heitä koskeviin rajoituksiin.

(CPC 822)	Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. ES: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. DK: Valtuutettu kiinteistönvälittäjä: asuinpaikkavaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin. Ei-valtuutettu kiinteistönvälittäjä: asuinpaikkavaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin.	SK, SI: Ei sitoumuksia. DK: Valtuutetulle kiinteistönvälittäjälle annettava valtuutus voi sisältää toiminta-alaa koskevia rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. DK: Valtuutettu ja ei-valtuutettu kiinteistönvälittäjä: asuinpaikkavaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin. IT, PT: Asuinpaikkavaatimus
E. <u>Leasing- tai vuokrauspalvelut ilman käyttäjää/kuljettajaa</u> a) Alusten leasing- tai vuokrauspalvelut (CPC 83103)	1) FR: Kaikki alusten vuokraaminen edellyttää etukäteisilmoitusta. BG, CY, HU, MT, PL, RO: Ei sitoumuksia. 2) BG, CY, MT, PL, RO: Ei sitoumuksia. FR: Kaikki alusten vuokraaminen edellyttää etukäteisilmoitusta. 3) BG, CY, MT, PL, RO: Ei sitoumuksia. FR: Kaikki alusten vuokraaminen edellyttää etukäteisilmoitusta. SE: Siirtyminen Ruotsin lipun alle edellyttää sen osoittamista, että ruotsalaismiehistön käytön vaikutukset ovat tiedossa, mikäli aluksiin liittyy ulkomaalaisomistusta koskevia etuja. LT: Alusten omistajien on oltava liettualaisia luonnollisia henkilöitä tai Liettuaan perustettuja yrityksiä. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, MT, PL, RO: Ei sitoumuksia.	1) BG, CY, MT, PL, RO: Ei sitoumuksia. 2) BG, CY, MT, PL, RO: Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, MT, PL, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, MT, PL, RO: Ei sitoumuksia.

b) Ilmaliikenneväline iden leasing- tai vuokrauspalvelut (CPC 83104)	1) BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: yhteisön lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilmaliikennevälineiden on oltava rekisteröity kyseiselle lentoliikenteen harjoittajalle luvan antaneeseen jäsenvaltioon tai muualle yhteisöön. Tästä vaatimuksesta voidaan poiketa, kun kyseessä on lyhytaikainen leasingsopimus tai jos olosuhteet ovat poikkeukselliset. BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: näiden jäsenvaltioiden ilmaliikennevälinerekisteriin rekisteröimisen edellytyksenä on, että kyseisten ilmaliikennevälineiden omistajina ovat joko erityiset kansalaisuusvaatimukset täyttävät luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, jotka täyttävät osakkuutta ja määräysvaltaa (sekä johtajien kansalaisuutta) koskevat erityiset perusteet. BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.	1) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. 2) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.
c) Muiden kulkuneuvojen leasing- tai vuokrauspalvelut (CPC 83101, 83102, 83105)	1) BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia. 2) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia.	1) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia. 2) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia.
d) Muiden koneiden ja laitteiden leasing- tai vuokrauspalvelut (CPC 83106,	1) BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. 2) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.	1) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. 2) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.

83107, 83108, 83109)	3) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.	3) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.
e) Muut (CPC 832) EE, LV, LT: Mukaan luettuina kodin viihdelaitteissa käytettävät nauhoitetut videokasetit (CPC 83202)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, LT, LV: Ei rajoituksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, LT: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, LT: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, LT: Ei rajoituksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, LT: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, LT: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU, LV, LT: Ei sitoumuksia. EE, HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. LV, LT: Ei rajoituksia.
Vuokrauspalvelut, joissa on käyttäjiä/kuljettajia Alusten ja miehistön vuokrauspalvelut	1) FR: Kaikki alusten vuokraaminen edellyttää etukäteisilmoitusta. AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) FR: Kaikki alusten vuokraaminen edellyttää	1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) AT, BG, CY, EE, HU, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL,

(CPC 7213, 7223)	etukäteisilmoitusta. AT, BG, CY, EE, HU, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) FR: Kaikki alusten vuokraaminen edellyttää etukäteisilmoitusta. AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia.	RO, SE, SK, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia.
Kaupalliseen käyttöön tarkoitettujen maantieajoneuvojen, joissa on käyttäjä/kuljettaja, vuokrauspalvelut (CPC 7124)	1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, RO, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, RO, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, RO, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia.	1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, RO, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, RO, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, RO, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT,PL, RO, SK, SI, SE: Ei sitoumuksia.
F: <u>Muut liike-elämän palvelut</u> a) Mainostoiminta Mainostoiminta (Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, PL, SI: CPC 871; BG: CPC 871 lukuun ottamatta alkoholin,	1) 2) 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia.	1) 2) 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia.

alkoholijuomien, lääkkeiden, tupakan ja tupakkatuotteiden mainontaa; PL: CPC 871 lukuun ottamatta tupakkatuotteiden, alkoholijuomien ja lääkkeiden mainontaa; SI: CPC 8711** ja 8712**, lukuun ottamatta suoramainontaa, ulkomainontaa ja tavaroita, joilta vaaditaan tuontilupa, sekä lääkkeitä)		
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Kreikkaa, Italiaa, Luxemburgia, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES, IT, UK, SE: Tarvittava pätevyys ja kolmen vuoden ammatillinen kokemus IT, UK: Perustuttava tarveharkintaan. EL: Tarvittava pätevyys ja viiden vuoden ammatillinen kokemus.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Kreikkaa, Italiaa, Luxemburgia, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.
b) Markkina- ja mielipidetutkimuspalvelut (CPC 864)	1) 2) 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan	1) 2) 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.

	kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	
c) Liikkeenjohdon konsultointipalvelut (CPC 865)	1) 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Italiaa, Luxemburgia, Latviaa, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: IT, UK: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta johtajia ja johtavia konsultteja, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja kolmen vuoden ammatillinen kokemus. BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. EE, LV: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. SE: Korkeakoulututkinto ja alan kolmivuotinen ammatillinen kokemus. IT, UK: Perustuttava tarveharkintaan.	1) 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Italiaa, Luxemburgia, Latviaa, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.
d) Liikkeenjohdon konsultointiin liittyvät palvelut (CPC 866)	1) 2) 3) BG, HU: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, HU: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Italiaa, Luxemburgia, Latviaa, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia	1) 2) 3) BG, HU: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, HU: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Italiaa, Luxemburgia, Latviaa, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia

	erityisehtoja: IT, UK: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta johtajia ja johtavia konsultteja, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja kolmen vuoden ammatillinen kokemus. EE, LV: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. SE: Korkeakoulututkinto ja alan kolmivuotinen ammatillinen kokemus. IT, UK: Perustuttava tarveharkintaan.	poikkeuksia.
e) Tekniset testaus- ja analysointipalvelut (Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: CPC 8676. BG: ainoastaan tekniset testaus- ja analysointipalvelut lukuun ottamatta palveluita, jotka liittyvät virallisten todistusten ja vastaavien asiakirjojen myöntämiseen (osa CPC 8676:sta))	1) IT: Ei sitoumuksia biologin tai kemistin ammattien osalta. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia.	1) IT: Ei sitoumuksia biologin tai kemistin ammattien osalta. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia.
	3) ES: Kemiallisia analyysejä voivat suorittaa ainoastaan luonnolliset henkilöt. IT: Biologeina ja kemian analyytikkoina voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. PT: Biologeina ja kemian analyytikkoina voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia.	3) BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia.
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia

	erityisrajoituksia: CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia.	erityisrajoituksia: IT, PT: Biologien ja kemistien osalta sovelletaan asuinpaikkavaatimusta. CY, CZ, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Luxemburgia, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES, UK, SE: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. EE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. UK: Perustuttava tarveharkintaan.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Viroa, Luxemburgia, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia:
f) Maatalouteen, metsästykseen ja metsätalouteen liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut (SE: ei sisällä metsästystä) BG, HU: osa CPC 881:sta LV, LT, PL: Maatalouteen, metsästykseen ja metsätalouteen liittyvät palvelut (CPC 881)	1) IT: Ei sitoumuksia agronomeille ja maatalousneuvojille (periti agrari) varattujen toimien osalta. RO: Ei sitoumuksia. 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) ES: Agronomeina ja metsäinsinööreinä voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. PT: Agronomeina voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. IT: Agronomeina ja maatalousneuvojina (periti agrari) voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. RO: Ei sitoumuksia.	1) IT: Ei sitoumuksia agronomeille ja maatalousneuvojille (periti agrari) varattujen toimien osalta. RO: Ei sitoumuksia. 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) RO: Ei sitoumuksia.

	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: IT, PT: Asuinpaikkavaatimus agronomien osalta. RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
g) Kalastukseen liittyvät neuvonta- ja konsultointipalvelut BG: osa CPC 882:sta	1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
h) Kaivostoimintaan liittyvät palvelut BG: Sopimusperusteiset öljy- ja kaasukenttien	1) BG, RO: Ei sitoumuksia. 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) ES, PT: Kaivosinsinööreinä voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt.	1) BG, RO: Ei sitoumuksia. 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) BG, LT, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii)

laitteiden korjaus- ja purkupalvelut (osa CPC 883:sta)		BG, LT, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: FI: Ainoastaan ETAn alueella oleskelevilla luonnollisilla henkilöillä on oikeus etsiä, vallata ja hyödyntää esiintymiä. Kauppa- ja teollisuusministeriö voi myöntää asuinpaikkavaatimusta koskevia poikkeuksia. LT, RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. FI: Ainoastaan ETAn alueella oleskelevilla luonnollisilla henkilöillä on oikeus etsiä, vallata ja hyödyntää esiintymiä. Kauppa- ja teollisuusministeriö voi myöntää asuinpaikkavaatimusta koskevia poikkeuksia.	kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: PT: Asuinpaikkavaatimus LT, RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
i)	Valmistukseen liittyvät palvelut	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, EE, HU: Ei sitoumuksia. BG, EE, HU: Ei rajoituksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, EE, HU: Ei sitoumuksia. BG, EE, HU: Ei rajoituksia.
BG:	Sopimus perusteiset tehdaslaitteiden asennus-, korjaus- ja huoltopalvelut (osa CPC 883:sta)	2) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, EE, HU: Ei sitoumuksia. BG, EE, HU: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, EE, HU: Ei sitoumuksia. BG, EE, HU: Ei rajoituksia.	2) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, EE, HU: Ei sitoumuksia. BG, EE, HU: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, EE, HU: Ei sitoumuksia.
EE:	Valmistukseen liittyvät konsultointipalvel	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia	

	ut (osa CPC 884:stä + osa 885:stä paitsi 88442)	erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, EE, HU: Ei sitoumuksia. BG, EE, HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	BG, EE, HU: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, EE, HU: Ei sitoumuksia. BG, EE, HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.
HU	Valmistukseen liittyvät konsultointipalvelut (osa CPC 884:stä + osa 885:stä)		
j)	Energian jakeluun liittyvät palvelut (LV: CPC 887. HU: vain konsultointipalvelut, ex CPC 887. LT: Kattaa konsultointipalvelut, jotka liittyvät sähkön, kaasumaisten polttoaineiden, höyryn ja kuuman veden palkkioperusteisen siirtoon ja jakeluun kotitalouksille, teollisuuden ja kaupan alan käyttäjille sekä muille käyttäjille	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: HU, LV, LT, SI: Ei sitoumuksia. HU, LV, LT, SI: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: HU, LV, LT, SI: Ei sitoumuksia. HU, LT, LV, SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: HU, LV, LT, SI: Ei sitoumuksia. HU, LV, LT, SI: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta seuraavia maita: HU, LV, LT, SI: Ei sitoumuksia. HU, LT, ja SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. LV: Ei rajoituksia.

– CPC 887[31] SI: Energian jakeluun liittyvät palvelut – pelkästään kaasulle[32] – osa CPC 887:sta)		
(k) Työnvälitys- ja henkilöstönhankintapalvelut Johtohenkilöiden hakupalvelut (CPC 87201)	1) AT, BG, DE, ES , FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) AT, BG, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia 3) AT, BG, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. ES: Valtionmonopoli 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia.	1) AT, BG, DE, ES , FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. 2) AT, BG, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia 3) AT, BG, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ei sitoumuksia.
Työnvälityspalvelut (CPC 87202)	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Ei sitoumuksia. DE: Edellytyksenä on toimivaltaisen viranomaisen palvelujen tarjoajalle antama valtuutus. Valtuutus annetaan työmarkkinatilanteen ja sen muutosten perusteella.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, PT, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK:

[31] LV: Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.

[32] SI: Julkinen perushyödyke olemassa; toimilupaoikeudet voidaan myöntää Sloveniaan sijoittuneille yksityisille palvelun tarjoajille.

	BE, FR, ES, IT: Valtionmonopoli 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.	Ei sitoumuksia.
Tilapäisen toimistohenkilöstön hankintapalvelut (CPC 87203)	1) AT, BG, DE, FR, IT, IE, NL, PT, RO, SK: Ei sitoumuksia. 2) AT, BG, FI, RO, SK: Ei sitoumuksia. 3) AT, BG, DE, FI, PT, RO, SK: Ei sitoumuksia. IT: Valtionmonopoli 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, FI, RO, SK: Ei sitoumuksia.	1) AT, BG, DE, FR, IT, IE, NL, PT, RO, SK: Ei sitoumuksia. 2) AT, BG, FI, RO, SK: Ei sitoumuksia. 3) AT, BG, DE, FI, PT, RO, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, FI, RO, SK: Ei sitoumuksia.
l) Turvallisuuspalvelut (CPC 87302, 87303, 87304, 87305)	1) BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, RO, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. 2) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. ES: Pääsy rajoittuu seuraaviin yhtiömuotoihin: Sociedades Anonimas, Sociedades de Responsabilidad Limitada, Sociedades Anonimas Laborales ja Sociedades Cooperativas. Pääsy edellyttää etukäteishyväksyntää. Lupaa myöntäessään valtioneuvosto ottaa huomioon seuraavat seikat: pätevyys, ammatillinen rehellisyys ja riippumattomuus sekä väestön turvallisuuden ja yleisen järjestyksen suojelemisen riittävyys. DK: Ei sitoumuksia lentokenttäturvallisuuspalvelujen osalta. Palvelujen tarjoajan on oltava tanskalainen oikeushenkilö. Pääsy edellyttää etukäteishyväksyntää. Lupaa myöntäessään oikeusministeri ottaa huomioon seuraavat seikat: sijoittautumista suunnittelevan oikeushenkilön pätevyys, ammatillinen rehellisyys ja riippumattomuus, kokemus ja	1) BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. 2) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. DK: Asuinpaikka- ja kansalaisuusvaatimusta sovelletaan suurimpaan osaan johtokunnan jäseniä ja johtajia. Ei sitoumuksia lentokenttäturvallisuuspalvelujen osalta.

	hyvä maine. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: DK: Ei sitoumuksia lentokenttäturvallisuuspalvelujen osalta. Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan johtohenkilöstöön. FR: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan toimitusjohtajiin ja johtajiin. BE: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan johtohenkilöstöön. ES, PT: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan erikoistuneeseen henkilöstöön. IT: Kansalaisuusvaatimus tarvittavan luvan saamiseksi turvallisuusvartiointipalveluja ja arvoesineiden kuljettamista varten. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: DK: Ei sitoumuksia lentokenttäturvallisuuspalvelujen osalta. Asuinpaikkavaatimusta sovelletaan johtohenkilöstöön. BE: Asuinpaikkavaatimusta sovelletaan johtohenkilöstöön. IT: Asuinpaikkavaatimus tarvittavan luvan saamiseksi turvallisuusvartiointipalveluja ja arvoesineiden kuljettamista varten. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia.
m) Tieteelliset ja tekniset konsulttipalvelut* (CPC 8675)	1) FR: ei sitoumuksia etsintäpalvelujen osalta. BG, RO: Ei sitoumuksia. 2) BG, RO: Ei sitoumuksia. 3) FR: "Maaperätutkimus": Pääsy rajoittuu SEL-, SCP-, SA- ja SARL-yhtiöihin. IT: Tiettyjen kaivostoimintaa (mineraalit, öljy, kaasu jne.) koskevien tutkimuspalvelujen osalta yksinoikeuksia saattaa olla. ES: Rakennusmittaajina ja geologeina voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. PT: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin. IT: Rakennusmittaajina ja geologeina voivat toimia ainoastaan luonnolliset henkilöt. Luonnollisten henkilöiden	1) FR: ei sitoumuksia etsintäpalvelujen osalta. DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikkia ulkomailta suoritettavia maaperätutkimuspalveluja koskeviin korvauksiin ja palkkioihin. BG, RO: Ei sitoumuksia. 2) FR: "Etsintää ja hyödyntämistä" koskevat palvelut edellyttävät lupaa. BG, RO: Ei sitoumuksia.

* Tässä mainittu palvelu ei sisällä kaivosten käyttöä.

	muodostamat ammatilliset toimielimet (ei yhtiöt) sallitaan. BG, RO: Ei sitoumuksia.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: DE: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan julkisesti tehtäväänsä nimitettyjen rakennusmittaajien osalta. FR: "Maaperätutkimus" - ainoastaan EY:n maanmittarit (experts-géomètres) voivat suorittaa omistusoikeuksien perustamista ja maaoikeutta koskevia toimia. BG, RO: Ei sitoumuksia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: IT, PT: Asuinpaikkavaatimus BG, RO: Ei sitoumuksia.
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Viroa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. EE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ammattilaisia, joilta vaaditaan korkeakoulututkinto ja viiden vuoden työkokemus toimintaan liittyvältä alalta. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. DE: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan julkisesti tehtäväänsä nimitettyjen rakennusmittaajien osalta.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Viroa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikista ulkomailta toimitettavista palveluista maksettaviin korvauksiin ja palkkioihin.
n) Laitehuolto- ja korjauspalvelut (ei sisällä aluksia, ilmaliikennevälineitä tai muita liikennevälineitä) (Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, EE, LT, LV: CPC 633, 8861, 8866. BG: Henkilökohtaisten esineiden ja	1) BG, RO: Ei sitoumuksia. 2) 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia.	1) BG, RO: Ei sitoumuksia. 2) 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia.

kotitaloustarvikkeiden (koruja lukuun ottamatta) korjauspalvelut CPC 63301, 63302, osa 63303:sta, 63304, 63309 EE, LT, LV: 633, 8861-8866)	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
o) Rakennusten puhtaanapitopalvelut (CPC 874)	1) Ei sitoumuksia[*] 2) 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia* 2) 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia.
p) Valokuvauspalvelut (Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: CPC 875. Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, CZ, EE, LV, PL: ei sisällä vähittäiskauppaa. BG: osa CPC 87501:stä, 87502, 87503, osa 87504:stä, 87506, 87507 lukuun ottamatta passi- ja	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, EE, HU, LV, LT, PL, RO: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ilmakuvauspalveluja: Ei vaikutuksia. BG, EE, HU, LV, LT, PL: Ei rajoituksia. RO: Ei sitoumuksia. 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) BG: Ei rajoituksia lukuun ottamatta röntgenkuvalaboratorioita, joihin vaaditaan toimilupa. RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, CZ, HU, LV, LT, PL, RO: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta ilmakuvauspalveluja: Ei vaikutuksia. BG, CZ, HU, LV, LT, PL: Ei rajoituksia. RO: Ei sitoumuksia. 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

[*] Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.

ilmakuvauspalveluja. PL: lukuun ottamatta ilmakuvauspalveluja)		erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
q)	Pakkauspalvelut (CPC 876)	1) Ei sitoumuksia* 2) 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia. 2) 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia.
r)	Julkaisu- ja painopalvelut (CPC 88442)	1) 2) BG, RO: Ei sitoumuksia. 3) IT: Ulkomaalaisomistus kustantamoissa saa olla enintään 49 prosenttia pääomasta tai äänimäärästä. LT: Julkaisualan sijoittaumisoikeudet annetaan ainoastaan Liettuassa muodostetuille oikeushenkilöille. LV: Julkaisualan sijoittaumisoikeudet annetaan ainoastaan Latviassa muodostetuille oikeushenkilöille. PL: Kansalaisuusvaatimus sanoma- ja aikakauslehtien päätoimittajille. SK: Julkaisualan sijoittaumisoikeudet annetaan ainoastaan Slovakiassa muodostetuille oikeushenkilöille. BG, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia	1) 2) BG, RO: Ei sitoumuksia. 3) BG, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, RO: Ei sitoumuksia.

	erityisrajoituksia: PL: Kansalaisuusvaatimukset sanoma- ja aikakauslehtien päätoimittajille. BG, RO: Ei sitoumuksia.	
s) Kokouspalvelut (AT: ainoastaan messupalvelut)	1) 2) 3) BG, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	1) 2) 3) BG, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
t) muut Käännöspalvelut (CPC 87905) (HU: lukuun ottamatta virallista kääntämistä. PL: lukuun ottamatta valantehneiden tulkkien palveluita. SK: lukuun ottamatta virallista julkista kääntämistä ja tulkkaamista)	1) 2) BG, RO: Ei sitoumuksia. 3) BG, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: DK: Viralliset kielenkääntäjät ja tulkit: kansalaisuutta koskeva vaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin. BG, RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Kreikkaa, Italiaa, Irlantia, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: EL: Tarvittava pätevyys ja viiden vuoden ammatillinen	1) 2) BG, RO: Ei sitoumuksia. 3) DK: Virallisille kielenkääntäjille ja tulkeille annettava valtuutus voi sisältää toiminta-alaa koskevia rajoituksia. BG, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: DK: Viralliset kielenkääntäjät ja tulkit: asuinpaikkavaatimus, jollei Tanskan kauppa- ja teollisuusministeriö ole määrännyt toisin. BG, RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Kreikkaa, Italiaa, Irlantia, Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.

	kokemus. IT, IE, SE, UK: Tarvittava pätevyys ja kolmen vuoden ammatillinen kokemus BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. IT, UK: Perustuttava tarveharkintaan.		
Sisustussuunnittelupalvelut (CPC 87907)*	1) BG, RO: Ei sitoumuksia. 2) BG, RO: Ei sitoumuksia. 3) BG, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, RO: Ei sitoumuksia.	1) DE: Kansallisia sääntöjä sovelletaan kaikista ulkomailta toimitettavista palveluista maksettaviin korvauksiin ja palkkioihin. BG, RO: Ei sitoumuksia. 2) BG, RO: Ei sitoumuksia. 3) BG, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, RO: Ei sitoumuksia.	
2. VIESTINTÄPALVELUT			
Posti- ja kuriiripalvelut[33] Postilähetysten[34] käsittelyyn[35] liittyvät palvelut seuraavan alan alueita koskevan luettelon mukaisesti sekä koti- että ulkomaanlähetyksissä. Osa-alat (i), (iv) ja (v)	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SK, SI: Toimilupajärjestelmiä voidaan perustaa sellaisia osia (i)-(v) varten, joihin sovelletaan tavanomaista yleispalveluvelvoitetta. Toimilupiin voidaan soveltaa erityisiä yleispalveluvelvoitteita ja/tai niihin voi sisältyä velvollisuus osallistua korvausrahaston rahoitukseen. BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia.	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SK, SI: Ei rajoituksia. BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia. EE, LT,: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta osaa (v): Ei rajoituksia. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta osaa (v): Ei ole lukuun ottamatta kirjoitettuja kirjelähetyksiä (esim. kirjeet). CZ, SK: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta 2 ja	Riippumattomia kansallisia sääntelyviranomaisia on perustettu varmistamaan postialan sääntelyä koskevien vaatimusten huomioon ottaminen

* Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.

[33] Sitoumus on merkitty luetteloon EY:n ja sen jäsenvaltioiden 23. maaliskuuta 2001 WTO:lle ilmoittaman luokitusehdotuksen mukaisesti (WTO-asiakirja S/CSS/W/61).

[34] Postin ’käsittelyn’ katsotaan sisältävän postilähetysten keräilyn, lajittelun, kuljetuksen ja jakelun.

[35] ’Postilähetyksellä’ tarkoitetaan minkä tahansa kaupallisen toimijan, niin julkisen kuin yksityisenkin, käsittelemiä lähetyksiä.

voidaan sulkea ulkopuolelle, jos ne kuuluvat varattavissa oleviin palveluihin eli jos ne koskevat sellaisia alle 350 gramman painoisia kirjelähetyksiä[36], joiden hinta on alle viidesosa yleisestä perustariffista, tai jos ne koskevat oikeus- ja hallintomenettelyjen yhteydessä käytettäviä kirjattuja lähetyksiä. (i) osoitteellisten, millä tahansa fyysisellä välineellä tuotettujen kirjallisten viestien[37], käsittely, mukaan luettuina - yhdistelmäpostipalvelu - suoramainonta (ii) osoitteellisten pakettien käsittely[38] (iii) osoitteellisten painotuotteiden käsittely[39]	EE, LT,: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta osaa (v): Ei rajoituksia. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta osaa (v): Ei ole lukuun ottamatta kirjoitettuja kirjelähetyksiä (esim. kirjeet). CZ, SK: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta 2 ja 3 muodon osaa (v): Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia. CZ, EE, LT, PL, SK: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta osaa (v), jossa ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia (PL: lukuun ottamatta kirjoitettuja kirjelähetyksiä, esim. kirjeet)	3 muodon osaa (v): Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Ei sitoumuksia. CZ, EE, LT, PL, SK: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta osaa (v), jossa ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia (PL: lukuun ottamatta kirjoitettuja kirjelähetyksiä, esim. kirjeet)	ja käsittelemään (julkisen tai yksityisen tason) liikekumppanusten välisiä riitoja. Oikeus postin yleispalveluihin taataan.

[36] ’Kirjelähetyksillä’ tarkoitetaan minkä tahansa laatuiselle fyysiselle alustalle kirjoitettua viestiä, joka kuljetetaan ja toimitetaan lähettäjän itse lähetykseen tai sen kuoreen merkitsemään osoitteeseen. Kirjelähetyksiksi ei katsota kirjoja, kuvastoja, sanomalehtiä eikä aikakausjulkaisuja.

[37] Esim. kirjeet ja postikortit.

[38] Esim. kirjat ja kuvastot.

[39] Aikakausjulkaisut ja sanomalehdet.

[40] Pikalähetyspalvelut voivat sisältää nopean ja luotettavan toimituksen lisäksi lisäarvoa tuovia palveluja, kuten lähetysten nouto lähettäjältä, henkilökohtainen toimitus saajalle, seuranta ja paikantaminen, mahdollisuus muuttaa määränpäätä ja saajaa kuljetuksen aikana sekä vastaanottovahvistus.

[41] Sellaisten välineiden, myös väliaikaisten tilojen sekä sivullisen hoitaman kuljetuksen, tarjoaminen, joiden ansiosta on mahdollista omatoiminen postilähetysten toimittaminen vaihtamalla niitä tämän palvelun tilaajien kesken. ’Postilähetyksellä’ tarkoitetaan minkä tahansa kaupallisen toimijan, niin julkisen kuin yksityisenkin, käsittelemiä lähetyksiä.

(iv) edellä kohdassa (i)-(iii) tarkoitettujen tuotteiden käsittely kirjattuna tai vakuutettuna postina

(v) edellä kohdassa (i)-(iii) tarkoitettujen tuotteiden pikalähetyspalvelut[40]

(vi) osoitteettomien tuotteiden käsittely

(vii) asiakirjojen vaihto[41]

(viii) muualle luokittelemattomat palvelut

2.C Televiestintäpalvelut

Televiestintäpalvelut ovat sähkömagneettisten signaalien - äänen, datan, kuvan ja niiden yhdistelmien - siirtämistä[42]. Ne eivät koske kuitenkaan yleisradiotoimintaa, minkä vuoksi tämän luettelon sitoumukset eivät kata televiestintäpalveluja sisällön siirtämisen osalta edellyttävästä sisällöntarjonnasta koostuvaa taloudellista toimintaa. Kyseisen televiestintäpalveluja edellyttävän sisällöntarjonnan osalta sovelletaan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden muilla asianomaisilla aloilla tekemiä erityisiä sitoumuksia.

BG: Kaikkiin viestintäpalveluihin sovellettavat toimenpiteet:

1. Julkisten tai yksityisten televiestintäverkkojen perustamiseen vaaditaan toimilupa. Kaikki palvelut on toimitettava toimiluvallisten verkkojen tai niiden osana olevien kiinteiden johtojen välityksellä. Toimivaltainen bulgarialainen elin myöntää toimiluvan hakijalle henkilökohtaisesti eikä sitä voi siirtää kolmannelle osapuolelle. Televiestintäpalveluiden jälleenmyynti ei ole sallittua.

2. Yhdistäminen julkiseen verkkoon on sallittua julkisia verkkoja koskevien toimilupaehtojen ja teknisten mahdollisuuksien mukaisesti. Päätelaitteet, jotka on tarkoitettu suoraan tai epäsuoraan yhdistymiseen julkiseen tai yksityiseen televiestintäverkkoon, voidaan yhdistää verkon liityntäpisteeseen, jos laitteen katsotaan täyttävän tarvittavat vaatimukset.

3. Tilastointia suorittavien ja tietojärjestelmiä perustavien luonnollisten ja oikeushenkilöiden on käytettävä kansallisen tilastolaitoksen käyttämien kanssa yhteensopivia käsitteitä, nimikkeitä ja luokituksia.

<u>Kotimaan palvelut ja kansainväliset palvelut</u>

Kotimaan palvelut ja kansainväliset palvelut, jotka tarjotaan käyttämällä jotain verkkoteknologiaa ja

[42] Yleisradiotoiminta määritellään television ja radion ohjelmasignaalien keskeytymättömäksi siirtoketjuksi, jota tarvitaan television ja radion ohjelmasignaalien välittämiseksi suurelle yleisölle, mutta se ei kata lähetystoiminnan harjoittajien välisiä radiolinkkejä.

hoitamalla markkinointi joko itse tai käyttämällä jälleenmyyjiä ja jotka on tarkoitettu joko yleiseen tai yksityiseen käyttöön seuraavilla markkinalohkoilla (näitä palveluja vastaavat seuraavat CPC-koodit: 7521, 7522, 7523, 7524**, 7525, 7526 ja 7529**; eivät sisällä yleisradiotoimintaa):			
KAIKKI ALAT	BG: Televiestintälaitteiden ja –verkkojen asentamista ja käyttöä sekä televiestintäpalveluiden tarjoamista varten vaaditaan toimivaltaisen bulgarialaisen elimen suostumus, toimilupa, lupa tai rekisteröinti. Toimilupien määrää saattavat rajoittaa resurssien vähyys ja tekniset syyt (numerointikapasiteetti, liityntäpisteiden tilapäinen puute). *BTC LTD - Bulgarian Telecommunications company LTD RO: Toimilupia ja lupia myönnetään ainoastaan yksiköille, joilla on Romaniassa oikeushenkilön asema ja jotka on perustettu Romanian lainsäädännön mukaisesti. Ainoastaan romanialaisilla allekirjoittajilla on oikeus yhteyksiin kansainvälisten satelliittijärjestöjen kanssa.		BG: Liitteen mukaisesti RO: Liitteen mukaisesti. Verkkotoimintaan ja -palvelujen tarjoamiseen tarvitaan sääntelyviranomaisen myöntämä toimilupa tai lupa. Kaikkien alasektoreiden lupaehdoissa voidaan soveltaa yleispalvelu-periaatteita sääntelyviranomaisen määrittelemällä tavalla.
a. Puhelinpalvelut	1) BG: Telekopiopalvelut: Ainoastaan käyttämällä BTC Ltd:n	1) 2) 3) BG: Sähköposti, puheposti, organisaatioiden	BE: Yleispalvelun

** Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.

b. Pakettivälitteiset tiedonsiirtopalvelut c. Piirikytkentäiset tiedonsiirtopalvelut d. Teleksipalvelut e. Lennätinpalvelut f. Telekopiopalvelut g. Vuokrajohtoja koskevat palvelut h. Sähköposti i. Puheposti j. Sähköinen tieto- ja tietokantahaku k. Organisaatioiden välinen tiedonsiirto (EDI) l. Parannetut tai lisäarvofaksipalvelut, etappivälitys (store and forward, store and retrieve) m. Koodin ja protokollan muuntaminen	kansainvälistä verkkoa. Vuokrajohtoja koskevat palvelut: Vuokrajohtojen kapasiteetin myynti ja vuokraus ei ole sallittua. Sähköposti, puheposti, organisaatioiden välinen tiedonsiirto (EDI): Ei sitoumuksia. PL: Kaapelitelevisio- ja radioverkkopalveluja käyttämällä tarjotut televiestintäpalvelut: Ei sitoumuksia. 2) BG: Sähköposti, puheposti, organisaatioiden välinen tiedonsiirto (EDI): Ei sitoumuksia. PL: Kaapelitelevisio- ja radioverkkopalveluja käyttämällä tarjotut televiestintäpalvelut: Ei sitoumuksia. 3) BG: Telekopiopalvelut: Ainoastaan käyttämällä BTC Ltd:n kansainvälistä verkkoa. Vuokrajohtoja koskevat palvelut: Vuokrajohtojen kapasiteetin myynti ja vuokraus ei ole sallittua. Sähköposti, puheposti, sähköinen tieto- ja tietokantahaku, organisaatioiden välinen tiedonsiirto (EDI): Ei sitoumuksia. PL: Kaapelitelevisio- ja radioverkkopalveluja käyttämällä tarjotut televiestintäpalvelut: ulkomainen pääoma ja äänioikeus rajoitettu 49 prosenttiin. SI: Ulkomaalaisomistus saa olla korkeintaan 99 prosenttia omasta pääomasta. Myönnettyyn toimilupaan sisältyy lisäarvoa tuovien televiestintäpalvelujen tarjoajille velvollisuus käyttää perusteleviestintäverkkoa. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG: Sähköposti, puheposti, organisaatioiden välinen tiedonsiirto (EDI): Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	välinen tiedonsiirto (EDI): Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG: Sähköposti, puheposti, organisaatioiden välinen tiedonsiirto (EDI): Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	takaamiseksi muun muassa rahoituksen avulla voidaan määrätä avoimia, syrjimättömiä ja kilpailun kannalta puolueettomia edellytyksiä toimiluvan myöntämiselle; kyseiset edellytykset eivät saa olla ankarampia kuin on tarpeen.
o. Muut palvelut: matkaviestintää ja henkilökohtaista viestintää koskevat palvelut ja järjestelmät	1) 2) Kaukohakulaitteille: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta yleiseurooppalaisia kaukohakulaitejärjestelmiä 3) PL: Julkisten matkapuhelinpalveluiden ja -verkkojen osalta: Ei ole lukuun ottamatta ulkomaisen pääoman ja äänioikeuden rajoittamista 49 prosenttiin. SI: Ulkomaalaisomistus saa olla korkeintaan 99 prosenttia	1) 2) 3) Ei ole. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	BE: Yleispalvelun takaamiseksi muun muassa rahoituksen avulla voidaan määrätä avoimia, syrjimättömiä ja kilpailun kannalta

	omasta pääomasta. Myönnettyyn toimilupaan sisältyy lisäarvoa tuovien televiestintäpalvelujen tarjoajille velvollisuus käyttää perusteleviestintäverkkoa. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.		puolueettomia edellytyksiä toimiluvan myöntämiselle; kyseiset edellytykset eivät saa olla ankarampia kuin on tarpeen.
Satelliittipalvelut	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: Ei sitoumuksia. BG: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: Ei sitoumuksia. BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: Ei sitoumuksia. BG: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: Ei sitoumuksia. BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	
VSAT-palvelut - yleiseen käyttöön - muuhun kuin yleiseen käyttöön	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, RO: Ei sitoumuksia. BG: Ei rajoituksia. RO: Ei sitoumuksia yleisen käytön osalta 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, RO: Ei sitoumuksia. BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, RO: Ei sitoumuksia. BG: Ei rajoituksia. RO: Ei sitoumuksia yleisen käytön osalta 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, RO: Ei sitoumuksia. BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	

	RO: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. Ei sitoumuksia yleisen käytön osalta Ei sitoumuksia liikematkojen osalta.	RO: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. Ei sitoumuksia yleisen käytön osalta Ei sitoumuksia liikematkojen osalta.
Televiestintäpalvelut		
Laitteiden vuokrauspalvelut (CPC 7541)	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: Ei sitoumuksia. BG: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: Ei sitoumuksia. BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: Ei sitoumuksia. BG: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: Ei sitoumuksia. BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.
Laitteiden myyntipalvelut (CPC 7542)		
Konsultointipalvelut (CPC 7544)		
3. RAKENNUSPALVELUT JA NIIHIN LIITTYVÄT TEKNISET PALVELUT (Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165, 517.)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, RO, HU, MT: Ei sitoumuksia* koodeja 5111 ja 5114 lukuun ottamatta: Ei rajoituksia. BG, RO, HU, MT: Ei sitoumuksia. 2) BG: Muut alasektorit kuin CPC 517: ei rajoituksia. Ei rajoituksia lukuun ottamatta jäljempänä 4) kohdassa mainittuja ehtoja. HU, MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia CPC-koodien 511, 515 ja 518 osalta. 3) HU, MT: Ei sitoumuksia. BG: Muut alasektorit kuin CPC 517: ei rajoituksia	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, RO, HU, MT: Ei sitoumuksia* koodeja CPC 5111 ja 5114 lukuun ottamatta: Ei rajoituksia. BG, RO, HU, MT: Ei sitoumuksia. 2) HU, MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia CPC-koodien 511, 515 ja 518 osalta. 3) HU, MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

* Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.

	Ulkomaalaiset voivat tarjota palveluita ainoastaan paikallisten palvelun tarjoajien kumppaneina tai alihankkijoina, jos hanke on kansallisesti tai alueellisesti merkittävä. Tämä ei koske hankkeita, joista on järjestetty kansainvälinen tarjouskilpailu, jonka ulkomainen palvelun tarjoaja on voittanut. Akkreditointivaatimus: kyseisten palvelujen on kuuluttava ulkomaisen henkilön päätoimialaan; rakennusalan kokemus; hankkeita toteutettu kahden viime vuoden aikana; henkilöstö ja tekniset valmiudet; vakavaraisuustodistukset ensiluokkaisesta ulkomaisesta pankista. Palvelut on suoritettava 4) kohdassa määritellyt ehdot täyttävien työntekijöiden välityksellä. IT: Yksinoikeuksia myönnetään moottoriteiden ja Rooman lentokentän rakentamiseen, huoltoon ja hallintaan.	HU, MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.
4)	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG: Muut alasektorit kuin CPC 517: Pääsy rajoittuu luonnollisiin henkilöihin, joiden teknisen pätevyyden on tunnustanut ja jotka on akkreditoinut bulgarialainen ammattikamari. Akkreditointia varten vaaditaan teknisen pätevyyden tunnustaminen Bulgariassa; rakennusalan kokemus; hankkeita toteutettu kahden viime vuoden aikana; HU, MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Tanskaa, Espanjaa, Ranskaa ja Alankomaita koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: NL: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus. BE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Tanskaa, Espanjaa, Ranskaa ja Alankomaita koskevia poikkeuksia:

kolmivuotinen kokemus.

BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.

FR: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta teknikoiden tilapäistä maahantuloa koskevia toimenpiteitä seuraavin edellytyksin:

- Teknikko on jonkin Chilen alueelle sijoittautuneen oikeushenkilön työntekijä, joka siirretään johonkin kyseisen oikeushenkilön kanssa sopimuksen tehneeseen Ranskassa sijaitsevaan liiketoimintayksikköön.

- Työlupa annetaan enintään kuudeksi kuukaudeksi.

- Teknikko esittää Ranskassa sijaitsevan liiketoimintayksikön työtodistuksen ja Chilen alueelle sijoittautuneen oikeushenkilön laatiman kirjeen, jossa tämä ilmaisee hyväksyvänsä siirron.

- Perustuttava tarveharkintaan.

- Kyseisen liiketoimintayksikön on suoritettava maksu Office des migrations internationales -virastolle (OMI).

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Saksaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa ainoastaan CPC 5111:n osalta koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja:

SE, UK: Korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus.

UK: Perustuttava tarveharkintaan.

DE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta joitakin kohteen tutkimustyöhön liittyviä palveluja, joiden osalta edellytyksenä on korkeakoulututkinto ja ammatillinen pätevyys sekä alan kolmivuotinen kokemus.

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Saksaa, Ruotsia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevia horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja poikkeuksia pelkästään CPC 5111:n osalta.

4. JAKELUPALVELUT[43]		
A. Komissionääripalvelut (Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, RO: CPC 621, 6111, 6113, 6121. BG[44]: osa CPC 62113:sta ja 62114, 62115, 62116. RO: CPC 621)	1) FR: Ei sitoumuksia kansallista etua koskevilla markkinoilla työskentelevien kauppiaiden ja välittäjien osalta BG, MT: Ei sitoumuksia. 2) MT: Ei sitoumuksia. 3) MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia. FR: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan 20:llä kansallista etua koskevilla markkinoilla toimivien kauppiaiden, edustajien ja välittäjien toimien osalta. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	1) BG: Ei sitoumuksia. FR: Ei sitoumuksia kansallista etua koskevilla markkinoilla työskentelevien kauppiaiden ja välittäjien osalta 2) MT: Ei sitoumuksia. 3) MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia. IT: Asuinpaikkavaatimus RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.
B. Tukkukauppapalvelut[45] (Kaikki jäsenvaltiot lukuun	1) [46] FR: Ei sitoumuksia apteekkien osalta. BG, MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia koodia CPC 622 lukuun ottamatta: Ei rajoituksia. 2) MT: Ei sitoumuksia.	1) BG, MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia koodia CPC 622 lukuun ottamatta: Ei rajoituksia. 2) MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia koodia CPC 622 lukuun

[43] Ei sisällä aseita (kaikki jäsenvaltiot paitsi BG). Ei sisällä räjähteitä, kemianteollisuuden tuotteita eikä jalometalleja – tämä koskee kaikkia jäsenvaltioita lukuun ottamatta Itävaltaa, Bulgariaa, Suomea, Romaniaa ja Ruotsia. Itävallan osalta ei sisällä ilotulitustuotteita, helposti syttyviä tuotteita, räjäytysvälineitä, ampumatarvikkeita, sotatarvikkeita, tupakkaa eikä tupakkatuotteita, myrkyllisiä aineita, lääkinnällisiä tai kirurgisia laitteita, tiettyjä lääkeaineita eikä lääkinnälliseen käyttöön tarkoitettuja tuotteita. Bulgarian osalta ei sisällä tupakan ja tupakkatuotteiden, alkoholijuomien, farmaseuttisten, lääkinnällisten ja ortopedisten tuotteiden, aseiden, ammusten ja puolustustarvikkeiden, jalometallien, jalokivien ja niistä tehtyjen tavaroiden sekä öljyn ja öljytuotteiden jakelua. Romanian osalta ei sisällä ammusten, räjähteiden, narkoottisten aineiden ja niitä sisältävien lääkkeiden, tupakkatuotteiden ja savukepaperin, alkoholin ja viinojen jakelupalveluita. Slovenian osalta ei sisällä ilotulitustuotteita, helposti syttyviä tuotteita, räjäytysvälineitä, ampuma-aseita, ampumatarvikkeita eikä sotatarvikkeita, myrkyllisiä aineita eikä tiettyjä lääkeaineita.

[44] BG: Erityisiin sitoumuksiin ei sisälly hyödykemarkkinoilla pysyvästi tarjottavia komissionääripalveluita.

[45] BG: Erityisiin sitoumuksiin ei sisälly hyödykemarkkinoilla pysyvästi tarjottavia tukkukauppapalveluita.

[46] Ei koske tupakkaa Espanjan ja Italian osalta.

ottamatta Puolaa: CPC 622, 61111, 6113, 6121. PL: CPC 622 lukuun ottamatta 62226:ta, 62228:a, 62251:tä, 62252:ta)	RO: Ei sitoumuksia koodia CPC 622 lukuun ottamatta: Ei rajoituksia. 3) [47] BG: Toimilupa erikoistuneita tukkukauppapalveluita varten. Tarveharkinta, jossa tärkeimpiä perusteita ovat olemassa olevien liikkeiden lukumäärä ja vaikutus niihin, väestöntiheys, maantieteellinen jakauma, vaikutus liikenteeseen. FR: Tukkukauppaa harjoittavilla apteekeilla on lupa toimia väestön tarpeiden mukaisesti ja vahvistettujen kiintiöiden rajoissa. PL: Tuotujen kulutushyödykkeiden tukkukaupan alan yritysten perustamiseen toimilupa. MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia. FR: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan farmaseuttisten tuotteiden tukkumyynnin osalta. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	ottamatta: Ei rajoituksia. 3) BG, MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia. IT: Asuinpaikkavaatimus RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.
C. Vähittäiskauppapalvelut[48] (Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: CPC 631, 632, 61112, 6113,	1) BG, MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia koodia CPC 631 ja 632 lukuun ottamatta: Ei rajoituksia. 2) MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia koodia CPC 631 ja 632 lukuun ottamatta: Ei rajoituksia.	1) BG, MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia koodia CPC 631 ja 632 lukuun ottamatta: Ei rajoituksia. 2) MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia koodia CPC 631 ja 632 lukuun ottamatta: Ei rajoituksia.

[47] Ei koske tupakkaa Espanjan, Italian eikä Ranskan osalta.

[48] Kattaa Viron, Latvian ja Liettuan osalta CPC-koodit 633, 6111, 61221, 63234 lukuun ottamatta CPC-koodia 613 Latviassa. Ei koske alkoholijuomia Suomessa eikä Ruotsissa. Ei koske CPC-koodeja 61112, 6121, 613, 63107, 63108, 63211 Puolassa. Ei koske farmaseuttisia tuotteita (osa CPC-koodista 63211) (kaikki jäsenvaltiot); tällaisten tuotteiden osalta ainoastaan farmaseutit (pharmacists) voivat tarjota ammatillisia palveluja. Muualta kuin kiinteästä myyntipisteestä toimitettavien jakelupalvelujen (suoramyynti) katsotaan kuuluvan näiden palvelujen alaan, koska ne katsotaan vähittäismyynniksi. CPC-koodin 633 (henkilökohtaisten esineiden ja kotitaloustarvikkeiden korjauspalvelut) osalta palvelut ovat sidottuja, koska ne katsotaan liike-elämän palveluiksi. Tämä ala kattaa yksinomaan fyysisten ja kuljetettavien kauppatavaroiden jakelun. Tämä ala kattaa yksinomaan fyysisten ja kuljetettavien kauppatavaroiden jakelun.

	6121, 613. BG: CPC 61112; CPC 6113 osittain, CPC 6121 osittain, CPC 631 lukuun ottamatta CPC-koodeja 63107 ja 63108; CPC 63211; CPC 6322; CPC 6323; CPC 6324; CPC 63292 ja 63297 osittain)	3)[49] [50] BE, DK, FR, IT, PT: tarveharkintaa sovelletaan tavaratalojen osalta kansallisen kohtelun periaatteen mukaisesti. BG: Toimilupa erikoistunutta vähittäismyyntiä varten. Tavaratalojen osalta tarveharkinta, jossa tärkeimpiä perusteita ovat olemassa olevien liikkeiden lukumäärä ja vaikutus niihin, väestöntiheys, maantieteellinen jakauma, vaikutus liikenteeseen. SE: Yksittäiset kunnat voivat soveltaa tarveharkintaa vaatteiden, jalkineiden ja sellaisten elintarvikkeiden, joita ei kuluteta myyntipisteessä, tilapäisen kaupan osalta[51]. MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: MT: Ei sitoumuksia. FR: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan tupakkakauppiaiden (buraliste) osalta. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	3) MT: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.
D.	Luvakesopimukset (CPC 8929)	1) MT, RO: Ei sitoumuksia. BG: Pääsy rajoittuu oikeushenkilöihin. 2) MT, RO: Ei sitoumuksia. 3) BG, MT, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT, RO: Ei sitoumuksia.	1) 2) 3) MT, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT, RO: Ei sitoumuksia.
5.	YKSITYISRAHO		

[49] Jos sijoittautuminen edellyttää tarveharkintaa, tärkeimpiä perusteita ovat jo perustettujen myymälöiden lukumäärä ja vaikutukset, asukastiheys, maantieteellinen levinneisyys sekä vaikutukset liikenneolosuhteisiin ja uusien työpaikkojen syntymiseen.

[50] Ei koske tupakkaa Espanjassa, Ranskassa ja Italiassa. Ei koske alkoholijuomia Irlannissa.

[51] Nämä säännöt eivät vaikuta sellaiseen kiinteästä myyntipaikasta tai tehtaalta harjoitettavaan myyntiin, joka on luonteeltaan jatkuvaa.

ITTEISET KOULUTUSPALVELUT A. Ensimmäisen asteen koulutuspalvelut (Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE: CPC 921. EE: Pakollisen alemman asteen koulutuspalvelut)	1) FR: Kansalaisuusvaatimus. Kolmansien maiden kansalaiset voivat kuitenkin saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. BG, CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ei sitoumuksia. 2) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ei sitoumuksia. 3) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ei sitoumuksia. BG: Pääsy yksityisesti rahoitetuilla ja oikeushenkilöiksi muodostetuilla ensimmäisen asteen kouluilla valtioneuvoston luvalla. Ehtona valtiollisten koulutus- ja terveysvaatimusten täyttäminen. Ei sitoumuksia luonnollisten henkilöiden ja järjestöjen osalta. CZ: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. Vaatimuksena opetuksen laadun ja tason sekä koulutilojen soveltuvuuden takaaminen. HU: Koulujen perustaminen edellyttää paikallisten viranomaisten lupaa. SK: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta valtuutuksen perustaa ja johtaa oppilaitosta ja opettaa oppiainetta tällaisen oppilaitoksen perustamisen laadullisten ja aineellisten edellytysten täyttyessä. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ei sitoumuksia. BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja edellä olevaa 3) kohtaa. FR: Kansalaisuusvaatimus. Kolmansien maiden kansalaiset voivat kuitenkin saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä	1) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ei sitoumuksia. 2) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ei sitoumuksia. 3) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ei sitoumuksia. CZ: Ainoastaan seuraavat: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Tšekin kansalaisia. LT: Ei ole lukuun ottamatta opetus- ja tiedeministeriön antaman luvan edellyttämistä valtion tunnustamilta kieli-instituuteilta. SK: Ainoastaan seuraavat: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Slovakian kansalaisia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, FI, MT, RO, SE, SI: Ei sitoumuksia. BG: Ehtona Bulgarian kansalaisuus. Ulkomaiden kansalaiset voivat opettaa, jos heillä on pysyvä asuinpaikka ja heidän koulutuksensa ja ammattipätevyytensä on tunnustettu.

	opettamiseen.	
B. <u>Keskiasteen koulutuspalvelut</u> (Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE: CPC 922. EE: pakollisen ja vapaaehtoisen keskiasteen koulutuspalvelut. LV: Lukuun ottamatta CPC 9224)	1) BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. FR: Kansalaisuusvaatimus. Kolmansien maiden kansalaiset voivat kuitenkin saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. 2) CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. 3) CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. BG: Pääsy yksityisesti rahoitetuilla ja oikeushenkilöiksi muodostetuilla ensimmäisen asteen kouluilla valtioneuvoston luvalla. Ehtona valtiollisten koulutus- ja terveysvaatimusten täyttäminen. Ei sitoumuksia luonnollisten henkilöiden ja järjestöjen osalta. CZ: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. Vaatimuksena opetuksen laadun ja tason sekä koulutilojen soveltuvuuden takaaminen. HU: Koulujen perustaminen edellyttää paikallisten viranomaisten lupaa. SK: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta valtuutuksen perustaa ja johtaa oppilaitosta ja opettaa oppiainetta tällaisen oppilaitoksen perustamisen laadullisten ja aineellisten edellytysten täyttyessä. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja edellä olevaa 3) kohtaa. FR: Kansalaisuusvaatimus. Kolmansien maiden kansalaiset voivat kuitenkin saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen.	1) CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. 2) CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. 3) CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. LT: Ei ole lukuun ottamatta opetus- ja tiedeministeriön antaman luvan edellyttämistä valtion tunnustamilta kieli-instituuteilta. SI: Ainoastaan seuraavat: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Slovenian kansalaisia. SK: Ainoastaan seuraavat: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Slovakian kansalaisia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. BG: Ehtona Bulgarian kansalaisuus. Ulkomaiden kansalaiset voivat opettaa, jos heillä on pysyvä asuinpaikka ja heidän koulutuksensa ja ammattipätevyytensä on tunnustettu.

C. <u>Kolmannen asteen koulutuspalvelut</u> (Kaikki jäsenvaltiot paitsi CZ ja SK: CPC 923. CZ ja SK: Ainoastaan CPC 92310)	1) FR: Kansalaisuusvaatimus. Kolmansien maiden kansalaiset voivat kuitenkin saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. 2) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. 3) ES, IT: Tarveharkintaa sovelletaan sellaisten yksityisten yliopistojen, joilla on oikeus myöntää tunnustettuja tutkintotodistuksia, perustamisen osalta. AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. EL: Ei sitoumuksia sellaisten oppilaitosten osalta, jotka myöntävät tunnustettuja tutkintotodistuksia. CZ: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. Vaatimuksena opetuksen laadun ja tason sekä koulutilojen soveltuvuuden takaaminen. HU: Koulujen perustaminen edellyttää keskusviranomaisten lupaa. SK: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta valtuutuksen perustaa ja johtaa oppilaitosta ja opettaa oppiainetta tällaisen oppilaitoksen perustamisen laadullisten ja aineellisten edellytysten täyttyessä. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. FR: Kansalaisuusvaatimus. Kolmansien maiden kansalaiset voivat kuitenkin saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ranskaa ja Luxemburgia opettajien tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia ja seuraavia	1) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. 2) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. 3) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. SI: Ainoastaan seuraavat: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Slovenian kansalaisia. SK: Ainoastaan seuraavat: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Slovakian kansalaisia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Ranskaa ja Luxemburgia koskevia poikkeuksia:

		erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. FR: - Opettajat ovat tehneet työsopimuksen yliopiston tai jonkin muun kolmannen asteen koulutusta tarjoavan oppilaitoksen kanssa. - Työlupa annetaan enintään yhdeksäksi kuukaudeksi, ja se voidaan uusia sopimuksen keston ajaksi. - Perustuttava tarveharkintaan, paitsi jos kolmannen asteen koulutuksesta vastaava ministeri nimittää kyseiset opettajat suoraan. - Palvelukseen ottavan laitoksen on suoritettava maksu Office des migrations internationales -virastolle (OMI). Ainoastaan HU: Jonkin kolmannen asteen koulutusta tarjoavan oppilaitoksen kutsumat kansainvälistä mainetta saavuttaneet henkilöt kutsussa mainitun ajan.	
D. Aikuiskoulutuspalvelut (CPC 924); Itävallan osalta CPC 9240 lukuun ottamatta radio- tai televisiolähetyksinä toteutettavia aikuiskoulutuspalveluita. EE: myös muiden kuin valtion tuottamat muut aikuiskoulutuspalvelut sisältyvät)	1) 2) CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. 3) CZ: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta luvan oppilaitoksen perustamiseen ja johtamiseen sekä opettamiseen. Vaatimuksena opetuksen laadun ja tason sekä koulutilojen soveltuvuuden takaaminen. HU: Koulujen perustaminen edellyttää paikallisten viranomaisten lupaa (keskiasteiden kohdalla keskusviranomaisten lupaa). SK: Muiden maiden kansalaiset voivat saada toimivaltaisilta viranomaisilta valtuutuksen perustaa ja johtaa oppilaitosta ja opettaa oppiainetta tällaisen oppilaitoksen perustamisen laadullisten ja aineellisten edellytysten täyttyessä. CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa	1) 2) CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. 3) CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. CZ: Ainoastaan seuraavat: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Tšekin kansalaisia. SK: Ainoastaan seuraavat: johtokunnan jäsenistä enemmistön on oltava Slovakian kansalaisia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia.	

	esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, FI, MT, RO, SE: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
6. YMPÄRISTÖPALVELUT[52],[53](BG: Sitoumuksiin eivät sisälly julkishallinnon suorittamat ympäristöpalvelut[54] SE: sopimustarjous ei sisällä julkisia rakennusurakoita koskevia palveluja riippumatta siitä, ovatko niiden omistajina ja käyttäjinä kunnat, valtio vai liittohallitukset ja ovatko kyseiset palvelut näiden julkisyhteisöjen toimeksi antamia. A. Käyttövesi ja jätevesihuolto		

[52] Ympäristöpalvelujen luokittelu perustuu 7612-koodin (yhteisön ja sen jäsenvaltioiden tiedonanto) mukaiseen luokitteluehdotukseen.

[53] BG: Sitoumuksia ei sovelleta palveluihin, jotka liittyvät ongelmajätteiden ja vaarallisten aineiden keruuseen, kuljetukseen, varastointiin, uusiokäyttöön, kierrätykseen, uudistamiseen, käyttöön energian ja raaka-aineiden tuotannossa sekä hävittämiseen.

[54] BG: Näitä ovat valtiollisten ja kunnallisten elinten sääntely-, hallinto- ja valvontapalvelut, jotka liittyvät ympäristöasioihin.

**********		
Viemäröinti- sekä vedenpuhdistus- ja jakelupalvelut putkiverkostossa, ei sisällä höyryä eikä lämminvettä.	1) Ei sitoumuksia[*] 2) Ei ole paitsi BG, CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, RO, SI, SK: ei sitoumuksia. Ei ole paitsi AT, BG, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	1) Ei sitoumuksia* 2) Ei ole paitsi BG, CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. Ei ole paitsi AT, BG, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
Jätevesipalvelut (Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: (CPC 9401, osa 18000:sta. BG: CPC 9401)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LT, LV: Ei sitoumuksia. EE, LT, LV: Ei rajoituksia. 2) 3) HU, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU, RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LT, LV: Ei sitoumuksia. EE, LT, LV: Ei rajoituksia. 2) 3) HU, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU, RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.

[*] Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.

	kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	
B. Kiinteiden tai vaarallisten jätteiden käsittelyä koskevat palvelut (CPC 9402, 9403)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU: Ei sitoumuksia. EE, HU: Ei rajoituksia. 2) 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU: Ei sitoumuksia. EE, HU: Ei rajoituksia. 2) 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
C. Ilman laadun ja ilmaston suojelu (Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: CPC 9404. BG: Pakokaasupäästöjen valvontapalvelut (osa CPC 9404:stä)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LT, PL, RO: Ei sitoumuksia. EE, LT, PL, RO: Ei rajoituksia. 2) Ei rajoituksia. 3) SE: Valtiolla on monopoliasema autojen ja rekkojen pakokaasupäästöjen valvontapalvelujen osalta. Tällaisten palvelujen tarjoamisen on perustuttava yleishyödyllisyysperiaatteeseen. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja:	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LT, PL, RO: Ei sitoumuksia. EE, LT, PL, RO: Ei rajoituksia. 2) Ei rajoituksia. 3) Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.

	BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	
D. Maaperän ja vesistön kunnostaminen ja puhdistaminen (osa CPC 94060:sta)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, RO: Ei sitoumuksia. EE, RO: Ei rajoituksia. 2) 3) BG, HU: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, HU: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, RO: Ei sitoumuksia. EE, RO: Ei rajoituksia. 2) 3) BG, HU: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, HU: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
E. Melun ja tärinän torjunta (kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: CPC 9405. BG: Melusaasteen seurantapalvelut (osa CPC 9405:stä))	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun paitsi EE, LT, PL, RO: Ei sitoumuksia. EE, LT, PL, RO: Ei rajoituksia. 2) 3) Ei ole lukuun ottamatta Kyprosta, Tšekkiä, Unkaria, Slovakiaa, Sloveniaa ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LT, PL, RO: Ei sitoumuksia. EE, LT, PL, RO: Ei rajoituksia. 2) 3) Ei ole lukuun ottamatta Kyprosta, Tšekkiä, Unkaria, Slovakiaa, Sloveniaa ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan

	kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	(iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
F. Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: Biologisen monimuotoisuuden ja maisemien säilyttäminen sekä luonnon ja maisemien suojelua koskevat palvelut (osa CPC 9406:sta) BG: Luonnonsuojelupalvelut (osa CPC 9406:sta)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, RO: Ei sitoumuksia. EE, RO: Ei rajoituksia. 2) 3) HU: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, RO: Ei sitoumuksia. EE, RO: Ei rajoituksia. 2) 3) HU: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: HU: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
G. Muut ympäristöpalvelut ja niihin liittyvät palvelut (osa CPC 94090:sta)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, PL, RO: Ei sitoumuksia. EE, PL, RO: Ei rajoituksia. 2) 3) BG, HU: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, HU: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, PL, RO: Ei sitoumuksia. EE, PL, RO: Ei rajoituksia. 2) 3) BG, HU: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, HU: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan

	kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	(iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.
7. TERVEYDENHUOLTO- JA YHTEISKUNTAPALVELUT		

A.	<u>Sairaalapalvelut</u> (kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Latviaa, Puolaa ja Slovakiaa: CPC 9311. LV, PL ja SI: vain yksityissairaaloiden ja -parantoloiden palvelut - CPC 9311	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 2) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Ei sitoumuksia. 3) AT, BE, ES, FR, IT, LU, LT, NL, PT, SI : tarveharkintaa sovelletaan kansallisen kohtelun perusteella[55]. PL: Terveydenhoitolaitoksen johtajalla tai apulaisjohtajalla olisi oltava lääkärin pätevyys. Kaikkia lääkäri- ja hammaslääkäripalveluihin sekä kätilö- ja sairaanhoitajapalveluihin liittyviä rajoituksia sovelletaan. LV: Terveydenhoitolaitoksen johtajalla tai apulaisjohtajalla olisi oltava lääkärin pätevyys. Kaikkia lääkäri- ja hammaslääkäripalveluihin sekä kätilö- ja sairaanhoitajapalveluihin liittyviä rajoituksia sovelletaan. Yksityisiin sairaalapalveluihin tarvitaan terveysviranomaisten lupaa. Vuodepaikkojen lukumäärän ja sairaalakalusteiden käytön perusteena ovat väestön tarpeet, ikärakenne ja kuolevuus. BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Ei sitoumuksia. SI: Pääsy julkiseen terveydenhuoltoverkkoon edellyttää Slovenian tasavallan sairausvakuutuslaitoksen hyväksyntää. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Ei sitoumuksia. LV: Terveydenhoitolaitoksen johtajalla tai apulaisjohtajalla olisi oltava lääkärin pätevyys. Kaikkia lääkäri- ja hammaslääkäripalveluihin sekä kätilö- ja sairaanhoitajapalveluihin liittyviä rajoituksia sovelletaan.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 2) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Ei sitoumuksia. 3) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Ei sitoumuksia. EE: Ei ole lukuun ottamatta sitä, että Viron ulkopuolella koulutetuilta ammattilaisilta vaaditaan todistus jatkokoulutuksesta Tarton yliopistossa. Tätä vaatimusta sovelletaan myös ulkomailla kouluttautuneisiin Viron kansalaisiin. LT: Ei ole lukuun ottamatta sitä, että yksityiset ulkomaiset yritykset ja niiden käyttäjät eivät mahdollisesti ole oikeutettuja julkiseen tukeen julkinen sairausvakuutus mukaan luettuna. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Ei sitoumuksia.

[55] Jos sijoittautuminen edellyttää jossain jäsenvaltiossa tarveharkintaa, tärkeimmät perusteet ovat vuodepaikkojen ja/tai sairaalakalusteiden lukumäärän saattaminen tarpeita vastaavaksi, asukastiheys ja ikärakenne, väestön maantieteellinen jakautuminen, historiallisesti ja taiteellisesti kiinnostavien alueiden suojeleminen sekä vaikutukset liikenneolosuhteisiin ja uusien työpaikkojen syntyminen.

	PL: Terveydenhoitolaitoksen johtajalla tai apulaisjohtajalla olisi oltava lääkärin pätevyys. Kaikkia lääkäri- ja hammaslääkäripalveluihin sekä kätilö- ja sairaanhoitajapalveluihin liittyviä rajoituksia sovelletaan.	
B. Muut terveydenhuoltopalvelut (CPC 9319. EE: CPC 9319 lukuun ottamatta koodia 93191)	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 2) 3) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Itävaltaa, Viroa, Unkaria ja Sloveniaa: Ei rajoituksia. 4) 3) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Itävaltaa, Viroa, Unkaria ja Sloveniaa: ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 2) 3) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Itävaltaa, Viroa, Unkaria ja Sloveniaa: Ei rajoituksia. 4) 3) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Itävaltaa, Viroa, Unkaria ja Sloveniaa: ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia.
C. Yhteiskuntapalvelut Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: Toipilaskodit ja ja lepokodit, vanhainkodit BG: Ainoastaan yksityisesti rahoitetut yhteiskuntapalvelut (osa CPC 933:sta)	1) Ei sitoumuksia. 2) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Ei sitoumuksia. 3) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Ei sitoumuksia. FR: Toimivaltaiset viranomaiset sallivat palvelujen tarjoamisen paikallisten tarpeiden mukaisesti. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia. 2) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Ei sitoumuksia. 3) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Ei sitoumuksia.
D. Muut (terveyteen liittyvät palvelut)	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 4) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan i ja ii kohdassa mainittuja poikkeuksia.	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 4) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan i ja ii kohdassa mainittuja poikkeuksia.
8. MATKAILU JA SIIHEN LIITTYVÄT PALVELUT		
A. Hotelli- ja	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, RO: Ei sitoumuksia	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, RO: Ei

ravintolapalvelut sekä ateriapalvelut (Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, PL: CPC 641, 642, 643 (ei sisällä matkailupalvelujen alan ateriapalveluja). BG: lukuun ottamatta alkoholijuomien tarjoilua paikalla tapahtuvaan kulutukseen: CPC 641, osa 642:sta, osa 643:sta. PL: CPC 641, 642)	lukuun ottamatta ateriapalveluita: Ei rajoituksia. BG, RO: Ei sitoumuksia* 2) Ei rajoituksia. 3) BG: Palvelujen tarjoajien on oltava Bulgariaan sijoittautuneita yrityksiä. Ulkomaalaisten osuudelle pääomasta ei ole kattoa. Toimiluvan matkailupalveluille myöntää valtion matkailuvirasto. Ulkomaalaisten johtajien määrä ei saa ylittää Bulgarian kansalaisuutta olevien johtajien määrää, jos julkisen (valtiollisen ja/tai kunnallisen) pääoman osuus bulgarialaisessa yrityksessä ylittää 50 prosenttia. Matkailijoiden opastuspalveluita saavat suorittaa luvan saaneet ulkomaalaiset henkilöt. IT: Uusien baarien, kahviloiden ja ravintoloiden avaamisen on perustuttava paikallisia tarpeita koskevaan tarveharkintaan.	sitoumuksia lukuun ottamatta ateriapalveluita: Ei rajoituksia. BG, RO: Ei sitoumuksia* 2) Ei rajoituksia. 3) Ei rajoituksia.
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia mutta ottaen huomioon 3) kohdassa tarkoitetut markkinoille pääsyn rajoitukset. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.
B. Matkatoimistopalvelut ja matkanjärjestäjien palvelut (matkaoppaiden palvelut mukaan luettuina) (CPC 7471)	1) BG: Valtion matkailuviraston myöntämä toimilupa matkailupalveluille vaaditaan. HU: Ei sitoumuksia. PL: Edellytetään kaupallista läsnäoloa. 2) Ei rajoituksia. 3) BG: Palvelujen tarjoajien on oltava Bulgariaan sijoittautuneita yrityksiä. Ulkomaalaisten osuudelle pääomasta ei ole kattoa. Toimiluvan matkailupalveluille myöntää valtion matkailuvirasto. Ulkomaalaisten johtajien määrä ei saa ylittää Bulgarian kansalaisuutta olevien johtajien määrää, jos julkisen (valtiollisen ja/tai kunnallisen) pääoman osuus bulgarialaisessa yrityksessä ylittää 50 prosenttia.	1) BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta markkinoille pääsyä koskevassa sarakkeessa mainittuja sitoumuksia. PL: Edellytetään kaupallista läsnäoloa. 2) Ei rajoituksia. 3) Ei rajoituksia.

Matkailijoiden opastuspalveluita saavat suorittaa luvan saaneet ulkomaalaiset henkilöt.

PT: Perustettava kaupallinen yhtiö, jonka kotipaikka on Portugalissa.

IT: Tarveharkinta.

FI: Edellytyksenä on Suomen kuluttajaviraston lupa.

CZ: Väestökriteeriin perustuva tarveharkinta.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja edellä olevaa 3) kohtaa.

RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Italiaa, Suomea, Irlantia ja Ruotsia koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja:

AT, FI, IT, IE, SE: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta matkaoppaita (henkilöt, joiden tehtävänä on saattaa vähintään 10 hengen matkailijaryhmiä, ilman että he toimivat oppaina erityiskohteissa), joiden osalta Itävallassa, Italiassa, Irlannissa ja Ruotsissa sovelletaan seuraavia vaatimuksia: todistus ammattitaidosta ja kolmen vuoden ammatillinen kokemus.

BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaava muodollinen pätevyys ja kolmivuotinen kokemus.

IT: Perustuttava tarveharkintaan.

4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:

BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia mutta ottaen huomioon 3) kohdassa tarkoitetut markkinoille pääsyn rajoitukset.

RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.

Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa, Italiaa, Suomea, Irlantia ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.

C. Matkailijoiden opastuspalvelut (CPC 7472)	1) BG, CY, HU, IT, LT, MT, PT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 2) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: ES, IT: Oikeus harjoittaa ammattia on varattu paikallisille opasjärjestöille. EL, ES, IT, PT: Toiminnan harjoittamisen osalta sovelletaan kansalaisuusvaatimusta. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia.	1) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 2) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 3) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. SE: Todistus ammattitaidosta, tarvittava pätevyys ja kolmen vuoden ammatillinen kokemus BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Ruotsia koskevia poikkeuksia.	
9. VIIHDE- JA KULTTUURIPALVELUT SEKÄ URHEILUUN LIITTYVÄT PALVELUT (muut kuin audiovisuaalialan palvelut)			

A. <u>Viihdepalvelut</u> (Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: teatteripalvelut, musiikkiyhtye- ja sirkuspalvelut mukaan luettuina (CPC 9619) BG: CPC 96191, 96192, 96193	1) Ei sitoumuksia. 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, EE, FI, LV, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. LT: Ei ole lukuun ottamatta kieltoa perustaa ja pitää yllä pelikasinoita ja järjestää uhkapelejä[56]. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. IT: Tarveharkinta.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, FI, LV, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. FR, IT: Ei sitoumuksia avustusten tai minkään suoran tai epäsuoran tukimuodon osalta. SE: Kohdennettu rahoitustuki yksittäisille paikallisille, alueellisille tai kansallisille toimille. LT: Ei ole lukuun ottamatta: a) rajoituksia markkinoille pääsyä koskevassa kohdassa (myös osan I mukainen, ulkomaiset investoinnit arvontojen järjestämiseen kieltävä poikkeus) ja b) Ei sitoumuksia tukiin elokuvateatteritoiminnan osalta (CPC 96199**) 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia.	
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Ranskaa taiteilijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Itävaltaa, Belgiaa, Saksaa, Tanskaa, Espanjaa ja Ranskaa taiteilijoiden tilapäisen maahantulon osalta koskevia poikkeuksia.	

[56] Yrityksiä koskeva laki; lisäosa 1995.

	kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa. AT, ES: Pääsy rajoittuu henkilöihin, joille toiminta kuvataiteen alalla on pääasiallinen ammatillisen toiminnan muoto ja ensisijainen tulonlähde. Tällaiset henkilöt eivät saa harjoittaa mitään muuta kaupallista toimintaa Itävallassa. FR: - Taiteilijat ovat tehneet työsopimuksen hyväksytyn viihdealan yrityksen kanssa. - Työlupa annetaan enintään yhdeksäksi kuukaudeksi ja voidaan uusia kolmeksi kuukaudeksi. - Perustuttava tarveharkintaan. - Asianomaisen viihdealan yrityksen on suoritettava maksu Office des migrations internationales -virastolle (OMI).		
B. Uutis- ja uutistoimistopalvelut (CPC 962)	1) BG, RO: Ei sitoumuksia. 2) BG, RO: Ei sitoumuksia. 3) FR: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan Agence France Press -uutistoimiston hallintohenkilöstön osalta. (muut rajoitukset poistetaan, mikäli vastavuoroisuus myönnetään) I: Päivälehti- ja lähetystoiminnan aloja säännellään keskittymien syntymistä rajoittavin erityissäännöin. Multimedia-alan omistussuhteiden osalta on annettu erityisiä rajoituksia. Ulkomaisilla yhtiöillä ei saa olla määräysvaltaa kustantamoissa tai yleisradioyhtiöissä: ulkomaalaisten osuus pääomasta saa olla enintään 49 prosenttia. BG, HU, RO: Ei sitoumuksia. PT: Portugaliin sijoittautuvien uusien osakeyhtiöiden (Sociedade Anónima) osakepääoman nimellisarvo on voitava ilmoittaa. SK: ulkomaisten uutis- ja uutistoimistopalveluiden tarjoajien on oltava Slovakian ulkoasiainministeriön	1) BG, RO: Ei sitoumuksia. 2) BG, RO: Ei sitoumuksia. 3) BG, HU, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, RO: Ei sitoumuksia.	

	akkreditoimia. Slovakian virallinen uutistoimisto (TASR) on valtion rahoittama. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, RO: Ei sitoumuksia.		
	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia. Näihin maihin sovelletaan edellä mainittuja edellytyksiä ja seuraavia erityisehtoja: BE, DE, DK, ES: Korkeakoulututkinto tai vastaavaa tietämystä osoittava muodollinen pätevyys ja alan kolmivuotinen kokemus. BE: Tarveharkinta on tehtävä, jos luonnollisen henkilön bruttovuositulot ovat alle 30 000 euroa.	Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (iii) kohdassa mainittuja Belgiaa, Saksaa, Tanskaa ja Espanjaa koskevia poikkeuksia.	
C. Kirjasto-, arkisto-, museo- ja muut kulttuuripalvelut (CPC 963)	1) Ei sitoumuksia Itävaltaa lukuun ottamatta: Ei rajoituksia. 2) Ei sitoumuksia Itävaltaa ja Viroa lukuun ottamatta: Ei rajoituksia. 3) Ei sitoumuksia Itävaltaa ja Latviaa lukuun ottamatta AT: Ei rajoituksia. LT: Tarvitaan luvat kiinteän kulttuuriperinnön tutkimiseen, säilyttämiseen ja kunnostamisen, sitä koskevien edellytysten, ohjelmien ja hankkeiden valmisteluun sekä irtaimen kulttuuriperinnön säilyttämiseen ja kunnostamiseen. 4) Ei sitoumuksia Itävaltaa ja Viroa lukuun ottamatta: ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia Itävaltaa lukuun ottamatta: Ei rajoituksia. 2) Ei sitoumuksia Itävaltaa ja Viroa lukuun ottamatta: Ei rajoituksia. 3) Ei sitoumuksia Itävaltaa ja Latviaa lukuun ottamatta AT: Ei rajoituksia. LT: Ei ole lukuun ottamatta rajoituksia markkinoille pääsyä koskevassa kohdassa. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta Itävaltaa, Viroa ja Latviaa: ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa mainittuja horisontaalisia sitoumuksia.	
D. Urheiluun liittyvät palvelut ja muut virkistyspalvelut, muut kuin rahapeli- tai vedonlyöntipalvelut (CPC 9641, 96491. AT: ei sisällä	1) BG, MT, RO: Ei sitoumuksia. 2) BG, MT, RO: Ei sitoumuksia. 3) BG, MT, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.	1) BG, MT, RO: Ei sitoumuksia. 2) BG, MT, RO: Ei sitoumuksia. 3) BG, MT, RO: Ei sitoumuksia. SE: Kohdennettu rahoitustuki yksittäisille paikallisille, alueellisille tai kansallisille toimille. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja	

hiihtokoulupalveluja eikä vuoristo-oppaiden palveluja)	IT: Tarveharkinta.	seuraavia erityisrajoituksia: BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.	
10. LIIKENNEPALVELUT[57]			
A. Meriliikennepalvelut	(muiden määritelmien osalta katso liikennettä käsittelevää osaa seuraava osa)		
Kansainvälinen liikenne (rahtiliikenne ja henkilöliikenne) CPC 7211 ja 7212 (ei sisällä kabotaasiliikennettä)	1) (a) Linjaliikenne: ei rajoituksia paitsi BG, RO: Ei sitoumuksia. (b) Irtotavaraliikenne, hakuliikenne ja muu kansainvälinen liikenne, matkustajien kuljetus mukaan luettuna: ei rajoituksia paitsi BG, RO: Ei sitoumuksia.	1) (a) Muoto 1 a) Linjaliikenne: Ei ole lukuun ottamatta sellaisia poikkeustapauksia, joissa jäsenvaltion on sovellettava asetuksen (EY) N:o 954/79 2 artiklan 2 kohtaa. Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG ja RO: Ei sitoumuksia. (b) BG, RO: Ei sitoumuksia.	Ks. alaviite[58]
	2) BG, RO: Ei sitoumuksia.	2) BG, RO: Ei sitoumuksia.	
	3) (a) Rekisteröidyn yhtiön perustaminen	3) (a) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Latviaa	

[57] BG: Jätteiden, vaarallisten tavaroiden ja aineiden, sotilastarvikkeiden ja puolisotilaallisten tarvikkeiden, lääkkeiden ja vastaavanlaisten tavaroiden kuljetusta (kauttakuljetus mukaan luettuna) koskevat erikoissäännöt eikä niiden kuljetus kuulu tämän sektorin sitoumuksissa tarkoitettuihin palveluihin. Tämä koskee myös kaikkia tällaisiin kuljetuksiin liittyviä palveluita.

[58] Muun muassa "satamiin pääsyn osalta ja näiden satamien meriliikenteen infrastruktuurin käytön ja liitännäispalvelujen käytön sekä niihin liittyvien maksujen, tulliselvitysten ja ankkuripaikan sekä lastaus- ja purkausvälineiden käyttöön asettamisen" osalta yhteisö myöntää edelleen toisen osapuolen palvelujen tarjoajan liikennöimille aluksille "kohtelun, joka ei ole epäedullisempi kuin yhteisön omille aluksille myönnetty kohtelu". Lisäksi satamissa tarjotaan muun maussa seuraavia palveluja:
1) Luotsaaminen; 2) hinaus ja vetoapu; 3) muonitus, polttoaineen ja veden toimitus; 4) jätehuolto ja painolastin hävittäminen; 5) satamakapteenipalvelut; 6) navigointilaitteet; 7) alusten käytön kannalta ratkaisevan tärkeät maissa sijaitsevat viestintä-, vesi-, sähkö- ja muut vastaavat palvelut; 8) korjausvälineet hätätapauksia varten; 9) ankkurointi, ankkuripaikka ja ankkurointipalvelut.

	sijoittautumisvaltion lipun alla purjehtivan laivaston liikennöimiseksi: ei sitoumuksia kaikkien jäsenvaltioiden osalta lukuun ottamatta Latviaa ja Maltaa: Ei rajoituksia. (b) Muut kaupallisen läsnäolon muodot kansainvälisten meriliikennepalvelujen tarjoamiseksi (jäljempänä esitettyjen meriliikennettä koskevien määritelmien mukaisesti): ei rajoituksia paitsi BG, RO: Ei sitoumuksia.	ja Maltaa: Ei sitoumuksia, LV ja MT: Ei rajoituksia. (b) BG, RO: Ei sitoumuksia.
	4) (a) Laivamiehistö: Ei sitoumuksia (b) Kaupallisen läsnäolon takaava avainhenkilöstö edellä 3 kohdan b alakohdassa esitetyn määritelmän mukaisesti: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, RO: Ei sitoumuksia.	4) (a) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: BG, RO: Ei sitoumuksia. (b) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia rajoituksia: BG, RO: Ei sitoumuksia.
Meriliikennepalveluihin liittyvät palvelut		

[59] ”Tulliselvityspalveluilla” (joiden sijasta voidaan tarjota ”tullitoimipaikan asiamiespalveluja”) tarkoitetaan toimia, jotka koostuvat rahdin tuontiin, vientiin tai kauttakuljetukseen liittyvien tullimuodollisuuksien täyttämistä toisen osapuolen puolesta riippumatta siitä, onko kyseinen palvelu kyseisen palvelujen tarjoajan päätoimi vai sen päätoimialaa täydentävä muu toimintamuoto.

[60] ”Konttiasema- ja varastopalveluilla” tarkoitetaan konttien säilyttämistä joko satama-alueilla tai sisämaassa niiden pakkaamiseksi, puhdistamiseksi ja korjaamiseksi sekä niiden saattamiseksi liikennekelpoisiksi.

[61] ”Varustamon edustajan palveluilla” tarkoitetaan yhden tai useamman laivayhtiön tai varustamon kaupallisten etujen edustamista tietyllä maantieteellisellä alueella seuraavissa tarkoituksissa:

- merikuljetusten ja niihin liittyvien oheispalvelujen markkinointiin ja myyntiin liittyvät toimet hinnoittelusta laskutukseen sekä konossementtien laatiminen yhtiöiden puolesta, tarvittavien oheispalvelujen ostaminen ja jälleenmyynti, asiakirjojen laatiminen ja liiketoimintaa koskevien tietojen toimittaminen;
- aluksen satamassakäynnin järjestäminen tai rahdin haltuunotto tarvittaessa varustamon puolesta.

Meriliikenteen lastinkäsittelypalvelut	1) Ei sitoumuksia*	1) Ei sitoumuksia.*
	2) 3)** BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.	2) 3) BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:
	BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.	BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.
Varastointipalvelut CPC 742 (siten kuin se on muutettuna)	1) Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia.
	2) 3)** BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.	2) 3)** BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:
	BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.	BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.
Tulliselvityspalvelut[59]	1) Ei sitoumuksia.*	1) Ei sitoumuksia.*

* Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.
** Yleishyödyllisiä palveluja koskevaa toimilupa- tai lupamenettelyjä voidaan soveltaa, mikäli suunnitellut palvelut on tarkoitus tarjota julkisella sektorilla.
* Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.
** Yleishyödyllisiä palveluja koskevaa toimilupa- tai lupamenettelyjä voidaan soveltaa, mikäli suunnitellut palvelut on tarkoitus tarjota julkisella sektorilla.
* Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.
** Yleishyödyllisiä palveluja koskevaa toimilupa- tai lupamenettelyjä voidaan soveltaa, mikäli suunnitellut palvelut on tarkoitus tarjota julkisella sektorilla.

	2) 3)** BG, MT, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.	2) 3)** BG, MT, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.
Konttiasema- ja varastointipalvelut[60]	1) Ei sitoumuksia.* 2) 3)** BG, MT, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia.* 2) 3)** BG, MT, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.
Varustamon edustajan palvelut[61]	1) Ei sitoumuksia.* 2) 3)** BG, MT, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	1) Ei sitoumuksia.* 2) 3)** BG, MT, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.

	BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.	
(Meriliikenteen) huolintapalvelut[62]	1) Ei sitoumuksia.*	1) Ei sitoumuksia.*
	2) 3)** BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.	2) 3) BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia:
	BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.	BG, MT, RO: Ei sitoumuksia.

[62] ”Huolintapalveluilla” tarkoitetaan laivauksen järjestämistä ja seurantaa laivaajan puolesta hankkimalla kuljetus ja tarvittavat oheispalvelut, laatimalla tarvittavat asiakirjat ja toimittamalla tarvittavat liiketoimintatiedot.

(d) Alusten huolto ja korjaus, paitsi EE, LV ja SI. EE ja LV: CPC 8868. SI: CPC 8868**	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria ja Latviaa: Ei sitoumuksia. EE, HU ja LV: Ei rajoituksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria, Latviaa ja Sloveniaa: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV ja SI: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria, Latviaa ja Sloveniaa: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV ja SI: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria, Latviaa ja Sloveniaa: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV ja SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria ja Latviaa: Ei sitoumuksia. EE, HU ja LV: Ei rajoituksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria, Latviaa ja Sloveniaa: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV ja SI: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria, Latviaa ja Sloveniaa: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV ja SI: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Unkaria, Latviaa ja Sloveniaa: Ei sitoumuksia. EE, HU ja SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. LV: Ei rajoituksia.	
B. <u>Sisävesiliikenne</u>	1) 3) Ei ole lukuun ottamatta toimenpiteitä, jotka perustuvat joko nykyisiin tai tuleviin sisävesiliikenteeseen pääsyä	1) 3) Ei ole lukuun ottamatta toimenpiteitä, jotka perustuvat joko nykyisiin tai tuleviin		Ks. alaviite[63]

[63] Muun muassa "satamiin pääsyn osalta ja näiden satamien meriliikenteen infrastruktuurin käytön ja liitännäispalvelujen käytön sekä niihin liittyvien maksujen, tulliselvitysten ja ankkuripaikan sekä lastaus- ja purkausvälineiden käyttöön asettamisen" osalta yhteisö myöntää edelleen toisen osapuolen palvelujen tarjoajan liikennöimille aluksille "kohtelun, joka ei ole epäedullisempi kuin yhteisön omille aluksille myönnetty kohtelu". Lisäksi satamissa tarjotaan muun maussa seuraavia palveluja:
1) Luotsaaminen; 2) hinaus ja vetoapu; 3) muonitus, polttoaineen ja veden toimitus; 4) jätehuolto ja painolastin hävittäminen; 5) satamakapteenipalvelut; 6) navigointilaitteet; 7) alusten käytön kannalta ratkaisevan tärkeät maissa sijaitsevat viestintä-, vesi-, sähkö- ja muut vastaavat palvelut; 8)korjausvälineet hätätapauksia varten; 9) ankkurointi, ankkuripaikka ja ankkurointipalvelut.

b) Rahdin kuljetuspalvelut c) Alusten vuokrauspalvelut miehistöineen f) Sisävesiliikenteen liitännäispalvelut	koskeviin sopimuksiin (mm. Rein-, Main- ja Tonava-joen yhdistämistä toisiinsa koskevat sopimukset), joissa eräät liikenneoikeudet varataan kansalaisuusperusteet omistajuuden osalta täyttäville asianomaisiin maihin sijoittautuneille liikenteenharjoittajille. Reinin vesiliikenteestä tehdyn yleissopimuksen (Mannheimin yleissopimus) täytäntöönpanomääräykset. AT: Sisävesiliikenteestä annetun Itävallan lain mukaan laivayhtiön perustavien luonnollisten henkilöiden on oltava Euroopan talousalueen kansalaisia. Oikeushenkilöksi rekisteröitymisen edellytyksenä on, että suurin osa toimitusjohtajista sekä johtokunnan ja hallintoneuvoston jäsenistä on Euroopan talousalueen kansalaisia. Lisäksi osake-enemmistön on oltava Euroopan talousalueen kansalaisten omistuksessa. BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. 2) Ei rajoituksia paitsi BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia.	sisävesiliikenteeseen pääsyä koskeviin sopimuksiin (mm. Rein-, Main- ja Tonava-joen yhdistämistä toisiinsa koskevat sopimukset), joissa eräät liikenneoikeudet varataan kansalaisuusperusteet omistajuuden osalta täyttäville asianomaisiin maihin sijoittautuneille liikenteenharjoittajille. Reinin vesiliikenteestä tehdyn yleissopimuksen (Mannheimin yleissopimus) täytäntöönpanomääräykset. BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. 2) Ei rajoituksia paitsi BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia.
d) Alusten huolto ja korjaus	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 2) Ei rajoituksia paitsi BG, CY, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia. 3) Ei rajoituksia paitsi BG, CZ, CY, EE, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Unkaria: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 2) Ei rajoituksia paitsi BG, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Ei sitoumuksia. 3) Ei rajoituksia paitsi BG, CZ, EE, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG, CZ, EE, LT, MT, PL, RO, SI:

			Ei sitoumuksia.
C.	Ilmaliikennepalvelut		
c)	Ilma-alusten vuokrauspalvelut miehistöineen (CPC 734)	1) 2) Kaikki jäsenvaltiot paitsi PL: Ei sitoumuksia. PL: Ei ole lukuun ottamatta sitä, että yhteisön lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilmaliikennevälineiden on oltava rekisteröity kyseiselle lentoliikenteen harjoittajalle luvan antaneeseen jäsenvaltioon tai muualle yhteisöön. Tästä vaatimuksesta voidaan poiketa, kun kyseessä on lyhytaikainen leasingsopimus tai jos olosuhteet ovat poikkeukselliset. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi PL: Ei sitoumuksia. PL: Ei ole lukuun ottamatta sitä, että yhteisön lentoliikenteen harjoittajien käyttämien ilmaliikennevälineiden on oltava rekisteröity kyseiselle lentoliikenteen harjoittajalle luvan antaneeseen jäsenvaltioon, kyseisten ilmaliikennevälineiden omistajina ovat joko erityiset kansalaisuusvaatimukset täyttävät luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, jotka täyttävät osakkuutta ja määräysvaltaa (sekä johtajien kansalaisuutta) koskevat erityiset perusteet. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi PL: Ei sitoumuksia. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisia toimenpiteitä.	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi PL: Ei sitoumuksia. PL: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi PL: Ei sitoumuksia. PL: Ei rajoituksia.
d)	Ilma-alusten ja niiden osien huolto ja korjaus	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU, LV, PL: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, PL: Ei rajoituksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU, LV, PL: Ei sitoumuksia. EE, HU, LV, PL: Ei rajoituksia.

	2) Ei rajoituksia. 3) CZ: Edellytyksenä Tšekissä oleva toimipaikka. SK: Edellytyksenä Slovakiassa oleva toimipaikka. RO: Edellytyksenä Romanian ilmailuviranomaisen lupa. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	2) Ei rajoituksia. 3) CZ: Edellytyksenä Tšekissä oleva toimipaikka. SK: Edellytyksenä Slovakiassa oleva toimipaikka. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.
Myynti ja markkinointi	1) Ei rajoituksia. 2) Ei rajoituksia. 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, RO: Tietokonepohjaista paikanvarausjärjestelmää (TPJ) käyttävän emoliikenteen harjoittajan tarjoamien ilmaliikennepalvelujen yhteydessä tietokonepohjaisen paikanvarausjärjestelmän (TPJ) avulla suoritettava jakelu: ei sitoumuksia. BG, RO: Ei rajoituksia. 2) Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, RO: Tietokonepohjaista paikanvarausjärjestelmää (TPJ) käyttävän emoliikenteen harjoittajan tarjoamien ilmaliikennepalvelujen yhteydessä tietokonepohjaisen paikanvarausjärjestelmän (TPJ) avulla suoritettava jakelu: ei sitoumuksia. BG: Ei rajoituksia. RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.
Tietokonepohjaisen paikanvarausjärjestelmä (TPJ)	1) Ei rajoituksia. 2) Ei rajoituksia. 3) Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, RO: Velvoitteet, joita emoliikenteen harjoittajalla tai osallistuvilla lentoliikenteen harjoittajilla on yhden tai useamman kolmannen maan lentoliikenteen

	esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	harjoittajan valvomaan TPJ:hin nähden: ei sitoumuksia. BG, RO: Ei rajoituksia. 2) Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, RO: Velvoitteet, joita emoliikenteen harjoittajalla tai osallistuvilla lentoliikenteen harjoittajilla on yhden tai useamman kolmannen maan lentoliikenteen harjoittajan valvomaan TPJ:hin nähden: ei sitoumuksia. BG, RO: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.
E. Rautatiekuljetuspalvelut a) Matkustajien kuljetus	1) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Palveluja voidaan tarjota valtiollisen tai paikallisen viranomaisen myöntämän käyttöoikeussopimuksen kautta. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia.

	horisontaalisia sitoumuksia.	HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.
b) Rahdin kuljetuspalvelut	1) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Palveluja voidaan tarjota valtiollisen tai paikallisen viranomaisen myöntämän käyttöoikeussopimuksen kautta. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1) 2) 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.
d) Rautatiekaluston huolto ja korjaus (CPC 8868)	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU: Ei sitoumuksia. EE, HU: Ei rajoituksia. 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, HU: Ei sitoumuksia. EE, HU: Ei rajoituksia. 2) RO: Ei sitoumuksia. 3) RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: RO: Ei sitoumuksia.
F: <u>Maaliikennepalvelut</u>	1) Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia.

a) Matkustajien kuljetus (Kaikki jäsenvaltiot paitsi FI, LV, LT, RO: CPC 71213 ja 7122. FI: CPC 71222 ja 71223. LV: CPC 71213, 71222, 71223. LT, RO: CPC 7121, 7122). LV, LT, RO: lukuun ottamatta kabotaasia.	2) Ei rajoituksia paitsi BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) asianomaisen jäsenvaltion ulkopuolelle sijoittautuneen liikenteenharjoittajan jäsenvaltiossa suorittaman kuljetuksen (kabotaasi) osalta: ei sitoumuksia lukuun ottamatta sellaisia muita kuin säännöllisiä linja-autojen vuokrauspalveluja, joissa on kuljettaja (71223)[64]; näiden palvelujen osalta rajoituksia ei sovelleta (mikä käytäntö on ollut voimassa vuodesta 1996 alkaen). AT, BG, HU, PL, MT, SK: Ei sitoumuksia. SE: Kaupallisia maaliikennepalveluja varten tarvitaan lupa. Lupaa myönnettäessä otetaan huomioon hakijan taloudellinen tilanne, kokemukset ja edellytykset tarjota kyseisen kaltaisia palveluja. Leasingvuokrattujen ajoneuvojen käyttöä tämänkaltaiseen toimintaan on rajoitettu. - Koodin 7122 osalta: ES: Tarveharkinta. - Koodin 71221 osalta (taksipalvelut): Kaikki jäsenvaltiot paitsi SE: tarveharkinta[65]. Tämän lisäksi: DK: Pääsy ainoastaan luonnollisilla henkilöillä; lisäksi edellytyksenä on sijoittautuminen alueelle. IT: Pääsy ainoastaan luonnollisilla henkilöillä. - koodin 71222 osalta (henkilöautojen vuokrauspalvelut kuljettajineen): DK: Pääsy ainoastaan luonnollisilla henkilöillä; lisäksi edellytyksenä on sijoittautuminen alueelle. FI: Toimilupa vaaditaan lukuun ottamatta ulkomailla	2) Ei rajoituksia paitsi BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) Ei sitoumuksia asianomaisen jäsenvaltion ulkopuolelle sijoittautuneen liikenteenharjoittajan jäsenvaltiossa suorittaman kuljetuksen (kabotaasi) osalta AT, BG, HU, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. LV, SE: Maahan sijoittautuneiden liikenteenharjoittajien käyttämien ajoneuvojen on oltava rekisteröity kyseiseen maahan.

[64] Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.
[65] Tarveharkinta perustuu palvelujen tarjoajien lukumäärään asianomaisella paikallisella maantieteellisellä alueella.
[66] Mikäli palvelun tarjoaminen edellyttää tarveharkintaa, tarveharkinnassa otetaan ensisijaisesti huomioon jo järjestetty julkinen liikenne asianomaisella reitillä.

		rekisteröityjä ajoneuvoja. IT: Pääsy on ainoastaan luonnollisilla henkilöillä ja on tehtävä tarveharkinta. LV: Toimilupa vaaditaan lukuun ottamatta ulkomailla rekisteröityjä ajoneuvoja. PT: Tarveharkinta. - Koodin 71213 osalta (kaukoliikenteen linja-autopalvelut)[66]: IT, ES, IE: Tarveharkinta. FR: Ei sitoumuksia. FI: Toimilupa vaaditaan lukuun ottamatta ulkomailla rekisteröityjä ajoneuvoja. DK: Tarveharkinta. LV: Toimilupa ja erikoislupa vaaditaan lukuun ottamatta ulkomailla rekisteröityjä ajoneuvoja. PT: Pääsy on ainoastaan yhtiöillä. - Koodin 71223 osalta: LV: Toimilupa vaaditaan lukuun ottamatta ulkomailla rekisteröityjä ajoneuvoja. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. PT: Kansalaisuusvaatimusta sovelletaan erikoistuneeseen henkilöstöön. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, LV PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. DK: Asuinpaikkavaatimusta sovelletaan johtohenkilöstöön. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.
b)	Rahdinkuljetuspalvelut (CPC 7123)	1) Ei sitoumuksia. 2) Ei rajoituksia paitsi BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) Johonkin toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneen liikenteenharjoittajan jäsenvaltiossa suorittamat kuljetuspalvelut: ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia. 2) BG, HU, MT, PL, SK: Ei sitoumuksia. 3) Johonkin toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneen liikenteenharjoittajan jäsenvaltiossa suorittamat kuljetuspalvelut: Ei sitoumuksia. AT, BG, ES, HU, PL, MT, SK: Ei

	AT, BG, CY, CZ, ES, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. IT: Toimiluvan myöntäminen maansisäisiä kuljetuksia varten edellyttää tarveharkintaa. FI: Toimilupa vaaditaan lukuun ottamatta ulkomailla rekisteröityjä ajoneuvoja. SE: Kaupallisia maaliikennepalveluja varten tarvitaan lupa. Lupaa myönnettäessä otetaan huomioon hakijan taloudellinen tilanne, kokemukset ja edellytykset tarjota kyseisen kaltaisia palveluja. Leasingvuokrattujen ajoneuvojen käyttöä tämänkaltaiseen toimintaan on rajoitettu. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SK, SL: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. SE: Maahan sijoittautuneiden liikenteenharjoittajien käyttämien ajoneuvojen on oltava rekisteröity kyseiseen maahan. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, MT, PL, SI, SK: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.
d) Maantieliikenteessä käytettävien kulkuneuvojen huolto ja korjaus (Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG, CZ, EE, FI, HU, SK ja SL: CPC: 6112. BG: 6112, osa 8867:stä CZ, EE, HU ja SK: 6112+8867. FI 6112 ja osia 88:sta. SI: osa CPC 6112:sta**)	1) Ei sitoumuksia* 2) MT, RO: Ei sitoumuksia. 3) SE: Liikenteenharjoittajat saavat perustaa ja käyttää omia terminaali-infrastruktuurejaan, joiden osalta sovelletaan tilarajoituksia. MT, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT, RO: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia* 2) MT, RO: Ei sitoumuksia. 3) MT, RO: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: MT, RO: Ei sitoumuksia.
(e) Maaliikennepalvel	1) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia.

uihin liittyvät tukipalvelut (Ainoastaan LV: CPC 7441, CPC 7449)		2) Kaikki jäsenvaltiot paitsi LV: Ei sitoumuksia. LV: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi LV: Ei sitoumuksia. LV: Edellytyksenä toimilupa (sopimus linja-autoaseman kanssa ja toimilupa). 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi LV: Ei sitoumuksia. LV: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	2) Kaikki jäsenvaltiot paitsi LV: Ei sitoumuksia. LV: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi LV: Ei sitoumuksia. LV: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi LV: Ei sitoumuksia. LV: Ei rajoituksia. LV: Ainoastaan CSS-EJP:n osalta: Ei rajoituksia.
G. <u>Putkijohtokuljetukset</u> LT: CPC 713		1) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU, LT: Ei sitoumuksia. HU, LT: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU, LT: Ei sitoumuksia. HU: Palveluja voidaan tarjota valtiollisen tai paikallisen viranomaisen myöntämän käyttöoikeussopimuksen kautta. LT: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU, LT: Ei sitoumuksia. HU, LT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU: Ei sitoumuksia. HU: Ei rajoituksia. 2) Kaikki jäsenvaltiot: Ei sitoumuksia. HU, LT: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU, LT: Ei sitoumuksia. HU, LT: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi HU, LT: Ei sitoumuksia. HU, LT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta

	horisontaalisia sitoumuksia.	esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.
H. Kaikkia kuljetusmuotoja tukevat palvelut		
(a) Lastinkäsittelypalvelut (EE, LV ja LT: CPC: 741)	1) Kaikki jäsenvaltiot lukuun ottamatta Viroa, Latviaa ja Liettuaa: Ei sitoumuksia*[67] EE, LV ja LT: Ei rajoituksia. Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LV ja LT: Ei sitoumuksia. EE, LV ja LT: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LV ja LT: Ei sitoumuksia. EE, LV ja LT: Ei ole lukuun ottamatta lentokenttiä, joissa sitoumuksen alaisten toimien luokat riippuvat lentokentän koosta, kullakin lentokentällä toimivien palveluntarjoajien määrää voidaan rajoittaa käytettävissä olevan tilan mukaan eikä vähempään kuin kahteen tarjoajaan muista syistä, lisäksi voidaan soveltaa syrjimättömiä etukäteishyväksyntämenetelmiä. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LV ja LT: Ei sitoumuksia. EE, LV ja LT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia.	1) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LV: Ei sitoumuksia*. EE, LV: Ei rajoituksia. Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LV ja LT: Ei sitoumuksia. EE, LV ja LT: Ei rajoituksia. 3) Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LV ja LT: Ei sitoumuksia. EE, LV ja LT: Ei rajoituksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: Kaikki jäsenvaltiot paitsi EE, LV ja LT: Ei sitoumuksia. EE ja LT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. LV: Ei rajoituksia.
b)	1) Ei sitoumuksia*	1) Ei sitoumuksia*

[67] * Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.

Varastointipalvelut (Kaikki jäsenvaltiot paitsi BG: CPC 742 (muualla kuin satamissa) BG: Ainoastaan maantiekuljetuksiin liittyvät varastointipalvelut (osa CPC 742:sta))	2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.	2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.
c) Rahdin kuljetusvälitys- ja huolintapalvelut (CPC 748)	1) 2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia. BG: Edellytetään kaupallista läsnäoloa. 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia. BG: Ulkomaiset henkilöt voivat tarjota palveluita ainoastaan osallistumalla bulgarialaisiin yrityksiin enintään 49 prosentilla pääomasta ja sivuliikkeiden välityksellä. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.	1) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia. SI: Ei ole muita kuin: tulliselvityksen edellytyksenä on Sloveniaan sijoittautunut oikeushenkilö. 2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia. 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK, SE: Ei sitoumuksia. SI: Ei ole muita kuin: tulliselvityksen edellytyksenä on Sloveniaan sijoittautunut oikeushenkilö. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.
Kuljetusta edeltävät tarkastukset (CPC 749[68], paitsi BG:	1) 2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SE, SK: Ei sitoumuksia.	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SE, SK: Ei sitoumuksia.

[*] Tätä palvelumuotoa koskeva sitoumus ei ole tarkoituksenmukainen.
[68] Tässä mainittu palvelu muodostaa ainoastaan osan kyseisen CPC-koodin kattamista aloista.

muut kuljetusten tuki- ja liitännäispalvelut lukuun ottamatta paikallista pakkaamista ja toimitusta, osa CPC 749:stä, sekä FI: ainoastaan CPC 7490)	BG: Edellytetään kaupallista läsnäoloa. 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SE, SK: Ei sitoumuksia. BG: Ulkomaiset henkilöt voivat tarjota palveluita ainoastaan osallistumalla bulgarialaisiin yrityksiin enintään 49 prosentilla pääomasta ja sivuliikkeiden välityksellä. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Ei sitoumuksia.
I. Muut kuljetuspalvelut (Yhdistettyä kuljetusta koskevien palvelujen toimittaminen)	1) Ei sitoumuksia paitsi FI: Ei rajoituksia. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) Ei ole, sanotun kuitenkaan rajoittamatta minkään tietyn liikennemuodon osalta määrättyjen rajoitusten soveltamista paitsi AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia.	1) Ei sitoumuksia paitsi FI: Ei rajoituksia. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia. 3) Ei ole, sanotun kuitenkaan rajoittamatta minkään tietyn liikennemuodon osalta määrättyjen rajoitusten soveltamista paitsi AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: ei sitoumuksia. 4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ei sitoumuksia.

MERILIIKENNETTÄ KOSKEVIA MÄÄRITELMIÄ

1. Tämä luettelo ei sisällä meriliikenteen kabotaasia koskevia palveluja, joiden katsotaan kattavan matkustajien tai tavaroiden kuljettamisen saman jäsenvaltion kahden eri sataman välillä tai jonkin jäsenvaltion jotain tiettyä satamaa sekä lähtö- että päätepisteenä käyttävät kuljetukset, edellyttäen, ettei kyseinen liikenne suuntaudu kyseisen jäsenvaltion aluevesien ulkopuolelle; tässä käytetty määritelmä ei kuitenkaan vaikuta kabotaasiksi kussakin jäsenvaltiossa kansallisen lainsäädännön mukaisesti luokiteltavien toimien alaan.

2. Ilmaisulla "muut kaupallisen läsnäolon muodot kansainvälisten meriliikennepalvelujen tarjoamiseksi" tarkoitetaan toisen sopimuspuolen kansainvälisten meriliikennepalvelujen toimittajien valmiuksia toteuttaa tarvittavat paikallistason toimet osittain tai täysin integroitujen liikennepalvelujen, joiden merkittävä osa meriliikenne on, toimittamiseksi asiakkaille. (Tämän sitoumus ei saa kuitenkaan rajoittaa millään tavoin palvelujen rajan yli tarjoamista koskevia hyväksyttyjä sitoumuksia.)

Edellä tarkoitetun kaltaisia toimia voivat olla

(a) suoriin asiakaskontakteihin perustuva merikuljetusten ja niihin liittyvien oheispalvelujen markkinointi ja myynti hinnoittelusta laskutukseen; nämä palvelut ovat joko asianomaisen palvelujen tarjoajan itsensä tai sellaisten palvelujen tarjoajien toimittamia tai tarjoamia, joiden kanssa kyseisen palvelun myyjä on toteuttanut pysyviä liiketoimintajärjestelyjä;

(b) integroitujen palvelujen tarjoamisen edellyttämien kuljetuspalvelujen tai niihin liittyvien oheispalvelujen hankinta joko omaan tai asiakkaiden lukuun (ja jälleenmyynti asiakkaille); tällaisia palveluja ovat myös mitä tahansa liikennemuotoa ja etenkin sisämaan vesiväyliä, maanteitä ja rautateitä käyttäen toimitettavat kotimaan kuljetuspalvelut;

(c) liikenneasiakirjojen, tulliasiakirjojen tai kuljetettavien tavaroiden alkuperää ja luonnetta osoittavien muiden asiakirjojen laatiminen;

(d) liiketoimintaa koskevien tietojen toimittaminen millä tahansa välineellä, tietokoneavusteiset tietojärjestelmät ja organisaatioiden välinen tiedonsiirto mukaan luettuina (jollei tästä sopimuksesta muuta johdu);

(e) minkä tahansa liiketoiminnan (myös esim. osakkuus yrityksessä) aloittaminen ja henkilöstön nimittäminen palvelukseen käyttämällä paikallista työvoimaa (tai -henkilöstön liikkuvuuden lisäämistä koskevan horisontaalisen sitoumuksen mukaisesti - ulkomaisia työntekijöitä) jonkin alueelle sijoittautuneen varustamon kanssa;

(f) aluksen satamassa käynnin järjestäminen tai rahdin haltuunotto varustamon puolesta tarvittaessa.

3. "Monimuotokuljetuspalvelujen tarjoajalla" tarkoitetaan henkilöä, jonka puolesta lasku lastauksesta tai monimuotokuljetuksesta tai mikä tahansa muu tavaroiden monimuotokuljetusta koskevaa sopimusta osoittava asiakirja tehdään ja joka on vastuussa siitä, että tavarat kuljetetaan määränpäähänsä kuljetussopimuksen mukaisesti.

Lisäys A

SANASTO

JÄSENVALTIOKOHTAISET TERMIT

Ranska

SC	yksityisliike (Société Civile)
SCP	Société civile professionnelle
SEL	osakeyhtiö, rajavastuuyhtiö tai kommandiittiosakeyhtiö (Société d'Exercice Libéral)
SNC	avoin yhtiö (Société en Nom Collectif)
SCS	kommandiittiyhtiö (Société en Commandites Simple)
SARL	rajavastuuyhtiö (Société à Responsabilité Limitée)
SCA	kommandiittiosakeyhtiö (Société en Commandite par Actions)
SA	osakeyhtiö (Société Anonyme)

Huom.: Kaikki nämä yhtiöt ovat oikeushenkilöitä.

Saksa

GmbH & CoKG	Kommandiittiyhtiö, jonka henkilökohtaisesti vastuunalaisena yhtiömiehenä on rajavastuuyhtiö.
ETEY	Eurooppalainen taloudellinen etuyhtymä (Europäische Wirtschaftliche Interessenvereinigung, EWIV)

Italia

SPA	osakeyhtiö (Società per Azioni)
SRL	rajavastuuyhtiö (Società a Responsabilità Limitata)

Italian osalta EY:n sopimustarjous kattaa seuraavat ammatilliset palvelut:

Ragionieri-periti commerciali	Kirjanpitäjät, laskentatoimen harjoittajat ja tilintarkastajat
Commercialisti	Kirjanpitäjät, laskentatoimen harjoittajat ja tilintarkastajat
Geometri	Rakennusmittaajat
Ingegneri	Insinöörit
Architetti	Arkkitehdit
Geologi	Geologit
Medici	Lääkärit
Farmacisti	Farmaseutit
Psicologi	Psykologit
Veterinari	Eläinlääkärit
Biologi	Biologit
Chimici	Kemistit
Periti agrari	Maatalousneuvojat
Agronomi	Agronomit
Attuari	Aktuaarit

LIITE IV

(Sopimuksen 120 artiklassa tarkoitettu sopimuksen LIITE VIII)

LUETTELO ERITYISISTÄ RAHOITUSPALVELUSITOUMUKSISTA

OSA A

YHTEISÖÄ KOSKEVA LUETTELO

ALKUHUOMAUTUS

1. Tässä luettelossa mainittuja erityisiä sitoumuksia sovelletaan ainoastaan alueilla, joilla sovelletaan Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksia, sopimuksissa määrättyjen edellytysten mukaisesti. Näitä sitoumuksia sovelletaan ainoastaan toisaalta yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja toisaalta yhteisön ja kolmansien maiden välisiin suhteisiin. Ne eivät vaikuta yhteisön oikeudesta johtuviin jäsenvaltioiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin.

2. Jäsenvaltioista käytetään seuraavia lyhenteitä:

AT	Itävalta
BE	Belgia
BG	Bulgaria
CY	Kypros
CZ	Tšekin tasavalta
DE	Saksa
DK	Tanska
ES	Espanja
EE	Viro
FR	Ranska
FI	Suomi
EE	Kreikka
HU	Unkari
IT	Italia
IE	Irlanti
LU	Luxemburg
LT	Liettua
LV	Latvia
MT	Malta
NL	Alankomaat
PT	Portugali
PL	Puola
RO	Romania
SE	Ruotsi
SI	Slovenia
SK	Slovakia
UK	Yhdistynyt kuningaskunta

Oikeushenkilön "tytäryhtiöllä" tarkoitetaan tosiasiallisesti toisen oikeushenkilön määräysvallassa olevaa oikeushenkilöä.

Oikeushenkilön "sivuliikkeellä" tarkoitetaan toimipaikkaa, joka ei ole oikeushenkilö, mutta jonka toiminta on luonteeltaan pysyvää, esim. emoyhtiön osasto, ja jolla on oma johto ja aineelliset edellytykset liikeneuvotteluihin kolmansien osapuolten kanssa siten, että niiden ei tarvitse neuvotella suoraan tällaisen emoyhtiön kanssa, vaan ne voivat harjoittaa liiketoimintaa emoyhtiön osaston toimipaikassa tietoisina tarvittaessa syntyvästä oikeussuhteesta emoyhtiöön, jonka päätoimipaikka on ulkomailla.

I. HORISONTAALISET SITOUMUKSET			
TÄMÄN LUETTELON KATTAMAT ALAT			
	3) Kansallisen tai paikallisen tason julkisia perushyödykkeitä koskevat palvelut voidaan varata kaikissa jäsenvaltioissa[1] julkisille monopoleille tai yksinoikeudet saaneille yksityisille palvelujen tarjoajille[2].	3) a) Jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetuille (chileläisten yritysten) tytäryhtiöille, joiden kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on yhteisössä, myönnettyä kohtelua ei laajenneta koskemaan chileläisen yrityksen johonkin yhteisön jäsenvaltioon perustamia sivuliikkeitä tai agentuureja. Tämä ei kuitenkaan estä jäsenvaltiota laajentamasta tätä kohtelua koskemaan chileläisen yrityksen toiseen jäsenvaltioon perustamia sivuliikkeitä tai agentuureja ensimmäisen jäsenvaltion alueella toteutettavien toimien osalta, jollei tällaista laajennusta kielletä nimenomaisesti yhteisön lainsäädännössä.	
		b) Vähintään yhtä edullisen kohtelun myöntämistä koskevasta periaatteesta voidaan poiketa, kun kyse on jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetuista (chileläisten yritysten) tytäryhtiöistä, joilla on ainoastaan kotipaikka yhteisön alueella, jollei voida osoittaa, että niillä on tosiasiallinen ja jatkuva yhteys jonkin jäsenvaltion talouteen.	
		<u>Oikeushenkilöksi rekisteröityminen</u> 3) RO: Kaupallisten yhtiöiden ainoan johtajan	

[1] Itävalta, Suomi ja Ruotsi eivät ole tehneet julkisia perushyödykkeitä koskevia horisontaalisia sitoumuksia.

[2] Selventävä huomautus: julkisia perushyödykkeitä koskevat palvelut liittyvät muun muassa seuraaviin aloihin: tieteelliset ja tekniset konsulttipalvelut, yhteiskuntatieteiden ja humanististen tieteiden tutkimus- ja kehittämispalvelut, tekniset testaus- ja analysointipalvelut, ympäristöön liittyvät palvelut, terveyspalvelut, liikennepalvelut ja eri liikennemuotoihin liittyvät liitännäispalvelut. Yksinoikeudet tällaisiin palveluihin annetaan usein yksityisille operaattoreille, kuten viranomaisilta toimiluvan saaneille operaattoreille, sisällyttämällä niihin erityisiä palveluvelvoitteita. Koska julkisia perushyödykkeitä koskevia palveluja tarjotaan usein myös keskustason alapuolella, yksityiskohtainen ja tyhjentävä alakohtainen luettelointi ei olisi käytännöllinen.

		tai johtokunnan puheenjohtajan ja puolien johtajien lukumäärästä on oltava Romanian kansalaisia, ellei yhtiöjärjestyksessä toisin määrätä. Kaupallisten yhtiöiden tilintarkastajien ja varatilintarkastajien enemmistön on oltava Romanian kansalaisia. SE: Osakeyhtiöllä voi olla yksi tai useampi perustaja. Perustajan on joko oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA) tai oltava Euroopan talousalueelle sijoittautunut oikeushenkilö. Avoin yhtiö voi olla osakeyhtiön perustaja vain, jos jokainen yhtiökumppani oleskelee Euroopan talousalueella[1]. Kaikkien muuntyyppisten oikeushenkilöiden perustamiseen sovelletaan vastaavia ehtoja.	
	<u>Ulkomaisten yritysten sivuliikkeitä koskeva laki</u> 3) SE: Ulkomaisen yrityksen (joka ei ole rekisteröitynyt oikeushenkilöksi Ruotsissa) on harjoitettava kaupallista toimintaansa sellaisen Ruotsiin sijoittautuneen sivuliikkeen välityksellä, jolla on itsenäinen johto ja erillinen kirjanpito. SE: Alle vuoden kestävät rakennushankkeet vapautetaan vaatimuksista perustaa sivuliike tai nimetä maassa asuva edustaja.	**<u>Ulkomaisten yritysten sivuliikkeitä koskeva laki</u>** 3) SE: Toimitusjohtajan ja johtokunnan jäsenistä vähintään puolen asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella (ETA). SE: Sivuliikkeen toimitusjohtajan on oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA)[2]. SE: Sellaisten ulkomaan tai Ruotsin kansalaisten, jotka eivät oleskele Ruotsissa ja jotka haluavat harjoittaa kaupallista toimintaa Ruotsissa, on nimettävä kyseisestä toiminnasta vastaava maassa oleskeleva edustaja ja ilmoitettava tämä paikallisen viranomaisen rekisteriin. SI: Ulkomaisten yhtiöiden sivuliikkeiden perustaminen edellyttää, että emoyhtiö on ollut rekisteröitynä alkuperämaassa vähintään yhden	

[1] Näistä vaatimuksista voidaan vapauttaa, jos voidaan todistaa, että asuinpaikkavaatimus on tarpeeton.
[2] Näistä vaatimuksista voidaan vapauttaa, jos voidaan todistaa, että asuinpaikkavaatimus on tarpeeton.

		vuoden.	
	<u>Oikeushenkilöt</u>: 3) BG: Ulkomainen palvelujen tarjoaja, yhteisyritykset mukaan luettuina, voi olla muodoltaan ainoastaan rajoitetun vastuun yhtiö tai osakeyhtiö, jossa on vähintään kaksi osakasta. Sivuliikkeen perustamiseen tarvitaan lupa. Ei sitoumuksia edustustoimistojen osalta. Edustustoimistot eivät voi osallistua taloudelliseen toimintaan. Yrityksissä, joissa julkinen (valtion tai kunnan) osuus pääomasta ylittää 30 prosenttia, osakkeiden siirtämiseen kolmansille tarvitaan lupa. FI: Suomen viranomaisten on vahvistettava ulkomaisten omistajien hankkimat osakkeet, jotka oikeuttavat yli kolmannekseen suomalaisen yhtiön tai liikeyrityksen (jossa on yli 1 000 työntekijää tai jonka liikevaihto on yli 1 000 miljoonaa Suomen markkaa tai jonka taseen loppusumma on yli 167 miljoonaa euroa) äänioikeuksista; vahvistus voidaan evätä vain, jos tärkeä kansallinen etu vaarantuisi. FI: Osakeyhtiön perustajista vähintään puolen on oleskeltava joko Suomessa tai toisessa Euroopan talousalueen jäsenvaltiossa. Yrityksille voidaan kuitenkin myöntää erivapauksia. HU: Kaupallisen läsnäolon muotona on oltava rajoitetun vastuun yhtiö, osakeyhtiö tai edustustoimisto. Toiminnan aloittamista sivuliikkeenä ei sallita. PL: Ulkomaisen palvelujen tarjoajan sijoittautuminen edellyttää kommandiittiyhtiön, rajoitetun vastuun yhtiön tai osakeyhtiön perustamista.	FI: Euroopan talousalueen ulkopuolella oleskeleva ulkomaalainen, joka harjoittaa liiketoimintaa yksityisyrittäjänä tai yhtiökumppanina suomalaisessa kommandiittiyhtiössä tai avoimessa yhtiössä, tarvitsee elinkeinoluvan. Jos ulkomainen organisaatio tai säätiö, jonka kotipaikka on Euroopan talousalueen ulkopuolella, aikoo harjoittaa liiketoimintaa tai kauppaa perustamalla sivuliikkeen Suomeen, sen on hankittava elinkeinolupa. FI: Jos vähintään puolet johtokunnan jäsenistä tai toimitusjohtaja oleskelee Euroopan talousalueen ulkopuolella, vaaditaan lupa. Yrityksille voidaan kuitenkin myöntää erivapauksia. SK: Ulkomaisen luonnollisen henkilön, jonka nimi rekisteröidään kaupparekisteriin yrittäjän puolesta toimimaan valtuutettuna henkilönä, on esitettävä Slovakian oleskelulupa.	
	<u>Kiinteistöjen ostaminen</u>:	**<u>Kiinteistöjen ostaminen</u>:**	

	DK: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Lisäksi ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden maatalouskiinteistöjen ostoille on asetettu rajoituksia. EL: Lain nro 1892/89 mukaan kansalainen voi hankkia maata raja-alueilta ainoastaan puolustusministerin luvalla. Hallintokäytäntöjen mukaan suoria sijoituksia varten on helppo saada lupa. CY: Ei sitoumuksia. HU: Ei valtion omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia. LT: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat luonnollisten ja oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta. MT: Ei kiinteän omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia. LV: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta. Enintään 99 vuoden maanvuokraus sallittu. PL: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat valtion omaisuuden hankintaa eli yksityistämisprosessia koskevia säännöksiä (3 muoto). RO: Luonnolliset henkilöt, joilla ei ole Romanian kansalaisuutta eikä asuinpaikkaa Romaniassa, sekä oikeushenkilöt, jotka eivät ole romanialaisia ja joiden	AT: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden on saatava kiinteistöjen hankinnalle, ostamiselle ja vuokraukselle lupa toimivaltaisilta alueviranomaisilta (Länder), jotka harkitsevat, onko näillä toimenpiteillä vaikutusta tärkeisiin taloudellisiin, sosiaalisiin tai kulttuurisiin etuihin. BG: Ulkomaiset luonnolliset ja oikeushenkilöt eivät voi hankkia maaomaisuutta (myöskään sivuliikkeen kautta). Bulgarialaiset oikeushenkilöt, joiden omistuksesta osa on ulkomaista, eivät voi hankkia maatalousmaata. Ulkomaiset oikeushenkilöt ja ulkomaiden kansalaiset, joiden pysyvä asuinpaikka on ulkomailla, voivat hankkia omistukseensa rakennuksia ja rajoitettuja kiinteistöjen omistusoikeuksia valtiovarainministeriön luvalla. Lupaa ei vaadita henkilöiltä, jotka ovat tehneet sijoituksia Bulgariassa. Ulkomaiden kansalaiset, joiden pysyvä asuinpaikka on ulkomailla, ulkomaiset oikeushenkilöt ja yritykset, joissa ulkomaalaisilla on äänten enemmistö päätösten teossa ja päätösten estämisessä, voivat luvanvaraisesti hankkia kiinteistöjen omistusoikeuksia tietyillä ministerineuvoston nimeämillä maantieteellisillä alueilla. IE: Kotimaisten tai ulkomaisten yritysten tai	

[1] SI: Kaupallisia yrityksiä koskevan lain mukaan Sloveniaan perustettua sivuliikettä ei pidetä oikeushenkilönä, vaan sen toimintaa kohdellaan samalla tavalla kuin tytäryhtiön toimintaa.

	päätoimipaikka ei ole Romaniassa, eivät voi hankkia minkäänlaista maaomaisuutta elossa olevien kesken päätetyillä oikeustoimilla (3 ja 4 muoto). SI: Osittain ulkomaisella pääomalla rahoitetut oikeushenkilöt, jotka ovat asettautuneet Sloveniaan, voivat hankkia kiinteistöjä Slovenian alueelta. Ulkomaisten henkilöiden Sloveniaan perustamat sivuliikkeet[1] voivat hankkia kiinteää omaisuutta lukuun ottamatta ainoastaan niitä taloudellisia toimia varten välttämätöntä kiinteää omaisuutta maata lukuun ottamatta, jota varten ne on perustettu. Erityislupa vaaditaan, jotta 10 kilometrin levyisellä rajavyöhykkeellä sijaitsevaa kiinteää omaisuutta voivat omistaa yritykset, joissa pääoman tai äänten enemmistö kuuluu suoraan tai epäsuorasti toisen jäsenvaltion oikeushenkilöille tai kansalaisille. SK: Ei mitään lukuun ottamatta maata (3 ja 4 muoto).	ulkomaan kansalaisten on saatava maankäyttöä valvovan komitean kirjallinen etukäteissuostumus Irlannissa sijaitsevaa maa-aluetta koskeville hankinnoille. Jos kyseinen maa-alue on tarkoitettu teollisuuden (ei kuitenkaan maatalousteollisuuden) käyttöön, tästä vaatimuksesta voidaan poiketa yritys- ja työllisyysministerin antaman asiaa koskevan todistuksen perusteella. Tätä lakia ei sovelleta kaupunkien rajojen sisällä oleviin maa-alueisiin. CZ: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Ulkomaiset henkilöt voivat hankkia kiinteää omaisuutta perustamalla slovakialaisen oikeushenkilön tai osallistumalla yhteisyrityksiin. Ulkomainen henkilö tarvitsee maan hankkimiseen luvan. HU: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat ulkomaisten luonnollisten henkilöiden maanhankintaoikeutta. LV: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta. Enintään 99 vuoden maanvuokraus sallittu. PL: Ulkomaalaiset ja ulkomaiset oikeushenkilöt tarvitsevat kiinteän omaisuuden suoraan tai epäsuoraan hankkimiseen luvan. SK: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Ulkomaiset henkilöt voivat hankkia kiinteää omaisuutta perustamalla slovakialaisen oikeushenkilön tai osallistumalla yhteisyrityksiin. Ulkomainen henkilö tarvitsee maan hankkimiseen luvan (3 ja 4 muoto).	
		IT: Ei sitoumuksia kiinteistöostojen osalta. FI (Ahvenanmaa): Rajoitettu Ahvenanmaan	

		kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeuksia hankkia ja omistaa kiinteistöjä Ahvenanmaalla ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa. FI (Ahvenanmaa): Rajoitettu Ahvenanmaan kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden sijoittautumisvapautta ja vapautta tarjota palveluja ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa.	
	<u>Investointitoiminta</u>: FR: Ulkomaisiin ostoihin, jotka oikeuttavat yli 33,33 prosenttiin toimivan ranskalaisen yrityksen osakepääomasta tai äänioikeuksista tai 20 prosenttiin ranskalaisesta pörssiyhtiöstä, sovelletaan seuraavaa määräystä: - lupa annetaan etukäteisilmoitusta seuranneen kuukauden määräajan jälkeen ilman eri toimenpidettä, jollei talousasiainministeri ole poikkeustapauksessa käyttänyt oikeuttaan lykätä investointia. FR: Ulkomaalaisomistusta hiljattain yksityistetyissä yrityksissä voidaan rajoittaa siten, että Ranskan hallitus määrittää yleisölle tarjottavien osakkeiden enimmäismäärän tapauskohtaisesti.	**<u>Investointitoiminta</u>:** BG: Ulkomaiset investoinnit rekisteröidään valtiovarainministeriössä ainoastaan tilastointia ja verotusta varten. Ulkomainen henkilö tai yritys, jossa ulkomaalaisilla on äänten enemmistö päätösten teossa ja päätösten estämisessä joko suoraan tai muiden yritysten kautta, joissa on ulkomaalaisomistusta, tarvitsevat luvan seuraaviin tarkoituksiin: (i) aseiden, ampumatarvikkeiden tai puolustustarvikkeiden jakelu; ii) pankki- tai vakuutustoiminta tai omistus pankki- tai vakuutuslaitoksissa; iii) luonnonvarojen etsintä, käyttöön- tai	

[1] Kaupallisella, teollisella tai käsiteollisella toiminnalla tarkoitetaan muihin liike-elämän palveluihin sekä rakennus-, jakelu- ja matkailupalveluihin, muttei televiestintä- eikä rahoituspalveluihin liittyviä aloja.

	ES: Valtioiden tai ulkomaisten julkisyhteisöjen joko suoraan tai valtioiden joko välittömässä tai välillisessä määräysvallassa olevien yritysten tai muiden yhteisöjen välityksellä Espanjaan tekemät investoinnit (jotka tuovat yhteisöille taloudellisten etujen lisäksi yleensä myös muita etuja) edellyttävät hallituksen antamaa etukäteislupaa. PT: Ulkomaalaisomistusta hiljattain yksityistetyissä yrityksissä voidaan rajoittaa siten, että Portugalin hallitus määrittää yleisölle tarjottavien osakkeiden enimmäismäärän tapauskohtaisesti. IT: Hiljattain yksityistetyille yrityksille voidaan myöntää yksinoikeuksia tai niiden yksinoikeudet voidaan säilyttää. Hiljattain yksityistettyihin yrityksiin liittyviä äänioikeuksia voidaan rajoittaa joissakin tapauksissa. Puolustuksen, liikenne-, televiestintä- ja energiapalvelujen alalla toimivien yritysten suurten omistusosuuksien hankinta edellyttää valtiovarainministeriön hyväksyntää viiden vuoden ajan. FR: Tiettyjen[1] kaupallisten, teollisten tai käsiteollisten toimien käynnistäminen edellyttää erityisvaltuutusta, jos toimitusjohtajalla ei ole pysyvää oleskelulupaa.	talteenotto aluevesiltä, mannerjalustasta tai talousvyöhykkeeltä; iv) sellaisen omistusosuuden hankinta, jolla saavutetaan äänten enemmistö päätösten teossa ja päätösten estämisessä yrityksessä, joka toimii jollakin i), ii) ja iii) kohdassa määritellyllä alalla. Edellä ii) ja iv) kohdassa tarkoitetun pankki- ja vakuutustoiminnan osalta luvan myöntämisperusteet liittyvät vakavaraisuuden valvontaan, ja ne ovat GATS-sopimuksen XVI ja XVII artiklan mukaiset. CY: Yhtiöillä, joihin kuuluu ulkomaalaisomistusta, on oltava maksettua osakepääomaa rahoitusvaatimustensa mukaisesti ja maassa asumattomien on rahoitettava osuutensa tuontivaluutalla. Jos maassa asumattomien omistusosuus ylittää 24 prosenttia, kaikki lisäykset käyttöpääomaan tai muuhun pääomaan on hankittava paikallisista ja ulkomaisista rahoituslähteistä siinä suhteessa, mikä on maassa asuvien ja asumattomien osuus yhtiön osakepääomasta. Jos kyseessä on ulkomaisen yhtiön sivuliike, koko alkuinvestoinnin pääoma on hankittava ulkomaisista lähteistä. Paikallisista lähteistä lainaaminen on sallittua ainoastaan hankkeen toteuttamisen aloittamisen jälkeen käyttöpääomavaatimusten rahoittamiseksi. HU: Ei valtion omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia.	

		LT: Investoinnit arvontojen järjestämiseen on kielletty ulkomaisia pääomainvestointeja koskevalla lailla. MT: Yrityksiin, joiden omistajiin kuuluu maassa asumattomia luonnollisia tai oikeushenkilöitä, sovelletaan samoja pääomavaatimuksia, joita sovelletaan maassa asuvien kokonaan omistamiin yrityksiin, seuraavasti: yksityiset yritykset 500 Maltan liiraa (josta vähintään 20 prosenttia maksettua osakepääomaa); julkisen sektorin yritykset 20 000 Maltan liiraa (josta vähintään 25 prosenttia maksettua osakepääomaa). Maassa asumattomien omistusosuus on maksettava ulkomailta peräisin olevilla varoilla.	
	CY: Maassa asumattomien osallistuminen yhtiöön tai yritykseen Kyproksessa edellyttää keskuspankin lupaa. Ulkomaalaisten osallistuminen kaikilla sitoumusluetteloon sisältyvillä aloilla ja niiden osa-alueilla on tavallisesti rajoitettu 49 prosenttiin. Viranomaisten päätös myöntää lupia ulkomaalaisten osallistumiselle perustuu taloudellisiin tarpeisiin, joiden määrittämisessä käytetään yleensä seuraavia kriteereitä: a) sellaisten palvelujen tarjoaminen, joita Kyproksessa ei ole aikaisemmin tarjottu, b) talouden vientisuuntauksen edistäminen kehittämällä nykyisiä ja uusia markkinoita, c) nykyaikaisen tekniikan, taitotiedon ja uusien johtamistekniikoiden siirto, d) talouden tuotantorakenteen tai nykyisten tuotteiden ja palvelujen laadun parantaminen, e) nykyisiä yksiköitä tai toimia täydentävä vaikutus,		

	f) ehdotetun hankkeen kestävyys, g) uusien työpaikkojen luominen tutkijoille, laadun parantaminen ja paikallisen henkilöstön kouluttaminen. Poikkeustapauksissa, joissa ehdotettu investointi täyttää pitkälti useimmat taloudelliset kriteerit, 49 prosentin ylittävälle ulkomaalaisten osallistumiselle voidaan antaa lupa. Julkisen sektorin yritysten osalta ulkomaalaisten osuus pääomasta saa tavallisesti olla enintään 30 prosenttia. Sijoitusrahastoissa sallitun ulkomaalaisomistuksen raja on 40 prosenttia. Yhtiöt on rekisteröitävä yhtiölain mukaisesti. Kyseisessä laissa edellytetään, että ulkomaisen yrityksen, joka haluaa perustaa Kyprokseen toimipisteen tai toimiston, on rekisteröitävä se ulkomaisena sivuliikkeenä. Rekisteröintiä varten tarvitaan valuuttavalvontaa koskevan lain mukaisesti keskuspankin etukäteen antama hyväksyntä. Hyväksynnän antamisessa on noudatettava kyseisenä aikana toteutettavaa ulkomaisia investointeja koskevaa politiikkaa yhtiön ehdottamien Kyproksen toimintojen ja edellä esitettyjen yleisten investointikriteerien osalta. HU: Ei valtion omaisuuden hankintaa koskevia sitoumuksia. MT: Yhtiölain (nro 386), jossa säädetään maassa asumattomien mahdollisuudesta tarjota palveluita rekisteröimällä paikallinen yritys, ja ulkomaanliiketoimia koskevan lain, jossa säännellään Maltan pörssissä noteeraamattomien arvopapereiden		

	liikkeeseenlaskua, hankintaa, myyntiä ja lunastusta, soveltamista jatketaan. PL: Yrityksen perustamiseen ulkomaisella pääomalla tarvitaan lupa seuraavissa tapauksissa: – yrityksen perustaminen, olemassa olevan yrityksen osakkeiden tai osuuksien ostaminen tai hankkiminen, yrityksen toiminnan laajentaminen, jos sen toimiala liittyy johonkin seuraavista: – satamien ja lentokenttien hallinnointi; – kiinteistökaupat tai välittäjänä toimiminen kiinteistökaupoissa – muiden lupavaatimusten ulkopuolelle jäävät toimitukset puolustusteollisuudelle; – tuotujen kulutushyödykkeiden tukkukauppa; – oikeudellisten neuvontapalveluiden tarjoaminen; - yhteisyrityksen perustaminen ulkomaisella omalla pääomalla siten, että puolalainen osapuoli on siinä valtion omistama tai rahoittama oikeushenkilö ja antaa alkupääomaksi muita kuin rahallisia omaisuuseriä; - sellaisen sopimuksen järjestäminen, johon sisältyy oikeus käyttää valtion omaisuutta pitempään kuin kuusi kuukautta tai jossa päätetään tällaisen omaisuuden hankkimisesta. SI: Rahoituspalvelujen osalta luvan antavat toimialakohtaisissa sitoumuksissa ilmoitetut viranomaiset niissä ilmoitettujen edellytysten mukaisesti. Maassa ei sovelleta rajoituksia uusien liikeyritysten perustamiseen (uudet investointihankkeet).		
		<u>Tuet</u> Kelpoisuus tuen saamiseen yhteisöltä tai	

		jäsenvaltioilta voidaan rajata jonkin jäsenvaltion alueelle tai sen tietylle maantieteelliselle alueelle sijoittautuneisiin oikeushenkilöihin. Ei sitoumuksia tutkimusta ja kehittämistä koskevien tukien osalta. Ei sitoumuksia yhteisön ulkopuolelle sijoittautuneen yrityksen johonkin jäsenvaltioon perustamien sivuliikkeiden osalta. Palvelun tarjoaminen tai sen rahoittaminen julkisella sektorilla ei ole ristiriidassa tämän sitoumuksen kanssa. Tässä luettelossa annetut sitoumukset eivät velvoita yhteisöä tai sen jäsenvaltioita tukemaan alueensa ulkopuolelta tarjottavia palveluja. Siltä osin kuin luonnolliset henkilöt voivat saada tukea, tukikelpoisuus voidaan rajata jäsenvaltioiden kansalaisiin.	
	Valuuttajärjestelmä[1], [2], [3], [4]	**Valuuttajärjestelmä[2]**	

[1] CZ: Sovelletaan syrjimätöntä valuutanvaihdon valvontaa, joka muodostuu:
a) rajoituksesta ulkomaisen valuutan hankinnassa maassa asuvien kansalaisten henkilökohtaiseen käyttöön,
b) valuutanvaihtoluvasta, jos kyse on Tšekissä asuvasta henkilöstä ja rahoitusluoton hankkimisesta ulkomaisilta henkilöiltä, suorasta pääomainvestoinnista ulkomaille, kiinteistöjen hankkimisesta ulkomailta ja ulkomaisten arvopapereiden ostamisesta.

[2] PL: Käytössä on syrjimätön valuutanvaihdon valvontajärjestelmä, joka liittyy valuuttavirtoja koskeviin rajoituksiin ja valuutanvaihtolupajärjestelmään (yleiset ja tapauskohtaiset luvat) muiden pääomavirtoja ja valuuttamaksuja koskevien rajoitusten lisäksi. Seuraaviin valuuttatoimiin tarvitaan lupa:
– ulkomaanvaluutan siirtäminen pois maasta;
– Puolan valuutan maahantuonti;
– monetaaristen varojen omistajuuden vaihdos kotimaisten ja ulkomaisten henkilöiden välillä;
– kotimaisten henkilöiden ulkomaanvaluuttatoimissa myöntämät ja ottamat lainat ja luotot;
– maksujen vahvistaminen tai suorittaminen Puolassa ulkomaisena valuuttana saaduista tavaroista, kiinteistöistä, omistusoikeuksista, palveluista tai työstä;
– tilin avaaminen ja omistaminen ulkomailla sijaitsevassa pankissa;
– ulkomaisten arvopapereiden hankkiminen ja hallussapito ja kiinteistöjen hankkiminen ulkomailta;
– vaikutuksiltaan vastaaviin velvoitteisiin sitoutuminen ulkomailla.

[3] SK: Toimet luetteloidaan avoimuuden vuoksi.

[4] BG: Käytössä on syrjimätön valuutanvaihdon valvontajärjestelmä juokseviin valuuttatoimiin liittyviä siirtoja ja maksuja varten: i) rajoituksia koti- ja ulkomaisen käteisvaluutan viennissä ja tuonnissa; ii) rajoituksia ulkomaisen valuutan hankinnassa maassa asuvien kansalaisten henkilökohtaiseen käyttöön; iii) ulkomaiset työntekijät voivat ostaa ulkomaan valuuttaa enintään 70 prosentilla palkastaan; iv) maksut ja siirrot ulkomaille ulkomaan valuutassa on suoritettava pankkien välityksellä; v) yksipuolisiin siirtoihin vaaditaan Bulgarian keskuspankin lupa; vi) maksut Bulgarian alueella on suoritettava Bulgarian levoina.

	1), 2), 3), 4) BG: Ulkomaanmaksuihin ja –siirtoihin vaaditaan Bulgarian keskuspankin lupa, jos ne liittyvät investointeihin ja valtion myöntämiin tai takaamiin lainoihin[1]. 1), 2) SK: Juoksevien maksujen osalta rajoitettu maassa asuvien kansalaisten ulkomaisen valuutan hankintaa henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Pääomamaksujen osalta vaaditaan valuutanvaihtolupa, jos kyse on rahoitusluoton hankkimisesta ulkomaisilta henkilöiltä, suorasta pääomainvestoinnista ulkomaille, kiinteistöjen hankkimisesta ulkomailta ja ulkomaisten arvopapereiden ostamisesta.	4) CY: Valuuttavalvontaa koskevan lain mukaan maassa asumattomilla ei tavallisesti ole lupaa lainata paikallisista rahoituslähteistä.	
	<u>Ydinenergian käyttöön rauhanomaisiin tarkoituksiin liittyvät palvelut</u> 1),2), 3),4) BG: Ei sitoumuksia palveluiden osalta, jotka liittyvät halkeavan tai yhtyvän ydinmateriaalin tai lähtöaineiden, joista ne ovat peräisin, etsintään, louhintaan ja jalostamiseen, sekä niillä käytävään kauppaan, ydinenergian tuotantolaitosten laitteiden ja järjestelmien kunnossapitoon ja korjauksiin, kyseisten materiaalien ja niiden jalostuksessa syntyvän jätteen kuljetukseen, ionisoivan säteilyn käyttöön, eikä muiden palveluiden osalta, jotka liittyvät ydinenergian käyttöön rauhanomaisiin tarkoituksiin (mukaan luettuina		

[1] BG: Ulkomaisilla henkilöillä on oikeus siirtää ulkomaille seuraavat Bulgariaan tehdyistä investoinneista kertyvät tulot ja korvaukset: saatu tuotto, korvaus investointikohteen pakkolunastuksesta valtiolle, tulot koko investointikohteen tai sen osan likvidoinnista tai myynnistä, ulkomaanvaluuttana maksettavan vakuus- tai kiinnityssaatavan täytäntöönpanosta saadut varat.

[2] PL: Markkinoille pääsyä koskevassa kohdassa olevaa alaviitettä sovelletaan myös kansalliseen kohteluun.

	insinööri- ja konsulttipalvelut ja ohjelmistoihin liittyvät palvelut jne.).		
	Yksityistäminen[1] 3) BG: Ei sitoumuksia osallistuttaessa valtion ulkoisilla velkasitoumuksilla toteutettavaan yksityistämiseen ja niiden palvelualojen ja/tai palveluiden toimittajien osalta, jotka eivät kuulu vuotuisen yksityistämisohjelman soveltamisalaan. RO: Ei sitoumuksia.	**Yksityistäminen** 3) BG: Ei sitoumuksia osallistuttaessa investointitositteilla tai muilla etusijan antavilla menetelmillä toteutettavaan yksityistämiseen, jossa vaaditaan Bulgarian kansalaisuutta ja pysyvää asuinpaikkaa maassa. RO: Ei sitoumuksia.	
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta toimenpiteitä, jotka koskevat seuraaviin luokkiin kuuluvien palveluja tarjoavien luonnollisten henkilöiden saapumista johonkin yhteisön jäsenvaltioon ja tilapäistä oleskelua[2] jäsenvaltiossa ilman, että heidän on täytettävä tarveharkintaa koskevat vaatimukset[3]:	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta markkinoille pääsyä koskevassa sarakkeessa mainittuja luonnollisten henkilöiden luokkia koskevia toimenpiteitä.	

[1] RO: Valtion omistamien kaupallisten yhtiöiden pääomasta on jaettu 30 prosenttia ilmaiseksi Romanian kansalaisille omistusoikeustodistuksilla, joita ei voi myydä ulkomaisille luonnollisille eikä oikeushenkilöille.
RO: Loput 70 prosenttia näiden yritysten pääomasta pannaan myyntiin.
RO: Ulkomaiset sijoittavat voivat yksityistämisprosessin yhteydessä ostaa kaupallisten yritysten osakkeita. Romanialaisilla luonnollisilla ja oikeushenkilöillä on ensisijainen osto-oikeus. MEBO-menetelmällä (Management-Employee-Buy-Out) toteutettavassa yksityistämisessä kaupallisen yrityksen osto-oikeus on varattu yrityksen työntekijöille.

[2] ”Tilapäisen oleskelun” kesto määritellään jäsenvaltioissa ja maahantuloa, oleskelua ja työskentelyä koskevassa yhteisön lainsäädännössä, jos sellaista on annettu. Tarkka kesto voi vaihdella tässä luettelossa mainittujen luonnollisten henkilöiden eri luokkien mukaan. Oleskelun kesto on rajoitettu i luokan osalta seuraavissa jäsenvaltioissa seuraavasti: BG – yksi vuosi, jota voidaan jatkaa enintään yhdellä lisävuodella, jolloin kokonaiskesto ei ylitä kolmea vuotta; EE – kolme vuotta, joita voidaan jatkaa enintään kahdella lisävuodella, jolloin kokonaiskesto ei ylitä viittä vuotta; LV – viisi vuotta; LT – kolme vuotta, joita voidaan jatkaa ylemmän henkilöstön osalta ainoastaan kahdella lisävuodella; PL ja SI – yksi vuosi; ajanjaksoa mahdollista jatkaa. Oleskelun kesto on rajoitettu ii luokan osalta seuraavissa jäsenvaltioissa seuraavasti: BG – kolme kuukautta kalenterivuoden aikana; EE – 90 päivää kuudessa kuukaudessa; PL – kolme kuukautta; LT – kolme kuukautta vuodessa; HU, LV, SI – 90 päivää.

[3] Kaikkia muita maahantuloa, oleskelua, työskentelyä ja sosiaaliturvaa koskevia yhteisön ja jäsenvaltioiden lakeja ja asetuksia, oleskelun kestoa, vähimmäispalkkoja ja työehtosopimuksia koskevat määräykset mukaan luettuina, on sovellettava edelleen.

	i) seuraaviin luokkiin kuuluvien, yhtiönsä toiseen maahan tilapäisesti lähettämien luonnollisten henkilöiden[1] tilapäinen läsnäolo, mikäli palvelujen tarjoaja on oikeushenkilö ja kyseiset henkilöt ovat kyseisen yrityksen palveluksessa tai ovat olleet siinä osakkaina (ei kuitenkaan pääosakkaana) vähintään vuoden ajan välittömästi ennen tällaista siirtoa:	Yhteisön direktiivejä tutkintotodistusten vastavuoroisesta tunnustamisesta ei sovelleta kolmansien maiden kansalaisiin. Kolmansien maiden kansalaisilta säänneltyjen ammattien harjoittamiseen vaadittavien tutkintotodistusten tunnustaminen kuuluu edelleen jäsenvaltioiden toimivaltaan, jollei yhteisön oikeudessa toisin säädetä. Oikeus harjoittaa säänneltyä ammattia yhdessä jäsenvaltiossa ei merkitse oikeutta harjoittaa kyseistä ammattia toisessa jäsenvaltiossa.	
	BG: Yhtiönsä toiseen maahan väliaikaisesti lähettämien henkilöiden lukumäärä ei saa ylittää 10 prosenttia vuotuisesta kyseisen bulgarialaisen oikeushenkilön palkkaamien Bulgarian kansalaisten keskimäärästä. (Jos työntekijöitä on vähemmän kuin 100, toiseen maahan väliaikaisesti lähetettyjen henkilöiden määrä voi luvanvaraisesti ylittää 10 prosenttia.)		
	a) Johtoasemassa olevat oikeushenkilön palveluksessa työskentelevät henkilöt, jotka ensisijaisesti vastaavat yrityksen johtamisesta ja työskentelevät pääasiassa yrityksen johtokunnan tai osakkeenomistajien tai vastaavan elimen yleisen valvonnan alaisuudessa ja joiden toimenkuvaan voi kuulua: - liiketoimintayksikön tai sen osaston taikka jaoksen johtaminen - muun valvonta-, asiantuntija- tai johtotehtävissä toimivan henkilöstön työskentelyn ohjaus ja valvonta, - henkilökohtainen toimivalta palkata tai irtisanoa työntekijöitä taikka antaa heidän palkkaamistaan tai irtisanomistaan koskevia tai muita henkilöstöön	**<u>Asuinpaikkavaatimukset</u>** AT: Sivuliikkeiden ja oikeushenkilöiden toimitusjohtajien on oleskeltava Itävallassa; Itävallan kauppalain noudattamisesta vastaavien oikeushenkilön tai sivuliikkeen palveluksessa olevien luonnollisten henkilöiden on oleskeltava Itävallassa. MT: Oleskelulupien ja –asiakirjojen antamisesta säädetään maahanmuuttolaissa (nro 217).	

[1] Yhtiönsä toiseen maahan väliaikaisesti lähettämillä henkilöillä” tarkoitetaan luonnollisia henkilöitä, jotka ovat sellaisen Chilen alueelle sijoittautuneen oikeushenkilön palveluksessa, joka ei ole yleishyödyllinen järjestö, ja joiden väliaikainen siirto toiseen maahan liittyy palvelujen tarjoamiseen jonkin jäsenvaltion alueella olevan kaupallisen yrityksen kautta; kyseisten oikeushenkilöiden päätoimipaikan on oltava Chilen alueella ja henkilön siirron on tapahduttava tämän oikeushenkilön sellaiseen toimipaikkaan (toimipaikka, sivuliike tai tytäryhtiö), joka tosiasiallisesti tarjoaa vastaavia palveluja sellaisen jäsenvaltion alueella, johon sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta.

	liittyviä suosituksia. - BG: ja jotka eivät itse suoraan suorita tehtäviä, jotka liittyvät liiketoimintayksikön tarjoamien palveluiden tuottamiseen.		
	RO: Johtotehtäviä suorittavat luonnolliset henkilöt ovat henkilöitä, joilla on soveltuva ylemmän asteen koulutus ja joiden tehtävä organisaatiossa on sen tai jonkin sen osaston tai jaoksen johtaminen.		
	b) Oikeushenkilön palveluksessa työskentelevät henkilöt, joilla on yrityksen tarjoamien palvelujen, tutkimuslaitteiden, tekniikan tai hallinnon kannalta erityisiä tietoja. Näitä tietoja arvioitaessa otetaan huomioon paitsi yrityksen sisäinen tieto myös henkilön huomattava pätevyys erityistä teknistä osaamista vaativassa työssä tai ammatissa, samoin kuin henkilön kuuluminen luvanvaraisten ammattien harjoittajiin.		
	RO: Asiantuntijatehtäviä suorittavat luonnolliset henkilöt ovat henkilöitä, joilla on yliopistotutkinto siltä alalta, jonka tehtävissä he toimivat.		
	ii) Seuraaviin luokkiin kuuluvien luonnollisten henkilöiden tilapäinen läsnäolo:		
	a) henkilöt, jotka eivät oleskele minkään jäsenvaltion sellaisella alueella, johon sovelletaan EY:n perussopimuksia, ja jotka ovat jonkin palvelujen tarjoajan edustajia ja haluavat tulla tilapäisesti maahan neuvotellakseen palvelujen myymisestä tai tehdäkseen palvelujen myyntiä koskevia sopimuksia palvelujen tarjoajan puolesta harjoittamatta kuitenkaan itse suoramyyntiä suurelle yleisölle ja ilman että he itse tarjoavat palveluja (EE, HU, LV, SI lisäksi: tai saavat palkkaa kyseisessä jäsenvaltioissa sijaitsevasta lähteestä).		
	b) edellä i) kohdan a) alakohdassa tarkoitetut johtoasemassa olevat henkilöt, jotka työskentelevät oikeushenkilön palveluksessa ja ovat vastuussa jäsenvaltion alueelle sijoittautuneen palvelujen tarjoajan liiketoiminnan perustamisesta Chileen edellyttäen, että:		
	- edustajat eivät harjoita kuitenkaan itse suoramyyntiä suurelle yleisölle tai tarjoa palveluja (EE, HU, LV, SI lisäksi:		

	tai saa palkkaa kyseisessä jäsenvaltioissa sijaitsevasta lähteestä); ja		
	- palvelujen tarjoajan päätoimipaikka on Chilen alueella eikä sillä ole muita edustajia, toimistoja, sivuliikkeitä tai tytäryhtiöitä kyseisessä yhteisön jäsenvaltiossa.		
	FR: Teollisen, kaupallisen tai käsiteollisen yrityksen toimitusjohtajalla[1] on oltava erityisvaltuutus, jollei hänellä ole oleskelulupaa.		
	IT: Teollisen, kaupallisen ja käsiteollisen ammatin harjoittaminen edellyttää oleskelulupaa ja erityisvaltuutusta.		

[1] Kaupallisella, teollisella tai käsiteollisella toiminnalla tarkoitetaan muihin liike-elämän palveluihin sekä rakennus-, jakelu- ja matkailupalveluihin, muttei televiestintä- eikä rahoituspalveluihin liittyviä aloja.

II.1. RAHOITUSPALVELUT-ERITYISET SITOUMUKSET (ensimmäinen osa)[1]

1. Osa yhteisöstä (AT, BE, BG, CZ, DK, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, SK, SE, UK) antaa rahoituspalveluja koskevia sitoumuksia liitteenä olevan rahoituspalvelusitoumuksia koskevan sopimuksen (jäljempänä 'sopimus') määräysten mukaisesti. Nämä sitoumukset on esitetty seuraavassa jaksossa. Muun osan yhteisöstä (CY, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI) antamat sitoumukset eivät perustu sopimukseen ja ne on esitetty toisessa jaksossa.

2. Näihin sitoumuksiin sovelletaan tämän luettelon jaksossa "kaikki alat" mainittuja markkinoille pääsyä ja kansallista kohtelua koskevia rajoituksia ja jäljempänä mainittuja toimialoja koskevia rajoituksia.

3. Markkinoille pääsyä koskevia sitoumuksia sovelletaan 1 ja 2 muodon osalta ainoastaan sopimuksen markkinoille pääsyä koskevan A jakson 1 ja 2 kohdissa tarkoitettuihin liiketoimiin lukuun ottamatta Unkaria, jonka osalta niitä sovelletaan 1 ja 2 muodon osalta ainoastaan A jakson 1 kohdan a) ja b) alakohdissa ja A jakson 2 kohdan a) ja b) alakohdissa tarkoitettuihin liiketoimiin.

4. Sen estämättä, mitä huomautuksessa 1 määrätään, markkinoille pääsyä ja kansallista kohtelua koskevilla rahoituspalvelusitoumuksilla 4 muodon osalta tarkoitetaan tämän luettelon jaksossa "kaikki alat" mainittuja sitoumuksia, lukuun ottamatta Bulgariaa, Tšekkiä, Unkaria, Slovakiaa ja Ruotsia, joita koskevat edellä mainitun sopimuksen mukaiset sitoumukset. BG: Rahoituspalvelusitoumuksiin muodon 4 osalta sovelletaan lisäksi jaksossa "kaikki alat" tarkoitettuja yleisiä rajoituksia.

5. Uusien rahoituspalvelujen tai -tuotteiden markkinoille pääsyn edellytyksenä voi olla 121 artiklassa mainittujen tavoitteiden saavuttamiseksi laaditun sääntelykehyksen noudattaminen.

6. Yhteisön jäsenvaltioon perustetuilla rahoituslaitoksilla on yleensä ja syrjimättömyyden periaatetta noudattaen oltava erityinen oikeudellinen muoto.

7. BG: Vakuutus- tai pankkitoiminnat sekä arvopaperikauppa ja siihen liittyvät toiminnat on suoritettava erillisinä sellaisten yhtiöiden toimesta, joilla on lupa tarjota kyseisiä palveluja.

8. HU: Vakuutus-, pankki- arvopaperi- ja yhteissijoitusalojen hoitopalvelujen suorittajien olisi oltava oikeudellisesti erillisiä ja erillisen pääomarakenteen omaavia

[1] Chileläisen rahoituslaitoksen suoraan jäsenvaltioon perustamiin sivuliikkeisiin, toisin kuin ulkomaisiin tytäryhtiöihin, ei tiettyjä rajoitettuja poikkeustapauksia lukuun ottamatta sovelleta yhteisön tasolla yhdenmukaistettuja toiminnan vakauden valvontaa koskevia sääntöjä, minkä vuoksi sellaiset tytäryhtiöt hyötyvät paremmista mahdollisuuksista perustaa uusia yrityksiä ja tarjota rajatylittäviä palveluja koko yhteisön alueella. Sen vuoksi kyseiset sivuliikkeet saavat luvan toimia jäsenvaltion alueella samoilla edellytyksillä kuin kyseisen jäsenvaltion kotimaiset rahoituslaitokset ja niiden voidaan vaatia täyttävän useita toiminnan vakauden valvontaa koskevia vaatimuksia, kuten pankkitoiminnan ja arvopapereiden osalta erillinen pääomittaminen ja muut toiminnan vakauden valvontaa koskevat vaatimukset sekä tilinpäätösten julkaisemista koskevat vaatimukset, tai vakuutusten osalta erityiset takuu- ja talletusvaatimukset, erillinen pääomittaminen ja vakuutusteknistä vastuuvelkaa ja vähintään kolmasosaa vakavaraisuusmarginaalista edustavien varojen sijoittautuminen asianomaiseen jäsenvaltioon. Jäsenvaltiot voivat soveltaa tässä sitoumusluettelossa esitettyjä rajoituksia ainoastaan, jos kyseessä on chileläisen liikeyrityksen suora sijoittautuminen tai jos Chilestä tarjotaan rajatylittäviä palveluita. Jäsenvaltiot eivät siis voi soveltaa kyseisiä rajoituksia, mukaan luettuina sijoittautumista koskevia rajoituksia, muihin yhteisön jäsenvaltioihin sijoittautuneisiin chileläisiin tytäryhtiöihin, jollei kyseisiä rajoituksia voida soveltaa myös muiden jäsenvaltioiden yrityksiin tai kansalaisiin yhteisön oikeuden mukaisesti.

rahoituspalvelujen tarjoajia; lupa palvelujen tarjoamiseen arvopaperimarkkinoilla voidaan kuitenkin myöntää myös pankeille.

9. HU: Sivuliikkeiden perustaminen suoraan on tarkoitus sitoa, kun se on sidottu GATSissa, ja sen edellytysten mukaisesti.

10. HU: Rahoituslaitoksen johtokuntaan on kuuluttava ainakin kaksi jäsentä, jotka ovat Unkarin kansalaisia, oleskelevat maassa asiaa koskevien valuuttakauppaa koskevien säännösten mukaisesti ja joiden pysyvä asuinpaikka on vähintään vuoden ajan Unkari.

A. <u>Vakuutustoiminta ja siihen liittyvät palvelut</u> 1. CZ: Pakollisia moottoriajoneuvojen vastuuvakuutuksia voi antaa ainoastaan yksinomainen palvelujen tarjoaja[1]. Pakollisia sairausvakuutuksia voivat antaa ainoastaan toimiluvan saaneet tšekkiläisessä omistuksessa olevat palvelujen tarjoajat. 2. SK: Seuraavia vakuutuspalveluja voivat tarjota ainoastaan yksinomaiset palvelujen tarjoajat: pakolliset moottoriajoneuvojen vastuuvakuutukset, pakolliset lentokuljetusvakuutukset, työnantajien vastuuvakuutukset loukkaantumisten ja ammattitautien varalta. Ne antaa Slovakian vakuutusyhtiö. Perussairausvakuutuksia saavat tarjota slovakialaiset sairausvakuutusyritykset, joilla on Slovakian terveydenhuoltoministeriön lain N:o 273/1994 nojalla myöntämä toimilupa sairausvakuutusten myöntämiseen. Eläkerahastovakuutusjärjestelmiä ja muita sairausvakuutuksia voi antaa ainoastaan sosiaalivakuutusyhtiö.			
	1) AT: Myynninedistämis- ja välitystoimet yhteisöön sijoittautumattoman tytäryhtiön tai Itävaltaan sijoittautumattoman sivuliikkeen (lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta) puolesta ovat kiellettyjä. AT: Ainoastaan yhteisöön sijoittautunut tytäryhtiö tai Itävaltaan sijoittautunut sivuliike voi antaa pakollisen lentovakuutuksen. BG: Henkivakuutus-, eläkerahasto- ja vahinkovakuutuspalvelut (lukuun ottamatta talletusvakuutusta ja muita samantapaisia korvausjärjestelmiä sekä pakollisia vakuutusjärjestelmiä[2]): Ei sitoumuksia, paitsi sellaisten palvelujen osalta, joita ulkomaiset palveluntarjoajat tarjoavat ulkomaalaisille henkilöille Bulgarian tasavallan alueella. Ulkomaiset vakuutusyhtiöt eivät voi suoraan antaa tavaroiden kuljetusta ja ajoneuvoja koskevaa	1) AT: Yhteisöön sijoittautumattoman tytäryhtiön tai Itävaltaan sijoittautumattoman sivuliikkeen tekemistä vakuutussopimuksista (lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta koskevia sopimuksia) kannettava vakuutusmaksuvero on korkeampi. Korkeammasta verosta voidaan kuitenkin myöntää vapautuksia. BG: Ei sitoumuksia henkivakuutus-, eläkerahasto- ja vahinkovakuutuspalveluiden, vakuutusvälityksen ja vakuutusalan liitännäispalveluiden, kuten neuvonta-, aktuaari-, riskinarviointi- ja vahingonkäsittelypalveluiden, osalta.	Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) antaa lisäsitoumuksia jäljempänä olevan kohdan ”Yhteisön lisäsitoumukset” mukaisesti.

[1] CZ: Kun pakollisia moottoriajoneuvojen vastuuvakuutuksia koskevat monopolioikeudet on poistettu, kyseisten palvelujen tarjoaminen on syrjimättömällä tavalla avoinna Tšekkiin sijoittautuneille palvelujen tarjoajille.

[2] Palveluntarjoajalle voidaan myöntää pakolliseen vakuutusjärjestelmään liittyvä yksinoikeus.

	vakuutusta tai vastuuvakuutusta Bulgarian tasavaltaan sijoittuvien riskien varalta. Ulkomainen vakuutusyhtiö voi tehdä vakuutussopimuksia vain sivuliikkeen kautta. Ei sitoumuksia talletusvakuutusten ja sen kaltaisten korvausjärjestelmien eikä pakollisten vakuutusjärjestelmien osalta. Ei sitoumuksia jälleenvakuutus- ja edelleenvakuutuspalvelujen osalta lukuun ottamatta henkivakuutusten ja vahinkovakuutusten jälleenvakuutuspalveluita. BG: Ei sitoumuksia vakuutusvälityksen ja vakuutusalan liitännäispalveluiden, kuten neuvonta-, aktuaari-, riskinarviointi- ja vahingonkäsittelypalveluiden, osalta. CZ: Ainoastaan seuraavat: Ulkomaiset rahoituspalvelujen tarjoajat voivat perustaa vakuutusyhtiön, jonka kotipaikka on Tšekki, osakeyhtiön muodossa tai ne voivat harjoittaa vakuutustoimintaa sivuliikkeidensä kautta, joilla on Tšekissä rekisteröity konttori, vakuutusalasta annetun lain edellytysten mukaisesti. Vakuutuspalvelujen tarjoajalta edellytetään kaupallista läsnäoloa ja asianomaista lupaa, jotta tämä voi: - tarjota kyseisiä palveluja, mukaan luettuina jälleenvakuuttamispalveluja, ja - tehdä välittäjän kanssa välityssopimuksia, joiden tavoitteena on vakuutussopimuksen tekeminen vakuutuspalvelujen tarjoajan ja kolmannen osapuolen välillä.	Ei sitoumuksia jälleenvakuutus- ja edelleenvakuutuspalvelujen osalta lukuun ottamatta henkivakuutusten ja vahinkovakuutusten jälleenvakuutuspalveluita.	

	Välittäjällä on oltava lupa, jos se harjoittaa välitystoimintaa Tšekkiin rekisteröidyn sivuliikkeen kautta.		
	DK: Pakollisen lentokuljetusvakuutuksen voivat antaa ainoastaan yhteisöön sijoittautuneet yritykset. DK: Mitkään muut henkilöt tai yritykset (mukaan luettuina vakuutusyhtiöt) kuin ne vakuutusyhtiöt, joilla on Tanskan lainsäädännön mukaisesti myönnetty tai Tanskan toimivaltaisten viranomaisten myöntämä toimilupa, eivät voi Tanskassa liiketoiminnallisia tarkoituksia varten antaa ensivakuutuksia Tanskassa oleskeleville henkilöille, tanskalaisille aluksille tai Tanskassa olevalle omaisuudelle.		
	DE: Pakollisen lentovakuutuksen voi antaa ainoastaan yhteisöön sijoittautunut tytäryhtiö tai Saksaan sijoittautunut sivuliike.		
	DE: Jos ulkomainen vakuutusyhtiö on perustanut sivuliikkeen Saksaan, se voi tehdä Saksassa kansainvälisiin kuljetuksiin liittyviä vakuutussopimuksia ainoastaan Saksaan sijoittautuneen sivuliikkeensä kautta. IT: Ei sitoumuksia aktuaarien ammattikunnan osalta. FI: Ainoastaan vakuutuksenantajat, joiden päätoimipaikka on Euroopan talousalueella tai joiden sivuliike on Suomessa, voivat tarjota vakuutuspalveluja edellä mainitun sopimuksen 3 kohdan a alakohdan mukaisesti.		
	FI: Vakuutuksen välittäjän palvelujen tarjonta edellyttää vakituista toimipaikkaa Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkoittamalla alueella. FR: Maakuljetuksiin liittyviä riskejä voivat vakuuttaa ainoastaan yhteisöön sijoittautuneet vakuutusyhtiöt.		

	IT: Ainoastaan yhteisöön sijoittautuneet vakuutusyhtiöt voivat antaa tavaroiden kuljetusta ja ajoneuvoja koskevan vakuutuksen sekä vastuuvakuutuksen Italiaan liittyvien riskien varalta. Kyseistä varausta ei sovelleta kansainvälisiin kuljetuksiin, joihin liittyy tuontia Italiaan. SK: Seuraavien palvelujen tarjoamisessa edellytetään kaupallista läsnäoloa: - Slovakiassa pysyvästi oleskelevien henkilöiden henkivakuutukset, - Slovakian alueella sijaitsevan omaisuuden vakuutukset, - vakuutukset luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden toiminnasta Slovakian alueella aiheutuneen haitan tai vahingon varalta, - lento- ja merivakuutukset, jotka kattavat tavarat, lentokoneen, laivan ja vastuuvelvollisuuden. SE: Ensivakuutusten tarjonta sallitaan ainoastaan Ruotsissa toimiluvan saaneen vakuutuspalvelujen tarjoajan kautta edellyttäen, että ulkomainen palvelujen tarjoaja ja ruotsalainen vakuutusyhtiö kuuluvat samaan yritysryhmään tai ne ovat tehneet sopimuksen keskinäisestä yhteistyöstä.		
	2) AT: Myynninedistämis- ja välitystoimet yhteisöön sijoittautumattoman tytäryhtiön tai Itävaltaan sijoittautumattoman sivuliikkeen (lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta) puolesta ovat	2) AT: Yhteisöön sijoittautumattoman tytäryhtiön tai Itävaltaan sijoittautumattoman sivuliikkeen tekemistä vakuutussopimuksista (lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta koskevia sopimuksia) kannettava vakuutusmaksuvero on korkeampi. Korkeammasta	

[1] Palveluntarjoajalle voidaan myöntää pakolliseen vakuutusjärjestelmään liittyvä yksinoikeus.

	kiellettyjä. AT: Ainoastaan yhteisöön sijoittautunut tytäryhtiö tai Itävaltaan sijoittautunut sivuliike voi antaa pakollisen lentovakuutuksen. BG: Henkivakuutus-, eläkerahasto- ja vahinkovakuutuspalvelut (lukuun ottamatta talletusvakuutusta ja muita samantapaisia korvausjärjestelmiä sekä pakollisia vakuutusjärjestelmiä[1]): Bulgarialaiset luonnolliset ja oikeushenkilöt sekä ulkomaalaiset henkilöt, jotka harjoittavat liiketoimintaa Bulgarian tasavallan alueella, voivat tehdä vakuutussopimuksia vain Bulgariassa harjoittamansa toiminnan osalta sellaisten palveluntarjoajien kanssa, joilla on lupa harjoittaa vakuutustoimintaa Bulgariassa. Näistä sopimuksista johtuvat vakuutuskorvaukset on maksettava Bulgariassa. BG: Ei sitoumuksia talletusvakuutusten ja sen kaltaisten korvausjärjestelmien eikä pakollisten vakuutusjärjestelmien osalta. BG: Ei sitoumuksia jälleenvakuutus- ja uudelleenvakuutuspalveluiden, vakuutusvälityksen ja vakuutusalan liitännäispalveluiden, kuten neuvonta-, aktuaari-, riskinarviointi- ja vahingonkäsittelypalveluiden, osalta.	verosta voidaan kuitenkin myöntää vapautuksia. BG: Ei sitoumuksia jälleenvakuutus- ja uudelleenvakuutuspalveluiden, vakuutusvälityksen ja vakuutusalan liitännäispalveluiden, kuten neuvonta-, aktuaari-, riskinarviointi- ja vahingonkäsittelypalveluiden, osalta.	
	CZ: Ainoastaan seuraavat: Ulkomailta ei saa hankkia seuraavassa määriteltyjä vakuutuspalveluja: - Tšekissä pysyvästi oleskelevien henkilöiden henkivakuutukset, - Tšekin alueella sijaitsevan omaisuuden		

	vakuutukset, - vastuuvakuutukset luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden toiminnasta Tšekin alueella aiheutuneen haitan tai vahingon varalta. DK: Pakollisen lentokuljetusvakuutuksen voivat antaa ainoastaan yhteisöön sijoittautuneet yritykset. DK: Mitkään muut henkilöt tai yritykset (mukaan luettuina vakuutusyhtiöt) kuin ne vakuutusyhtiöt, joilla on Tanskan lainsäädännön mukaisesti myönnetty tai Tanskan toimivaltaisten viranomaisten myöntämä toimilupa, eivät voi Tanskassa liiketoiminnallisia tarkoituksia varten antaa ensivakuutuksia Tanskassa oleskeleville henkilöille, tanskalaisille aluksille tai Tanskassa olevalle omaisuudelle. DE: Pakollisen lentovakuutuksen voi antaa ainoastaan yhteisöön sijoittautunut tytäryhtiö tai Saksaan sijoittautunut sivuliike.		
	DE: Jos ulkomainen vakuutusyhtiö on perustanut sivuliikkeen Saksaan, se voi tehdä Saksassa kansainvälisiin kuljetuksiin liittyviä vakuutussopimuksia ainoastaan Saksaan sijoittautuneen sivuliikkeensä kautta. FR: Maakuljetuksiin liittyviä riskejä voivat vakuuttaa ainoastaan yhteisöön sijoittautuneet vakuutusyhtiöt. IT: Ainoastaan yhteisöön sijoittautuneet vakuutusyhtiöt voivat antaa tavaroiden kuljetusta ja ajoneuvoja koskevan vakuutuksen sekä vastuuvakuutuksen Italiaan liittyvien riskien varalta. Kyseistä varausta ei sovelleta kansainvälisiin kuljetuksiin, joihin liittyy tuontia Italiaan. SK: 1 muodon vakuutuspalveluja, lukuun ottamatta edellä		

	mainittuja lento- ja merivakuutuksia, jotka kattavat tavarat, lentokoneen, laivan ja vastuuvelvollisuuden, ei voida hankkia ulkomailta.		
	3) AT: Lupa ulkomaisten vakuutuksenantajien sivuliikkeitä varten on evättävä, jos vakuutuksenantajalla ei ole kotimaassaan oikeudellista muotoa, joka vastaa osakeyhtiötä tai keskinäistä vakuutusyhtiötä taikka joka on niihin verrattavissa. BG: Henkivakuutus-, eläkerahasto- ja vahinkovakuutuspalvelut (lukuun ottamatta talletusvakuutusta ja muita samantapaisia korvausjärjestelmiä sekä pakollisia vakuutusjärjestelmiä[1]): Vakuutuspalvelun tarjoaja ei voi tarjota sekä henki- että vahinkovakuutuspalveluja. Ulkomaalaiset henkilöt voivat tarjota vakuutuspalveluja vain bulgarialaisten vakuutusyhtiöiden osakkuuden kautta ilman pääomaosuusrajoituksia sekä suoraan sellaisen sivuliikkeen kautta, jolla on rekisteröity toimipaikka Bulgarian tasavallassa. Ulkomaisten vakuutusyhtiöiden sivuliikkeen maahan sijoittautumista varten tarvitaan rahoitusvalvontakomission lupa. Jotta ulkomaisen vakuutuksenantajan sivuliike voisi sijoittautua Bulgariaan tietynlaisten vakuutusten tarjoamista varten, vakuutuksenantajalla on täytynyt olla lupa tarjota samanlaisia vakuutuksia alkuperämaassaan vähintään viiden vuoden ajan. Ulkomaisten vakuutusyhtiöiden sivuliikkeiden on täytettävä seuraavat vaatimukset: erityiset takuu- ja talletusvaatimukset, erillinen pääomittaminen ja	3) BG: Henkivakuutus-, eläkerahasto- ja vahinkovakuutuspalvelut (lukuun ottamatta talletusvakuutusta ja muita samantapaisia korvausjärjestelmiä sekä pakollisia vakuutusjärjestelmiä[2]): Vakuutussopimusten perusteella kerätyt varat sekä oma pääoma on sijoitettava Bulgarian tasavaltaan, ja ne voidaan siirtää ulkomaille vain rahoitusvalvontakomission luvalla. Ulkomaiset palveluntarjoajat eivät voi tehdä vakuutussopimuksia paikallisten luonnollisten tai oikeushenkilöiden kanssa välittäjien kautta. BG: Ei sitoumuksia talletusvakuutusten ja sen kaltaisten korvausjärjestelmien eikä pakollisten vakuutusjärjestelmien osalta. BG: Ei sitoumuksia muiden palveluiden kuin henki- ja vahinkovakuutusten jälleenvakuutuspalveluiden osalta. Henkivakuutukset ja vahinkovakuutukset: Jälleenvakuutussopimusten perusteella kertyneet varat sekä oma pääoma on sijoitettava Bulgarian tasavaltaan, ja ne voidaan siirtää ulkomaille vain rahoitusvalvontakomission luvalla. Ulkomaiset palveluntarjoajat eivät voi tehdä	

[1] Palveluntarjoajalle voidaan myöntää pakolliseen vakuutusjärjestelmään liittyvä yksinoikeus.
[2] Palveluntarjoajalle voidaan myöntää pakolliseen vakuutusjärjestelmään liittyvä yksinoikeus.

	vakuutusteknistä vastuuvelkaa edustavien varojen sijoittautuminen Bulgarian tasavaltaan. Ulkomaiset vakuutusyhtiöt eivät voi suoraan antaa tavaroiden kuljetusta ja ajoneuvoja koskevaa vakuutusta tai vastuuvakuutusta Bulgarian tasavaltaan sijoittuvien riskien varalta. Ulkomainen vakuutusyhtiö voi tehdä vakuutussopimuksia vain sivuliikkeen kautta. BG: Ei sitoumuksia talletusvakuutusten ja sen kaltaisten korvausjärjestelmien eikä pakollisten vakuutusjärjestelmien osalta. BG: Ei sitoumuksia jälleenvakuutus- ja edelleenvakuutuspalvelujen osalta lukuun ottamatta henkivakuutuksen ja vahinkovakuutusten jälleenvakuutuspalveluita. Jälleenvakuutuspalvelun tarjoaja ei voi tarjota sekä henki- että vahinkovakuutuspalveluja. Ulkomaalaiset henkilöt voivat tarjota vakuutuspalveluja vain bulgarialaisten vakuutusyhtiöiden osakkuuden kautta ilman pääomaosuusrajoituksia. Ulkomaiset vakuutusyhtiöt voivat tarjota jälleenvakuutuspalveluja suoraan sellaisen sivuliikkeen kautta, jolla on rekisteröity toimipaikka Bulgarian tasavallassa. Ulkomaisten vakuutusyhtiöiden sivuliikkeiden maahan sijoittautumista varten tarvitaan rahoitusvalvontakomission lupa. BG: Vakuutusvälityksen ja vakuutusalan liitännäispalveluiden, kuten neuvonta-, aktuaari-, riskinarviointi- ja vahingonkäsittelypalveluiden, osalta: Vain yritykset, jotka on rekisteröity Bulgarian tasavallassa kauppaoikeuden mukaisesti ja joilla on rahoitusvalvontakomission lupa, voivat harjoittaa välitystoimintaa.	jälleenvakuutussopimuksia paikallisten luonnollisten tai oikeushenkilöiden kanssa välittäjien kautta. SK: Vakuutusyhtiön johtokunnan enemmistöllä on oltava kotipaikka Slovakiassa. SE: Muita kuin henkivakuutusyhtiöitä, joita ei ole muodostettu Ruotsissa ja jotka harjoittavat liiketoimintaa Ruotsissa, verotetaan nettotuloksen sijasta ensivakuutuksesta saatujen vakuutusmaksutulojen perusteella. SE: Vakuutusyhtiön perustajan on oltava Euroopan talousalueella oleskeleva luonnollinen henkilö tai Euroopan talousalueella muodostettu oikeushenkilö.	

	Liitännäispalveluiden on liityttävä vakuutuksiin. Ei sitoumuksia aktuaaripalvelujen osalta. CZ: Ainoastaan seuraavat: Ulkomaiset rahoituspalvelujen tarjoajat voivat perustaa vakuutusyhtiön, jonka kotipaikka on Tšekki, osakeyhtiön muodossa tai ne voivat harjoittaa vakuutustoimintaa sivuliikkeidensä kautta, joilla on Tšekissä rekisteröity konttori, vakuutusalasta annetun lain edellytysten mukaisesti. Vakuutuspalvelujen tarjoajalta edellytetään kaupallista läsnäoloa ja asianomaista lupaa, jotta tämä voi: - tarjota kyseisiä palveluja, mukaan luettuina jälleenvakuuttamispalveluja, ja - tehdä välittäjän kanssa välityssopimuksia, joiden tavoitteena on vakuutussopimuksen tekeminen vakuutuspalvelujen tarjoajan ja kolmannen osapuolen välillä.		
	Välittäjällä on oltava lupa, jos se harjoittaa välitystoimintaa Tšekkiin rekisteröidyn sivuliikkeen kautta.		
	FI: Vakuutusyhtiön toimitusjohtajan, vähintään yhden tilintarkastajan ja perustajista sekä johtokunnan ja hallintoneuvoston jäsenistä vähintään puolen asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella, jollei sosiaali- ja terveysministeriö ole myöntänyt vapautusta. FI: Ulkomaiset vakuutuksenantajat eivät saa lupaa perustaa Suomeen sivuliikettä tarjotakseen lakisääteisiä sosiaalivakuutuksia (lakisääteiset eläke- ja tapaturmavakuutukset).		

	FR: Sivuliikkeiden edustajalla on oltava erityislupa sivuliikkeiden sijoittautumiseen. EL: Sijoittautumisoikeuteen ei kuulu vakuutusyhtiöiden edustustojen tai muun pysyvän edustuksen perustaminen, jolleivät kyseiset edustustot ole toimistoja, sivuliikkeitä tai pääkonttoreita. IT: Aktuaarin ammatti on sallittu ainoastaan luonnollisille henkilöille. Luonnollisten henkilöiden muodostamat ammatilliset järjestöt (ei yhtiöt) sallitaan. IT: Lupa sivuliikkeiden sijoittautumiseen edellyttää viime kädessä valvontaviranomaisten suorittamaa arviointia. IE: Sijoittautumisoikeuteen ei kuulu edustustojen perustaminen.		
	SK: Vakuutuspalvelujen tarjoamiseen vaaditaan lupa. Ulkomaiden kansalaiset voivat perustaa vakuutusyhtiön, jonka kotipaikka on Slovakia, osakeyhtiön muodossa tai ne voivat harjoittaa vakuutustoimintaa tytäryhtiöidensä kautta, joilla on Slovakiassa rekisteröity konttori, vakuutuslain edellytysten mukaisesti. Vakuutustoiminnan käsitteeseen sisältyy vakuutusmeklarien toiminta ja jälleenvakuutustoiminta.		
	Välitystoimintaa, jonka tavoitteena on vakuutussopimuksen tekeminen kolmannen osapuolen ja vakuutusyhtiön välillä, voivat harjoittaa ainoastaan luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt, joiden kotipaikka on Slovakiassa, vakuutusalan valvontaviranomaisen luvan saaneen vakuutusyhtiön lukuun.		
	Välityssopimuksia, joiden tavoitteena on vakuutussopimuksen tekeminen kolmannen osapuolen ja vakuutusyhtiön välillä, voivat tehdä kotimaiset tai ulkomaiset vakuutusyhtiöt vasta saatuaan tähän luvan vakuutusalan		

	valvontaviranomaiselta.		
	Toimiluvan saaneiden vakuutusalan toimijoiden, jotka oleskelevat Slovakiassa tai joiden sääntömääräinen kotipaikka on Slovakiassa, tiettyjen vakuutusrahastojen vakuutuksenottajien vakuuttamisesta tai jälleenvakuuttamisesta peräisin olevat varat on talletettava Slovakiaan sijoittautuneeseen pankkiin eikä niitä saa siirtää ulkomaille.		
	SE: Ne vakuutusten välitysyritykset, joita ei ole muodostettu Ruotsissa, voivat aloittaa kaupallisen toimintansa ainoastaan sivuliikkeen kautta.		
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG: Ei sitoumuksia muiden palveluiden kuin henki- ja vahinkovakuutusten jälleenvakuutuspalveluiden osalta. Ei sitoumuksia vakuutusvälityksen ja vakuutusalan liitännäispalveluiden, kuten neuvonta-, aktuaari-, riskinarviointi- ja vahingonkäsittelypalveluiden, osalta. EL: Kreikassa sijaitsevan yrityksen johtokunnan jäsenten enemmistön on oltava yhteisön jäsenvaltioiden kansalaisia.	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: AT: Sivuliikkeen johdossa on oltava kaksi luonnollista henkilöä, joiden on oleskeltava Itävallassa. BG: Ei sitoumuksia muiden palveluiden kuin henki- ja vahinkovakuutusten jälleenvakuutuspalveluiden osalta. Ei sitoumuksia vakuutusvälityksen ja vakuutusalan liitännäispalveluiden, kuten neuvonta-, aktuaari-, riskinarviointi- ja vahingonkäsittelypalveluiden, osalta. DK: Vakuutusyhtiön sivuliikkeen edustajan on täytynyt oleskella Tanskassa viimeiset kaksi vuotta, ellei hän ole yhteisön jäsenvaltion kansalainen. Elinkeino- ja teollisuusministeri voi myöntää vapautuksen kyseisestä vaatimuksesta. DK: Yrityksen johtajien ja hallintoneuvoston	

		jäsenten on oleskeltava maassa. Yritys- ja teollisuusministeri voi kuitenkin myöntää vapautuksen kyseisestä vaatimuksesta. Vapautus myönnetään syrjimättömällä tavalla. IT: Aktuaarin ammatin harjoittajien on oleskeltava maassa.	

B. Pankki- ja muut rahoituspalvelut (lukuun ottamatta vakuutuspalveluita) 1. CZ: Muut kuin keskuspankin valuutan liikkeeseenlaskuun liittyvät tehtävät, jalometalliharkkojen kauppa, välitystoiminta rahamarkkinoilla, johdannaistuotteisiin liittyvät maksu- ja selvityspalvelut sekä neuvonta, välitys ja muut kyseisiin toimiin liittyvät liitännäisrahoituspalvelut. Ei sitoumuksia. 2. SK: Jalometalliharkkojen kauppa, välitystoiminta rahamarkkinoilla ja välitys. Ei sitoumuksia.			
	1)[1] BE: Belgiaan sijoittautuminen on edellytyksenä sijoitusneuvontapalvelujen tarjoamiselle. BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta rahoitustietojen antamista ja siirtoa, rahoitukseen liittyvää tietojenkäsittelyä ja siihen liittyvien ohjelmistojen toimittamista muiden rahoituspalvelujen tarjoajien toimesta sekä rahoitusta koskevia konsultointipalveluja: Ei rajoituksia lukuun ottamatta televiestintäverkon käyttöön liittyviä rajoituksia ja ehtoja, jotka on mainittu kyseisen alan kohdalla luettelossa erityisistä palvelusitoumuksista. IT: Ei sitoumuksia rahoituspalvelujen tarjoajien (promotori di servizi finanziari) osalta. CZ: Ei sitoumuksia siirtokelpoisten arvopaperien ja muiden vaihdantakelpoisten instrumenttien sekä rahoitusomaisuuden kaupan, kaikenlaisten arvopapereiden liikkeeseenlaskuun osallistumisen, omaisuuden hoidon sekä rahoitusomaisuuden maksu- ja clearingpalvelujen osalta. Ainoastaan seuraavat:	1) BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta rahoitustietojen antamista ja siirtoa, rahoitukseen liittyvää tietojenkäsittelyä ja siihen liittyvien ohjelmistojen toimittamista muiden rahoituspalvelujen tarjoajien toimesta sekä rahoitusta koskevia konsultointipalveluja: Ei rajoituksia.	Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) antaa lisäsitoumuksia jäljempänä olevan kohdan ”Yhteisön lisäsitoumukset” mukaisesti.

[1] IT: Rahoituspalveluihin liittyvän tiedon hankinta ja siirto ja rahoituspalveluihin liittyvät atk-palvelut sekä niihin liittyvä rahoitusvälineillä käytävä kauppa voidaan kieltää, jos sijoittajien suojelu todennäköisesti on hyvin puolueellista. Vain valtuutettujen pankkien ja sijoitusyritysten on noudatettava menettelytapasääntöjä rahoitusvälineitä koskevien sijoitusneuvojen tarjonnassa ja pääomarakennetta, teollista strategiaa ja niihin liittyviä kysymyksiä koskevassa yritysneuvonnassa sekä yritysten sulautumisiin ja yritysostoihin liittyvissä neuvonnassa ja palvelujen tarjonnassa. Neuvonnan ei tule sisältää varainhoitoa.

	Ainoastaan Tšekkiin sijoittautuneet pankit ja ulkomaisten pankkien sivuliikkeet, joilla on vastaava toimilupa, voivat: - tarjota talletuspalveluja, - harjoittaa valuuttavarallisuuden kauppaa, - suorittaa muita kuin käteismuotoisia rajat ylittäviä maksuja.		
	Tšekin keskuspankin tai valtiovarainministeriön antama valuuttakauppaa koskeva lupa vaaditaan muilta Tšekissä oleskelevilta kuin pankeilta seuraavissa tapauksissa: (a) Tšekissä oleskelevien henkilöiden tilien avaaminen ulkomailla ja varojen siirto tileille; (b) pääoman maksut ulkomaille (lukuun ottamatta ulkomaisia suoria sijoituksia);		
	(c) rahoitusluottojen ja -vakuuksien antaminen; (d) rahoitusjohdannaisiin liittyvät toimet;		
	(e) ulkomaisten arvopaperien hankinta lukuun ottamatta valuuttakauppalaissa kuvattuja tapauksia;		
	(f) ulkomaisten arvopaperien liikkeeseenlasku julkiseen ja ei-julkiseen kauppaan Tšekissä tai niiden tuonti kotimarkkinoille.		
	IE: Sijoituspalvelujen tai sijoitusneuvonnan tarjoaminen edellyttää (I) Irlannissa saatua lupaa, jonka mukaan yrityksen on tavallisesti oltava yhtiöitetty tai osakeyhtiö tai yksityisyritys; kussakin tapauksessa pääkonttorin / sääntömääräisen kotipaikan on sijaittava Irlannissa		

	(toimilupaa ei vaadita tietyissä tapauksissa, kuten jos kolmannen maan palvelujen tarjoajalla ei ole kaupallista toimintaa Irlannissa ja palveluja ei tarjota yksityishenkilöille), tai (II) muussa jäsenvaltiossa saatua lupaa Euroopan yhteisön sijoituspalveludirektiivin mukaisesti.		
	SK: Ei sitoumuksia siirtokelpoisten arvopaperien ja muiden vaihdantakelpoisten instrumenttien sekä rahoitusomaisuuden kaupan, kaikenlaisten arvopapereiden liikkeeseenlaskuun osallistumisen, omaisuuden hoidon sekä rahoitusomaisuuden maksu- ja clearingpalvelujen osalta.		
	Ainoastaan seuraavat: (i) Talletuspalveluja voivat tarjota ainoastaan kotimaiset pankit ja Slovakiassa sijaitsevat ulkomaisten pankkien sivuliikkeet.		
	ii) Ainoastaan luvan saaneet kotimaiset pankit, Slovakiassa sijaitsevat ulkomaisten pankkien sivuliikkeet ja valuuttakauppaluvan omaavat henkilöt voivat harjoittaa valuuttavarallisuuden kauppaa. Bratislavan pörssissä voivat käydä kauppaa ainoastaan pörssin jäsenet. Slovakiassa oleskelevat henkilöt voivat käydä kauppaa RM-System Slovakia -pörssissä rajoituksitta, muut kuin maassa oleskelevat henkilöt ainoastaan arvopaperikauppiaiden välityksellä.		
	iii) Muita kuin käteismuotoisia rajat ylittäviä maksuja voivat suorittaa ainoastaan luvan saaneet kotimaiset pankit ja Slovakiassa sijaitsevat ulkomaisten pankkien sivuliikkeet.		
	iv) Slovakian keskuspankin antama valuuttakauppaa koskeva lupa vaaditaan seuraavissa tapauksissa: (a) muiden kuin Slovakiassa oleskelevien henkilöiden kuin pankkien tilien avaaminen ulkomailla lukuun ottamatta luonnollisten henkilöiden oleskeluaikaa ulkomailla;		

	(b) pääoman maksut ulkomaille; (c) rahoitusluoton hankinta muulta kuin maassa oleskelevalta valuuttakaupan harjoittajalta; lukuun ottamatta maassa oleskelevien henkilöiden ulkomailta hankkimia luottoja, joiden takaisinmaksuaika on yli kolme vuotta, ja luonnollisten henkilöiden välisiä muita kuin liiketoimintaan tarkoitettuja lainoja.		
	(v) Slovakian valuutan ja vieraan käteisvaluutan vienti ja tuonti yli 150 000 Slovakian korunan arvosta sekä jalometalliharkkojen vienti ja tuonti edellyttää ilmoitusta.		
	(vi) Ulkomailla oleskelevien henkilöiden rahoitusvarojen talletus edellyttää valuuttakauppaa valvovan viranomaisen valuuttakauppaa koskevaa lupaa tai toimilupaa.		
	vii) Ainoastaan Slovakiaan sijoittautuneet valuuttakaupan harjoittajat voivat antaa ja hankkia takuita ja velkoja määrättyyn rajaan saakka ja Slovakian keskuspankin määräysten mukaisesti.		
	2)[1] BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta rahoitustietojen antamista ja siirtoa, rahoitukseen liittyvää tietojenkäsittelyä ja siihen liittyvien ohjelmistojen toimittamista muiden rahoituspalvelujen tarjoajien toimesta sekä rahoitusta koskevia konsultointipalveluja: Ei rajoituksia lukuun ottamatta 1) kohdassa mainittuja sitoumuksia. CZ: Ei sitoumuksia omaisuuden hoidon osalta.	2) BG: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta rahoitustietojen antamista ja siirtoa, rahoitukseen liittyvää tietojenkäsittelyä ja siihen liittyvien ohjelmistojen toimittamista muiden rahoituspalvelujen tarjoajien toimesta sekä rahoitusta koskevia konsultointipalveluja: Ei rajoituksia.	

[1] IT: Henkilöiden, joilla on valtuudet hoitaa kollektiivista varainhallintaa, katsotaan olevan vastuussa valtuuttamiensa neuvonantajien toteuttamista investointitoimista (kollektiivinen varainhallinta, lukuun ottamatta UCITS:ia).

	Ainoastaan seuraavat: Ainoastaan Tšekkiin sijoittautuneet pankit ja ulkomaisten pankkien sivuliikkeet, joilla on vastaava toimilupa, voivat:		
	- tarjota talletuspalveluja, - harjoittaa valuuttavarallisuuden kauppaa, - suorittaa muita kuin käteismuotoisia rajat ylittäviä maksuja.		
	Tšekin keskuspankin tai valtiovarainministeriön antama valuuttakauppaa koskeva lupa vaaditaan muilta Tšekissä oleskelevilta kuin pankeilta seuraavissa tapauksissa:		
	(a) Tšekissä oleskelevien henkilöiden tilien avaaminen ulkomailla ja varojen siirto tileille; (b) pääoman maksut ulkomaille (lukuun ottamatta ulkomaisia suoria sijoituksia); (c) rahoitusluottojen ja -vakuuksien antaminen;		
	(d) rahoitusjohdannaisiin liittyvät toimet; (e) ulkomaisten arvopaperien hankinta lukuun ottamatta valuuttakauppalaissa kuvattuja tapauksia;		
	(f) ulkomaisten arvopaperien liikkeeseenlasku julkiseen ja ei-julkiseen kauppaan Tšekissä tai niiden tuonti kotimarkkinoille.		
	FI: Valtionhallinnon yksiköiltä tulevat maksut (menot) on maksettava Sampo Pankki Oyj:n kautta. Valtiovarainministeriö voi erityissyistä myöntää		

	vapautuksen kyseisestä vaatimuksesta. SK: Ei sitoumuksia omaisuuden hoidon osalta.		
	Ainoastaan seuraavat: (i) Talletuspalveluja voivat tarjota ainoastaan kotimaiset pankit ja Slovakiassa sijaitsevat ulkomaisten pankkien sivuliikkeet.		
	ii) Ainoastaan luvan saaneet kotimaiset pankit, Slovakiassa sijaitsevat ulkomaisten pankkien sivuliikkeet ja valuuttakauppaluvan omaavat henkilöt voivat harjoittaa valuuttavarallisuuden kauppaa. Bratislavan pörssissä voivat käydä kauppaa ainoastaan pörssin jäsenet. Slovakiassa oleskelevat henkilöt voivat käydä kauppaa RM-System Slovakia -pörssissä rajoituksitta, muut kuin maassa oleskelevat henkilöt ainoastaan arvopaperikauppiaiden välityksellä.		
	iii) Muita kuin käteismuotoisia rajat ylittäviä maksuja voivat suorittaa ainoastaan luvan saaneet kotimaiset pankit ja Slovakiassa sijaitsevat ulkomaisten pankkien sivuliikkeet.		
	iv) Slovakian keskuspankin antama valuuttakauppaa koskeva lupa vaaditaan seuraavissa tapauksissa: (a) muiden kuin Slovakiassa oleskelevien henkilöiden kuin pankkien tilien avaaminen ulkomailla lukuun ottamatta luonnollisten henkilöiden oleskeluaikaa ulkomailla;		
	(b) pääoman maksut ulkomaille; (c) rahoitusluoton hankinta muulta kuin maassa oleskelevalta valuuttakaupan harjoittajalta; lukuun ottamatta maassa oleskelevien henkilöiden ulkomailta hankkimia luottoja, joiden takaisinmaksuaika on yli kolme vuotta, ja luonnollisten henkilöiden välisiä muita kuin liiketoimintaan tarkoitettuja lainoja.		

	(v) Slovakian valuutan ja vieraan käteisvaluutan vienti ja tuonti yli 150 000 Slovakian korunan arvosta sekä jalometalliharkkojen vienti ja tuonti edellyttää ilmoitusta.		
	(vi) Ulkomailla oleskelevien henkilöiden rahoitusvarojen talletus edellyttää valuuttakauppaa valvovan viranomaisen valuuttakauppaa koskevaa lupaa tai toimilupaa.		
	vii) Ainoastaan Slovakiaan sijoittautuneet valuuttakaupan harjoittajat voivat antaa ja hankkia takuita ja velkoja määrättyyn rajaan saakka ja Slovakian keskuspankin määräysten mukaisesti.		
	3) Kaikki jäsenvaltiot: - Erikoistuneen rahastoyhtiön perustaminen edellyttää, että yhtiö harjoittaa sijoitusrahastojen ja sijoitusyhtiöiden hoitamista. - Ainoastaan yritykset, joiden sääntömääräinen kotipaikka on yhteisössä, voivat toimia sijoitusrahastojen omaisuudenhoitajina. BG: Pankkipalvelujen osalta seuraavat: - talletusten ja muiden takaisinmaksettavien varojen hankinta yleisöltä - luotonanto, mukaan lukien kulutusluotot, kiinnitysluotot, factoring-rahoitus ja liiketoimien rahoitus - maksu- ja rahansiirtopalvelut - takaukset lukuun ottamatta valtionkassan takauksia	3) BG: Pankkipalvelujen osalta seuraavat: - talletusten ja muiden takaisinmaksettavien varojen hankinta yleisöltä - luotonanto, mukaan lukien kulutusluotot, kiinnitysluotot, factoring-rahoitus ja liiketoimien rahoitus - maksu- ja rahansiirtopalvelut - takaukset lukuun ottamatta valtionkassan takauksia - rahoitusleasing: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta markkinoille pääsyä koskevassa sarakkeessa mainittuja sitoumuksia. BG: Muiden rahoituspalvelujen osalta seuraavat: - osallistuminen arvopapereiden liikkeeseenlaskuun, myös arvopapereiden	

	- rahoitusleasing: Bulgarian tasavaltaan sijoittautuvilla ulkomaisilla pankeilla on oltava kansallisen lakinsa mukainen asianmukainen toimilupa, eikä niitä saa olla kielletty harjoittamasta pankkitoimintaa alkuperämaassaan tai niissä maissa, joissa ne toimivat. Ei sitoumuksia ”caisse populaire” –kassojen osalta. Maahan sijoittautuneen pankin osakkeiden hankkiminen suoraan tai epäsuorasti edellyttää Bulgarian keskuspankin lupaa, jos osakkeiden osuus äänivallasta on 5 prosenttia tai enemmän. Luvan myöntämisperusteet liittyvät vakavaraisuuden valvontaan, ja ne ovat GATS-sopimuksen XVI ja XVII artiklan mukaiset. Pankki voi suoraan tai epäsuorasti hankkia omistusosuuden, joka on yli 10 prosenttia pääomasta, sellaisesta yrityksestä, joka ei toimi rahoitusalalla, vain Bulgarian keskuspankin luvalla. Palveluntarjoajalle voidaan myöntää yksinoikeus tarjota talletus- ja rahansiirtopalveluja budjettivaroin rahoitettaville julkisille laitoksille. Pankin nimissä ja sen lukuun toimivien hallintoelimen johtajien on oleskeltava pysyvästi maassa. BG: Muiden rahoituspalvelujen osalta seuraavat: - osallistuminen arvopapereiden liikkeeseenlaskuun, myös arvopapereiden merkintätakuut lukuun ottamatta joukkovelkakirjalainoja - kaupankäynti omaan tai asiakkaitten lukuun siirtokelpoisilla arvopapereilla	merkintätakuut lukuun ottamatta joukkovelkakirjalainoja - kaupankäynti omaan tai asiakkaitten lukuun siirtokelpoisilla arvopapereilla - omaisuudenhoito (lukuun ottamatta eläkerahastojen hoitoa) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta markkinoille pääsyä koskevassa sarakkeessa mainittuja sitoumuksia. SE: Pankin perustajan on oltava luonnollinen henkilö ja oleskeltava Euroopan talousalueella tai ulkomainen pankki. Säästöpankin perustajan on oltava luonnollinen henkilö ja oleskeltava Euroopan talousalueella.	

	- omaisuudenhoito (lukuun ottamatta eläkerahastojen hoitoa) Sitoumuksia sijoituspalvelujen välittäjien, sijoitusyhtiöiden ja arvopaperipörssien osalta, jotka ovat sijoittautuneet osakeyhtiön muodossa rahoitusvalvontakomission (FSC) luvalla. Lupien myöntäminen liittyy liikkeenjohtoa ja teknisiä valmiuksia sekä sijoittajien suojaa koskeviin vaatimuksiin. <u>Osakeyhtiömuotoinen pörssi:</u> Vähimmäispääoma (100 000 Bulgarian leviä); vähintään 2/3 pääomasta rahoituslaitoksilla (vakuutusyhtiöillä, rahoitusyrityksillä, sijoituspalvelujen välittäjillä); osakkeenomistajan suora tai epäsuora osuus pörssin pääomasta enintään 5 prosenttia. <u>Sijoituspalvelujen välittäjät:</u> Ei sitoumuksia Bulgarian alueella tapahtuvien välitystoimien osalta, ellei FSC muuta edellytä. Pörssissä harjoitetun arvopaperikaupan edellytyksenä pörssin jäsenyys. Sijoituspalvelujen tarjoaja voi olla vain yhden pörssin jäsen Bulgariassa. <u>Sijoitusyhtiöt:</u> Sijoitusyhtiö ei saa harjoittaa pankin, vakuutusyhtiön tai sijoituspalvelujen välittäjän toimintaa. BG: Rahoitustietojen antaminen ja siirto, rahoitukseen liittyvä tietojenkäsittely ja siihen liittyvien ohjelmistojen toimittaminen muiden rahoituspalvelujen tarjoajien toimesta sekä rahoitusta koskevat konsultointipalvelut: Ei rajoituksia		

	lukuun ottamatta 1) kohdassa mainittuja sitoumuksia.		
	CZ: Ainoastaan seuraavat: Pankkipalveluja voivat tarjota ainoastaan Tšekkiin sijoittautuneet pankit tai ulkomaisten pankkien sivuliikkeet, joille Tšekin keskuspankki on myöntänyt toimiluvan valtiovarainministeriön suostumuksella.		
	Kiinnelainapalveluja voivat tarjota ainoastaan Tšekkiin sijoittautuneet pankit.		
	Pankin voi perustaa ainoastaan osakeyhtiön muodossa. Toiminnassa olevien pankkien osakkeiden ostamiseen tarvitaan Tšekin keskuspankin ennakkohyväksyntä.		
	Arvopapereilla voidaan käydä julkista kauppaa vain, jos siihen on saatu asianmukainen lupa ja kaupan kohteena olevia arvopapereita koskeva tarjousesite on hyväksytty.		
	Arvopaperikauppiaiden, pörssimeklareiden, OTC-markkinoiden järjestelijöiden, sijoitusyhtiöiden ja -rahastojen perustamiseen ja toimintaan tarvitaan lupa, jota myönnettäessä sovelletaan henkilön pätevyyteen ja integriteettiin liittyviä samoin kuin hallinnollisia ja aineellisia vaatimuksia.		
	Tšekin keskuspankki valvoo ja tarkkailee kaikenlaisten maksujen suoritus- ja selvityspalveluja niiden joustavan ja talouden kannalta edullisen toiminnan takaamiseksi.		
	DK: Rahoituslaitokset voivat harjoittaa arvopaperikauppaa Kööpenhaminan pörssissä ainoastaan Tanskassa yhtiöitettyjen tytäryhtiöiden kanssa. FI: Rahoituslaitoksen perustajista, johtokunnan ja hallintoneuvoston jäsenistä ja edustajista vähintään puolen,		

	toimitusjohtajan, prokuran haltijan ja henkilön, joka on valtuutettu allekirjoittamaan rahoituslaitoksen nimissä, asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella, ellei sosiaali- ja terveysministeriö ole myöntänyt vapautusta. Vähintään yhden tilintarkastajan asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella.		
	FI: Johdannaispörssin välittäjän (yksityishenkilö) asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella. Valtiovarainministeriö voi vahvistamillaan edellytyksillä myöntää vapautuksen tästä vaatimuksesta. FI: Valtionhallinnon yksiköiltä tulevat maksut (menot) on maksettava Sampo Pankki Oyj:n kautta. Valtiovarainministeriö voi erityissyistä myöntää vapautuksen kyseisestä vaatimuksesta.		
	EL: Sivuliikkeiden sijoittautumista ja niiden toimintaa varten on tuotava vähimmäismäärä euroiksi vaihdettua ulkomaan valuuttaa, joka on pidettävä Kreikassa niin kauan kuin ulkomainen pankki jatkaa toimintaansa Kreikassa: - enintään neljän (4) sivuliikkeen osalta vähimmäismäärä on tällä hetkellä puolet Kreikassa yhtiöitettävältä luottolaitokselta vaadittavan osakekannan vähimmäismäärästä, - lisäsivuliikkeiden toimintaa varten pääoman vähimmäismäärän on oltava Kreikassa yhtiöitettävältä luottolaitokselta vaadittavan osakekannan vähimmäismäärä. IT: Ovelta ovelle -myynnissä välittäjien on käytettävä Euroopan yhteisöjen jäsenvaltion alueella oleskelevia luvan saaneita rahoituspalvelujen tarjoajia. IT: Ulkomaisten välittäjien edustustot eivät voi harjoittaa		

	sijoituspalvelujen tarjoamiseen tähtäävää toimintaa.		
	IT: Ainoastaan asianmukaisen luvan saaneet yritykset, joita valvoo Italian keskuspankki yhdessä Consobin kanssa, voivat tarjota selvityspalveluja, lopullista maksua koskeva vaihe mukaan luettuna. IT: Arvopapereiden julkista tarjontaa voivat harjoittaa ainoastaan asianmukaisen luvan saaneet yritykset. IT: Keskitettyjä talletus-, säilytys- ja hallintopalveluja voivat tarjota ainoastaan luvan saaneet yritykset, joita valvoo Consob yhdessä Italian keskuspankin kanssa.		
	IT: Muiden yhteissijoitusjärjestelyjen kuin direktiivin 85/611/ETY mukaisten arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavien yritysten osalta toimitsijamiehen/omaisuudenhoitajan on oltava muodostettu Italiassa tai muussa Euroopan yhteisön jäsenvaltiossa ja sijoittautunut Italiaan sivuliikkeen kautta. Ainoastaan sellaiset pankit, vakuutusyhtiöt ja arvopapereiden sijoitusyhtiöt, joiden sääntömääräinen pääkonttori on Euroopan yhteisössä, voivat harjoittaa eläkerahastojen varojen hoitoa. Rahastoyhtiöt (suljetut sijoitusrahastot ja kiinteistörahastot) on myös yhtiöitettävä Italiassa. IE: Sijoitusrahastojen ja vaihtopääomayhtiöiden (muut kuin arvopapereihin kohdistuvaa yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavat yritykset) muodossa olevien yhteissijoitusten osalta toimitsijamiehen/omaisuudenhoitajan ja rahastoyhtiön on oltava muodostettu Irlannissa tai muussa yhteisön jäsenvaltiossa. Kommandiittisijoitusyhtiön osalta vähintään yhden osakkaan on oltava yhtiöitetty Irlannissa.		
	IE: Pörssin jäseneksi pääsemiseksi Irlannissa yritykselle on oltava myönnetty lupa joko (I) Irlannissa, mikä tavallisesti edellyttää, että yrityksen on oltava yhtiöitetty tai osakeyhtiö, jonka päätoimipaikka /		

	sääntömääräinen kotipaikka on Irlannissa, tai (II) muussa jäsenvaltiossa Euroopan yhteisön sijoituspalveludirektiivin mukaisesti. IE: Sijoituspalvelujen tai sijoitusneuvonnan tarjoaminen edellyttää (I) Irlannissa saatua lupaa, jonka mukaan yrityksen on tavallisesti oltava yhtiöitetty tai osakeyhtiö tai yksityisyritys; Kussakin tapauksessa päätoimipaikan / sääntömääräisen kotipaikan on oltava Irlannissa (valvontaviranomaiset voivat myös myöntää luvan kolmansien maiden yritysten sivuliikkeille), tai (II) muussa jäsenvaltiossa Euroopan yhteisön sijoituspalveludirektiivin mukaisesti. PT: Muiden kuin EY-maiden pankkien sijoittautuminen edellyttää valtiovarainministeriön tapauskohtaisesti myöntämää lupaa. Pankin sijoittautumisen on edistettävä kansallisen pankkijärjestelmän tehokkuutta tai sen on vaikutettava merkittävästi Portugalin talouden kansainvälistymiseen.		
	PT: Pääomasijoituspalveluja eivät voi tarjota sellaisten pääomasijoitusyhtiöiden sivuliikkeet, joiden päätoimipaikka on muussa kuin EY-maassa. Eläkerahastojen hoitoa voivat tarjota ainoastaan Portugalissa yhtiöitetyt yritykset, Portugaliin sijoittautuneet vakuutusyhtiöt ja toimiluvan henkivakuutuksien myyntiin saaneet yritykset.		
	SK: Pankkipalveluja saavat tarjota ainoastaan kotimaiset pankit tai ulkomaisten pankkien sivuliikkeet, joille Slovakian keskuspankki on myöntänyt valtiovarainministeriön suostumuksella toimiluvan. Toimilupa myönnetään erityisesti perustamispääomaan (vakavaraisuus) sekä suunnitellun pankkitoiminnan johdon ammattipätevyyteen, integriteettiin ja kelpoisuuteen liittyvien kriteerien perusteella. Pankkien on oltava Slovakian tasavallassa muodostettuja oikeussubjekteja, jotka perustetaan joko osakeyhtiön tai julkisen (valtiollisen) rahoituslaitoksen muodossa.		

	Määrätyn rajan ylittävän osuuden hankkiminen toiminnassa olevan liikepankin pääomasta edellyttää Slovakian keskuspankin ennakkohyväksyntää.		
	Sijoituspalveluja voivat Slovakian tasavallassa tarjota pankit, sijoitusyhtiöt, sijoitusrahastot ja arvopaperikauppiaat, jotka ovat oikeudelliselta muodoltaan osakeyhtiöitä ja joilla on lainmukainen pääoma. Ulkomaiset sijoitusyhtiöt ja -rahastot tarvitsevat lain mukaan valtiovarainministeriön luvan arvopapereiden ja sijoitustodistusten myyntiin Slovakian tasavallan alueella. Joukkovelkakirjojen liikkeeseenlaskuun niin kotimaassa kuin ulkomailla tarvitaan valtiovarainministeriön lupa.		
	Arvopapereita voidaan laskea liikkeeseen ja kaupitella ainoastaan arvopaperilain mukaan julkiseen kauppaan vaadittavalla valtiovarainministeriön luvalla. Arvopaperikauppiaat, pörssimeklarit ja OTC-markkinoiden järjestelijät tarvitsevat toimintaansa valtiovarainministeriön luvan. Slovakian keskuspankki sääntelee kaikenlaisten maksujen suoritus- ja selvityspalveluja.		
	Arvopapereiden omistajanvaihtoon liittyvät maksu- ja selvityspalvelut rekisteröidään arvopaperikeskuksessa (arvopapereiden selvitys- ja maksupalveluihin erikoistunut taho). Arvopaperikeskus voi suorittaa siirtoja ainoastaan arvopapereiden haltijoiden yksityisillä tileillä. Selvitysten ja maksujen käteisosuudet välitetään Bratislavan pörssin, joka on osakeyhtiö, osalta selvitys- ja maksupankin (jonka pääosakas Slovakian keskuspankki on) välityksellä ja RM-System Slovakian osalta Jumbo-tilin välityksellä.		
	SE: Yritykset, joita ei ole muodostettu Ruotsissa, voivat aloittaa kaupallisen toimintansa ainoastaan sivuliikkeen ja pankkien kyseessä ollessa myös edustuston kautta.		
	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa	4) Ei sitoumuksia lukuun ottamatta (i) ja (ii) kohdassa	

	esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: BG: Pankkipalvelujen osalta seuraavat: - talletusten ja muiden takaisinmaksettavien varojen hankinta yleisöltä - luotonanto, mukaan lukien kulutusluotot, kiinnitysluotot, factoring-rahoitus ja liiketoimien rahoitus - maksu- ja rahansiirtopalvelut - takaukset lukuun ottamatta valtionkassan takauksia - rahoitusleasing: Ei rajoituksia lukuun ottamatta 3) kohdassa mainittuja sitoumuksia. FR: Sociétés d'investissement à capital fixe: kansalaisuusvaatimus, joka koskee johtokunnan puheenjohtajaa, pääjohtajia sekä vähintään kahta kolmasosaa johtajista ja joka niin ikään koskee, mikäli arvopaperiyrityksellä on hallintoneuvosto, sen jäseniä tai pääjohtajaa ja vähintään kahta kolmasosaa hallintoneuvoston jäsenistä. EL: Luottolaitosten olisi nimettävä vähintään kaksi henkilöä, jotka ovat vastuussa laitoksen toiminnasta. Näitä henkilöitä koskee asuinpaikkavaatimus.	esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia erityisrajoituksia: IT: Rahoituspalvelujen tarjoajiin (promotori di servizi finanziari) sovelletaan asuinpaikkavaatimusta.	

II.2. RAHOITUSPALVELUT-ERITYISET SITOUMUKSET (toinen osa)

1. Muun osan yhteisöstä (CY, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI) antamat sitoumukset on esitetty seuraavassa jaksossa.

2. CY: Sääntelemättömiin rahoituspalveluihin ja -tuotteisiin sekä uusien rahoituspalveluiden tai -tuotteiden markkinoille pääsyyn voidaan soveltaa olemassa olevaa tai uutta lainsäädäntökehystä, jonka tavoitteena on 125 artiklassa mainittujen tavoitteiden saavuttaminen.

3. CY: Kyproksessa sovellettavien valuuttakaupparajoitusten vuoksi:

- maassa oleskelevat henkilöt eivät voi ostaa pankkipalveluita, joihin voi liittyä varojen siirtoa ulkomaille, ollessaan itse fyysisesti ulkomailla,

- muille kuin maassa oleskeleville henkilöille ja ulkomaalaisille tai muiden kuin maassa oleskelevien henkilöiden hallinnassa oleville yrityksille myönnettävät lainat edellyttävät keskuspankin hyväksyntää,

- myös muiden kuin maassa oleskelevien henkilöiden arvopaperihankinnat edellyttävät keskuspankin lupaa,

- ulkomaanvaluuttakauppaa voivat käydä ainoastaan pankit, joille keskuspankki on myöntänyt valtuutetun välittäjän aseman.

4. MT: 3 muodon sitoumusten osalta valuuttakaupparajoituksia koskevan lainsäädännön mukaisesti muut kuin Maltassa oleskelevat henkilöt, jotka haluavat tarjota palveluja rekisteröimällä yrityksen kyseisessä maassa, voivat tehdä näin ilman keskuspankin ennakkolupaa. Yritysten, joissa on osallisina muita kuin maassa oleskelevia oikeushenkilöitä ja luonnollisia henkilöitä, osakepääoman on oltava vähintään 10 000 Maltan liiraa, joista 50 prosenttia on oltava maksettua pääomaa. Muiden kuin maassa oleskelevien henkilöiden prosenttiosuus omasta pääomasta on maksettava ulkomailta peräisin olevilla varoilla. Yritysten, joihin osallistuu maassa asumattomia, on haettava valtiovarainministeriöltä asianomaisen lainsäädännön mukaisesti lupaa toimitilojen hankkimiseen.

5. MT: 4 muodon sitoumusten osalta kaikkia muita maahantuloa, oleskelua, kiinteistöjen hankintaa, työskentelyä ja sosiaaliturvaa koskevia Maltan lakeja ja asetuksia, oleskelun kestoa, vähimmäispalkkoja ja työehtosopimuksia koskevat säännökset mukaan luettuina, sovelletaan edelleen. Maahantulo-, työ- ja oleskelulupien myöntämisestä päättää Maltan hallitus.

6. RO: Vakuutus- ja jälleenvakuutusyhtiöiden sijoittautumista ja toimintaa varten tarvitaan Romanian vakuutusvalvontakomission lupa.

7. RO: Pankkien sijoittautumista ja toimintaa varten tarvitaan Romanian keskuspankin lupa. Ulkomaisten pankkien sijoittautumiselle Romaniaan ei ole muita rajoituksia kuin Romanian keskuspankin vahvistamat vakavaraisuusvaatimukset.

8. RO: Arvopaperimarkkinoihin liittyvien yritysten (luonnollisten tai oikeushenkilöiden) sijoittautumista ja toimintaa varten tarvitaan Romanian arvopaperimarkkinoiden valvontaviranomaisen (National Securities Commission, NSC) lupa.

9. RO: Kaupallisen sijoittautumisen jälkeen rahoituslaitokset voivat harjoittaa liiketoimia maassa oleskelevien kanssa ainoastaan Romanian kansallisessa valuutassa.

10. SI: Uusien rahoituspalvelujen tai -tuotteiden markkinoille pääsyn edellytyksenä voi olla 125 artiklassa mainittujen tavoitteiden saavuttamiseksi laaditun sääntelykehyksen noudattaminen.

11. SI: Sloveniaan perustetuilla rahoituslaitoksilla on yleensä ja syrjimättömyyden periaatetta noudattaen oltava tietty oikeudellinen muoto.

12. SI: Vakuutus- ja pankkipalvelujen suorittajien olisi oltava oikeudellisesti erillisiä rahoituspalvelujen tarjoajia.

13. SI: Sijoituspalveluja voivat tarjota ainoastaan pankit ja investointiyritykset.

A. <u>Vakuutustoiminta ja siihen liittyvät palvelut</u> 1. EE: Pakollisista sosiaaliturvapalveluista ei ole tehty sitoumusta. 2. LV: (i), (ii) (3): Latviaan perustetuilla vakuutuslaitoksilla on yleensä ja syrjimättömyyden periaatetta noudattaen oltava tietty oikeudellinen muoto. 3. LV: (iii) (3): Välittäjä voi olla vain luonnollinen henkilö (ei kansalaisuusvaatimuksia) ja tarjota palveluja sellaisen vakuutusyhtiön puolesta, jolla on Latvian vakuutusalan valvontaviranomaisen lupa. 4. LT: Kaikki alasektorit: Vakuutusyhtiöt eivät voi tarjota sekä henkivakuutuksia että vahinkovakuutuksia. Kyseisiä a- ja b-lajin vakuutuksia varten vaaditaan erilliset yhtiöt.				
(i)	Ensivakuutus (mukaan lukien rinnakkaisvakuutus)	1) CY: <u>Henkivakuutus (myös välitys):</u> Vakuutusyhtiölakien mukaan vakuuttaja ei voi tarjota Kyproksessa henkivakuutuspalveluja ilman vakuutusalan valvontaviranomaisen myöntämää toimilupaa. <u>Vahinkovakuutus (myös välitys):</u> Vakuutusyhtiölakien mukaan vakuuttaja ei voi tarjota Kyproksessa vahinkovakuutuspalveluja (merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja kauttakulkutavaraa koskevia vakuutuksia lukuun ottamatta) ilman vakuutusalan valvontaviranomaisen myöntämää toimilupaa. <u>Jälleen- ja edelleenvakuutus (myös välitys):</u> Vakuutusalan valvontaviranomaisen (vakavaraisuusvaatimusten mukaisesti) hyväksymät ulkomaiset jälleenvakuuttajat voivat tarjota jälleenvakuutus- ja edelleenvakuutuspalveluita Kyproksessa yhtiöitetyille ja siellä toimiluvan saaneille vakuutusyhtiöille.	1) CY, EE, LV, LT: Ei rajoituksia. MT: <u>Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset sekä jälleen- ja edelleenvakuutus:</u> Ei rajoituksia. <u>Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut:</u> Ei sitoumuksia. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta sekä kansainvälisessä kaupassa olevien tavaroiden vakuuttamista. RO: Ei sitoumuksia jälleen- ja edelleenvakuutusta lukuun ottamatta: SI: <u>Merikuljetuksia, ilmakuljetuksia, ja muita</u>	
(a)	henkivakuutus			
(b)	vahinkovakuutus			
ii)	Jälleen- ja edelleenvakuutus:			
iii)	Vakuutusten			

välittäminen, kuten vakuutusmeklarien ja -asiamiesten toiminta RO: Ei sitoumuksia. iv) Vakuutusalan liitännäispalvelut, kuten neuvonta-, aktuaari-, riskin arviointi- ja vahingonkäsittelypalvelut.	Vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia. EE: Ei rajoituksia.	kuljetusmuotoja koskevat vakuutukset, vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia. Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset (lukuun ottamatta merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevia vakuutuksia) sekä jälleen- ja edelleenvakuutus: Ei sitoumuksia.	
	LV: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset ja vakuutusvälitys: Ei sitoumuksia. Jälleen- ja edelleenvakuutus sekä vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei sitoumuksia.		
	LT: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset (lukuun ottamatta merikuljetuksia ja ilmakuljetuksia koskevia vakuutuksia) sekä vakuutusvälitys: Ei sitoumuksia. Merikuljetuksia ja ilmakuljetuksia koskevat vakuutukset, jälleen- ja edelleenvakuutus sekä vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia. MT: Merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevat vakuutukset, jälleen- ja edelleenvakuutus sekä		

	vakuutusvälitys: Ei sitoumuksia. Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset (lukuun ottamatta merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevia vakuutuksia), jälleen- ja edelleenvakuutus (lukuun ottamatta merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevia vakuutuksia) sekä vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei sitoumuksia.		
	PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta sekä kansainvälisessä kaupassa olevien tavaroiden vakuuttamista. RO: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei sitoumuksia. Jälleen- ja edelleenvakuutus: Jälleenvakuutus kansainvälisillä markkinoilla on sallittua vain, jos riskiä ei voida jälleenvakuuttaa kotimaisilla markkinoilla.		
	SI: Merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevat vakuutukset: Keskinäisten vakuutusyhtiöiden vakuutustoiminta on rajoitettu Sloveniaan sijoittautuneisiin yhtiöihin. Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset (lukuun ottamatta merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevia vakuutuksia), jälleen- ja edelleenvakuutus, vakuutusvälitys sekä vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei sitoumuksia.		
	2)	2)	

	CY, EE, LV, LT: Ei rajoituksia. MT: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset sekä jälleen- ja edelleenvakuutus: Ei rajoituksia. Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei sitoumuksia. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta sekä kansainvälisessä kaupassa olevien tavaroiden vakuuttamista. RO: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei sitoumuksia. Jälleen- ja edelleenvakuutus: Jälleenvakuutuksen ottaminen kansainvälisiltä markkinoilta on mahdollista vain, jos riskiä ei voida jälleenvakuuttaa kotimaisilla markkinoilla. SI: Merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevat vakuutukset: Keskinäisten vakuutusyhtiöiden vakuutustoiminta on rajoitettu Sloveniaan sijoittautuneisiin yhtiöihin.	CY, EE, LV, LT: Ei rajoituksia. MT: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset sekä jälleen- ja edelleenvakuutus: Ei rajoituksia. Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei sitoumuksia. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta jälleen- ja edelleenvakuutusta sekä kansainvälisessä kaupassa olevien tavaroiden vakuuttamista. RO: Ei sitoumuksia jälleen- ja edelleenvakuutusta lukuun ottamatta: SI: Merikuljetuksia, ilmakuljetuksia, ja muita kuljetusmuotoja koskevat vakuutukset, vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia.	
	Henkivakuutukset ja vahinkovakuutukset (lukuun ottamatta merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevia vakuutuksia): Ei sitoumuksia. Jälleen- ja edelleenvakuutus: Sloveniaan sijoittautuneilla jälleenvakuutusyhtiöillä on etusija	Henkivakuutukset ja vahinkovakuutukset (lukuun ottamatta merikuljetuksia, ilmakuljetuksia ja muita kuljetusmuotoja koskevia vakuutuksia): Ei sitoumuksia.	

	vakuutusmaksujen kantamisessa. Jos kyseiset yritykset eivät voi tasoittaa kaikkia riskejä, ne voidaan jälleenvakuuttaa ja edelleenvakuuttaa ulkomailla. (Ei sitoumuksia uuden vakuutusyhtiölain voimaantullessa).		
	Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia.		
	3) CY: Henkivakuutukset ja vahinkovakuutukset (myös välitys): Vakuutusyhtiölakien mukaan vakuuttajat eivät voi toimia Kyproksen alueella tai sieltä käsin, ellei niillä ole vakuutusalan valvontaviranomaisen asianmukaista lupaa. Ulkomaiset vakuutusyhtiöt voivat toimia Kyproksen alueella, jos ne perustavat sinne sivuliikkeen tai toimiston. Ulkomaisella vakuutusyhtiöllä on oltava toimilupa alkuperämaassaan ennen kuin se voi perustaa sivuliikkeen tai toimiston. Muiden kuin maassa oleskelevien henkilöiden omistus Kyprokseen yhtiöitetyistä vakuutusyhtiöistä edellyttää keskuspankin ennakkolupaa.	3) CY, LV, LT, MT, PL, RO: Ei rajoituksia. EE: Henkivakuutukset ja vahinkovakuutukset: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta sitä, että vakuutusosakeyhtiön, jossa on ulkomaista pääomaa, johtokuntaan voi kuulua ulkomaiden kansalaisia suhteessa ulkomaisen pääoman osuuteen, kuitenkin enintään puolet johtokunnan henkilöiden määrästä; tytäryhtiön tai itsenäisen yrityksen johtajan on oleskeltava Virossa pysyvästi. Jälleen- ja edelleenvakuutus, vakuutusvälitys sekä vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia.	
	Jälleen- ja edelleenvakuutus (myös välitys): Yritykset voivat toimia jälleenvakuuttajana Kyproksessa ainoastaan vakuutusalan valvontaviranomaisen asianomaisella luvalla. Muiden kuin maassa oleskelevien henkilöiden sijoitukset jälleenvakuutusyhtiöihin edellyttävät keskuspankin ennakkolupaa. Ulkomaisen omistuksen sallittu enimmäisosuus paikallisten jälleenvakuutusyhtiöiden	SI: Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset sekä jälleen- ja edelleenvakuutus: Ei rajoituksia. Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut: Yksityisten elinkeinonharjoittajien on oleskeltava Sloveniassa.	

	pääomasta määritellään tapauskohtaisesti. Tällä hetkellä paikallisia jälleenvakuutusyhtiöitä ei ole. Vakuutusalan liitännäispalvelut: Ei rajoituksia.		
	EE, LV, LT: Ei rajoituksia.		
	PL: Sijoittautuminen on mahdollista ainoastaan osakeyhtiöille tai sivuliikkeille toimiluvalla.		
	Ulkomaille investoitava osuus vakuutusrahastoista voi olla enintään viisi prosenttia. Vakuutusten välittämistä harjoittavalla henkilöllä on oltava tähän lupa. Vakuutusten välittäjien on perustettava yhtiö paikan päälle. RO: Henkivakuutustoiminta: Ulkomaalaisomistusta sisältävien yhtiöiden perustaminen on sallittua vain yhdessä romanialaisten luonnollisten tai oikeushenkilöiden kanssa. Ulkomaisten yhtiöiden ja ulkomaisten vakuutuksenantajien yhdistysten edustajilla on oikeus tehdä vakuutussopimuksia ainoastaan ulkomaisten oikeushenkilöiden ja luonnollisten henkilöiden kanssa. Vahinkovakuutus: Ulkomaalaisomistusta sisältävien yhtiöiden ja välitystoimistojen perustaminen on sallittua vain yhdessä romanialaisten luonnollisten tai oikeushenkilöiden kanssa. Ulkomaisten vakuutusyhtiöiden ja ulkomaisten vakuutuksenantajien yhdistysten edustajilla on oikeus tehdä vakuutussopimuksia ainoastaan ulkomaisten oikeushenkilöiden ja luonnollisten henkilöiden kanssa ja näiden tavaroista.		

	Jälleen- ja edelleenvakuutus: Ulkomaalaisomistusta sisältävien yhtiöiden perustaminen on sallittua vain yhdessä romanialaisten luonnollisten tai oikeushenkilöiden kanssa. Vakuutusalan liitännäispalvelut: Ulkomaalaisomistusta sisältävien yhtiöiden ja välitystoimistojen perustaminen on sallittua vain yhdessä romanialaisten luonnollisten tai oikeushenkilöiden kanssa. Välitystoimistot eivät saa tehdä vakuutussopimuksia ulkomaisten vakuutusyhtiöiden puolesta romanialaisten luonnollisten tai oikeushenkilöiden kanssa tai näiden tavaroista. Ulkomaisten vakuutusyhtiöiden ja ulkomaisten vakuutuksenantajien yhdistysten edustajilla on oikeus tehdä vain seuraavantyyppisiä vakuutussopimuksia: (a) vakuutus- ja jälleenvakuutussopimuksia ulkomaalaisten luonnollisten ja oikeushenkilöiden kanssa tai näiden tavaroista; (b) jälleenvakuutussopimuksia romanialaisten vakuutusyhtiöiden, vakuutus- ja jälleenvakuutusyhtiöiden sekä jälleenvakuutusyhtiöiden kanssa.		
	SI: Henkivakuutukset ja vahinkovakuutukset: Sijoittautuminen edellyttää valtiovarainministeriön lupaa. Ulkomaalaiset henkilöt voivat perustaa vakuutusyhtiön ainoastaan yhteisyrityksenä slovenialaisen henkilön kanssa, kun ulkomaalaisten osuus on rajoitettu 99 prosenttiin.		
	Ulkomaisen omistuksen enimmäisrajoitus poistetaan uuden vakuutusyhtiölain antamisen myötä.		

	Ulkomaalaiset henkilöt voivat hankkia osakkeita tai lisätä osuuttaan slovenialaisesta vakuutusyhtiöstä ainoastaan valtiovarainministeriön ennakkoluvalla.		
	Antaessaan toimiluvan tai hyväksyessään osakkeiden hankkimisen slovenialaisesta vakuutusyhtiöstä valtiovarainministeriö ottaa huomioon seuraavat perusteet: - osakeomistuksen jakautuminen ja erimaalaisten osakkeenomistajien mahdollinen olemassaolo, - uusien vakuutustuotteiden tarjoaminen ja asiaan liittyvän taitotiedon siirtäminen, jos ulkomaalainen sijoittaja on vakuutusyhtiö.		
	Ei sitoumuksia ulkomaisen omistuksen suhteen yksityistämisprosessissa olevan vakuutusyhtiön tapauksessa.		
	Keskinäisen vakuutusyhtiön jäsenyys on rajoitettu yrityksiin, jotka ovat sijoittautuneet Sloveniaan, ja slovenialaisiin luonnollisiin henkilöihin.		
	<u>Jälleen- ja edelleenvakuutus:</u> Jälleenvakuutusyhtiön ulkomainen omistus on rajoitettu määräysvallan tuottavaan osuuteen osakkeista. (Sivuliikkeitä lukuun ottamatta ei rajoituksia uuden vakuutusyhtiölain voimaantullessa.) <u>Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut:</u> Neuvonta- ja vahingonselvittelypalvelujen tarjoaminen edellyttää yhtiöittämistä oikeussubjektiksi vakuutusalan valvontaelimen luvalla. Aktuaari- ja riskinarviointitehtäviin liittyvä palvelujen tarjonta on sallittua ainoastaan maahan sijoittautuneille toimipaikoille.		

	Toiminta voi koskea ainoastaan tämän luettelon A (i) ja (ii) kohdassa mainittuja toimia.		
	4) CY: <u>Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset, vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut:</u> Ei sitoumuksia. <u>Jälleen- ja edelleenvakuutus:</u> Ei sitoumuksia. Luonnolliset henkilöt eivät saa tarjota jälleenvakuutuspalveluja. EE, LV, LT, MT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdissa mainittuja poikkeuksia ja seuraavia erityisehtoja: Vakuutusten välittäjiin sovelletaan oleskelua koskevaa vaatimusta. RO: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta i) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta. SI: <u>Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset sekä jälleen- ja edelleenvakuutus</u> Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia.	4) CY: <u>Henkivakuutukset, vahinkovakuutukset, vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut:</u> Ei rajoituksia. <u>Jälleen- ja edelleenvakuutus:</u> Ei sitoumuksia. Luonnolliset henkilöt eivät saa tarjota jälleenvakuutuspalveluja. EE, LT, MT, SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia. LV, PL: Ei rajoituksia. RO: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta i) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	

	Vakuutusvälitys ja vakuutusalan liitännäispalvelut Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia sekä aktuaari- ja riskinarviointipalveluja, joiden osalta edellytetään maassa oleskelua sekä lisäksi todistettua pätevyyttä, jäsenyyttä Slovenian aktuaariliitossa sekä sloveenin hallintaa.		
B. Pankki- ja muut rahoituspalvelut (lukuun ottamatta vakuutuspalveluita) 1. CY: Henkilön ja tämän liikekumppaneiden suoran tai välillisen omistuksen tai äänien osuus saa olla enintään 10 prosenttia, ellei suuremmasta osuudesta ole keskuspankin ennakkoon antamaa kirjallista hyväksyntää. 2. CY: Edellä esitetyn lisäksi kolmessa pörssinoteeratussa paikallispankissa ulkomaisten henkilöiden suora tai välillinen osakkeenomistus tai osuuden hankkiminen pankkien pääomasta on rajoitettu 0,5 prosenttiin henkilöä tai organisaatiota kohden ja 6,0 prosenttiin kollektiivisesti. 3. LV: 4 muoto: Sivuliikkeen ja tytäryhtiön johtajan on maksettava veronsa Latviaan (oleskeltava Latviassa). Luonnollisten henkilöiden läsnäoloa koskevat sitoumukset vahvistetaan tämän luettelon kattamiin aloihin sovellettavissa yleisissä määräyksissä. 4. LT: Kaikki alasektorit: Johtajista vähintään yhden on oltava Liettuan kansalainen.			
(v) Talletusten ja muiden takaisinmaksettavien varojen hankinta yleisöltä (vi) Kaikentyyppinen luotonanto, mukaan lukien kulutusluotot, kiinnitysluotot, factoring-rahoitus ja liiketoimien rahoitus	1) CY: Alasektorit (v) - (ix) ja (x) (b): Ei sitoumuksia / pankkipalveluja saavat tarjota Kyproksessa ainoastaan keskuspankin valtuuttamat oikeushenkilöt. Alasektorit (x) (e), (xv) ja (xvi): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. Kaikki muut alasektorit: Ei sitoumuksia. EE: Talletusten ja muiden takaisinmaksettavien varojen hankinta yleisöltä Edellytetään Viron keskuspankin lupaa ja rekisteröitymistä Viron lain mukaan osakeyhtiönä, tytäryhtiönä tai sivuliikkeenä.	1) CY: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektorit (x) (e), (xv) ja (xvi): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. EE, LV, LT, SI: Ei rajoituksia. MT: Alasektorit (v) ja (vi): Ei rajoituksia. Alasektori (xv): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta rahoitustietojen antamista kansainvälisten palvelun tarjoajien toimesta. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia:	

vii) Rahoitusleasing MT: Ei sitoumuksia. PL: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia. viii) Maksupalvelut ja rahansiirtopalvelut, myös luotto- ja maksukortit, matkashekit ja pankkivekselit. MT: Ei sitoumuksia.	EE, LT: Erikoistuneen rahastoyhtiön perustaminen edellyttää, että yhtiö harjoittaa sijoitusrahastojen ja sijoitusyhtiöiden hoitamista, ja ainoastaan yritykset, joiden sääntömääräinen kotipaikka on yhteisössä, voivat toimia sijoitusrahastojen omaisuudenhoitajina.	Alasektori (xv): Ei rajoituksia. RO: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektorit (v), (vi), (viii), (ix), (xii), (xv) ja (xvi): Ei rajoituksia.	
(ix) Takaukset ja sitoumukset MT: Ei sitoumuksia.	LV: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektorit (xi), (xv) ja (xvi:): Ei rajoituksia. LT: Eläkerahastojen hoito: Edellytetään kaupallista läsnäoloa.		

PL: Lukuun ottamatta valtionkassan takauksia ja sitoumuksia (x) Kaupankäynti omaan tai asiakkaitten lukuun pörssissä, OTC-markkinoilla tai muuten seuraavilla välineillä: (a) rahamarkkinavälineet (mukaan lukien sekit, vekselit ja talletustodistukset); (b) ulkomaan valuutta, (c) johdannaistuotteet, mukaan luettuina, muttei yksinomaan,	MT: Alasektorit (v) ja (vi): Ei rajoituksia. Alasektori (xv): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta rahoitustietojen antamista kansainvälisten palvelun tarjoajien toimesta. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektori (xv): Kyseisten palvelujen tarjoamisessa rajan yli on käytettävä julkista televiestintäverkkoa tai muun luvan saaneen toimijan verkkoa. RO: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektorit (v), (vi), (ix), (xii), (xv) ja (xvi): Ei rajoituksia. Alasektori (viii): Sallittu vain maahan sijoittautuneen pankin kautta. SI: Alasektorit (xv) ja (xvi:): Ei rajoituksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta kotimaisten oikeussubjektien ja yksityisten elinkeinonharjoittajien luotonhankintaa (kaikentyyppinen lainanotto) sekä takausten ja sitoumusten hankintaa ulkomaisilta luottolaitoksilta. (Huomautus: Kuluttajaluotot vapautetaan uuden valuuttakauppalain voimaantullessa.) Kaikki edellä mainitut luottojärjestelyt on rekisteröitävä Slovenian keskuspankissa. (Huomautus: Tämä säännös kumotaan uuden pankkilain voimaantullessa.) Ulkomaalaiset henkilöt voivat tarjota ulkomaisia arvopapereita ainoastaan kotimaisten pankkien ja pörssivälittäjäyritysten kautta. Slovenian pörssin jäsenten on oltava yhtiöitettyjä Sloveniassa.		

futuurit ja optiot; (d) valuutta kursseihin ja korkoihin liittyvät välineet, mukaan luettuina sellaiset tuotteet kuin swap-sopimukset ja korkotermiinit (e) siirtokelpoiset arvopaperit (f) muut siirtokelpoiset välineet ja rahoitusomaisuus, mukaan luettuna jalometalliharkot. MT: Ei sitoumuksia. PL: Sitoumuksia ainoastaan (x) (e):n osalta. RO: Sitoumuksia ainoastaan (x) (e):n osalta.			
(xi): Osallistuminen kaikenlaisten arvopapereiden anteihin, mukaan lukien	2) CY: <u>Alasektorit (v)-(xiv), lukuun ottamatta alasektoria (x) (e)</u>	2) CY: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: <u>Alasektorit (x) (e), (xv) ja (xvi):</u> Ei sitoumuksia	

merkintätakuut ja sijoitukset asiamiehenä (julkisesti tai yksityisesti) ja näihin anteihin liittyvien palvelujen tarjonta. MT: Ei sitoumuksia. PL: Ei kuitenkaan osallistuminen velkasitoumusten liikkeellelaskuun. SI: Ei kuitenkaan osallistuminen velkasitoumusten liikkeellelaskuun. (xii) Välitystoiminta rahamarkkinoilla MT: Ei sitoumuksia.	Ei sitoumuksia - valuuttakaupparajoituksia koskevan lain mukaisesti valuuttamääräinen lainanotto tai lainanotto ulkomailta, pääoman sijoittaminen ulkomaille tai pääoman vientiä edellyttävien pankkipalvelujen käyttäminen edellyttää Kyproksessa asuvilta henkilöiltä keskuspankin lupaa. <u>Alasektorit (x) (e), (xv) ja (xvi)</u> Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. EE, LV, LT: Ei rajoituksia. MT: <u>Alasektorit (v) ja (vi):</u> Ei rajoituksia. <u>Alasektori (xv):</u> Ei sitoumuksia lukuun ottamatta rahoitustietojen antamista kansainvälisten palvelun tarjoajien toimesta. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: <u>Alasektori (xv):</u> Kyseisten palvelujen kulutuksessa ulkomailla on käytettävä julkista televiestintäverkkoa tai muun luvan saaneen toimijan verkkoa. <u>Alasektori (xvi):</u> Ei rajoituksia. RO: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: <u>Alasektorit (vi), (ix), (xii), (xv) ja (xvi):</u> Ei rajoituksia. <u>Alasektorit (v), (viii) ja (x) (e):</u> Romanialaiset luonnolliset ja oikeushenkilöt voivat avata tilejä ja käyttää ulkomaanvaluuttaa ulkomailla vain Romanian keskuspankin ennakkoluvalla.	lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. EE, LV, LT, SI: Ei rajoituksia. MT: <u>Alasektorit (v) ja (vi):</u> Ei rajoituksia. <u>Alasektori (xv):</u> Ei sitoumuksia lukuun ottamatta rahoitustietojen antamista kansainvälisten palvelun tarjoajien toimesta. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: <u>Alasektorit (xv) ja (xvi):</u> Ei rajoituksia. RO: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: Alasektorit (v), (vi), (viii), (ix), (x) (e), (xii), (xv) ja (xvi): Ei rajoituksia.	

PL: Ei sitoumuksia.			
(xiii) Omaisuuden hoito, kuten käteisvarojen tai arvopaperisalkun hoito, yhteissijoitusten hoidon kaikki muodot, eläkerahastojen hoito sekä arvopapereiden talletus- ja notariaattipalvelut. MT: Ei sitoumuksia. PL: Ainoastaan salkunhoitopalvelut. RO: Ainoastaan salkunhoitopalvelut, suljetun sijoitusyhtiön palvelut, avoimen sijoitusrahaston palvelut ja arvopapereiden	SI: Alasektorit (xv) ja (xvi:): Ei rajoituksia. Ei sitoumuksia lukuun ottamatta kotimaisten oikeussubjektien ja yksityisten elinkeinonharjoittajien luotonhankintaa (kaikentyyppinen lainanotto) sekä takausten ja sitoumusten hankintaa ulkomaisilta luottolaitoksilta. (Huomautus: Kuluttajaluotot vapautetaan uuden valuuttakauppalain voimaantullessa.) Kaikki edellä mainitut luottojärjestelyt on rekisteröitävä Slovenian keskuspankissa. (Huomautus: Tämä säännös kumotaan uuden pankkilain voimaantullessa.) Sloveniaan sijoittautuneet oikeussubjektit voivat toimia sijoitusrahastojen omaisuudenhoitajina.		

säilytyspalvelut SI: Lukuun ottamatta eläkerahastojen hoitoa.			
(xiv) Rahoitus omaisuuden, kuten arvopapereiden, johdannaisvälineiden ja muiden siirtokelpoisten välineiden maksu- ja clearingpalvelut. MT: Ei sitoumuksia. PL: Ei sitoumuksia. RO: Ainoastaan arvopapereiden maksu- ja selvityspalvelut	3) <u>Kaikki jäsenvaltiot</u>: - Erikoistuneen rahastoyhtiön perustaminen edellyttää, että yhtiö harjoittaa sijoitusrahastojen ja sijoitusyhtiöiden hoitamista. - Ainoastaan yritykset, joiden sääntömääräinen kotipaikka on yhteisössä, voivat toimia sijoitusrahastojen omaisuudenhoitajina. CY: <u>Kaikki alasektorit lukuun ottamatta alasektoria (x) (e)</u> Uusia pankkeja koskevat seuraavat vaatimukset: (a) Edellyttää Maltan rahoitusviranomaisten myöntämää toimilupaa. Taloudellista tarveharkintaa saatetaan soveltaa.	3) CY: <u>Kaikki alasektorit lukuun ottamatta alasektoria (x) (e)</u> Ei rajoituksia perustamisen ja toimiluvan saamisen jälkeen. <u>Alasektori (x) (e)</u> Meklariliike voi rekisteröityä Kyproksen pörssin jäseneksi vain, jos se on sijoittautunut ja rekisteröitynyt Kyproksen yhtiölain mukaisesti. EE, LV, LT, MT, PL, SI: Ei rajoituksia. RO: Ei rajoituksia., lukuun ottamatta seuraavia: <u>Alasektori (x) (e):</u> Sellaisten luonnollisten tai oikeushenkilöiden, joilla ei ole asuinpaikkaa Romaniassa, järjestäytyneillä arvopaperimarkkinoilla suorittamia arvopaperitoimia verotetaan 1,5 prosenttia kunkin ostosopimuksen kokonaisarvosta. Sijoitetun pääoman ja tuottojen kotiuttaminen suoritetaan samana valuuttana, jona alkusijoitus	

(xv) Muiden rahoituspalvelujen tarjoajien rahoitustietojen, rahoitukseen liittyvien atk-palvelujen ja niihin liittyvien ohjelmistojen hankinta ja siirto RO: Ainoastaan arvopapereiden liittyvät palvelut.		on tehty. <u>Alasektorit (xi) ja (xiii):</u> Sijoitetun pääoman ja tuottojen kotiuttaminen suoritetaan samana valuuttana, jona alkusijoitus on tehty.	
(xvi) Neuvonta, välitys ja muut liitännäiset rahoituspalvelut alakohdissa (v) – (xv) lueteltuihin toimintamuotoihin liittyen, mukaan lukien luottotietotoiminta ja luottotietoanalyysit, sijoituksiin ja arvopaperisalkkuihin liittyvä tutkimus ja neuvonta, yritysostoihin sekä yrityksen uudelleen organisointiin ja toimialastrategiaan liittyvä neuvonta	(b) Ulkomaisten rahoituslaitosten sivuliikkeet on rekisteröitävä Kyproksella yhtiölain mukaisesti ja niillä on oltava toimilupa. <u>Alasektori (x) (e):</u> Ainoastaan Kyproksen pörssin jäsenet (meklarit) voivat harjoittaa arvopaperinvälitykseen liittyvää liiketoimintaa Kyproksella. Meklariliikkeet saavat palkata meklareiksi ainoastaan sellaisia henkilöitä, jotka tuntevat välitystoiminnan ja joilla on siihen asianmukainen lupa. Pankit ja vakuutuslaitokset eivät saa harjoittaa välitystoimintaa. Se on kuitenkin sallittua meklariliikkeille, jotka ovat niiden tytäryhtiöitä. LV: <u>Alasektori (xi):</u> Latvian keskuspankki on rahoitusalan valtiotason toimija valtion joukkovelkakirjalainamarkkinoilla. <u>Alasektori (xiii):</u> Valtiolla on monopoliasema eläkerahastojen hoidossa. LT: Ei rajoituksia, lukuun ottamatta jaksossa		

MT: Ei sitoumuksia. PL: Neuvonta ja muut liitännäisrahoituspalvelut ainoastaan Puolaa koskevien toimien osalta SI: Lukuun ottamatta neuvontaa ja muita liitännäisrahoituspalveluja, jotka liittyvät valtion joukkovelkakirjalainojen antamiseen osallistumiseen ja eläkerahastojen hoitoon	”Pankkitoiminta ja muut rahoituspalvelut” esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia ja seuraavia: <u>Alasektori (xiii):</u> Perustaminen mahdollista ainoastaan julkisen osakeyhtiön (AB) muodossa tai suppeaomisteisen yhtiön (UAB) muodossa (perustajat hankkivat alkuperäisen osakekannan kokonaisuudessaan). Varainhoitoa varten on perustettava erikoistunut rahastoyhtiö. Ainoastaan yritykset, joiden sääntömääräinen kotipaikka on Liettuassa, voivat toimia omaisuudenhoitajina. Jaksossa Pankkitoiminta ja muut rahoituspalvelut esitetyt horisontaaliset sitoumukset.		
	MT: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: <u>Alasektorit (v) ja (vi):</u> Ulkomaalaisomisteiset luotto- ja muut rahoituslaitokset voivat harjoittaa toimintaa joko sivuliikkeen muodossa tai paikallisena tytäryhtiönä.		
	PL: <u>Alasektorit (v), (vi), (viii) ja (ix) (lukuun ottamatta valtionkassan takauksia ja sitoumuksia):</u> Pankin voi perustaa ainoastaan osakeyhtiön tai toimiluvan saaneen sivuliikkeen muodossa. Joiltakin hallituksen jäseniltä - vähintään yhdeltä - edellytetään maan kansalaisuutta.		

	Alasektorit (x) (e), (xi) (lukuun ottamatta valtion velkasitoumusten liikkeeseenlaskuun osallistumista), (xiii) (ainoastaan salkunhoitopalvelut), ja (xvi) (neuvonta ja muut liitännäisrahoituspalvelut ainoastaan Puolaa koskevien toimien osalta): Sijoittautuminen on mahdollista ainoastaan osakeyhtiöille tai ulkomaisen, arvopaperipalveluja tarjoavan oikeussubjektin sivuliikkeille ja edellyttää toimilupaa.		
	Alasektori (xv): Kyseisten palvelujen tarjoamisessa rajan yli ja/tai kulutuksessa ulkomailla on käytettävä julkista televiestintäverkkoa tai muun luvan saaneen toimijan verkkoa.		
	RO: Alasektori (x) (e): Arvopaperivälitystä harjoittavan yrityksen on oltava oikeudelliselta muodoltaan Romanian lain mukainen osakeyhtiö, ja sen ainoan liiketoiminnan on oltava arvopaperien välitys. Alasektori (xi) Arvopaperivälitystä harjoittavan yrityksen on oltava oikeudelliselta muodoltaan Romanian lain mukainen osakeyhtiö, ja sen ainoan liiketoiminnan on oltava arvopaperien välitys. Arvopapereiden julkista tarjoamista varten on aina oltava Romanian arvopaperimarkkinoiden valvontaviranomaisen (National Securities Commission, NSC) lupa ennen kuin tarjousesite julkaistaan. Alasektori (xiii): Omaisuudenhoitoa (lukuun ottamatta avoimia sijoitusrahastoja) harjoittavien yritysten on oltava Romanian lain mukaisia osakeyhtiöitä.		

	Avoimet sijoitusrahastot on perustettava Romanian siviilioikeuden mukaisesti.		
	SI: Alasektorit (xv) ja (xvi:): Ei rajoituksia.		
	Kaikentyyppisten pankkien perustamiselle tarvitaan Slovenian keskuspankin lupa.		
	Ulkomaalaisista voi tulla pankkien osakkaita tai ne voivat hankkia lisää pankkien osakkeita ainoastaan, jos niillä on siihen Slovenian pankin ennakkohyväksyntä (Huomautus: Tämä säännös kumotaan uuden pankkilain voimaantullessa.)		
	Slovenian keskuspankin luvalla pankit, tytäryhtiöt ja ulkomaisten pankkien sivuliikkeet voivat tarjota niiden pääoman määrästä riippuen joko kaikkia tai joitakin pankkipalveluja.		
	Ei sitoumuksia yksityistämisen kohteena olevien pankkien ulkomaalaisomistuksen osalta.		
	Ulkomaisten pankkien sivuliikkeet on yhtiöitettävä Slovenian tasavallassa ja niiden on oltava oikeushenkilöitä. (Huomautus: Tämä säännös kumotaan uuden pankkilain voimaantullessa.)		
	Ei sitoumuksia minkäänlaisten kiinnitysluottopankkien eikä talletus- ja luottolaitosten osalta.		
	Ei sitoumuksia yksityisten (ei-lakisääteisten) eläkerahastojen perustamisen osalta.		
	Rahastoyhtiöt ovat kaupallisia yhtiöitä, jotka on		

	perustettu yksinomaan sijoitusrahastojen hallinnointiin.		
	Ulkomaalaiset voivat joko suoraan tai välillisesti hankkia enintään 20 prosenttia rahastoyhtiöiden osakkeista tai äänistä; suuremmalle prosenttimäärälle tarvitaan arvopaperimarkkinaviranomaisen hyväksyntä.		
	Yksityistämisen alalla valtuutettu sijoitusyhtiö on sijoitusyhtiö, joka on perustettu yksinomaan keräämään omistusoikeustodistuksia (tositteita) ja hankkimaan omistusoikeuden siirtoa koskevien sääntöjen ja määräysten mukaisesti liikkeeseen laskettuja osakkeita. Valtuutettu rahastoyhtiö on perustettu yksinomaan valtuutettujen sijoitusyhtiöiden hallinnointiin.		
	Ulkomaalaiset voivat joko suoraan tai välillisesti hankkia enintään 10 prosenttia yksityistämisen alalla valtuutettujen rahastoyhtiöiden osakkeista tai äänistä; suuremmalle prosenttimäärälle tarvitaan arvopaperimarkkinaviranomaisen hyväksyntä taloussuhteista ja kehityksestä vastaavan ministeriön suostumuksella.		
	Sijoitusrahastojen sijoitukset ulkomaisten liikkeeseenlaskijoiden arvopapereihin on rajattu 10 prosenttiin rahastojen sijoituksista. Tällaiset arvopaperit pitää olla noteerattu arvopaperimarkkinaviranomaisen ennalta määrittelemissä pörsseissä.		
	Ulkomaalaisista voi arvopaperimarkkinaviranomaisen ennakkohyväksynnällä tulla pörssivälittäjäyrityksen osakkaita tai yhtiömiehiä enimmäisosuuden ollessa 24 prosenttia. (Huomautus: Tämä säännös kumotaan uuden arvopaperimarkkinalain voimaantullessa.)		
	Ulkomaisen liikkeeseenlaskijan arvopapereita, joita ei ole vielä tarjottu Slovenian tasavallan alueella, voivat tarjota ainoastaan pörssivälittäjäyritykset tai kyseisiin liiketoimiin luvan saaneet pankit. Ennen tarjouksen julkistamista		

	pörssivälittäjäyrityksen tai pankin on saatava siihen arvopaperimarkkinaviranomaisen lupa.		
	Ulkomaisen liikkeeseenlaskijan arvopapereiden tarjoamista Slovenian tasavallassa koskevaan lupahakemukseen on liitettävä tarjousesitteen luonnos sekä todisteet siitä, että ulkomaisen liikkeeseenlaskijan arvopapereiden liikkeeseenlaskun takaaja on pankki tai pörssivälittäjäyritys, ulkomaisen liikkeeseenlaskijan osakkeiden liikkeeseenlaskua lukuun ottamatta.		
	4) CY: Kaikki alasektorit lukuun ottamatta alasektoria (x) (e): Ei sitoumuksia. Alasektori (x) (e): Joko yksin tai arvopaperinvälittäjäyrityksessä arvopaperinvälittäjinä työskentelevien henkilöiden on täytettävä asiaa koskevat toimiluvan myöntämisperusteet. EE, LT, MT, SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia. LV: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja jaksossa Pankkitoiminta ja muut rahoituspalvelut esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. PL: Alasektorit (v), (vi), (viii) ja (ix) (lukuun ottamatta valtionkassan takauksia ja sitoumuksia): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia. Joiltakin hallituksen jäseniltä - vähintään yhdeltä - edellytetään maan kansalaisuutta. Alasektorit (x) (e), (xi) (lukuun ottamatta valtion velkasitoumusten liikkeeseenlaskuun osallistumista), (xiii)	4) CY: Kaikki alasektorit lukuun ottamatta alasektoria (x) (e): Ei sitoumuksia. Rahoituslaitosten on hankittava ulkomaisten työntekijöiden oleskelu- ja työlupa. Alasektori (x) (e): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. EE, LT, MT, SI: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia. LV: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia ja jaksossa Pankkitoiminta ja muut rahoituspalvelut esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. PL: Ei rajoituksia. RO: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta i) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.	

	(ainoastaan salkunhoitopalvelut), (xv) ja (xvi) (neuvonta ja muut liitännäisrahoituspalvelut ainoastaan Puolaa koskevien toimien osalta): Ei sitoumuksia lukuun ottamatta horisontaalisen osan (i) ja (ii) kohdassa mainittuja poikkeuksia. RO: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta i) kohdassa esitettyjä horisontaalisia sitoumuksia. Ei sitoumuksia (ii) kohdan osalta.		

YHTEISÖN LISÄSITOUMUKSET (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK)

VAKUUTUSPALVELUT

a) Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) panee merkille jäsenvaltioiden vakuutusalan sääntely- ja valvontaviranomaisten tiiviin yhteistyön ja rohkaisee näitä pyrkimyksissään parantaa valvontanormeja.

b) Nämä jäsenvaltiot tekevät parhaansa tarkastellakseen kuuden kuukauden kuluessa hakemusten jättämisestä Chilen lainsäädännön alaisen yrityksen esittämiä täydellisiä hakemuksia, jotka koskevat lupaa harjoittaa ensivakuutustoimintaa yhteisön jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön välityksellä kyseisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti. Jos jäsenvaltio hylkää tällaisen hakemuksen, jäsenvaltion viranomaiset tekevät parhaansa ilmoittaakseen kyseiselle yritykselle hylkäämispäätöksestä ja hylkäämisen perusteista.

c) Näiden jäsenvaltioiden valvontaviranomaiset tekevät parhaansa vastatakseen ilman kohtuutonta viivästystä hakijoiden tietopyyntöihin sellaisten täydellisten hakemusten käsittelyvaiheesta, jotka koskevat Chilen lainsäädännön alaisen yrityksen lupaa harjoittaa ensivakuutustoimintaa johonkin yhteisön jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön välityksellä kyseisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti.

d) Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) tekee parhaansa tarkastellakseen kysymyksiä, jotka liittyvät vakuutusalan sisämarkkinoiden moitteettomaan toimintaan, ja kysymyksiä, joilla voi olla vaikutusta vakuutusalan sisämarkkinoihin.

e) Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) panee merkille, että 1. syyskuuta 2001 voimassa olevan yhteisön lainsäädännön mukaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tulevaa lainsäädäntöä, liikennevakuutusten vakuutusmaksujen laskennassa voidaan ottaa huomioon useita riskitekijöitä.

f) Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) panee merkille, että 1. syyskuuta 2001 voimassa olevan yhteisön lainsäädännön mukaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tulevaa lainsäädäntöä, kansallisten valvontaviranomaisten ei yleensä tarvitse antaa etukäteishyväksyntää vakuutusyrityksen suunnittelemille vakuutusehdoille ja -maksuille.

g) Osa yhteisöstä (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) panee merkille, että 1. syyskuuta 2001 voimassa olevan yhteisön lainsäädännön mukaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tulevaa lainsäädäntöä, vakuutusmaksujen korotukset eivät yleensä edellytä kansallisten valvontaviranomaisten etukäteishyväksyntää.

MUUT RAHOITUSPALVELUT

a) Soveltaessaan asiaa koskevia yhteisön direktiivejä edellä mainitut jäsenvaltiot tekevät parhaansa tarkastellakseen 12 kuukauden kuluessa sellaisia täydellisiä hakemuksia, jotka koskevat Chilen lainsäädännön alaisen yrityksen lupaa harjoittaa pankkitoimintaa jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön välityksellä kyseisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti. Jos jäsenvaltio hylkää tällaisen hakemuksen, se tekee parhaansa ilmoittaakseen kyseiselle yritykselle hylkäämispäätöksestä ja hylkäämisen perusteista.

b) Nämä jäsenvaltiot tekevät parhaansa vastatakseen ilman kohtuutonta viivästystä hakijoiden tietopyyntöihin sellaisten täydellisten hakemusten käsittelyvaiheesta, jotka koskevat Chilen lainsäädännön alaisen yrityksen lupaa harjoittaa pankkitoimintaa jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön välityksellä kyseisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti.

c) Soveltaessaan asiaa koskevia yhteisön direktiivejä nämä jäsenvaltiot tekevät parhaansa tarkastellakseen kuuden kuukauden kuluessa sellaisia täydellisiä hakemuksia, jotka koskevat Chilen lainsäädännön alaisen yrityksen lupaa harjoittaa sijoituspalveludirektiivin mukaista arvopapereihin kohdistuvaa sijoitustoimintaa jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön välityksellä kyseisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti. Jos jäsenvaltio hylkää tällaisen hakemuksen, se tekee parhaansa ilmoittaakseen kyseiselle yritykselle hylkäämispäätöksestä ja hylkäämisen perusteista.

d) Nämä jäsenvaltiot tekevät parhaansa vastatakseen ilman kohtuutonta viivästystä hakijoiden tietopyyntöihin sellaisten täydellisten hakemusten käsittelyvaiheesta, jotka koskevat Chilen lainsäädännön alaisen yrityksen lupaa harjoittaa arvopapereihin kohdistuvaa sijoitustoimintaa jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön välityksellä kyseisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti.

SOPIMUS RAHOITUSPALVELUSITOUMUKSISTA

Yhteisö on voinut tehdä tämän sopimuksen mukaisia rahoituspalveluja koskevia erityisiä sitoumuksia vaihtoehtona IV osan II luvun (rahoituspalvelut) yleisten määräysten mukaiselle lähestymistavalle. Sovittiin, että tätä lähestymistapaa voidaan soveltaa seuraavan sopimuksen mukaisesti:

(i) se ei ole ristiriidassa sopimuksen määräysten kanssa;

ii) sopimuspuolen ei sopimuksen mukaan oleteta sitoutuvan tiettyyn vapauttamisen asteeseen.

Yhteisö on neuvottelujen pohjalta ja mahdollisin mainituin ehdoin ja varauksin sisällyttänyt luetteloonsa erityisiä sitoumuksia jäljempänä esitetyn lähestymistavan mukaisesti.

A. Markkinoille pääsy

Rajatylittävä kauppa

1. Yhteisön on sallittava, että ulkomaisten rahoituspalvelujen tarjoajat tarjoavat seuraavia palveluja päämiehenä, välittäjän kautta tai välittäjänä kansallisen kohtelun takaavien ehtojen mukaisesti:

(a) seuraavia riskejä koskevat vakuutukset:

(i) merenkulku ja kaupallinen lentoliikenne sekä avaruusalusten laukaisut ja kuljetukset (mukaan lukien satelliitit), jossa vakuutus kokonaan tai osittain kattaa kuljetettavan tavaran, kulkuvälineen sekä siitä mahdollisesti syntyvät vastuut; ja

ii) kansainvälinen kauttakulkutavara;

(b) jälleen- ja edelleenvakuutus ja vakuutukseen liittyvät palvelut 117 artiklan 9 kohdan iv alakohdan mukaisesti;

(c) rahoitustiedon hankinta ja siirto sekä rahoituspalveluihin liittyvät atk-palvelut 117 artiklan 9 kohdan xv alakohdan mukaisesti sekä neuvonta ja muut liitännäispalvelut, ei kuitenkaan pankkitoimintaan ja muihin rahoituspalveluihin liittyvä välitystoiminta 117 artiklan 9 kohdan xvi alakohdan mukaisesti.

2. Yhteisön on sallittava maassa oleskelevien henkilöiden ostaa jäljempänä luetelluissa alakohdissa mainitut rahoituspalvelut Chilen alueelta:

(a) 1 kohdan a alakohta;

(b) 1 kohdan b alakohta; ja

(c) 117 artiklan 9 kohdan v-xvi alakohta.

Liiketoiminta

3. Yhteisön on myönnettävä Chilen rahoituspalvelujen tarjoajille oikeus sijoittautua tai laajentaa liiketoimintaansa sen alueella, myös ostamalla toimivia yrityksiä.

4. Yhteisö voi asettaa ehtoja ja vaatia menettelyjä liiketoiminnan perustamisen tai laajentamisen vahvistamiseksi niin kauan kuin näiden tarkoituksena ei ole kiertää 3 kohdan mukaisia velvollisuuksia eivätkä ne ole ristiriidassa tämän sopimuksen muiden velvoitteiden kanssa.

Henkilöstön väliaikainen maahantulo

5. a) Yhteisön on sallittava tilapäinen maahantulo Chilen rahoituspalvelujen tarjoajan seuraaville henkilöstöryhmille, jos rahoituspalvelujen tarjoaja on sijoittautunut tai sijoittautumassa yhteisön alueelle:

(i) ylemmät johtohenkilöt joilla on omistusta koskevia tietoja jotka ovat oleellisia rahoituspalvelujen tarjoajalle tämän käynnistäessä, valvoessa ja hoitaessa palvelutarjontaa; ja

ii) rahoituspalvelujen tarjoajan liiketoiminnan asiantuntijat.

(b) Yhteisön on, kun otetaan huomioon sen alueella vallitseva ammattitaitoisen henkilöstön tarjonta, sallittava tilapäinen maahantulo seuraaville Chilen rahoituspalvelujen tarjoajan liiketoimintaan liittyville henkilöstöluokille:

(i) tietokonepalvelujen, tietoliikenteen ja tilinpidon asiantuntijat; ja

ii) vakuutusmatematiikan ja lainopilliset asiantuntijat.

Syrjimättömät toimenpiteet

6. Yhteisön on pyrittävä poistamaan kaikki Chilen rahoituspalvelujen tarjoajalle seuraavista toimista aiheutuvat merkittävät haittavaikutukset tai pyrittävä rajoittamaan niitä:

(a) syrjimättömät toimenpiteet, jotka estävät rahoituspalvelujen tarjoajia tarjoamasta yhteisön alueella yhteisön määräämässä muodossa yhteisön sallimia rahoituspalveluja;

(b) syrjimättömät toimenpiteet, jotka rajoittavat rahoituspalvelujen tarjoajien mahdollisuuksia laajentaa toimintaansa yhteisön koko alueelle;

(c) yhteisön toimenpiteet, jos se soveltaa samoja toimenpiteitä sekä pankki- että arvopaperipalvelujen tarjontaan ja jos Chilen rahoituspalvelujen tarjoaja keskittää toimintansa arvopaperipalvelujen tuottamiseen; ja

(d) muut toimenpiteet, jotka tämän sopimuksen määräykset huomioon ottaenkin haittaavat Chilen rahoituspalvelujen tarjoajan mahdollisuuksia toimia tai kilpailla yhteisön markkinoilla tai sijoittua niille

edellyttäen, ettei mikään tämän kohdan mukainen toimenpide epäoikeudenmukaisesti syrji niihin ryhtyvän sopimuspuolen rahoituspalvelujen tarjoajia.

7. 6 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen syrjimättömien toimenpiteiden osalta yhteisön on pyrittävä siihen, ettei se rajoita tai vähennä nykyisiä markkinatilaisuuksia tai niitä etuja, joista Chilen rahoituspalvelujen tarjoajat jo ryhmänä nauttivat yhteisön alueella edellyttäen, että tämä sitoumus ei johda epäoikeudenmukaiseen syrjintään yhteisön rahoituspalvelujen tarjoajia kohtaan.

B. Kansallinen kohtelu

1. Niillä ehdoilla, joilla myönnetään kansallinen kohtelu, yhteisön on sallittava alueelleen sijoittautuneiden Chilen rahoituspalvelujen tarjoajien päästä osalliseksi julkisten elinten ylläpitämiin maksu- ja siirtojärjestelmiin, sekä sellaisiin virallisiin rahoitus- ja jälleenrahoitusmahdollisuuksiin, jotka yleensä ovat käytettävissä tavanomaisen liiketoiminnan yhteydessä. Tällä kappaleella ei ole tarkoitus päästää näitä rahoituspalvelujen tarjoajia osallisiksi yhteisön "lender of last resort" -mahdollisuuksiin.

2. Jos yhteisö vaatii jäsenyyttä tai osallistumista tai pääsyä johonkin itsesääntelyelimeen, arvopaperi- tai futuuripörssiin tai -markkinoihin, siirtotoimistoon tai muuhun järjestöön tai yhdistykseen, jotta Chilen rahoituspalvelujen tarjoaja saisi tarjota rahoituspalveluja samoista lähtökohdista kuin yhteisön omat rahoituspalvelujen tarjoajat, tai jos yhteisö välittömästi tai välillisesti asettaa sellaisia elimiä, oikeuksia tai etuja käyttöön rahoituspalvelutarjonnassa, yhteisön on varmistuttava siitä, että nämä elimet myöntävät kansallisen kohtelun kaikille sen alueelle sijoittautuneille Chilen rahoituspalvelujen tarjoajille.

C. Määritelmät

Tässä lähestymistavassa

1. Ulkomainen rahoituspalvelujen tarjoaja on Chilen rahoituspalvelujen tarjoaja, joka tarjoaa rahoituspalvelua yhteisön alueelle Chilen alueella sijaitsevasta laitoksesta, riippumatta siitä, onko tällä rahoituspalvelujen tarjoajalla liiketoimintaa yhteisön alueella.

2. "Liiketoiminnalla" tarkoitetaan yhteisön alueella olevaa rahoituspalveluja tuottavaa yritystä, mukaan luettuina kokonaan tai osittain omistetut tytäryhtiöt, yhteisyritykset, avoimet yhtiöt, yksityiset elinkeinonharjoittajat, franchising-järjestelyt, sivuliikkeet, agentuurit, edustustot ja muut toimipaikat.

LIITE V

RAHOITUSPALVELUISTA VASTAAVAT VIRANOMAISET

OSA A - YHTEISÖ JA SEN JÄSENVALTIOT

Euroopan komissio	Kauppapolitiikan pääosasto Sisämarkkinoiden pääosasto	B-1049 Bruxelles
Itävalta	Valtiovarainministeriö	Directorate Economic Policy and Financial Markets Himmelpfortgasse 4-8 Postfach 2 A-1015 Wien
Belgia	Talousministeriö Valtiovarainministeriö	Rue de Bréderode 7 B-1000 Bruxelles Rue de la Loi 12 B-1000 Bruxelles
Bulgaria	Talous- ja energiaministeriö Valtiovarainministeriö Bulgarian keskuspankki Rahoitusvalvontakomissio (Financial Supervision Commission)	Slavyanska str. 8 Sofia 1052 G.S.Rakovski str.102 Sofia 1000 Al.Batenberg sq.1 Sofia 1000 33, *Shar Planina* Street Sofia 1303
Kypros	Valtiovarainministeriö	CY-1439 Nicosia
Tšekin tasavalta	Valtiovarainministeriö	Letenská 15 CZ-118 10 Prague

Tanska	Talousministeriö	Ved Stranden 8 DK-1061 Copenhagen K
Viro	Valtiovarainministeriö	Suur-Ameerika 1 EE-15006 Tallinn
Suomi	Valtiovarainministeriö	PO Box 28 FIN-00023 Helsinki
Ranska	Talous-, valtiovarain- ja teollisuusministeriö	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie 139, rue de Bercy F-75572 Paris
Saksa	Valtiovarainministeriö	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht Graurheindorfer Str. 108 D-53117 Bonn
Kreikka	Kreikan keskuspankki	Panepistimiou Street, 21 GR-10563 Athens
Unkari	Valtiovarainministeriö	Pénzügyminisztérium Postafiók 481 HU-1369 Budapest
Irlanti	Irlannin rahoituspalvelujen sääntelyviranomainen	PO Box 9138 College Green IRL-Dublin 2
Italia	Valtiovarainministeriö	Ministero del Tesoro Via XX Settembre 97 I-00187 Roma
Latvia	Rahoitus- ja pääomamarkkinoiden komissio	Kungu Street 1 LV-1050 Riga
Liettua	Valtiovarainministeriö	Vaizganto 8a/2, LT-01512 Vilnius
Luxemburg	Valtiovarainministeriö	Ministère des Finances 3, rue de la Congrégation

		L-2931 Luxembourg
Malta	Rahoitusvalvontaviranomainen	Notabile Road MT-Attard
Alankomaat	Valtiovarainministeriö	Financial Markets Policy Directorate Postbus 20201 NL-2500 EE Den Haag
Puola	Valtiovarainministeriö	12 Świętokrzyska Street PL-00-916 Warsaw
Portugali	Valtiovarainministeriö	Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais Av. Infante D. Henrique, 1C-1º P-1100-278 Lisboa
Romania	Pankit ja muut rahoituslaitokset	National Bank of Romania 25 Lipscani Street, Sector 3 Bucharest, Code 030031
	Arvopaperimarkkinat	Romanian National Securities Commission 2 Foisorului Street, Sector 3, Bucharest
	Vakuutusala	Insurance Supervisory Commission 18 Amiral Constantin Balescu Street, Sector 1 Bucharest, Code 011954
	Yksityinen eläkejärjestelmä ja yksityiset eläkerahastot	Private pension system supervisory Commission 74 Splaiul Unirii, Sector 4 Bucharest, Code 030128
Slovakia	Valtiovarainministeriö	Stefanovicova 5 SK-817 82 Bratislava
Slovenia	Talousministeriö	Kotnikova 5

		SI-1000 Ljubljana
Espanja	Valtionkassa	Directora General del Tesoro y Politica Financiera Paseo del Prado 6-6a Planta E-28071 Madrid
Ruotsi	Rahoitusvalvontaviranomainen	Box 6750 S-113 85 Stockholm
	Ruotsin keskuspankki	Malmskillnadsgatan 7 S-103 37 Stockholm
	Kuluttajavirasto	Rosenlundsgatan 9 S-118 87 Stockholm
Yhdistynyt kuningaskunta	Valtionkassa	1 Horse Guards Road UK-London SW1A 2HQ

LIITE VI

(Sopimuksen 132 artiklassa tarkoitettu sopimuksen liite X)

LUETTELO ERITYISISTÄ SIJOITTAUTUMISSITOUMUKSISTA

OSA A

YHTEISÖÄ KOSKEVA LUETTELO

ALKUHUOMAUTUS

1. Tässä luettelossa mainittuja erityisiä sitoumuksia sovelletaan ainoastaan alueilla, joilla sovelletaan Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksia, sopimuksissa määrättyjen edellytysten mukaisesti. Näitä sitoumuksia sovelletaan ainoastaan toisaalta yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja toisaalta yhteisön ja kolmansien maiden välisiin suhteisiin. Ne eivät vaikuta yhteisön oikeudesta johtuviin jäsenvaltioiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin.

2. Jäsenvaltioista käytetään seuraavia lyhenteitä:

AT	Itävalta
BE	Belgia
BG	Bulgaria
CY	Kypros
CZ	Tšekin tasavalta
DE	Saksa
DK	Tanska
ES	Espanja
EE	Viro
FR	Ranska
FI	Suomi
EL	Kreikka
HU	Unkari
IT	Italia
IE	Irlanti
LU	Luxemburg
LT	Liettua
LV	Latvia
MT	Malta
NL	Alankomaat
PT	Portugali
PL	Puola
RO	Romania
SE	Ruotsi
SI	Slovenia
SK	Slovakia
UK	Yhdistynyt kuningaskunta

Oikeushenkilön "tytäryhtiöllä" tarkoitetaan tosiasiallisesti toisen oikeushenkilön määräysvallassa olevaa oikeushenkilöä.

Oikeushenkilön "sivuliikkeellä" tarkoitetaan toimipaikkaa, joka ei ole oikeushenkilö, mutta jonka toiminta on luonteeltaan pysyvää, esim. emoyhtiön osasto, ja jolla on oma johto ja aineelliset edellytykset liikeneuvotteluihin kolmansien osapuolten kanssa siten, että niiden ei tarvitse neuvotella suoraan tällaisen emoyhtiön kanssa, vaan ne voivat harjoittaa liiketoimintaa emoyhtiön osaston toimipaikassa tietoisina tarvittaessa syntyvästä oikeussuhteesta emoyhtiöön, jonka päätoimipaikka on ulkomailla.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset

1. HORISONTAALISET SITOUMUKSET	
TÄMÄN LUETTELON KATTAMAT ALAT	
	a) Jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetuille (chileläisten yritysten) tytäryhtiöille, joiden kotipaikka, keskushallinto tai päätoimipaikka on yhteisössä, myönnettyä kohtelua ei laajenneta koskemaan chileläisen yrityksen johonkin yhteisön jäsenvaltioon perustamia sivuliikkeitä tai agentuureja. Tämä ei kuitenkaan estä jäsenvaltiota laajentamasta tätä kohtelua koskemaan chileläisen yrityksen toiseen jäsenvaltioon perustamia sivuliikkeitä tai agentuureja ensimmäisen jäsenvaltion alueella toteutettavien toimien osalta, jollei tällaista laajennusta kielletä nimenomaisesti yhteisön lainsäädännössä.
	b) Vähintään yhtä edullisen kohtelun myöntämistä koskevasta periaatteesta voidaan poiketa, kun kyse on jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetuista (chileläisten yritysten) tytäryhtiöistä, joilla on ainoastaan kotipaikka yhteisön alueella, jollei voida osoittaa, että niillä on tosiasiallinen ja jatkuva yhteys jonkin jäsenvaltion talouteen.
	<u>Oikeushenkilöksi rekisteröityminen</u> AT: Nykyisiä sopimuksia rajoittamatta ulkomaiset luonnolliset henkilöt voivat harjoittaa liiketoimintaa samoin ehdoin kuin Itävallan kansalaiset. Toimivaltaisille viranomaisille on kuitenkin esitettävä todisteet siitä, ettei itävaltalaisia luonnollisia henkilöitä millään tavoin syrjitä, kun tällaista liiketoimintaa harjoitetaan ulkomaisen luonnollisen henkilön kotimaassa. Mikäli näitä todisteita ei kyetä esittämään, ulkomaisen luonnollisen henkilön on esitettävä muodollinen anomus saadakseen samanlaisen aseman kuin maan kansalaisilla. Mikäli liiketoimintaluvan haltija ei pysyvästi oleskele Itävallassa, on nimitettävä ammatillinen edustaja (gewerberechtlicher Geschäftsführer), joka oleskelee pysyvästi Itävallassa. Liiketoimintaluvan saamiseksi ulkomaisten oikeushenkilöiden tai yhtiöiden on perustettava yritys ja nimettävä ammatillinen edustaja, joka oleskelee pysyvästi Itävallassa. Nykyisiä sopimuksia rajoittamatta ulkomaisen ammatillisen edustajan on esitettävä anomus saadakseen samanlaisen aseman kuin maan kansalaisilla. FI: Osakeyhtiön perustajista vähintään puolen on oltava luonnollisia henkilöitä ja oleskeltava toisessa Euroopan talousalueen (ETA) jäsenvaltiossa tai oikeushenkilöitä, joiden kotipaikka on jossakin Euroopan talousalueen jäsenvaltiossa, jollei kauppa- ja teollisuusministeriö myönnä erivapautta.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	SE: Osakeyhtiöllä voi olla yksi tai useampi perustaja. Perustajan on joko oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA) tai oltava Euroopan talousalueelle sijoittautunut oikeushenkilö. Avoin yhtiö voi olla osakeyhtiön perustaja vain, jos jokainen yhtiökumppani oleskelee Euroopan talousalueella[94]. Toimitusjohtajan ja johtokunnan jäsenistä vähintään puolen asuinpaikan on oltava Euroopan talousalueella (ETA). Kaikkien muuntyyppisten oikeushenkilöiden perustamiseen sovelletaan vastaavia ehtoja. CZ: Ulkomaiset luonnolliset henkilöt voivat harjoittaa liiketoimintaa samoin ehdoin kuin Tšekin kansalaiset. Ulkomaiset luonnolliset henkilöt voivat kuitenkin toimia yrittäjinä ja perustaa ja johtaa yritystä ainoastaan rekisteröityään yrityksen kaupparekisteriin, paitsi jos henkilö oleskelee Euroopan talousalueella (ETA). Jos luonnollisella henkilöllä/oikeushenkilöllä ei ole pysyvää asuinpaikkaa/toimipaikkaa ETA:ssa, tämän on lisäksi talletettava tiedot tai asiakirja yrityksen omaisuuseriin ulkomailla kohdistuvasta rasituksesta, jos vakuuden voimassaolo on sidoksissa sen julkistamiseen, ja eräitä muita tietoja kaupparekisteriin. Ennen kaupparekisteriin rekisteröitymistä ulkomaisen oikeushenkilön on perustettava Tšekkiin toimipaikka ja nimitettävä ammatillinen edustaja, joka oleskelee pysyvästi Tšekissä. MT: Muiden kuin maassa asuvien tekemät, Maltan pörssissä noteeraamattomien Maltalla perustettujen tai perustettavien yritysten arvopapereiden liikkeeseenlaskua, hankintaa, myyntiä ja lunastusta koskevat hakemukset on hyväksytettävä Maltan rahoitusvalvontaviranomaisen yhtiörekisterissä. Menettelyä ei sovelleta tuloverolain (Income Tax Act) 2 artiklassa määriteltyihin yrityksiin (eli kansainvälisiin hallintayhtiöihin/kauppahuoneisiin) eikä yrityksiin, jotka omistavat kauppamerenkulkulain (Merchant Shipping Act) mukaisesti rekisteröidyn aluksen, jos maassa oleskelevien osuus niiden omistuksesta ei ylitä 20 prosenttia. PL: Ulkomaalaiset, jotka ovat saaneet pysyvän tai määräaikaisen oleskeluluvan Puolaan, joille Puola on myöntänyt pakolaisaseman tai jotka nauttivat tilapäisestä suojelusta Puolan alueella, voivat harjoittaa taloudellista toimintaa Puolan alueella samoin edellytyksin kuin Puolan kansalaiset. Jollei ratifioiduissa kansainvälisissä sopimuksissa määrätä toisin, ulkomaalaiset henkilöt voivat vastavuoroisuuteen perustuen harjoittaa taloudellista toimintaa Puolan alueella samoin edellytyksin kuin yrittäjät, joiden toimipaikka on Puolassa. Vastavuoroisuuden puuttuessa ulkomaalaisilla henkilöillä on oikeus harjoittaa taloudellista toimintaa Puolan alueella ainoastaan

[94] Näistä vaatimuksista voidaan vapauttaa, jos voidaan todistaa, että asuinpaikkavaatimus on tarpeeton.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	kommandiittiyhtiön, rajoitetun vastuun yhtiön tai osakeyhtiön muodossa; he voivat myös liittyä tällaisiin yhtiöihin tai vastaanottaa ja ostaa niiden osakkeita tai osuuksia. RO: Kaupallisten yhtiöiden ainoan johtajan tai johtokunnan puheenjohtajan ja puolien johtajien lukumäärästä on oltava Romanian kansalaisia, ellei yhtiöjärjestyksessä toisin määrätä. Kaupallisten yhtiöiden tilintarkastajien ja varatilintarkastajien enemmistön on oltava Romanian kansalaisia.
	<u>Ulkomaisten yritysten sivuliikkeitä koskeva laki</u> SE: Ulkomaisen yrityksen (joka ei ole rekisteröitynyt oikeushenkilöksi Ruotsissa) on harjoitettava kaupallista toimintaansa sellaisen Ruotsiin sijoittautuneen sivuliikkeen välityksellä, jolla on itsenäinen johto ja erillinen kirjanpito. Alle vuoden kestävät rakennushankkeet vapautetaan vaatimuksista perustaa sivuliike tai nimetä maassa asuva edustaja. SE: Sivuliikkeen toimitusjohtajan on oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA)[95]. SE: Sellaisten ulkomaan tai Ruotsin kansalaisten, jotka eivät oleskele Ruotsissa ja jotka haluavat harjoittaa kaupallista toimintaa Ruotsissa, on nimettävä kyseisestä toiminnasta vastaava maassa oleskeleva edustaja ja ilmoitettava tämä paikallisen viranomaisen rekisteriin. LT: Ulkomaisen yrityksen sivuliikkeen vähintään yhden edustajan on asuttava Liettuassa. PL: Sivuliikkeet – Harjoittaakseen taloudellista toimintaa Puolan alueella ulkomaiset yrittäjät voivat perustaa sivuliikkeitä vastavuoroisuussääntöjä noudattaen, jollei ratifioiduissa kansainvälisissä sopimuksissa määrätä toisin. Sivuliikkeen taloudellisen toiminnan on oltava samanlaista kuin toiminta, jota ulkomainen yrittäjä harjoittaa, ja ulkomaiselle yrittäjälle on nimitettävä edustaja. Sivuliike on rekisteröitävä, ja sen toiminnasta on pidettävä erillistä kirjanpitoa. Toimistot – Ulkomaiset yrittäjät voivat perustaa toimistoja. Toimiston taloudellinen toiminta voi kattaa ainoastaan ulkomaisen yrittäjän myynninedistämisen ja mainonnan. Toimisto on rekisteröitävä, ja sen

[95] Näistä vaatimuksista voidaan vapauttaa, jos voidaan todistaa, että asuinpaikkavaatimus on tarpeeton.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	toiminnasta on pidettävä erillistä kirjanpitoa. SI: Ulkomaisten yhtiöiden sivuliikkeiden perustaminen edellyttää, että emoyhtiö on ollut rekisteröitynä alkuperämaassa vähintään yhden vuoden.
	<u>Oikeushenkilöt</u>: AT: Vain Itävallan kansalaiset tai oikeushenkilöt ja yritykset, joiden toimipaikka on Itävallassa, voivat olla Itävallan keskuspankin (Österreichische Nationalbank) osakkaita. Johdon jäsenten on oltava Itävallan kansalaisia. BG: Yritys, yhteisyritykset mukaan luettuina, voi olla muodoltaan ainoastaan rajoitetun vastuun yhtiö tai osakeyhtiö, jossa on vähintään kaksi osakasta. Sivuliikkeen perustamiseen tarvitaan lupa. Ei sitoumuksia edustustojen osalta. Edustustot eivät voi osallistua taloudelliseen toimintaan. FI: Johtokunnan jäsenistä vähintään puolen ja toimitusjohtajan on oleskeltava Euroopan talousalueella (ETA), jollei kauppa- ja teollisuusministeriö myönnä vapautusta. FI: Suomen viranomaisten on vahvistettava ulkomaisten omistajien osakkeiden hankinta, joka oikeuttaa yli kolmannekseen suomalaisen yhtiön tai suuren liikeyrityksen (jossa on yli 1 000 työntekijää tai jonka liikevaihto on yli 167 miljoonaa euroa tai jonka taseen loppusumma on yli 167 miljoonaa euroa) äänioikeuksista; vahvistus voidaan evätä vain, jos tärkeä kansallinen etu vaarantuisi. Euroopan talousalueen ulkopuolella oleskeleva ulkomaalainen, joka harjoittaa liiketoimintaa yksityisyrittäjänä tai yhtiökumppanina suomalaisessa kommandiittiyhtiössä tai avoimessa yhtiössä, tarvitsee elinkeinoluvan. Jos ulkomainen organisaatio tai säätiö perustetaan Euroopan talousalueen lakien mukaisesti ja sillä on kotipaikka jossakin ETA-maassa, lupaa ei tarvita liiketoiminnan harjoittamiseen perustamalla sivukonttori Suomeen.
	<u>Kiinteistöjen ostaminen</u>: AT: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden on saatava kiinteistön hankinnalle, ostolle ja vuokraukselle lupa

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	toimivaltaisilta alueviranomaisilta (Länder), jotka harkitsevat, onko näillä toimenpiteillä vaikutusta tärkeisiin taloudellisiin, sosiaalisiin tai kulttuurisiin etuihin. BG: Ulkomaiset luonnolliset ja oikeushenkilöt eivät voi hankkia maaomaisuutta (myöskään sivuliikkeen kautta). Bulgarialaiset oikeushenkilöt, joiden omistuksesta osa on ulkomaista, eivät voi hankkia maatalousmaata. Ulkomaiset oikeushenkilöt ja ulkomaiden kansalaiset, joiden pysyvä asuinpaikka on ulkomailla, voivat hankkia omistukseensa rakennuksia ja rajoitettuja kiinteistöjen omistusoikeuksia[96]. CY: Ei sitoumuksia. CZ: Kiinteistöjä voivat hankkia ainoastaan luonnolliset henkilöt, joilla on pysyvä oleskelulupa, ja oikeushenkilöt, joilla on toimipaikka tai sivuliike Tšekin alueella. Erityisjärjestelmää sovelletaan maatalousmaahan ja metsiin, joita voivat hankkia ainoastaan maan asukkaat (eli maassa pysyvästi asuvat luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, joilla on toimipaikka Tšekin alueella), ja osallistuminen valtion maatalousmaan ja metsien yksityistämiseen on rajattu ainoastaan Tšekin kansalaisiin. EE: Varaus, joka koskee maatalousmaan ja metsien ostoa sekä maanostoa rajaseudulla. DK: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Lisäksi ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden maatalouskiinteistöjen ostoille on asetettu rajoituksia. ES: Varaus, joka koskee muiden kuin yhteisön jäsenvaltioiden hallitusten, julkisten laitosten ja julkisten yritysten tekemiä kiinteistöostoja. EL: Lailla nro 1969/91 muutetun lain nro 1892/90 mukaan kiinteistön ostamiseen raja-alueilta joko suoraan tai pääomaosakkuuden kautta yrityksessä, jota ei ole listattu Kreikan pörssiin ja joka omistaa kiinteistöjä kyseisillä alueilla, tai tällaisen yrityksen osakkeenomistajien vaihtamiseen vaaditaan toimivaltaisten viranomaisten myöntämä lupa (viranomainen on puolustusministeriö, kun asia koskee muita kuin Euroopan unionin luonnollisia henkilöitä tai oikeushenkilöitä). IE: Kotimaisten tai ulkomaisten yritysten tai ulkomaan kansalaisten on

[96] Bulgarian varallisuusoikeus tunnustaa seuraavat rajoitetut kiinteistöjen omistusoikeudet: käyttöoikeus, rakennusoikeus, oikeus päällysrakenteiden pystyttämiseen ja rasitukset.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	saatava maankäyttöä valvovan komitean kirjallinen etukäteissuostumus Irlannissa sijaitsevaa maa-aluetta koskeville hankinnoille. Jos kyseinen maa-alue on tarkoitettu teollisuuden (ei kuitenkaan maatalousteollisuuden) käyttöön, tästä vaatimuksesta voidaan poiketa yritys- ja työllisyysministerin antaman asiaa koskevan todistuksen perusteella. Tätä lakia ei sovelleta kaupunkien rajojen sisällä oleviin maa-alueisiin. HU: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeutta hankkia valtion omistamia kiinteistöjä. LT: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat ulkomaisten henkilöiden (luonnollisten ja oikeushenkilöiden) maanhankintaoikeutta; nämä voivat kuitenkin hallita tai käyttää tällaista omaisuutta Liettuan laeissa vahvistetun menettelyn mukaisesti. LV: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat oikeushenkilöiden maanhankintaoikeutta. Enintään 99 vuoden maanvuokraus sallittu. MT: Kiinteän omaisuuden hankintaa koskevia Maltan lainsäädännön ja hallinnollisten määräysten vaatimuksia sovelletaan edelleen. RO: Luonnolliset henkilöt, joilla ei ole Romanian kansalaisuutta eikä asuinpaikkaa Romaniassa, sekä oikeushenkilöt, jotka eivät ole romanialaisia ja joiden päätoimipaikka ei ole Romaniassa, eivät voi hankkia minkäänlaista maaomaisuutta elossa olevien kesken päätetyillä oikeustoimilla. SI: Osittain ulkomaisella pääomalla rahoitetut oikeushenkilöt, jotka ovat asettautuneet Sloveniaan, voivat hankkia kiinteistöjä Slovenian alueelta. Ulkomaisten henkilöiden Sloveniaan perustamat sivuliikkeet[*] voivat hankkia kiinteää omaisuutta lukuun ottamatta ainoastaan niitä taloudellisia toimia varten välttämätöntä kiinteää omaisuutta maata lukuun ottamatta, jota varten ne on perustettu. Erityislupa vaaditaan, jotta 10 kilometrin levyisellä rajavyöhykkeellä sijaitsevaa kiinteää omaisuutta voivat omistaa yritykset, joissa pääoman tai äänten enemmistö kuuluu suoraan tai epäsuorasti toisen jäsenvaltion oikeushenkilöille tai kansalaisille. SK: Ulkomaisten luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden kiinteistöostoille on asetettu rajoituksia. Ulkomaiset henkilöt voivat hankkia kiinteää omaisuutta perustamalla slovakialaisen oikeushenkilön tai osallistumalla yhteisyrityksiin. Ulkomainen henkilö tarvitsee maan hankkimiseen luvan.

[*] SI: Kaupallisia yrityksiä koskevan lain mukaan Sloveniaan perustettua sivuliikettä ei pidetä oikeushenkilönä, vaan sen toimintaa kohdellaan samalla tavalla kuin tytäryhtiön toimintaa.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	IT: Ei sitoumuksia kiinteistöostojen osalta. FI (Ahvenanmaa): Rajoitettu Ahvenanmaan kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeuksia hankkia ja omistaa kiinteistöjä Ahvenanmaalla ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa. FI (Ahvenanmaa): Rajoitettu Ahvenanmaan kotiseutuoikeutta vailla olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden sijoittautumisvapautta ja vapautta tarjota palveluja ilman Ahvenanmaan toimivaltaisten viranomaisten antamaa lupaa. PL: Ulkomaalaiset ja ulkomaiset oikeushenkilöt tarvitsevat kiinteän omaisuuden suoraan tai epäsuoraan hankkimiseen luvan. PL: Ei sitoumuksia lukuun ottamatta seuraavia: erillisen asunnon tai kiinteistön ostoa, jos ostaja on pysyvän oleskeluluvan saannin jälkeen Puolassa vähintään viisi vuotta asunut ulkomaan kansalainen; sellaisen kiinteistön ostoa laillisiin tarkoituksiin, johon ei kuulu rakennuksia ja jonka koko pinta-ala Puolassa ei ylitä 0,4 hehtaaria kaupunkialueella, jos ostaja on oikeushenkilö, jolla on toimipaikka Puolassa ja jota hallinnoi suoraan tai epäsuorasti ulkomainen luonnollinen henkilö tai ulkomainen oikeushenkilö, jolla on toimipaikka ulkomailla,
	Investointitoiminta: BG: Tiettyyn taloudelliseen toimintaan, joka liittyy valtion tai muun julkisen omaisuuden hyödyntämiseen tai käyttöön, edellytetään toimilupia koskevan lain mukaisesti myönnetty toimilupa. CY: Arvopaperisijoitukset: Sijoittajat EU:n ulkopuolisista maista voivat omistaa enintään 49 prosenttia Kyproksen pörssissä noteerattujen kyproslaisten yritysten osakepääomasta. Tällaisia sijoituksia koskevia liiketoimia voivat suorittaa kyproslaiset pörssivälittäjät ja pörssiyhtiöt ilman Kyproksen keskuspankin valtuutusta. CY: Yhtiöillä, joihin kuuluu ulkomaalaisomistusta, on oltava maksettua osakepääomaa rahoitusvaatimustensa mukaisesti ja maassa asumattomien on rahoitettava osuutensa tuontivaluutalla. Jos maassa asumattomien omistusosuus ylittää 24 prosenttia, kaikki lisäykset käyttöpääomaan tai muuhun pääomaan on hankittava paikallisista ja ulkomaisista rahoituslähteistä siinä suhteessa, mikä on maassa asuvien ja asumattomien osuus yhtiön osakepääomasta. Jos kyseessä on ulkomaisen yhtiön sivuliike, koko alkuinvestoinnin pääoma on hankittava ulkomaisista lähteistä.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	Paikallisista lähteistä lainaaminen on sallittua ainoastaan hankkeen toteuttamisen aloittamisen jälkeen käyttöpääomavaatimusten rahoittamiseksi. ES: Valtioiden tai ulkomaisten julkisyhteisöjen joko suoraan tai valtioiden joko välittömässä tai välillisessä määräysvallassa olevien yritysten tai muiden yhteisöjen välityksellä Espanjaan tekemät investoinnit (jotka tuovat yhteisöille taloudellisten etujen lisäksi yleensä myös muita etuja) edellyttävät hallituksen antamaa etukäteislupaa. FR: Ulkomaisiin ostoihin, jotka oikeuttavat yli 33,33 prosenttiin toimivan ranskalaisen yrityksen osakepääomasta tai äänioikeuksista tai 20 prosenttiin ranskalaisesta pörssiyhtiöstä, sovelletaan seuraavaa määräystä: - lupa annetaan etukäteisilmoitusta seuranneen kuukauden määräajan jälkeen ilman eri toimenpidettä, jollei talousasiainministeri ole poikkeustapauksessa käyttänyt oikeuttaan lykätä investointia. FR: Ulkomaalaisomistusta hiljattain yksityistetyissä yrityksissä voidaan rajoittaa siten, että Ranskan hallitus määrittää yleisölle tarjottavien osakkeiden enimmäismäärän tapauskohtaisesti. FR: Tiettyjen kaupallisten, teollisten tai käsiteollisten toimien käynnistäminen edellyttää erityisvaltuutusta, jos toimitusjohtajalla ei ole pysyvää oleskelulupaa. IT: Hiljattain yksityistetyille yrityksille voidaan myöntää yksinoikeuksia tai niiden yksinoikeudet voidaan säilyttää. Hiljattain yksityistettyihin yrityksiin liittyviä äänioikeuksia voidaan rajoittaa joissakin tapauksissa. Puolustuksen ja energia-alalla toimivien yritysten suurten omistusosuuksien hankinta edellyttää valtiovarainministeriön hyväksyntää viiden vuoden ajan. LT: Investoinnit arvontojen järjestämiseen on kielletty ulkomaisia pääomainvestointeja koskevalla lailla. MT: Yrityksiin, joiden omistajiin kuuluu maassa asumattomia luonnollisia tai oikeushenkilöitä, sovelletaan samoja pääomavaatimuksia, joita sovelletaan maassa asuvien kokonaan omistamiin yrityksiin, seuraavasti: yksityiset yritykset 500 Maltan liiraa (josta vähintään 20 prosenttia maksettua osakepääomaa); julkisen sektorin yritykset 200 Maltan liiraa (josta vähintään 25 prosenttia maksettua osakepääomaa). Maassa asumattomien omistusosuus on maksettava ulkomailta peräisin olevilla varoilla. Yritysten, joihin osallistuu maassa asumattomia, on haettava valtiovarainministeriöltä asianomaisen lainsäädännön mukaisesti

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	lupaa toimitilojen hankkimiseen. PT: Ulkomaalaisomistusta hiljattain yksityistetyissä yrityksissä voidaan rajoittaa siten, että Portugalin hallitus määrittää yleisölle tarjottavien osakkeiden enimmäismäärän tapauskohtaisesti. PL: Yrityksen perustamiseen ulkomaisella pääomalla tarvitaan lupa seuraavissa tapauksissa: – yrityksen perustaminen, olemassa olevan yrityksen osakkeiden tai osuuksien ostaminen tai hankkiminen, yrityksen toiminnan laajentaminen, jos sen toimiala liittyy johonkin seuraavista: – satamien ja lentokenttien hallinnointi; – kiinteistökaupat tai välittäjänä toimiminen kiinteistökaupoissa; – muiden lupavaatimusten ulkopuolelle jäävät toimitukset puolustusteollisuudelle; tuotujen kulutushyödykkeiden tukkukauppa; – oikeudellisten neuvontapalveluiden tarjoaminen; - yhteisyrityksen perustaminen ulkomaisella omalla pääomalla siten, että puolalainen osapuoli on siinä valtion omistama tai rahoittama oikeushenkilö ja antaa alkupääomaksi muita kuin rahallisia omaisuuseriä; - sellaisen sopimuksen järjestäminen, johon sisältyy oikeus käyttää valtion omaisuutta pitempään kuin kuusi kuukautta tai jossa päätetään tällaisen omaisuuden hankkimisesta.
	Valuuttajärjestelmä[97] **,**[98] **,**[99] **,**

[97] CZ: Sovelletaan syrjimätöntä valuutanvaihdon valvontaa, joka muodostuu:
a) rajoituksesta ulkomaisen valuutan hankinnassa maassa asuvien kansalaisten henkilökohtaiseen käyttöön,
b) valuutanvaihtoluvasta, jos kyse on Tšekissä asuvasta henkilöstä ja rahoitusluoton hankkimisesta ulkomaisilta henkilöiltä, suorasta pääomainvestoinnista ulkomaille, kiinteistöjen hankkimisesta ulkomailta ja ulkomaisten arvopapereiden ostamisesta.

[98] PL: Käytössä on syrjimätön valuutanvaihdon valvontajärjestelmä, joka liittyy valuuttavirtoja koskeviin rajoituksiin ja valuutanvaihtolupajärjestelmään (yleiset ja tapauskohtaiset luvat) muiden pääomavirtoja ja valuuttamaksuja koskevien rajoitusten lisäksi. Seuraaviin valuuttatoimiin tarvitaan lupa:
– ulkomaanvaluutan siirtäminen pois maasta;
– Puolan valuutan maahantuonti;
– monetaaristen varojen omistajuuden vaihdos kotimaisten ja ulkomaisten henkilöiden välillä;
– kotimaisten henkilöiden ulkomaanvaluuttatoimissa myöntämät ja ottamat lainat ja luotot;
– maksujen vahvistaminen tai suorittaminen Puolassa ulkomaisena valuuttana saaduista tavaroista, kiinteistöistä, omistusoikeuksista, palveluista tai työstä;
– tilin avaaminen ja omistaminen ulkomailla sijaitsevassa pankissa;
– ulkomaisten arvopapereiden hankkiminen ja hallussapito ja kiinteistöjen hankkiminen ulkomailta;

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	BG: Ulkomaanmaksuihin ja –siirtoihin vaaditaan Bulgarian keskuspankin lupa, jos ne liittyvät investointeihin ja valtion myöntämiin tai takaamiin lainoihin[100]. Ammattimaisia käteisvaluuttakauppoja voivat suorittaa kaikki kauppalain mukaisesti rekisteröidyt henkilöt, jos henkilö on rekisteröity julkiseen rekisteriin henkilöistä, jotka harjoittavat liiketoimintaa jonkin Euroopan unionin jäsenvaltion tai Euroopan talousalueeseen kuuluvan valtion lainsäädännön mukaisesti ja jos henkilö on rekisteröity julkiseen rekisteriin valuutanvaihtotoimistona. CY: Valuuttavalvontaa koskevan lain mukaan maassa asumattomilla ei tavallisesti ole lupaa lainata paikallisista rahoituslähteistä. SK: Juoksevien maksujen osalta rajoitettu maassa asuvien kansalaisten ulkomaisen valuutan hankintaa henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Pääomamaksujen osalta vaaditaan valuutanvaihtolupa, jos kyse on rahoitusluoton hankkimisesta ulkomaisilta henkilöiltä, suorasta pääomainvestoinnista ulkomaille, kiinteistöjen hankkimisesta ulkomailta ja ulkomaisten arvopapereiden ostamisesta.
	<u>Asuinpaikkavaatimukset</u> AT: Sivuliikkeiden ja oikeushenkilöiden toimitusjohtajien on oleskeltava Itävallassa; Itävallan kauppalain noudattamisesta vastaavien, oikeushenkilön tai sivuliikkeen palveluksessa olevien luonnollisten henkilöiden on oleskeltava Itävallassa. AT: Kaikkiin ulkomaalaisiin sovelletaan ulkomaalaislain ja kotipaikkalain määräyksiä, jotka koskevat maahantuloa, oleskelua ja työskentelyä. Tämän lisäksi ulkomaisiin työntekijöihin, joihin kuuluvat myös keskeisissä tehtävissä toimivat henkilöt ja sijoittajat lukuun ottamatta ETA-maiden kansalaisia, sovelletaan ulkomaista työvoimaa koskevan lain määräyksiä sekä työmarkkinatestejä ja kiintiöjärjestelmää. Jos sijoittaja tekee sellaisen investoinnin, joka vaikuttaa myönteisesti Itävallan talouteen kokonaisuudessaan tai Itävallan talouden alaan kokonaisuudessaan, työmarkkinatestistä voidaan luopua hänen osaltaan tai keskeisissä tehtävissä toimivia henkilöitä koskevissa yksittäisissä tapauksissa. Sellaiset sijoittajat,

– vaikutuksiltaan vastaaviin velvoitteisiin sitoutuminen ulkomailla.

[99] SK: Toimet luetteloidaan avoimuuden vuoksi.

[100] Ulkomaisilla henkilöillä on oikeus siirtää ulkomaille seuraavat Bulgariaan tehdyistä investoinneista kertyvät tulot ja korvaukset: saatu tuotto, korvaus investointikohteen pakkolunastuksesta valtiolle, tulot koko investointikohteen tai sen osan likvidoinnista tai myynnistä, ulkomaanvaluuttana maksettavan vakuus- tai kiinnityssaatavan täytäntöönpanosta saadut varat.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	jotka esittävät todisteet siitä, että heillä on hallussaan vähintään 25 prosenttia henkilöyhtiöstä (Personengesellschaft) tai osakeyhtiöstä (Gesellschaft mit beschränkter Haftung) ja että heidän toimillaan on ratkaiseva vaikutus kyseiseen yhtiöön, vapautetaan ulkomaista työvoimaa koskevan lain soveltamisesta. BG: Kaikkiin ulkomaalaisiin sovelletaan maahantuloa, oleskelua ja työskentelyä ja myös oleskeluaikaa koskevia ulkomaalaislain säännöksiä ja asianomaiset maahantulo- ja oleskeluluvat vaaditaan. LT: Ulkomaisen yrityksen sivuliikkeen vähintään yhden edustajan on asuttava Liettuassa. MT: Maltan lainsäädännön ja hallinnollisten määräysten maahantuloa ja maassa oleskelua koskevia vaatimuksia sovelletaan edelleen; mukaan luettuina oleskelun kestoa koskevat säädökset. Maltan hallitus myöntää maahantulo- ja oleskelulupia harkintansa mukaan. SK: Ulkomaisen luonnollisen henkilön, jonka nimi rekisteröidään kaupparekisteriin yrittäjän puolesta toimimaan valtuutettuna henkilönä, on esitettävä Slovakian oleskelulupa.
	<u>Yksityistäminen</u> BG: Ei sitoumuksia osallistuttaessa valtion ulkoisilla velkasitoumuksilla toteutettavaan yksityistämiseen eikä niiden talouden alojen osalta, jotka eivät kuulu vuotuisen yksityistämisohjelman soveltamisalaan. Ei sitoumuksia osallistuttaessa investointitositteilla tai muilla etusijan antavilla menetelmillä toteutettavaan yksityistämiseen, jossa vaaditaan Bulgarian kansalaisuutta ja pysyvää asuinpaikkaa maassa. RO: Ei sitoumuksia.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset

2. ALAKOHTAISET SITOUMUKSET (perustuu YK:n ISIC Rev. 3 -luokitukseen)	
A. MAATALOUS, RIISTATALOUS, METSÄTALOUS	
1. Maatalous, riistatalous, lukuun ottamatta niihin liittyviä palveluja 2. Metsätalous, lukuun ottamatta siihen liittyviä palveluja	AT: Varaus. BG: Ei sitoumuksia maatalousmaan ja metsän hankinnan osalta. CY: EU:n ulkopuolinen osallistuminen on sallittua enintään 49 prosenttiin saakka. Investoinnin nimellinen vähimmäisarvo on 100 000 Kyproksen puntaa. FR: Varaus, joka koskee kolmansien maiden kansalaisten perustamia maatalousyrityksiä ja viinitarhojen hankintaa. HU: Ei sitoumuksia. IE: Varaus, joka koskee kolmansien maiden kansalaisten maataloustarkoituksiin ostamaa maata, jollei lupaa myönnetä; sama koskee yhteisön alueen ulkopuolella oleskelevien investointeja myllytoimintaan. LT: Ei sitoumuksia, jotka koskisivat ulkomaisten henkilöiden (luonnollisten ja oikeushenkilöiden) perustuslain mukaista oikeutta hankkia omistukseensa maata, sisävesiä ja metsiä. MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia maatalousmaan ja metsän hankinnan osalta. SK: Varaus, joka koskee maan hankintaa maatalouskäyttöön tai muuta maanhankintaa ja joka on vahvistettu ulkomaanvaluuttalaissa, ilman erillistä lupaa.
B. KALASTUS	
5. Kalastus, kalanviljely, lukuun ottamatta niihin liittyviä palveluja	AT: Sitoumus koskee vähintään 25 prosentin osuuden ostamista Itävallassa rekisteröidyistä aluksista. BE: Varausta sovelletaan, kun Belgian lipun alla purjehtivia aluksia ostavat varustamot, joiden päätoimipaikka ei ole Belgiassa.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	BG: Ei sitoumuksia. CY: EU:n ulkopuolinen osallistuminen on sallittua enintään 49 prosenttiin saakka. Investoinnin nimellinen vähimmäisarvo on 100 000 Kyproksen puntaa. DK: Varausta sovelletaan, kun EY:n ulkopuolella oleskelevat omistavat vähintään kolmasosan kaupallista kalastusta harjoittavasta yrityksestä; sama koskee EY:n ulkopuolella oleskelevien omistamia Tanskan lipun alla purjehtivia aluksia, paitsi jos yritys on muodostettu Tanskassa. FR: Varaus, joka koskee muiden kuin yhteisön tai muiden kuin EFTA-maiden kansalaisten asettumista merenkulkuvaltiolle kuuluvalle maalle kalan- ja äyriäistenviljely- ja levänviljelytarkoituksissa. FI: Varaus, joka koskee Suomen lipun alla purjehtivien alusten, myös kalastusalusten, omistusta, paitsi jos yritys on rekisteröity Suomessa. F: Varaus, joka koskee omistusta sen jälkeen, kun Ranskan lipun alla purjehtivasta aluksesta ostetaan yli 50 prosenttia, jollei kyseinen alus ole kokonaan sellaisten yritysten omistuksessa, joiden päätoimipaikka on Ranskassa. DE: Merikalastuslupa myönnetään ainoastaan Saksan lipun alla purjehtiville aluksille. Nämä ovat kalastusaluksia, joiden osake-enemmistö on yhteisön kansalaisten tai sellaisten yritysten hallussa, jotka on perustettu yhteisön lakien mukaisesti ja joiden päätoimipaikka on jossakin jäsenvaltiossa. Näiden alusten käytön ohjaus ja valvonta on annettava Saksassa oleskelevien henkilöiden tehtäväksi. Kalastusluvan saamiseksi kaikki kalastusalukset on rekisteröitävä niissä rannikkovaltioissa, joissa laivojen kotisatama sijaitsee. EE: Laiva voi purjehtia Viron lipun alla, jos sen kotisatama sijaitsee Virossa ja enemmistöosuus omistuksesta kuuluu Viron kansalaisille avoimessa yhtiössä tai kommandiittiyhtiössä tai muussa oikeushenkilössä, joka sijaitsee Virossa ja jossa johtokunnan äänienemmistö on Viron kansalaisilla. EL: Kreikan lipun alla purjehtivan aluksen omistus on rajoitettu 49 prosenttiin kolmansien maiden luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden osalta. HU: Ei sitoumuksia. IE: Varaus, joka koskee Irlannissa rekisteröityjen

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	merikalastusalusten ostoa kolmansien maiden kansalaisten toimesta. IT: Varausta sovelletaan, kun muut kuin yhteisön alueella oleskelevat ulkomaalaiset ostavat enemmistöosakkuuden Italian lipun alla purjehtivista aluksista tai osake-enemmistön sellaisilta laivanvarustamoilta, joiden päätoimipaikka on Italiassa; sama koskee Italian aluevesillä kalastukseen käytettävien Italian lipun alla purjehtivien alusten omistusta. LT: Ei sitoumuksia. LV: Varaus, joka koskee Latvian kalastusalusten omistajuuden rekisteröintiä sellaisille luonnollisille henkilöille, jotka eivät ole Latvian kansalaisia eivätkä vailla Latvian kansalaisuutta olevia asukkaita eivätkä Latvian oikeushenkilöitä, paitsi Latviassa perustetun yrityksen välityksellä. MT: Ei sitoumuksia. NL: Varaus, joka koskee Alankomaiden lipun alla purjehtivien alusten omistusta, jolleivät investointeja tee sellaiset laivanvarustamot, jotka on perustettu Alankomaiden lakien mukaisesti, jotka ovat sijoittautuneet Alankomaihin ja joiden tosiasiallinen hallinnollinen toimipaikka on Alankomaissa. PT: Varausta sovelletaan, kun Portugalin lipun alla purjehtivia aluksia omistavat muut kuin Portugalissa perustetut yritykset. RO: Ei sitoumuksia. SE: Varausta sovelletaan, kun Ruotsin lipun alla purjehtivista aluksista ostetaan vähintään 50 prosenttia, paitsi jos yritys on rekisteröity Ruotsissa; varausta sovelletaan myös silloin, kun vähintään 50 prosenttia osakkeista merkitään tai ostetaan yrityksissä, jotka harjoittavat Ruotsin aluevesillä kaupallista kalastustoimintaa, jollei lupaa myönnetä. Ruotsin kalastusta koskevaan lainsäädäntöön sisältyy kalastusoikeutta koskevia ehtoja ja rajoituksia, jotka koskevat sitä, mitkä kalastusalukset voivat saada luvan ja päästä osaksi Ruotsin kalastuslaivastoa. SK: Varaus, joka koskee Slovakian lipun alla purjehtivien alusten omistajuutta, paitsi jos yritys on rekisteröity Slovakiassa. UK: Varaus, joka koskee Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten ostoa, jollei vähintään 75 prosenttia sijoitetuista varoista ole Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisten ja/tai sellaisten yritysten omistamia, joista

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	vähintään 75 prosenttia on Yhdistyneen kuningaskunnan kansalaisten omistamia, ja kaikissa tapauksissa kansalaiset oleskelevat ja heidän kotipaikkansa on Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Alusten johdon, ohjauksen ja valvonnan on tapahduttava Yhdistyneessä kuningaskunnassa.
C. LOUHINTA JA KAIVU	
10. Kivi- ja ruskohiilen kaivu; turpeen nosto 11. Raakaöljyn ja luonnonkaasun tuotanto; lukuun ottamatta palveluja 12. Uraani- ja toriummalmien louhinta 13. Metallimalmien louhinta 14. Muu mineraalien kaivu	BG: Luonnonvarojen, myös mineraalivarojen ja malmien, etsintää, hyödyntämistä ja jalostusta koskevaan oikeuteen sovelletaan Bulgarian valtion myöntämää määräaikaista lupaa. Lupia etsintään ja/tai hyödyntämiseen sekä tuotantoon myönnetään luonnollisille ja oikeushenkilöille, jotka ovat rekisteröityneet kaupparekisteriin kauppiaiksi ja joilla on tarvittavat tekniset, hallinnolliset ja taloudelliset edellytykset. Ei sitoumuksia joissa tapahtuvan kullanhuuhdonnan osalta ja suolan ja muiden aineiden tuottamiseksi merivedestä. CZ: Ei sitoumuksia. EL: Oikeuteen kaivaa ja hyödyntää kaikkia mineraaleja, lukuun ottamatta hiilivetyjä, kiinteitä polttoaineita, radioaktiivisia mineraaleja ja maalämpövoimaa, tarvitaan Kreikan valtion lupa, joka myönnetään ministerineuvoston suostumuksen jälkeen. ES: Varaus, joka koskee muiden kuin yhteisön jäsenvaltioiden tekemiä investointeja strategisesti tärkeisiin mineraaleihin. FR: Muiden kuin maassa oleskelevien on perustettava louhinta-alan yritys ranskalaisen tai eurooppalaisen tytäryhtiön muodossa, jonka johtajan on oleskeltava Ranskassa tai jossakin muussa maassa ja ilmoitettava oleskelupaikkansa paikallisille läänin viranomaisille. HU: Mineraalivarojen etsintää, hyödyntämistä ja jalostusta koskevaan oikeuteen saatetaan soveltaa Unkarin valtion myöntämää määräaikaista myönnytystä. LT: Ei sitoumuksia. MT: Ei sitoumuksia. RO: Ei sitoumuksia. EY: Varaus, joka koskee hiilivetyjen etsintää, louhintaa ja hyödyntämistä: 30 päivänä toukokuuta 1994 annetun direktiivin 94/22/EY (EYVL L 164, 30.6.1994) mukaan aina, kun käy ilmi, että kolmas maa ei myönnä yhteisön yrityksille tähän toimintaan pääsyssä tai sen harjoittamisessa samaa kohtelua kuin yhteisö myöntää kyseisen maan yrityksille, neuvosto voi komission

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	ehdotuksesta antaa jäsenvaltiolle luvan evätä lupa sellaiselta yritykseltä, joka on tosiasiallisesti kyseisen kolmannen maan ja/tai sen kansalaisten määräysvallassa (vastavuoroisuus).
D. VALMISTUS	
15. Elintarvikkeiden ja juomien valmistus 16. Tupakkatuotteiden valmistus 17. Tekstiilien valmistus 18. Vaatteiden valmistus; turkisten muokkaus 19. Parkitseminen ja muu nahan valmistus; laukkujen, satulavarusteiden, valjaiden ja jalkineiden valmistus 20. Puutavaran, puutuotteiden sekä korkkituotteiden valmistus, lukuun ottamatta huonekaluja Punontatuotteiden valmistus 21. Paperin ja paperituotteiden valmistus 22. Kustantaminen, painaminen sekä ääni- ja kuva- ja atk-tallenteiden jäljentäminen 23. Koksin, öljytuotteiden ja ydinpolttoaineen valmistus	Ei rajoituksia. BG: Alkoholijuomien, tisleiden ja viinojen tuotanto edellyttää rekisteröitymistä; niitä voivat tuottaa yritykset, jotka ovat rekisteröityneet kauppalain tai EU:n tai ETA:n jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti. Tupakkatuotteiden tuotanto ja jalostus edellyttää ministerineuvoston lupaa; toimintaa voivat harjoittaa yritykset, jotka ovat rekisteröityneet kauppalain tai EU:n tai ETA:n jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti. Ydinlaitoksen tai –laitteiden käyttöä ja ydinpolttoaineen hävittämistä koskeva varaus edellyttää toimilupaa. Lääkkeiden ja eläinlääkinnällisten tuotteiden tuotantoon, tuontiin ja jakeluun vaaditaan lupa Bulgarian pääedustajalta. Jätteiden hävittämiseen ja jätehuoltoon liittyviin toimiin vaaditaan lupa.

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
24. Kemikaalien, kemiallisten tuotteiden ja tekokuitujen valmistus 25. Kumi- ja muovituotteiden valmistus 26. Ei-metallisten mineraalituotteiden valmistus 27. Perusmetallien valmistus 28. Metallituotteiden valmistus, lukuun ottamatta koneita ja laitteita 29. Koneiden ja laitteiden valmistus 30. Konttori- ja tietokoneiden valmistus 31. Muu sähkökoneiden ja -laitteiden valmistus 32. Radio-, televisio- ja tietoliikennevälineiden valmistus 33. Lääkintäkojeiden, hienomekaanisten kojeiden ja optisten instrumenttien sekä kellojen valmistus 34. Autojen ja perävaunujen valmistus	

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
35. Muu kulkuneuvojen valmistus 36. Huonekalujen valmistus; muu valmistus 37. Kierrätys	
MUU **VALMISTUS**	AT: Muiden kuin sotilaskäyttöön tarkoitettujen aseiden ja ampumatarvikkeiden valmistus edellyttää Euroopan talousalueen maan kansalaisuutta. Sotilaskäyttöön tarkoitettujen aseiden ja ampumatarvikkeiden valmistus edellyttää Itävallan kansalaisuutta. Oikeushenkilöt ja henkilöyhtiöt: rekisteröity toimipaikka tai päätoimipaikka Itävallassa. Yrityksen pääluottamusmiehen tai osakkaiden, jotka on valtuutettu toimimaan yrityksen puolesta, on oltava Euroopan talousalueen maan kansalaisia. BG: Aseiden, ammusten, räjähteiden ja kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian tuotantoon ja kauppaan sovelletaan toimilupa- tai rekisteröintivaatimusta; toimintaa voivat harjoittaa kauppalain mukaisesti rekisteröityneet yritykset.
E. SÄHKÖN-, KAASUN- JA **VEDENJAKELU**	
40. Sähkö-, kaasu- ja lämpöhuolto	AT: Ei sitoumuksia. BG: Sähköön, kaasuun ja kuumaan veteen liittyvään toimintaan sovelletaan toimilupavaatimusta. Lupa myönnetään oikeushenkilölle, joka on rekisteröitynyt kauppalain tai EU:n tai ETA:n jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti. CZ: Ei sitoumuksia. FR: Vesivoima-alalla lupia ja valtuuksia voidaan myöntää ainoastaan Ranskan kansalaisille tai yhteisön kansalaisille sekä sellaisille kolmannen maan kansalaisille, joiden kanssa on tehty vesivoimaa koskevia vastavuoroisia sopimuksia. FI: Varaus, joka koskee investointeja yrityksiin, jotka harjoittavat ydinenergiaan tai ydinaineisiin liittyvää toimintaa. EL: Kiinteät polttoaineet, radioaktiiviset mineraalit ja maalämpövoima: etsintälupaa ei voida myöntää muille kuin yhteisön alueen maiden luonnollisille henkilöille tai

Palveluala tai sen osa	Kansallista sijoittautumiskohtelua koskevat rajoitukset
	oikeushenkilöille. Hyödyntämisoikeuteen tarvitaan Kreikan valtion lupa, joka myönnetään ministerineuvoston suostumuksen jälkeen. HU: Ei sitoumuksia. LV: Valtion monopoli sähköenergian alalla. MT: Ei sitoumuksia. PT: Varaus, joka koskee investointeja luonnonkaasun tuontia, kuljetusta ja jakelua harjoittaviin yrityksiin. Portugalin hallitus on toimivaltainen määrittelemään ehdot, jotka sellaisten yritysten on täytettävä, jotka ovat halukkaita harjoittamaan tällaista toimintaa. RO: Ei sitoumuksia. SK: Edellytetään Slovakian energiapolitiikan noudattamista. Varaus, joka koskee investointeja luonnollisten monopolien tunnusmerkit täyttäviin yrityksiin. Hallitus voi rajoittaa sähkön ja kaasun vientiä ja tuontia seuraavissa tapauksissa: - sähkön ja kaasun tuottajien ja ostajien oikeudet ja velvollisuudet eivät ole samat tai laajemmat kuin tuottajien ja ostajien oikeudet Slovakiassa - yksittäisten tuottajien toimet ympäristön suojelemiseksi eivät ole samanlaiset tai mittavammat kuin Slovakiassa toteutettava ympäristönsuojelu - sähkön tuonti tai vienti rajoittaa uusiutuvin luonnonvaroin tai kotimaisin hiilivaroin tuotettavan sähkön käyttöä.

LIITE VII

Yhteisön julkisista hankinnoista vastaavat yksiköt

(assosiaatiosopimuksen 137 artiklassa tarkoitettu)

Lisäys 1

Keskushallinnon yksiköt

Yksiköt, jotka tekevät hankintoja tämän osaston määräysten mukaisesti

2 jakso

Jäsenvaltioiden hankintaviranomaiset

BULGARIA

1. Администрация на Народното събрание (Administration of the National Assembly)
2. Администрация на Президента (Administration of the President)
3. Администрация на Министерския съвет (Administration of the Council of Ministers)
4. Конституционен съд (Constitutional Court)
5. Българска народна банка (Bulgarian National Bank)
6. Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)
8. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)
9. Министерство на държавната политика при бедствия и аварии (Ministry of State Policy for Disasters and Accidents)
10. Министерство на земеделието и горите (Ministry of Agriculture and Forestry)
11. Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)
13. Министерство на културата (Ministry of Culture)
14. Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)
16. Министерство на отбраната (Ministry of Defence[101])
17. Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)

[101] Tämän sopimuksen liitteen XI lisäyksessä I olevaan 3 jaksoon sisältyvät ei-sotilaalliset materiaalit

18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)
19. Министерство на транспорта (Ministry of Transport)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)
21. Министерство на финансите (Ministry of Finance)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (state agencies, state commissions, executive agencies and other state authorities established by law or by Council of Ministers' decree having a function relating to the exercise of executive power) :
    (1) Агенция за ядрено регулиране (Nuclear Regulatory Agency)
    (2) Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Energy and Water State Regulatory Commission)
    (3) Държавна комисия по сигурността на информацията (State Commission on Information Security)
    (4) Комисия за защита на конкуренцията (Commission for Protection of Competition)
    (5) Комисия за защита на личните данни (Commission for Personal Data Protection)
    (6) Комисия за защита от дискриминация (Commission for Protection Against Discrimination)
    (7) Комисия за регулиране на съобщенията (Communications Regulation Commission)
    (8) Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)
    (9) Патентно ведомство на Република България (Patent Office of the Republic of Bulgaria)
    (10) Сметна палата на Република България (National Audit Office of the Republic of Bulgaria)
    (11) Агенция за приватизация (Privatization Agency)
    (12) Агенция за следприватизационен контрол (Agency for Post-privatization Control)
    (13) Български институт по метрология (Bulgarian Institute for Metrology)

(14) Главно управление на архивите (General Department of Archives)

(15) Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (State Agency "State Reserve and War-Time Stocks")

(16) Държавна агенция за бежанците (State Agency for Refugees)

(17) Държавна агенция за българите в чужбина (State Agency for Bulgarians Abroad)

(18) Държавна агенция за закрила на детето (State Agency for Child Protection)

(19) Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (State Agency for Information Technology and Communications)

(20) Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (State Agency for Metrological and Technical Surveillance)

(21) Държавна агенция за младежта и спорта (State Agency for Youth and Sports)

(22) Държавна агенция по туризма (State Agency for Tourism)

(23) Държавна комисия по стоковите борси и тържища (State Commission on Commodity Exchanges and Market-places)

(24) Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institute of Public Administration and European Integration)

(25) Национален статистически институт (National Statistical Institute)

(26) Агенция "Митници" (Customs Agency)

(27) Агенция за държавна и финансова инспекция (Public Financial Inspection Agency)

(28) Агенция за държавни вземания (State Receivables Collection Agency)

(29) Агенция за социално подпомагане (Social Assistance Agency)

(30) Агенция за финансово разузнаване (Financial Intelligence Agency)

(31) Агенция за хората с увреждания (Agency for Persons with Disabilities)

(32) Агенция по вписванията (Registry Agency)

(33) Агенция по енергийна ефективност (Energy Efficiency Agency)

(34) Агенция по заетостта (Employment Agency)

(35) Агенция по кадастъра (Cadastre Agency)

(36) Агенция по обществени поръчки (Public Procurement Agency)

(37) Българска агенция за инвестиции (Bulgarian Investment Agency)

(38) Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")

(39) Дирекция за национален строителен контрол (Directorate for National Construction Supervision)

(40) Държавна комисия по хазарта (State Commission on Gambling)

(41) Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Executive Agency "Automobile Administration")

(42) Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Executive Agency "Hail Suppression")

(43) Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Executive Agency "Bulgarian Accreditation Service")

(44) Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Executive Agency "General Labour Inspectorate")

(45) Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Executive Agency "Railway Administration")

(46) Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Executive Agency "Maritime Administration")

(47) Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Executive Agency "National Film Centre")

(48) Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Executive Agency "Port Administration")

(49) Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Executive Agency "Exploration and Maintenance of the Danube River")

(50) Изпълнителна агенция "Пътища" (Roads Executive Agency)

(51) Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Executive Agency for Economic Analysis and Forecasting)

(52) Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Executive Agency for Promotion of Small and Medium Enterprises)

(53) Изпълнителна агенция по лекарствата (Executive Agency on Medicines)

(54) Изпълнителна агенция по лозата и виното (Executive Agency on Vine and Wine)

(55) Изпълнителна агенция по околна среда (Executive Environment Agency)

(56) Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Executive Agency on Soil Resources)

(57) Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Executive Agency on Fisheries and Aquaculture)

(58) Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Executive Agency for Selection and Reproduction in Animal Husbandry)

(59) Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Executive Agency for Plant Variety Testing, Field Inspection and Seed Control)

(60) Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantation Executive Agency)

(61) Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Executive Agency on Hydromelioration)

(62) Комисията за защита на потребителите (Commission for Consumer Protection)

(63) Контролно-техническата инспекция (Control Technical Inspectorate)

(64) Национална агенция за приходите (National Revenue Agency)

(65) Национална ветеринарномедицинска служба (National Veterinary Service)

(66) Национална служба за растителна защита (National Service for Plant Protection)

(67) Национална служба по зърното и фуражите (National Grain and Feed Service)

(68) Национално управление по горите (National Forestry Board)

ROMANIA

1. Administrația Prezidențială (Presidential Administration)
2. Senatul României (Romanian Senate)
3. Camera Deputaților (Chamber of Deputies)
4. Înalta Curte de Casație şi Justiție (Supreme Court)
5. Curtea Constituțională (Constitutional Court)
6. Consiliul Legislativ (Legislative Council)
7. Curtea de Conturi (Court of Accounts)
8. Consiliul Superior al Magistraturii (Superior Council of Magistracy)
9. Parchetul General de pe langa Inalta Curte de Casatie si Justitie (General Prosecutor's Office attached to the Supreme Court)

10. Secretariatul General al Guvernului (General Secretariat of the Government)
11. Cancelaria Primului-Ministru (Chancellery of the Prime-Minister)
12. Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministerul Integrării Europene (Ministry of European Integration)
14. Ministerul Finanţelor Publice (Ministry of Public Finance)
15. Ministerul Justiției (Ministry of Justice)
16. Ministerul Apărării Naționale (Ministry of National Defence[102])
17. Ministerul Administrației şi Internelor (Ministry of Administration and Interior)
18. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale şi Familiei (Ministry of Labour, Social Solidarity and Family)
19. Ministerul Economiei şi Comerţului (Ministry of Economy and Commerce)
20. Ministerul Agriculturii, Pădurii şi Dezvoltării Rurale (Ministry of Agriculture, Forest and Rural Development)
21. Ministerul Transporturilor, Construcţiilor şi Turismului (Ministry of Transport, Constructions and Tourism)
22. Ministerul Educației şi Cercetării (Ministry of Education and Research)
23. Ministerul Sănătății Publice (Ministry of Public Health)
24. Ministerul Culturii şi Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)
25. Ministerul Comunicațiilor şi Tehnologiei Informațiilor (Ministry of Communications and Information Technology)
26. Ministerul Mediului şi Gospodăririi Apelor (Ministry of Environment and Water Management)
27. Ministerul Public (Public Ministry)
28. Serviciul Român de Informații (Romanian Intelligence Service)
29. Serviciul Român de Informații Externe (Romanian Foreign Intelligence Service)
30. Serviciul de Protecție şi Pază (Protection and Guard Service)
31. Serviciul de Telecomunicații Speciale (Special Telecommunications Service)
32. Consiliul Național al Audiovizualului (The National Audiovisual Council)
33. Directia Naţionala Anticorupţie (National Anti-corruption Department)
34. Inspectoratul General de Politie (General Inspectorate of Police)
35. Autoritatea Nationala pentru Reglementarea si Monitorizarea Achizitiilor Publice (National Authority for Regulating and Monitoring Public Procurement)

[102] Tämän sopimuksen liitteen XI lisäyksessä I olevaan 3 jaksoon sisältyvät ei-sotilaalliset materiaalit

36. Autoritatea Națională de Reglementare în Comunicații (National Authority for Communications Regulation)
37. Autoritatea Nationala de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodarie Comunala (National Authority for Regulating the Public Services and Rural Administration)
38. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară şi pentru Siguranța Alimentelor (Sanitary Veterinary and Food Safety National Authority)
39. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (National Authority for Consumer Protection)
40. Autoritatea Navala Română (Romanian Naval Authority)
41. Autoritatea Feroviară Română (AFER) (Romanian Railway Authority)
42. Autoritatea Rutieră Română (ARR) (Romanian Road Authority)
43. Autoritatea Națională pentru Protecția Copilului şi Adopție (National Authority for Child Protection and Adoption)
44. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (National Authority for Disabled Persons)
45. Autoritatea Nationala pentru Turism (National Authority for Tourism)
46. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agency of Governmental Strategies)
47. Agenția Națională a Medicamentului (National Medicines Agency)
48. Agenția Națională pentru Sport (National Agency for Sport)
49. Agenția Națională pentru Ocuparea Fortei de Munca (National Agency for Employment)
50. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (National Agency for Power Regulation)
51. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Romanian Agency for Power Conservation)
52. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (National Agency for Mineral Resources)
53. Agenția Română pentru Investiții Străine (Romanian Agency for Foreign Investment)
54. Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici şi Mijlocii şi Cooperație (National Agency for Small and Medium-Sized Entreprises and Cooperation)
55. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (National Agency of Public Civil Servants)
56. Agenția Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)

Lisäys 2

Keskushallinnon alapuoliset yksiköt ja julkisoikeuden soveltamisalaan kuuluvat elimet

Yksiköt, jotka tekevät hankintoja tämän osaston määräysten mukaisesti

JULKISHALLINNOLLISET LAITOKSET JA NIIDEN RYHMÄT

XXVI. BULGARIA:

Laitokset:

- Икономически и социален съвет (Economic and Social Council)
- Национален осигурителен институт (National Social Security Institute)
- Национална здравноосигурителна каса (National Health Insurance Fund)
- Български червен кръст (Bulgarian Red Cross)
- Българска академия на науките (Bulgarian Academy of Sciences)
- Национален център за аграрни науки (National Centre for Agrarian Science)
- Български институт за стандартизация (Bulgarian Institute for Standardisation)
- Българско национално радио (Bulgarian National Radio)
- Българска национална телевизия (Bulgarian National Television)

Ryhmät:

- Държавни предприятия по смисъла на чл.62, ал.3 от Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991) (Valtionyritykset, joita tarkoitetaan kaupallisia menettelyjä koskevan lain 62 artiklan 3 kohdassa (julkaistu virallisessa lehdessä N:o 48/18.6.1991)).
- Държавни висши училища, създадени в съответствие с чл.13 на Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995) (Valtion yliopistot, jotka on perustettu korkea-asteen koulutusta koskevan lain 13 artiklan mukaisesti (julkaistu virallisessa lehdessä N:o 112/27.12.1995)).
- Културни институти по смисъла на Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999) (Kulttuurilaitokset, joita tarkoitetaan kulttuurin suojelua ja kehitystä koskevassa laissa (julkaistu virallisessa lehdessä N:o 50/1.6.1999)).
- Държавни или общински лечебни заведения по чл. 3, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999) (Valtiolliset tai kunnalliset terveydenhuollon laitokset, joita tarkoitetaan terveydenhuollon laitoksia koskevan lain 3 artiklan 1 kohdassa (julkaistu virallisessa lehdessä N:o 62/9.7.1999)).
- Лечебни заведения по чл. 5, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999) (Terveydenhuollon laitokset, joita tarkoitetaan terveydenhuollon laitoksia koskevan lain 5 artiklan 1 kohdassa (julkaistu virallisessa lehdessä N:o 62/9.7.1999)).
- Юридически лица с нестопанска цел за осъществяване на общественополезна дейност по смисъла на Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), които отговарят на условията по §1, т.1 на Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004) (Muut kuin kaupalliset oikeushenkilöt, jotka on perustettu yleistä etua koskevien tarpeiden täyttämiseksi muita kuin kaupallisia oikeushenkilöitä koskevan lain mukaisesti (julkaistu virallisessa lehdessä N:o 81/6.10.2000) ja jotka täyttävät edellytykset, jotka on esitetty julkisia

hankintoja koskevan lain pykälässä 1(1) (julkaistu virallisessa lehdessä N:o 28/6.4.2004).

XXVII. ROMANIA:

Laitokset:

- Academia Română (Romanian Academy)
- Biblioteca Națională (National Library)
- Institutul Cultural Român (Romanian Cultural Institute)
- Institutul European din România (European Institute from Romania)
- Institutul de Memorie Culturală (Institute for Cultural Memory)
- Agenția Națională "Socrates" (National Agency "Socrates")
- Centrul European UNESCO pentru Învățământul Superior (CEPES) (UNESCO European Center for Higher Education)
- Comisia Națională a României pentru UNESCO (National Romanian Commission for UNESCO)
- Societatea Română de Radiodifuziune (Romanian Broadcasting Company)
- Societatea Română de Televiziune (Romanian Television Company)
- Societatea Națională pentru Radiocomunicații (National Radiocommunication Company)
- Oficiul Național al Cinematografiei (National Cinematography Office)
- Studioul de Creație Cinematografică (Studio of Cinematographic Creation)
- Arhiva Națională de Filme (National Film Archive)
- Oficiul Național pentru Documentare şi Expoziții de Artă (National Office for Documentation and Art Exhibition)
- Corul Național de Cameră "Madrigal" (National Chamber Choir Madrigal)
- Inspectoratul muzicilor militare (Institute of Military Music)
- Palatul Național al Copiilor (National Children Palace)
- Oficiul Național al Burselor de Studii în Străinătate (National Office for Scolarships Abroad)
- Agenția Socială a Studenților (Social Agency of Students)
- Comitetul Olimpic Român (Romanian Olympic Committee)
- Centrul Român pentru Promovarea Cooperării Europene în Domeniul Tineretului (EUROTIN) (Romanian Agency for European Youth Cooperation)
- Centrul de Informare şi Consultanță pentru Tineret (INFOTIN) (Youth Information and Counselling Center)
- Centrul de Studii şi Cercetări pentru Probleme de Tineret (CSCPT) (Youth Studies and Research Center)
- Centrul de Cercetări pentru Probleme de Sport (CCPS) (Center for Sport Research)
- Societatea Națională de Cruce Roşie (Romanian National Red Cross Society)
- Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (National Council for Combatting Discrimination)
- Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989
- (State Secretariat for December 1989 Revolutionaries' Problems)
- Secretariatul de Stat pentru Culte (State Secretariat for Cults)
- Agenția Națională pentru Locuințe (National Agency for Housing)
- Casa Națională de Pensii şi Alte Drepturi de Asigurări Sociale (National House of Pension and Other Social Insurance Rights)
- Casa Națională de Asigurări de Sănătate (National House of Health Insurance)
- Inspecția Muncii (Labour Inspection)

- Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Central State Office for Special Problems)
- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (General Inspectorate for Emergency Situations)
- Agenția Națională de Consultanță Agricolă (National Agency for Agricultural Counselling)
- Agenția Națională pentru Ameliorare şi Reproducție în Zootehnie (National Agency for Improvement and Zootechnic Reproduction)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Central Laboratory of Phytosanitary Quarantine)
- Laboratorul Central pentru Controlul Calității Semințelor (Central Laboratory for Seeds Quality Control)
- Institutul pentru Controlul Produselor Biologice şi Medicamentelor de Uz Veterinar (Institute for the Control of Veterinary Biologicals and Medicines)
- Institutul de Igienă şi Sănătate Publică şi Veterinară (Hygiene Institute of Veterinary Public Health)
- Institutul de Diagnostic şi Sănătate Animală (Institute for Diagnosis and Animal Health)
- Institutul de Stat pentru Testarea şi Înregistrarea Soiurilor (State Institute for Variety Testing and Registration)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Genetical Vegetal Resources Bank)
- Institutul Diplomatic Roman (Romanian Diplomatic Institute)
- Administrația Națională a Rezervelor de Stat (National Administration of State Reserves)
- Agenția Națională pentru Dezvoltarea şi Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonelor Miniere (National Agency for the Development and the Implementation of the Mining Regions Reconstruction Programs)
- Agenția Națională pentru Substanțe şi Preparate Chimice Periculoase (National Agency for Dangerous Chemical Substances)
- Agenția Națională de Control al Exporturilor Strategice şi al Interzicerii Armelor Chimice (National Agency for the Control of Strategic Exports and Prohibition of Chemical Weapons)
- Agenția Națională pentru Supravegherea Radioactivității Mediului (National Agency for Environment Radioactivity Surveillance)
- Administrația Rezervației Biosferei "Delta Dunării" Tulcea (Administration of Natural Biosphere Reservation-“Danube Delta”-Tulcea)
- Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (National Forests Administration)
- Administrația Națională Apele Române (Romanian Waters National Administration)
- Administratia Nationala de Meteorologie (National Administration of Meteorology)
- Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (National Commission for Materials Recycling)
- Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (National Commission for Nuclear Activity Control)
- Agenția Națională pentru Știință, Tehnologie şi Inovare (National Agency for Science, Technology and Innovation)
- Agenția Națională pentru Comunicații şi Informatică (National Agency for Communication and Informatics)
- Inspectoratul General pentru Comunicații şi Tehnologia Informației (General Inspectorate for Communication and Information Technology)

- Oficiul pentru Administrare şi Operare al Infrastructurii de Comunicaţii (Office for Administration and Operation of the Data Communication Infrastructure)
- Inspecţia de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune şi Instalaţiilor de Ridicat (State Inspection for the Control of Boilers, Pressure Vessels and Hoisting Equipment)
- Centrul Român pentru Pregătirea şi Perfecţionarea Personalului din Transporturi Navale – CERONAV (Romanian Center for Instruction and Training of Personnel engaged in Naval Transport)
- Inspectoratul Navigaţiei Civile (INC) (Inspectorate for Civil Navigation)
- Societatea de Servicii de Management Feroviar SMF SA (Society for Railway Management Services)
- Societatea de Administrare Active Feroviare SAAF SA (Society for Railway Assets Administration)
- Regia Autonomă Registrul Auto Român (Autonomous Regie - Romanian Auto Register)
- Agenţia Spaţială Română (Romanian Space Agency)
- Şcoala Superioară de Aviaţie Civilă (Superior School of Civil Aviation)
- Aeroclubul României (Romanian Aeroclub)
- Centrul de pregătire pentru Personalul din Industrie Buşteni (TrainingCenter for the Staff in Industry Busteni)
- Centrul Român de Comerţ Exterior (Romanian Center of Foreign Trade)
- Centrul de Formare şi Management pentru Comerţ Bucureşti (Management and Formation Center for Commerce Bucureşti)
- Agenţia de Cercetare pentru Tehnică şi Tehnologii Militare (Research Agency for Military Technics and Technology)
- Asociaţia Română de Standardizare (ASRO) (Romanian Association of Standardization)
- Asociaţia de Acreditare din România (RENAR) (Romanian Accreditation Association)
- Comisia Naţională de Prognoză (CNP) (National Commission for Prognosis)
- Institutul Naţional de Statistică (INS) (National Institute for Statstics)
- Consiliul Concurenţei (CC) (Competition Council)
- Comisia Naţională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (National Commission for Transferable Securities)
- Consiliul Economic şi Social (CES) (Economic and Social Council)
- Oficiul Participaţiilor Statului şi Privatizării în Industrie (Office of State Participation and Privatization in Industry)
- Agenţia Domeniilor Statului (Agency of State Domains)
- Oficiul Naţional al Registrului Comerţului (National Trade Register Office)
- Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Authority for State Assets Recovery)
- Oficiul National de Prevenire şi Combatere a Spălării Banilor (ONPCSB) (National Office for Preventing and Combatting Money Laundering)
- Consiliul Naţional pentru Studierea Arhivelor Securităţii (National Council for Study of the Securitate Archives)
- Avocatul Poporului (People's Attorney)
- Autoritatea Electorala Permanenta (Permanent Electoral Authority)
- Institutul Naţional de Administraţie (INA) (National Institute of Administration)
- Inspectoratul Naţional pentru Evidenţa Persoanelor (National Inspectorate for Persons' Record)

- Oficiul de Stat pentru Invenţii şi Mărci (OSIM) (State Office for Inventions and Trademarks)
- Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romanian Office for Author Rights)
- Oficiul Naţional pentru Protejarea Patrimoniului (National Office for Patrimony Protection)
- Agentia Nationala Antidrog (National Antidrug Agency)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Romanian Bureau of Legal Metrology)
- Inspecţia de Stat în Construcţii (State Inspection in Construction)
- Compania Naţională de Investiţii (Natonal Company for Investements)
- Compania Naţională de Autostrăzi şi Drumuri Naţionale (Romanian National Company of Motorways and National Roads)
- Agentia Nationala de Cadastru si Publicitate Imobiliara (National Agency for Cadastre and Real Estate Advertising)
- Direcţia topografică militară (Department of Military Topography)
- Administratia Nationala a Îmbunătăţirilor Funciare (National Administration of Land Improvements)
- Garda Financiară (Financial Guard)
- Garda Naţională de Mediu (National Guard for Environment)
- Institutul Naţional de Expertize Criminalistice (National Institute for Criminological Expertise)
- Institutul Naţional al Magistraturii (National Institute of Magistracy)
- Institutul Naţional pentru Pregătirea şi Perfecţionarea Magistraţilor (National Institute for Magistrates' Professional Training)
- Institutul Naţional de Criminologie (National Institute of Criminology)
- Centrul de Pregătire şi Perfecţionare a Grefierilor şi a Celuilalt Personal Auxiliar de Specialitate (Training Center for Courtclerks and Other Auxiliary Specialised Personnel)
- Direcţia Generală a Penitenciarelor (General Directorate for Penitentiaries)
- Oficiul Registrului Naţional al Informaţiilor Secrete de Stat (National Register Office of State Secret Information)
- Autoritatea Nationala a Vămilor (National Customs Authority)
- Regia Autonomă "Administraţia Zonei Libere Constanţa-Sud" (Autonomous Regie "Free Zone Administration Constanţa-Sud")
- Regia Autonomă "Administraţia Zonei Libere Brăila" (Autonomous Regie “Free Zone Administration Brăila”)
- Regia Autonomă "Administraţia Zonei Libere Galaţi" (Autonomous Regie “Free Zone Administration Galaţi”)
- Regia Autonomă "Administraţia Zonei Libere Sulina" (Autonomous Regie “Free Zone Administration Sulina”)
- Regia Autonomă "Administraţia Zonei Libere Giurgiu" (Autonomous Regie “Free Zone Administration Giurgiu”)
- Regia Autonomă "Administraţia Zonei Libere Curtici" (Autonomous Regie “Free Zone Administration Curtici”)
- Banca Naţională a României (National Bank of Romania)
- Regia Autonomă "Monetăria Statului" (Autonomous Regie “State Mint of Romania")
- Regia Autonomă "Imprimeria Băncii Naţionale" (Autonomous Regie “Printing House of the National Bank”)
- Regia Autonomă "Imprimeria Naţională" (Autonomous Regie “National Printing House”)

- Regia Autonomă "Monitorul Oficial" (Autonomous Regie “Official Gazette”)
- Regia Autonomă "Rasirom" (Autonomous Regie "Rasirom”)
- Regia Autonomă "Unifarm" Bucureşti (Autonomous Regie "Unifarm” Bucureşti)
- Regia Autonomă "România Film" (Autonomous Regie "Romania Film”)
- Compania Națională "Loteria Română" (National Company "Romanian Lottery”)
- Compania Națională "Romtehnica" (National Company "Romtehnica”)
- Compania Națională "Romarm" (National Company "Romarm”)
- Regia Autonomă "Romavia" (Autonomous Regie "Romavia”)
- Agenția Națională de Presă ROMPRES (National News Agency ROMPRES)
- Regia Autonomă "Editura Didactică şi Pedagogică" (Autonomous Regie "Didactic and Pedagogical Publishing House”)
- Regia Autonomă "Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat" (Autonomous Regie "Administration of State Patrimony and Protocol”)

Laitokset:

- Institute şi centre de cercetare (Research institutes and centers)
- Instituții de învățământ de stat (Education state institutes)
- Universități de stat (State Universities)
- Muzee (Museums)
- Biblioteci de stat (State Libraries)
- Teatre de stat, opere, operete, filarmonica, centre şi case de cultură (State Theaters, operas, philharmonic orchestras, cultural houses and centers)
- Reviste (Magazines)
- Edituri (Publishing houses)
- Inspectorate şcolare, de cultură, de culte (School , culture and cults inspectorates)
- Complexuri, federații şi cluburi sportive (Sport federations and clubs)
- Spitale, sanatorii, policlinici, dispensare, centre medicale, institute medico-legale, stații ambulanță (Hospitals, sanatoriums, clinics, medical units, legal-medical institutes, ambulance stations)
- Unități de asistență socială (Social assistance units)
- Tribunale (Tribunals)
- Judecătorii (Law Courts)
- Curți de apel (Courts of Appeal)
- Penitenciare (Penitentiaries)
- Parchetele de pe lângă instanțele judecătoreşti (Prosecutor’s Offices)
- Unități militare (Military units)
- Instanțe militare (Military courts)
- Inspectorate de Politie (Police Inspectorates)
- Centre de odihnă (Rest Houses).

Lisäys 3

YLEISHYÖDYLLISTEN PALVELUIDEN ALALLA TOIMIVAT YKSIKÖT

Yksiköt, jotka tekevät hankintoja tämän osaston määräysten mukaisesti

1 jakso

Meri- tai sisävesisatama- taikka muiden terminaalipalvelujen alan hankintayksiköt

BULGARIA

ДП "Пристанищна инфраструктура" (Government Company "Ports Infrastructure").

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с национално значение, посочено в Приложение № 1 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Yksiköt, jotka erityis- tai yksinoikeuksien perusteella käyttävät satamia tai niiden osia kansallisesti merkittävään julkiseen liikenteeseen; yksiköt luetellaan Bulgarian tasavallan merialuetta, sisävesiväyliä ja satamia koskevan lain 103 a artiklan liitteessä N:o 1 (julkaistu virallisessa lehdessä N:o 12/11.2.2000)

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с регионално значение, посочено в Приложение № 2 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Yksiköt, jotka erityis- tai yksinoikeuksien perusteella käyttävät satamia tai niiden osia alueellisesti merkittävään julkiseen liikenteeseen; yksiköt luetellaan Bulgarian tasavallan merialuetta, sisävesiväyliä ja satamia koskevan lain 103 a artiklan liitteessä N:o 2 (julkaistu virallisessa lehdessä N:o 12/11.2.2000)

ROMANIA

- Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime" SA Constanța (National Company "Administration of Maritime Ports" SA Constanța)
- Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile SA" (National Company "Administration of Maritime Ports" SA Constanța)
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" SA (National Company of Naval Radiocommunications “RADIONAV" SA)
- Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos" (Autonomous Regie "River Administration of Lower Danube")
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime" (National Company "Maritime Danube Ports Administration")
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" SA (National Company "River Danube Ports Administration")
- Agenția Română de Intervenții şi Salvare Navală – ARISN (Romanian Agency for Interventions and Naval Rescue - ARISN)
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea şi Turnul-Măgurele (Ports : Sulina, Brăila, Zimnicea and Turnul-Măgurele).

2 jakso

Lentokenttäalan hankintayksiköt

BULGARIA

– Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")
– ДП "Ръководство на въздушното движение" (Government Company “Air Traffic Services”)
– Летищни оператори на граждански летища за обществено ползване, определени от Министерския съвет в съответствие с чл.43, ал.3 на Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972) (ministerineuvoston siviili-ilmailulain (julkaistu virallisessa lehdessä N:o 94/1.12.1972) 43 artiklan 3 kohdan mukaisesti määrittämät yleiseen käyttöön tarkoitettujen siviililentoasemien pitäjät)

ROMANIA

– Compania Națională "Aeroportul Internațional Henri Coandă Bucureşti" – SA (National Company "International Airport Henri Coandă Bucharest" – SA)
– Societatea Națională "Aeroportul Internațional Bucureşti – Băneasa" – SA (National Company "International Airport Bucharest – Baneasa" – SA)
– Societatea Națională "Aeroportul Internațional Constanța" – SA (National Company "International Airport Constanța" – SA)
– Societatea Națională "Aeroportul Internațional Timişoara – Traian Vuia" – SA (National Company "International Airport Timişoara – Traian Vuia" – SA)
– Regia Autonomă "Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian – ROMATSA" (Autonomous Regie "Romanian Air Traffic Services Administration - ROMATSA")
– Regia Autonomă "Autoritatea Aeronautică Civilă Română" (Autonomous Regie "Romanian Civil Aviation Authority")
– Aeroporturile aflate în subordinea consiliilor locale (The airports subordinate to Local Councils):
  - Regia Autonomă Aeroportul Arad (Autonomous Regie Arad Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Regie Bacău Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Regie Baia Mare Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Caransebeş (Autonomous Regie Caransebeş Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Cluj-Napoca (Autonomous Regie Cluj - Napoca Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Craiova (Autonomous Regie Craiova Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Iaşi (Autonomous Regie Iaşi Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Regie Oradea Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Regie Satu - Mare Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Regie Sibiu Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Regie Suceava Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureş (Autonomous Regie Târgu Mureş Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Regie Tulcea Airport).

LIITE VIII

Assosiaatiosopimuksen liitteeseen XIII lisättävä luettelo julkaisutavoista

Lisäys 2

BULGARIA

Ilmoitukset:

- Euroopan unionin virallinen lehti
- State Gazette (http://dv.parliament.bg)
- Public Procurement Register (www.aop.bg)

Lait ja muut säädökset:

- State Gazette

Oikeuden päätökset:

- Suprime Administrative Court (www.sac.government.bg)

Yleisesti sovellettavat hallinnolliset päätökset ja kaikki menettelytavat:

- Public Procurement Agency (www.aop.bg)
- Commission for Protection of Competition (www.cpc.bg)

ROMANIA

- Euroopan unionin virallinen lehti
- Official Journal of Romania
- Electronic System for Public Procurement (www.e-licitatie.ro)